#### **GOVERNMENT OF INDIA**

## ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA

Central Archaeological Library
NEW DELHI

ACC. NO. 71793
CALL NO. SAGVE MOO

D.G.A. 79



#### SRIGOKUL MUDRANALAYA AYURVEDA SERIES NO. 1

# RASA-JALA-NIDHI

OR

月70°

Ocean of Indian Chemistry, Medicine & Alchemy

Vol. III

71793

COMPILED IN SANSKRIT

By

BHUDEB MOOKERJEE, M. A. (triple)

Sankhya-Vedantatirtha, Rasacharya

(Ayurvedic Physician)

Formerly Lecturer, Post Graduate classes, Calcutta University Principal, Bengal College of Ayurveda

With English Translation by the Author

Man

Introduction

Dr. SIDDHINANDAN MISHRA, Ph. D.

Head, Rasashastra Department

Govt. Ayurvedic College

S. S. University, VARANASI

## SRIGOKUL MUDRANALAYA

K. 37/120, Gopal Mandir Lane VAR ANASI-221001

#### Note:

The Publisher acknowledges with thanks and high sense of obligation the valuable suggestions of Dr. Siddhinandan Mishra of Varanasi.

71793 Sa6V2/Mcv

बेच्याय पुरातत्व प्रशासास

## नवीन प्रकाशन

- १ रसाध्याय । संस्कृत टीका । सम्पादक रामकृष्ण शर्मा तथा इन्द्रदेव त्रिपाठी कृत हिन्दी व्याख्या १२-००
- २ रसपद्धित । हिन्दी व्याख्या सहित । हिन्दी व्याख्याकार डॉ॰ सिद्धिनन्दन मिश्र (प्रेस में)

Price Rs. 75-00 Second Edition 1984 Originally Published in 1929 in Calcutta

Printed and Published by Srigokul Mudranalaya, K. 37/120, Gopal Mandir Lane, Varanasi-221001 (India)

॥ श्रीः ॥

श्रीगोकुल मुद्रणालय आयुर्वेद ग्रन्थमाला

LEMED. E

# रसजलिनिधिः

## तृतीयखण्डम्

सुखोपाध्यायोपाधिकेन सिद्धवैद्य-श्रीभूदेव देवदार्मणा रसाचार्येण एम. ए. इत्युपनामधारिणा विरचितः

भूमिका

डॉ॰ सिद्धिनन्दन मिश्र, पीएच. डी.
विभागाध्यक्ष

रसशास्त्र एवं भैषज्यकल्पना

राजकीय आयुर्वेद महाविद्यालय
वाराणसी



# श्रीगोकुल मुद्रणालय

के० ३७/१२०, गोपालमन्दिर लेन वाराणसी-२२१००१

#### प्रकाशक तथा मुद्रक

## श्रीगोक्कल सुद्रणालय के॰ ३७/१२०, गोपाल मन्दिर लेन वाराणसी-२२१००१

पुर्नेमुद्धित द्वितीय संस्करण १६८४ तृतीय भाग मूल्य रु० ७५-०० १-५ भाग सम्पूर्ण मूल्य ३७५-००

## नवीन प्रकाशन

१ रसचिकित्सा । प्रभाकर चट्टोपाध्याय १५-०० २ रसकोमुदी । ज्ञानचन्द्र शर्मा विरचित । पावनी प्रसाद शर्मा कृत 'विद्योतिनी' हिन्दी टीका ६-००

#### PREFACE.

The publication of the present volume has well-nigh brought to close that part of the Rasa-Vidya (or the science of the minerals in all their aspects, viz., medicinal, alchemical, and industrial) which should be considered to be an introduction to the study of a pharmacopoea of drugs prepared mainly from minerals—a pharmacopoea of a colossal magnitude, prepared, in pre-historic times, by the ancient Indians. Much of the materials, originally intended to be dealt with in the first three volumes, are left out for treatment in a subsequent volume. The fourth and a few of the succeeding volumes would be mainly devoted to the study of recipes most of whom would be found to be astonishingly infallible.

It is not possible for me to make my readers realise the nature of the labour which I, a busy medical practitioner, have been undergoing in carrying on a prolonged research on a highly abstruse and almost forgotten science, without any assistance, financial or otherwise, either from the state or from any body else.

The sympathy with which the lovers of culture all over the world have been viewing the present publication has been the main force which has hitherto enabled me to sustain my energy and to hope for a completion of the work put in hand.

It is gratifying to note that my works are already

being studied by almost all the eminent Ayurvedic physicians all over India, but the majority of the students of Ayurveda in the colleges have not yet had an opportunity to acquaint themselves with the contents of these books (which cover the greater and the better part of Ayurveda) much of which was hitherto unknown to the world. I know that there is a paucity of teachers who can efficiently teach this the most important branch of Ayurvedic studies, but I am confident that a gradual spread of the knowledge contained in the present publication will go a great way in removing this paucity at a near future.

I am thankful to Prof. Berthold Laufer of the Field Museum of National History, Chikago, and some other scholars for their suggestion to adopt the commonly accepted practice of transliteration of Sanskrit names into Roman characters. I have decided to act up to their suggestion from Vol. IV, which has already been sent to the press.

There are scholars who are more interested in the history of a science than in the science itself. For the satisfaction of such scholars, I have dealt briefly with the history of Hindu chemistry in a chapter in my newly published work, entitled "Indian Civilization and its Antiquity" (Price Rs. 2-India).

I cannot conclude the present volume without a reference to the encouragement which I have received from men of eminence connected with the spread of Ayurvedic education in this country, and especially from the Hon'ble Mr. Justice Manmatha Nath Mookerji of the Calcutta High Court (President,

Astanga Ayurved College, Calcutta) and from thel ate Mr. Justice Gokarna Nath Misra of Lucknow.

I am also thankful to Mr. H. E. Stapleton, M. A. I.E.S., Director of Public Instruction, Bengal, for his kindly taking an interest in my publications.

I am much obliged to Professors Satkari Mookerji, M. A. and Kshitish Chandra Chatterji, M. A., (both belonging to the Department of Post Graduate classes in Sanskrit, Calcutta University) for the help they have ungrudgingly rendered to me in correcting the proof sheets and for several suggestions received from them.

The keenness of interest with which the publication of the present volume has all along been watched by Kaviraj Jatindranath Ghosal Kaviratna, Kaviraj Birindra Mohun Chand Ray B. A., Sj. Debi Charan Ghosal and some other pupils of mine needs a special mention.

41-A, Grey Street, Calcutta. The 27th December, 1929.

BHUDEB MOOKERJI.



#### CONTENTS

#### CHAPTER I.

			1	PAGE
Lauha ( iron )	•••	•••		3
Properties of lauha	• • •	•••	,	3
Natural blemishes of iro	n	***		3
Evil effects of impure ire	on	•••	•••	4
Varieties of iron	• • •	•••	•••	4
(a) Munda or ordin	ary iron	•••	• • •	6
Properties of e	xcellent mu	nda iron		7
(b) Tikshna iron-I	ts varieties :	•••	•••	7
Properties of t	ikshna, iron	•••	•••	11
(c) Kanta-lauha (m	agnetic oxid	e of iron)		12
Its characteristic	cs	•••	•••	13
Its varieties	•••	•••	•••	15
Their special fea	atures	•••	•••	16
Properties of kanta-lauha	• • • •	•••	•••	17
Purification of iron	• • •	***	•••	17
Incineration of iron	•••	•••	•••	21
Utility of putam	•••	•••	• • •	40
Bhanupaka	•••	*	,	42
Sthali-paka	•••	• • •	•••	43
Puta-paka	. • • •	•••	•••	45
Putam with special drugs	s	•••	•••	52
Sthali-paka for the second	d time	•••	•••	53
How to heat a thing by p	outam	***	•••	57
Removal of defects of Iro	on incinerate	d without		
mercury	•••	•••	•••	64
Sudha-sagara-lauham	• • •	•••	• • •	70
Test of incinerated iron	•••	•••		71
How to deprive the ashes	of iron of th	ne power of		
being restored to their	r original co	ndition	•••	72
Nectarization of incinerat	ed iron	•••	•••	73

## viii

Danie of igon				PA 3 I
Doses of iron		***	•••	83
Anupanas or accompanime Dietary in taking iron		***	•••	84
Prohibitions	•••	•••	• • •	85
	varianitian ir	 tokina	***	0.5
Remedy of evils due to irremetals—siddhisara	guiarities ii	laking		87-83
Evil effects of iron, not pro		roted	•••	88
Remedy of the evils	betta mome	aaicu	•••	89
Liquefaction of iron	***	•••	•••	90
Mandura	•••	•••	•••	91
Varieties of mandura	•••	•••	•••	92
Fitness of mandura	•••	•••		93
Incineration of mandura	•••	•••	•••	94
Use of mandura	•••	***	,,,	95
Liquefaction of mandura	•••	•••	•••	95
СН	APTER II.			
Jasoda (zinc)	• • •	•••	•••	96
Its properties	•••	•••	• • •	96
Purification of jasoda	• • •	•••	• • • •	97
Incineration of jasoda	•••	•••	•••	9 <b>7</b>
Accompaniments of jasoda	•••	•••		100
Doses of jasoda	•••	•••	•••	100
Evil effects of jasoda, not pr	operly incir	erated	•••	101
Remedy of Do.	•••	•••	•••	101
Vanga (tin)—Its varieties	***	•••	***	102
Its properties	•••	•••	•••	103
Purification of tin	• • •	• • • •	•••.	104
Incineration of tin	•••	•••	•••	106
Vanga-kalpa	•••	•••	•••	114
Accompaniments of vanga	•••	***	• • •	117
Evil effects of vanga, not pro	perly purifi	ed and		
incinerated	•••	• • •	• • •	119
Remeev of Do				120

•				PAGE
Sisaka (lead)	***	•••	•••	120
Its properties	•••	•••	• • •	120
Test of lead free from alloy	•••	•••	• • •	122
Purification of lead .	•••	•••	•••	123
Incineration of lead	• • •	•••	• • •	126
Nectarization of lead	•••	•••	• • •	137
Accompaniments of lead	•••		• • •	139
Evil effects of lead, not prop	erly purifie	d and		
incinerated	•••	***	• • •	140
Remedy of Do	•••	•••	•••	140
Сн	APTER III.			
Mixed metals—pittala ( bras	ss )—its var	ieties	•••	142
Characteristics of good and	bad brass	• • •	• • •	143
Purification of pittala ( brass	s)	•••		143
Incineration of pittala		• • •	• • •	145
Use of brass	•••	•••	•••	146
Transmutation of brass and	bell-metal	• • •	•••	147
Kansya (bell-metal)	•••	•••	•••	148
Characteristics of good bell-	metal	•••	•••	148
Characteristics of bad bell-m	netal	•••	• • •	<b>1</b> 48
Properties of bell-metal	•••	•••	•••	149
Purification of bell-metal	•••	• • •	•••	149
Incineration of bell-metal	•••	• • •	•••	150
Varta-loha	•••	•••	•••	150
Its properties	•••	•••	• • •	151
Purification and incineration	n of varta-lo	ha	•••	152
Triloha	•••	***	•••	152
Purification and incineration	of tr <b>il</b> oha	•••	•••	152
Triloha-Rasanayam	•••	•••	•••	153
Essence of earth-worms	•••	•••	•••	154
Khara-sattwa	•••	***	•••	154
Extraction of the best essent	e of earth-	worms	•••	156
Use of the afore-said essence	···	•••	•••	157
Superiority of metallic drug	s	•••	•••	158

#### CHAPTER IV.

Ratnas (gems)	• • •			160
The five gems	•••	• • •	•••	161
Gems favourite to the plan	nets	• • •	•••	162
Gems fit for use	***	***		162
Vajra or hiraka ( Diamone	d )	•••	• • •	163
Colour of diamonds	•••	•••		164
Another classification of d		•••		164
Merits of different kinds o	f d <b>i</b> amond	s	• • •	<b>16</b> 6
Characteristics of good dia	mond	• • • •	•••	167
Characteristics of bad diam	nonds	•••	***	168
Defects found in gems in g	enera1	•••	•••	169
Evil effects of diamonis, n	ot properl	y purified a	and	20.
incinerated	• • •	• • •		169
Purification of diamond		• • •	• • • •	170
Incineration of diamond				170
(1) White diamonds		***	• • •	172
(2) Red diamonds	•••	•••	• • •	173
(3) Yellow diamonds	• • •	•••	•••	174
(4) Black diamonds	•••	•••		175
Special directions	***			176
(2) Incineration of diar	nonds irre	spective of	•	
colour	•••			177
General method of incinerat	tion of all	the gems		184
Uses of diamond	,	***	***	185
Softening of diamonds	•••	•••	***	187
Liquefaction of diamond	***	***	• • • •	187
Liquefaction of all the gems		•••		188
Removal of evil effects of dia	mond, not	properly	•••	100
incinerated	•••	rp-xij		190
Purification of gems in gener	al	•••		1.0
General process of purificatio	n of gems	,	***	· -
Incineration of gems other tha	an diamon	đ	. ***	191
General properties of all the g	tems	٠,	***	19,3
and the same of th	iom?	***	***	195

## xi

Characteristics of bad emerald  Properties of emerald  Emeralds of superior quality  Test of genuine emerald  Manikya (ruby)—Its variety  Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of pearls—  Varieties of pearls—	•••	196 197 197
Properties of emerald  Emeralds of superior quality  Test of genuine emerald  Manikya (ruby)—Its variety  Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of pearls—  Varieties of pearls—	•••	-
Emeralds of superior quality  Test of genuine emerald  Manikya (ruby)—Its variety  Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of pearls—  Varieties of pearls—		197
Test of genuine emerald  Manikya (ruby)—Its variety  Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—	•••	
Manikya (ruby)—Its variety  Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—		198
Characteristics of good rubies  Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—		199
Defects of rubies  Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—	•••	202
Test of ruby  Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—		203
Characteristics of excellent rubies  Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Warieties of pearls	•••	203
Weight of rubies  Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—	•••	205
Properties of ruby  Mukta (Pearl)  Properties of mukta  Varieties of pearls—	•••	205
Mukta (Pearl) ··· ·· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··	•••	207
Properties of mukta  Varieties of pearls—	•••	209
Varieties of pearls—	• • •	210
-	•••	210
( ) 731 1 ( )	***	210
(a) Elephant-pearl	•••	211
(b) Snake-pearl	•••	212
(c) Fish-pearl	•••	212
(d) Hog-pearl	•••	213
(e) Bamboo-pearl	•••	213
(f) Conch-pearl	•••	214
(g) Frog-pearl	•••	214
h) Oyster-pearl	•••	215
Classification of all the pearls according to colour	•••	215
Characteristics of good pearls		216
Characteristics of bad pearls	•••	216
Perforation of pearls	•••	217
Nila (sapphire)	•••	217
Characteristics of a good indra-nila	•••	218
Varieties of jala-nila	***	219
Copper-coloured sapphire	•••	219
Rain-bow sapphire		219
Maha-nila	•••	220
Gomedam (zercon)		220
Zercon is to be tested	• • •	

## xii

			PAGE
Secondary colours of gems	•••	•••	222
Zercon of highly excellent quality	***	***	222
Properties of zercon	•••	•••	223
Vaiduryam (oriental cat's eye and si	milar stones	)	223
Varieties of vaiduryam	•••	•••	224
Characteristics of good and bad vaid	luryam	•••	225
Test of vaiduryam	•••	• • • •	226
Properties of vaiduryam	***	•••	226
Vaikranta (garnet)	•••		226
Varieties of vaikranta	•••	•••	227
Properties of vaikranta	•••	•••	228
Mines of vaikaranta	•••	•••	229
Purification of vaikranta	•••	•••	230
Incineration of vaikranta	***		231
Use of garnet in place of diamond	•••	•••	233
Extraction of essence of vaikranta	•••	•••	233
Uses of vaikranta	•••	•••	234
Varieties of sphatika (quartz)	•••	•••	236
Properties of sphatika	*:•	• • 6	237
Properties of water kept in a pot mad	e of sphatik		237
The Sun-stone and the Moon-stone	•••	•••	238
Properties of Sun-stone	•••	•••	239
Properties of Moon-stone		•••	239
Properties of Moon-stone water		•••	239
Pravalam (coral)—Its varieties		•••	239 240
'Characteristics of good corals	***	•••	24I
Characteristics of bad corals		•••	242
Softness of corals	•••	•••	242
Properties of corals	•••	•••	=
Karketam (chrysoberyl or chrysolite)	•••		242
Varieties of karketam	***	•••	242
Characteristics of good karketam	***	•••	243
Properties of karketam	•••	•••	244
Pushparaga (topaz)	,	•••	244
Distinction of pusparaga from the other	er deme	***	245
L Lana Par start ctt & Office	a geuls		246

## xiii

		PAGE
Sub-colours of topazes		246
Characteristics of good topaz	•••	247
Characteristics of a bad topaz .	•• •••	247
Properties of pushpa-raga	··· i	248
Rajavarta (quartz amethyst—lapis lazuli	)	248
Properties of rajavarta	•••	249
Purification of rajavarta	••	250
Incineration of rajavarta	••	250
	•••	251
Bhisma-mani (a kind of anti-poisonous of	quartz) ···	252
Bhisma-mani, unfit for use	•••	252
Properties of sapphire	•••	253
Uparatnas (amorphous stones)	•••	253
Palanka (onyx)	•••	254
Rudhiram (carnelian)	•••	255
Puttika (peridote)	•••	256
Turkhaja (turquoise—biraja)		256
	•••	257
Upalam (chalcedony, opal, and agate)	•••	258
Sugandhikam (spinel)		259
General properties of amorphous stones	•••	259
CHAPTER V.	•	
Ksharas (alkalis)	•••	261
General properties of the ksharas	•••	264
General process of manufacturing kshare	as	266
Javakshara—Its preparation	•••	267
Properties of pakima (nava-sara)	•••	268
Ksharas obtained from the earth	•••	268
(I) Ushara or sora (salt-petre)	•••	268
Its names		269
Its properties		270
Mixed kshara	•••	270
(2) Swarji kshara (refined natron)	•••	271

#### **xiv**

				PAGE
Its properties	•••	•••	•••	272
Artificial swarji kshara	•••	•••	•••	272
(3) Tankana (borax)	•••	•••	•••	273
Varieties of tankana	•••	•••	•••	274
Properties of tankana	•••	***	***	275
Purification of tankana	•••	***	•••	275
Two kinds of ksharas-liq	uid and so	lid ···	•••	276
Diseases in which solid ks	hara is to	be applied	***	276
Use of liquid kshara	•••	•••	•••	277
Process of preparing swarv	a-kshara		•••	279
The two ksharas	***	•••	•••	281
The eight ksharas	***	***	•••	282
Сн	APTER VI	•		
Lavanas (salts)	•••	•••	•••	283
Properties of salts in gener	al	***	•••	284
Properties of salts taken in	excess	•••	•••	284
(1) Samudra lavana (s	sea-salt)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••	284
(2) Saindhava (rock-sa	lt)	•••	•••	285
(3) Bira (an artificial s	alt)	•••	•••	286
Preparation of bira salt (bl	ack salt)	•••	•••	287
(4) Sauvarchala (salt-p	etre)	•••	•••	288
Preparation of artificial sau	varchala	•••	•••	288
(5) Romaka (sambara-	s <b>al</b> t)	***	•••	290
Its properties	•••	***	•••	290
(6) Chulika salt	•••	***	•••	291
Сна	PTER VII.			
Poisons	•••	***	•••	292
Inorganic poison	•••	•••	•••	293
Description of tuber poison	s	•••	•••	294
(I) Saktuka	***	•••	•••	294
(2) Mustaka	•••	•••	***	294
(3) Shringi	***	•••	***	295
(4) Baluka (Saikata)	•••	•••	•••	295
	and the second s	i i		

					PAGE
(5)	Sarshapa	•••	•••	•••	295
(6)	Batsa-nabha (acor	nite)	•••	***	296
Proper	ties of aconite	•••	•••	•••	297
(7)	Kurma	•••	•••	•••	297
( <b>8)</b>	Sweta-shringa	• • •	***	***	298
(9)	Kalakuta	•••	•••	•••	298
(10)	Mesha-shringi	•••	•••	•••	<b>29</b> 9
(11)	Halahala	•••	•••	***	299
(12)	Dardura	•••	***	•••	300
(13)	Karkata	•••	*** 4	•••	301
(14)	Mulaka	•••	•••	***	301
(15)	Granthi	•••	***	•••	301
(16)	Haridra or vairata	٠	***	•••	302
(17)	Racta-shringi	•••	•••	•••	302
(18)	Keshara, Pradipan	a or M	ahabisha	•••	303
Use of	tuber-poisons	•••	***	•••	304
Caste o	r classification of th	e eight	poisons referre	ed to	
abo	ve	•••	•••	•••	305
Propert	ties of poisons, accor	rding to	caste	•••	306
Evil pro	operties of the poiso	ons in g	general	• • •	308
•	trouble due to inor				309
Trouble	es due to a sudder	n entra	nce of poisor	into	
the	system	•••	•••		309
Treatm	ent of poison	•••	•••	•••	310
Merits o	of good poisons	•••	•••	•••	314
How tu	ber-poison is to be	procure	:d	***	314
Purifica	tion of tuber-poison	ns	***	•••	315
Killing	of tuber poison	•••	•••	•••	316
Persons	fit to take poison	•••	•••	•••	317
Directio	ons for taking poiso	n	***	•••	318
Doses in	n which poison is to	be tal	ren	•••	320
Diet cor	nsidered salutary in	taking	poison	•••	321
Restrict	ion in diet	***	•••	•••	322
Uses of	inorganic poison	•••	•••	•••	323
Organic	poison	•••	•••		326

#### xvi

				PAGE
Purification of serpent-pois	on	•••	• • •	327
Symptoms due to organic	poison	•••	•••	328
Remedy of snake-bite	•••	•••	•••	329
Сна	PTER VII	I.		•
Upabisha (semi-poison)	***	•••	***	330
Purification of semi-poisons	s in genera	1	•••	331
Snuhi—its purification	•••		•••	332
Arka	•••	•••	•••	333
Langali	•••	3 4 4	•••	334
Its purification	•••	•••	•••	335
Gunja—its purification	•••	•••	•••	336
Use of white gunja	***		•••	336
Karavira—its purification	•••	•••	•••	337
Visha-musti	•••	•••	•••	338
Purification of visha-musti	***	•••	•••	339
Dhustura—its purification	•••	•••	•••	340
Jayapala—its purification	•••	•••	•••	341
Bhallataka	•••	•••	***	344
Extraction of essence of bha	allataka		•••	345
Nirvisha—ativisha	•••	•••	•••	347
Opium	***	•••	***	348
Purification of opium	•••	•••	•••	349
Jaya	•••	•••	•••	349
Purification of jaya	•••	•••	•••	350
Ganja	•••	,•••	•••	351
Remedy of semi-poisons	•••	•••	•••	351
Remedy of of opium	•••	•••	•••	35 T
Remedy of dhattura	•••	•••	•••	351
Remedy of bhallataka poiso	on		•••	353
Remedy of bhanga poison		•••	•••	354
Remedy of gunja poison	• •••	•••	•••	355
Remedy of karabira poison	•••	•••	•••	356
Remedy of snuhi poison	•••	***	•••	356
Remedy of arka poison	•••	•••		35 <i>7</i>

#### xvii

				PAGE
Remedy of jayapala poiso	on	•••	•••	357
Purification of some mate	rials requir	ing purific	ation—	357
Purification of guggulu	•••	***	•••	359
Purification of leeches	•••	•••		360
Ci	HAPTER IX	ζ,		
Extraction of oil from see			•••	361
Extraction of oil from see	-		•••	364
·	HAPTER X			•
Alcoholic liquors (wine)		•••	•••	371
Gouri-madhvi-paisti	•••	•••		372
Kadamvari-varuni-mad		•••	•••	373
Maireyi-mardwika	•••	•••	•••	374
Different parts of undistil	led wine	•••	444	375
Properties of wine in gene		***	•••	376
Non-alcoholic but ferment	ted liquids	•••	•••	376
Asava and Arista	•••	•••	•••	377
Proportion of materials in	an Arista	•••	*	378
Sidhu (a kind of vinegar)	•••	•••	•••	379
Suktam	***	•••	***	379
Dhanyamla	•••	•• 1	• • •	380
Kanji	•••	•••	•••	381
Gura-shuktam-chukram-	-tushambu	ı—sauvira	•••	382
Aranala—shindaki	•••	•••	•••	383
С	HAPTER X	I.		
Paribhasa (Definations)	•••	***	***	384
Sulva-naga	•••	•••	***	384
Vara-loha	•••	•••	•••	385
Copper extracted from be	ll-metal	•••	•••	385
Bara-naga (excellent lead		•••	•••	386
Patangi-raga and chullaka	a raga	•••	•••	386
Abapa-abhisheka-nirba	apa	***	•••	387
Suddhavarta and Vijavar		•••	•••	387
Swanga-shitala and Bahis	-shitala	•••	•••	388
Names of well-known che	mists	•••	•••	390

#### ERRATA.

Page 11, line 2, for "ala" read "Kala".

- , 74, line 7, for "iron" read gurh (molasses).
- , 104, insert "Purification of vanga" after the first line.
- " 220, after Maha-nila insert, "for Properties of sapphire, see page 253".

Page 330, line 9, for VII, read VIII.

# रसजलनिधिः।

( तृतीयखगडम् )

मुखोपाध्यायोपाधिकेन सिद्धवैद्यश्रीभूदेवदेवशर्मणा रसाचार्येण एम. ए. इत्युपनामधारिणा विरचितः।

	सूचीपत्रम् ।		
विषय:	•		पृष्ठम् ।
भङ्गलाचरणम्	•••	•••	8,
স্থ	थमोऽध्यायः।		
लीहम् । अस्य नामानि	•••	•••	₹
अस्य गुणाः	•••	•••	ર
लीहस्य खाभाविकदोषाः	•••	•••	3
दुष्टलौहसेवनस्य फलम्	•••	•••	8
ळीहस्य प्रकाराः	•••	••	ક
(क) मुण्डम् ( पू्तिलौह	<b>म्) ···</b>	•••	Ę
श्रेष्ठमुण्डस्य गुणाः	•••	•••	•
(ख) तीक्ष्णम् ···	•••	•••	9
(१) खरम्	•••	•••	6
(२) सारळीहम्	* * *	•••	6
(३) हन्नाललीहम्	•••	•••	. 8
(४) तारापट्टलौहम् ···	•••	•••	
(५) वज्रलीहम्	***	•••	१०
(६) काललीहम्	•••	•••	१०
तीक्ष्णलीहस्य गुणाः · · ·	•••	•••	११
(७) कान्तलोहम्। त	स्य लक्षणम्	***	१२
कान्तलीहस्य भेदाः	•••	***	<b>{8</b>
भ्रामकादीनां विशेषगुणाः	•••		१६
कान्तलीहस्य गुणाः	•••	•••	\$9
लौहस्य शोधनम्	•••	•••	१०

# [ २ ]

<b>बिषयः</b>				पृष्ठम् ।
छोहस्य मारणम्	•••	•••	•••	२०
रसव्यतिरेकेन मारितले	ीहस्य पुटविधि	:	***	೪೦
भाणुपाकविधि:	•••	• • •	•••	<b>ध</b> १
स्पालीपाकविधि;	•••	***	***	<b>ક</b> ર
पुटपाकविधि:	***	•••	***	કક
त्रिफलादिगण;	•••	***	•••	કર્દ
परण्डादिगण:	•••	•••	•••	8ફ
किरातादिगण;	•••	•••	***	४६
शृङ्खेरादिगण:	•••	•••	•••	89
गोश्चरादिगण:	•••	•••	•••	୍ ୪୭
पटोलादिगण:	•••	•••	•••	ઇક
किंशुकादिगण;	•••	•••	• • • •	୪ଡ
शतवर्यादिगण:	•••	•••	***	. 80
विदार्थ्यादिगण:	•••	•••	***	84
पुठपाके उपदेश:	•••	•••	•••	84
द्रयोजनवशात् पुटपाके	प्रयोज्या वनस्	पतय:	***	५१
पुनः स्वाळीपाकविधिः		•••	***	५३
पुटपाकप्रकार:	•••	•••	444	46
<b>पारदविहोनलौह</b> मस्मन	ो दोषापनयनम्		•••	દ્દંષ્ઠ
शुक्रजीहम्	***	•••	•••	Ęų
सुधासागरलीहरू	•••	•••	•••	90
ळोहमस्मनः परीक्षा	•••	•••	•••	७१
डिल्यतली <mark>हस्य निरुत्</mark> थी	करणम्	•••	•••	. ૭૨
मृतलौहस्यामृती <b>कर</b> णम्	-	•••	***	93
रसायणप्रयोगे छीहस्य			••	98
लौहादीनां सेवनमात्रा	•••	•••	•	30

# [ ]

विषयः				पृष्ठम्
लौहस्य द्रावणम्	•••	•••	•••	80
मण्डूरम् ( लौहकिह	Į )	•••	•••	६१
मण्डूरस्य भेदा:	•••	•••	• * •	६३
मण्डूरस्य व्यवहारः	योग्यता	•••	•••	<b>£</b> 3
मण्डूरस्य शोधनमार	णम्	* * *	•••	£3
मण्डूरस्यव्यवहारः	***	•••	•••	દક
मण्डूरस्य द्रावणम्	•••		•••	દધ
लौहभक्षण मन्त्रः	•••	•••	•••	८०
<b>लौह</b> भस्मानुपानम्	~ * *	•••	•••	٥٥
लौहसेवने पथ्यम्	•••	* * *	•••	૮રૂ
लौहसेवने अपध्यम्	•••	•••	•••	64
लौहव्यापन्नाशनं चूप	ोम्	***	•••	وی
सिद्धिसार;	•••	•••	•••	وی
अपकलोहस्य अवगुण	:	***	•••	66
शुद्धलौहसेवनजनित	वेकारानां	शान्तिः	•••	66
	द्विती	योऽध्यायः ।		
यशीदम्	•••	•••	•••	६६
अस्य गुणाः	•••	•••	•••	દર્ફ
यशोदस्य शोधनम्	***	•••	***	<b>e</b> 3
यशोदस्य मारणम्	•••	***	•••	<b>e</b> 3
यशोदमारणस्य विध्य	न्तराणि	•••	• • •	33
<b>रशोद्</b> स्यानुपानानि	•••	***	•••	33
यशोदभस्मनो मात्रा		***	***	१००
सदोषयश' <b>दत्य</b> अवगु	ण:	•••	•••	१०१
यशोदविकारशान्तिः	•••	***	***	907

## [ 8 ]

विषयः				पृष्ठम् ।
वङ्गम्	•••	•••	•••	१०१
बस्य भेदः	•••	•••	•••	१०२
अस्य गुणाः	•••	•••	•••	१०२
अस्य शोधनम्	•••	•••	•••	१०३
अस्य मारणम्	•••	•••	•••	१०६
वंगकल्प:	•••	, •••	•••	११४
वंगस्य अनुपानानि	•••	•••	•••	११६
शोधनमारणहीनवङ्गस्य	अवगुणा	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••	५ ११६
वंगविकारशान्तिः	•••	•••	• • •	१२०
अथ नागम्। सीसकस	य गुणाः	•••	•••1	१२०
शुद्धसीसस्य परीक्षा	•••	***	•••	<b>. १</b> २२
अस्य शोधनम्	•••	•••	•••	१२२
अस्य मारणम्	•••	•••	•••	१२५
नागामृतम्	•••	•••	•••	१३७
नागस्य अनुपानम्	•••	•••	•••	१३६
शोधनमारणहीननागस्य	। अवगुणा	<b>:</b>	•••	१३६
नागदोषशान्तिः	***	•••	•••	१४०
	तृतीय	ोऽध्यायः ।		
मिश्रधातवः। पित्तल	म्। अस	य नामानि	***	१४१
अस्य भेदाः	•••	•••	•••	१४१
शुभाशुमपित्तलस्य लक्ष	णम्	***	•••	१४२
	***	***		१४३
	•••	•••	***	१४५
· ·	***	•••	•••	१४६
कांस्यपित्तलयोर्वे घः				20.0

# [ 4 ]

ावषया:				पृष्ठम् ।
कांस्यम्	•••	***	***	१८७
शुमकांस्यस्य लक्षणम्	•••	•••	***	१४७
अशुभकांस्यस्य लक्षण	म्	•••	•••	१४८
कांस्यस्य गुणाः	•••	•••	•••	१४८
अस्य शोधनम्	•••	•••	•••	१५६
अस्य भारणम्	•••	•••		१५०
वर्त्तलोहम्	•••	•••	•••	१५०
अस्य गुणाः	•••	•••	***	१५१
अस्य शोधनमारणम्	•••	•••	•••	१५१
त्रिलोहम्	•••	***	•••	१५२
अस्य शोधनमारणम्	•••	•••	***	१५२
त्रिलोहरसायणम्	•••	•••	•••	१५३
भूनागसत्त्वम्	•••	***		१५३
बरसत्त्वम्	•••	•••	•••	१५४
भूनागस्य श्रेष्ठसत्त्वपा	तनविधिः	***		<b>કુ</b> બુલ
ञ्चनन्तरोक्तभूनागस <b>त्त्व</b>		***	***	<b>ર્</b> ષ્દ્
भेषजेषु रसप्राधान्यम	•••	•••	**4	249
	चतुर्थोऽघ	यायः ।		
रत्नानि—तेषां प्रकाराः		***	•••	१५६
पञ्चरत्नम्	•••	•••	•••	१६१
व्रहरत्नानि ( नवरत्नम्	)	•••	•••	१६१
व्यवहारयोग्यरत्नानि		•••	***	१६२
वज्रम्	•••	•••	•••	१६३
वज्राणां वर्णाः	***		•••	१६३
वजाणां भेदान्तरम			***	१६४ः

# [ & ]

विषया	•		पृष्ठम् ।
वज्रभेदानां गुणाः	•••	•••	- 856
उत्तमवज्रस्य लक्षणानि	•••	•••	१६६
अशुभवज्रस्य लक्षणानि		•••	१६८
सर्वरतानां साधारणदोपाः		***	१६८
शोधनमारनहीनवज्रस्यावगुणाः			१६६
वज्रस्य शोधनम्	•••	•••	१६६
वज्राणां मारणम्। (१) विप्रवज्रस	य मारणम्	***	१७२
(२) क्षत्रियवज्रस्य मारणम्	•••	•••	१७३
(३) वैश्यवज्रस्य भारणम्		* * *	१७४
(४) शूद्रवज्रस्य मारणम्	***	***	१७५
स्त्रीनपुंसकभेदेन वज्राणां मारणे वै	शिष्ट्यम्		१७६
सामान्येन वजुमारणम्	•••	•••	१७६
सर्वरत्नानां मारणम	•••		१८४
वज्रस्य व्यवहारः	•••	***	१८५
वज्रस्य मृद्करणम्	•••	•••	१८६
वज्रस्य द्रुतिः	•••	•••	१८७
सर्वरत्नानां द्रुतिः	•••	•••	१८८
वज्रविकारशान्ति:	• • •	•••	१६०
सर्वरत्नानां शोधनक्रमः …	***	•••	१६०
तेषां शोधनस्य सामान्यविधिः	***	•••	१६१
वज्रे तररत्नानां भस्मक्रमः	•••	***	१६३
सदोपमनयः परिहर्त्तन्याः	• • •	* * 4	१६३
सर्व <b>रहानां</b> साम्रान्यगुणाः	* • •		१६५
परकतम्			१६६
चस्तमरकतस्य लक्षणम्	• • •	***	<b>૧</b> દદ
प्रशस्तमरकतस्य लक्षणम्			328

विषय:			पृष्ठम् ।
मरकतस्य गुणाः	•••	•••	१६७
महागुण मरकतम्	•••	•••	१६८
जात्यमरकतस्य परीक्षा	•••	***	१६६
माणिक्यम्—तस्य भेदाः		•••	२०१
शस्तमा णक्यस्य लक्षणम्	•••	S	२० <b>३</b>
दुष्टमाणिक्यस्य लक्षणम्	•••	•••	२०३
माणिक्वस्य परीक्षा	•••	•••	२०५
श्रे ष्ठपद्मरागस्य लक्षणम्	•••	***	२०५
माणिक्यस्य परिमानम्	***	•••	२०७
माणिक्यस्य गुणाः 🕟	•••	•••	२०६
मुक्ता	•••	* *	२०६
अस्या गुणाः	***	***	२०६
अस्या भेदाः	•••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	२१०
(क) गजमुका	•••	•••	२१०
(ब) स्पर्शमणि	***	•••	२११
(ग) मीनमुक्ती	•••	•••	२१२
(घ) वराह मुका	•••	•••	२१३
(ङ) वेणुमुक्ता	•••	•••	२१३
(च) शङ्कमुक्ता	•••	***	२१४
(छ) दर्दु रमुका	•••	•••	२१४
(ज शुक्तिमुका	• • •	•••	२१४
सर्वमौक्तिकानां वर्णभेदः	• • •	•••	२१५
शुभमौक्तिकस्य लक्षण्म	***	•••	२१६
अपकृष्टमौक्तिकस्य लक्षणम्	•••	•••	૨१६
मौक्तिकानां वेधः	•••	•••	२१७
नीलम्	***	•••	२१७
ス			

# [ 2 ]

विषयः			पृष्ठम् ।
श्रं ष्टेन्द्रनोलस्य लक्षणम्	•••	<b>,</b>	२१८
जलनीलस्य भेदाः	•••	•••	<b>५</b> १८
ताम्राभनीलमणिः	***	•••	२१६
इन्द्रधनुनींलम्	·	•••	<b>२१</b> ६
महानीलम्	•••	•••	२२०
गोमेदमणिः	•••	•••	२२०
गोमेदं परीक्षणीयम्	•••	•••	२२०
शस्तगोमेदम्	•••	•••	<b>२२</b> १
अशस्तगोमेदम्	•••	•••	<b>२</b> २१
गोमेव्स्य छायाः	•••	•••	<b>२</b> २२
प्रशस्तगोमेदम्	•••	***	२२३
गोमेदस्य गुणाः	•••	***	<b>२२३</b>
बैदूर्यम्	•••	•••	२२३
वैदूर्प्यस्य भेदः	•••	•••	२२५
शस्तवेदूयस्य लक्षणम्	***	•••	२२५
अशस्तवेदूर्यस्य लक्षणम्		•••	२२५
बेदूयस्य परीक्षा	•••		२२५
वैदूर्यस्य गुणाः	***		२२६
वैकान्तम्	***		२२६
वैकान्तस्य भेदाः	***		<b>२</b> २७
वैकान्तस्य गुणाः		•••	२२८
<b>वै</b> कान्तस्योत्पत्तिसलम्	•••	***	२२६
चैकान्तस्य शोधनम्		•••	२२६
वैकान्तस्य मारणम्	***	•••	२३१
<b>यजुष्मा</b> ने व कान्तसं व्यवह	ार:	•••	२३३
वैकान्तस्य सत्त्वपातनम्	***	•••	२३३

# [ 8 ]

ાવવવઃ				पृष्ठम् ।
वैक्रान्तस्य प्रयोगः	•	•••	•••	२३४
स्फटिकम्	e la	•••	***	२३५
स्फटिकस्य भेदाः		***	•••	२३६
स्फटिकस्य गुणाः	• •	•••	•••	<b>२३७</b>
स्फटिकनिर्मितजलपात्रस	य गुणाः	• • •	•••	२३७
चन्द्रसूर्य्यकान्ती .	••	•••	•••	२३८
चन्द्रकान्तस्य गुणाः	••	***	***	२३६
चन्द्रकान्तोद्भवोदकस्य गु	णाः	•••	•••	२४०
प्रवालम्	••		***	२४०
अस्य भेदाः	• •		***	२४०
शस्तप्रवालानां लक्षणानि	τ		***	२४१
अशस्तप्रवालानां लक्षणा	नि	•••	•••	२४१
विद्रुमस्य कोमलत्वम् 🕟	••	•••	•••	<b>ર</b> ક્ષ્
प्रवालस्य गुणाः		•••	• • •	રકર્
प्रवालस्य गुणाः .		•••	•••	રકર
कर्केतम् •	••	• • •	• • •	२४२
कर्केतस्य भेदाः	••	•••	• • •	२४३
कर्नेतस्य लक्षणम् 🕟	••	•••	•••	२४३
अस्य गुणाः .	•••	•••	• • •	ર ૪૪
<b>वुष्परागः</b> •	••	•••	•••	२४५
रह्नान्तरेभ्यः पुष्परागस्य	विभेद:	•••	•••	२४५
<b>पुष्परागाणां छायाः</b> •	•••	•••	•••	२४६
शस्तपुष्परागस्य लक्षणम्		•••	,	२४६
अशस्तपुष्परागस्य लक्षप	गम्		•••	२४७
	••	•••	***	२४७
-		•••	•••	२४८

विषयः				पृष्ठम् ।
अस्य गुणाः—शोधन	ाम्	•••	•••	२४६
अस्य सत्त्वपातनम्	•••	•••	. •••	1 48
भीष्मरत्नम्	•••	•••	•••	<b>3</b> 48
<b>अश</b> स्तभीष्मरत्नम्	•••	•••	• • •	२५२
नीलमणेगु चा:	•••	***	•••	२५३
<b>उपरत्ना</b> नि	•••	•••	•••	२५३
पालङ्कुम्	•••	•••		२७४
रुधिरम्—पूत्तिका	***	•••	***	इ ५५
तार्क्षजम्	•••	•••	•••	રષર્દ
पीलु	•••	•••	***	<b>२</b> ५६
<b>उ</b> पलम्	***	•••	•••	₹ <b>५७</b> ,
सुगन्धिकम्	***	•••	•••	२५८
उपरत्नाणां सामान्यगु	<b>,</b> णाः	•••	••	२५६
	पञ्चमोऽघ	गयः ।		
<b>क्षा</b> राः	•••	•••	• •	ခန့်စ
सामान्येन श्लाराणां र	रुणाः	***		₹ ६३
भस्मजक्षारनिर्माणस्य	सामान्यविधिः	i et w	•••	२६७
यबक्षारः	***	e # si	•	२६६
अस्य तिर्माणविधिः	•••	•••	***	२६७
अस्य गुणाः	***	***	***	₹\$७
पाकिमक्षारस्य गुणाः	•••	•••	***	२६८
भौमक्षाराः—ऊषरक्षाः	<b>ः—अस्य निर्मा</b>	णविधिः	. * * *	२६८
अस्य नामानि	•••		***	₹६ं€
अस्य गुणाः	•••	•••	•••	२६६
मिश्रक्षारः	***	6 W W	1.0	३,७०

## [ ११ ]

ावषय:			पृष्ठम् ।
स्वर्जिक्षार:—अस्य निर्माणविधिः	***	•••	२७१
अस्य गुणाः—क्रत्रिमखर्जिक्षारः	•••	***	२७२
टंकनम् अस्य नामानि	•••	•••	२ <b>७</b> ३
अस्य भेदः—अस्य तुणाः	•••	•••	२७४
अस्य शोधनम्	•••	•••	¥ <b>9</b> 4
क्षाराणां द्वैविध्यम्		***	294
प्रतिसार्यक्षारस्य विषयाः	•••	•••	<b>≠</b> 9ξ
तरलक्षारस्य विषयाः	•••	***	200
सर्बक्षारस्य निर्माणविधिः	•••	•••	206
क्षारद्वयम् – क्षाराष्टकम्	•••	•••	२८१
पष्टोऽध	गयः।		
लवणानि—सामान्येन लवणानां गु	णाः	•••	२८३
अतियुक्तस्य लवणस्य गुणाः	<	•••	२८४
सामुद्र ढवणम्	•••	• • •	२८४
सैन्धवम्	***	•••	२८५
विड्म्	~ * *	•••	२८५
भ्रस्य गुणाः		•••	२८६
निइत्वणस्य निर्माणम्	140	***	२८६
मौवर्चरम्	***	•••	२८७
<b>कृषिम सौ</b> गर्बेटस्य निर्माचविधिः			266
गेमकस् अस्य नामानि अस्योत्	<b>रत्तिस्</b> लम्	•••	२८६
अस्य गुणाः	***	***	२६०
चुिंकालवणम्	***	•••	<b>२६</b> १
सतमोऽध	यायः ।		
विपाणि	•••	•••	२६२
स्रावरविषम्	* * *		२६२

# [ १२ ]

विषय:			પ્રેક્ષન્ ા
कन्द्विषाणां परिचयः—(१) सक्तुकः	—(२) मुस्तका	Į	રદ્દષ્ઠ
(३) शङ्गी—(४) वालुकम्—(५)	सर्षेपम्	•••	२६५
(६) वत्सनाभ:	•••	•••	२१६
बतूसनाभस्य गुणाः	•••		२ ६ ७
(७) कूमें:	***	•••	२६७
(८) श्वेतश्रङ्गम् (६) कालकृटम्		•••	२६८
(१०) मेषम्यङ्गी—(११) हलाहलः	***	•••	२६६
(१२) दार्दूरम्	•••	•••	<b>300</b>
(१३) कर्कटम्	•••	•••	३००
(१४) मूलकम् ···	***	***	३०१
(१५) ग्रन्थिः	•••	•••	₹o•
(१६) हारिद्रः	•••	***	<b>३</b> ०२
(१७) रक्तारङ्को	•••	•••	३०२
(१८) प्रदीपनः	•••	•••	३०३
विषाणां व्यवहारः	•••	•••	३०३
विषाष्ट्रकस्य जातिमेदः	•••	•••	३०४
व्राह्मणादिविषाणां गुणाः	•••	•••	३०६
सामान्येन विषाणामवगुणाः	•••	•••	३०७
विशेषेण स्वाचरविषजनितविकाराः	•••	•••	३०६
सहसा विषशीलने विकारा:	•••	•••	308
विषजविकारस्य चिकित्सा	•••	•••	320
प्रशस्तविषस्य गुणाः	***	•••	<b>३१३</b>
कन्दविषस्य संप्रहविधिः	•••	•••	३१४
कन्दविषस्य शोधनम्	•••	•••	<b>३</b> १५
कन्दविषस्य मारणम्	***	***	386
विषसेवने पात्रापात्रम्	•••	***	386

### [ १३ ]

विषय:				पृष्ठम्
विषसेवनस्य विधि	•••	***	444	3 ? (
विषमक्षणे मात्रा	***	***	***	398
बिषसेवने पथ्य।पथ्या	ą	•••	***	326
विषस्य प्रयोगः	***	446	***	* ``\ <b>3</b> 22
जंगमविषम्	***	444	***	<b>3</b> 25
स्पविषस्य शोधनम्	100	***	***	320
विशेषेण जंगमविषज	- नितचिकाराः		***	<b>३</b> २८
सपैदंशनप्रतीकारः	***	•••	•••	326
	श्रष्टमो	ध्यायः ।		
<b>उपविषाणि</b>		***		३३०
सामान्येनोपविषाणां	शोधनम्	***	•••	33 (
(१) स्त्रही	***	***	***	338
स्त्रहीक्षीरस्य शोधनम्	ί	***	***	332
(२) अर्क:	•••	*44	***	223
(३) लांगली—अ	स्या शोधनम्		***	३३४
(৪) নিঝা	***	•••		- <b>३३</b> ५
अस्या ग्रोधनम्	***	***	***	336
खेतगुञ्जायाः व्यवहार	••	***	***	336
(५) करवीर:	•••	•••	***	339
करवीरस्य शोधनम्	•••	***	•••	३३८
(६) विषमुष्टिः	***	•••	•••	334
वेषमुष्टेः शोधनम्	•••	•••	•••	338
यूस्तुर <u>ः</u>	•••	•••	•••	336
ु युस्तुरस्य घोधनम्	***	•••	•••	<b>38</b> €
तथपाळ:	***	•••		384

विषयः			•	पृष्ठम् ।
जयपालस्य शोधनम्	•••	•••	•••	३४१
(७) भल्लातकम्	•••	•••	•••	. ३४३
भल्यातकमज्जनिष्कर्ष	णम्	***	•••	384
निर्विषाः	•••	***	•••	રૂઇફ
अतिविषा	**4	•••	•••	389
<b>अहिफेनम्</b>	•••	***	•••	389
अहिफैनस्य भेदाः	•••	•••	•••	રૂક્ટ
अहिफेनस्य शोधनम्	***	***		388
(१३) जया	•••	***	•••	388
जयायाः शोधनम्	•••	***	•••	340
गञ्जा	***	***	***	340
उपविषविकाराणां शा	न्तिः	***	***	348
अहिफैनविषस्य शान्ति	:	***	•••	३५१
धुस्तुरविषस्य शान्तिः	•••	•••	•••	३५२
तल्लातकविकारस्य शा	न्तः	444	***	343
जयाविषस्य शान्तिः	•••	***	•••	३५४
गुजाविषस्य शान्तिः	•••	•••	•••	344
करवीरविषशान्तिः	•••	•••		344
स्तुदीविषविकारस्य शा	न्तः	•••	•••	३५६
<b>थर्क</b> विषविकारस्य शाहि	त:	•••	•••	રૂ ५६
जयपालविकारस्य शाहि	đ:	•••	•••	349
रोधनीयानां कतिपयद्वर	यानां श	ोधन[बधय:	•••	349
प्रगुलुराधिनम्	•••	•••	,	348
बलौकाशोधनम्	•••	•••	•••	360
et North	नवम	ोऽध्यायः ।		77
ोलपातनम्	- 4 - 4 - 4		,	2
•		***	***	こと ぞ

### [ १५ ]

विषय:				पृष्ठम् ।
साम्रान्येन सर्ववीजाना	तैलपातनम्	•••	•••	३६१
विशेषेण वीजानां तैलप	ातनम्	•••	•••	રૂદ્દંષ્ઠ
	दशमोऽध	गयः ।		
सन्धानवर्गः	•••	•••	•••	<b>39</b> 0
मदिरं सन्धानम्	•••	•••	***	₹90
गौड़ी .	•••	•••		३७२
माध्धी, पैष्टी	•••	•••	•••	३७२
काद्म्वरी—वारुणी—म	ाधू <b>की</b>	•••	•••	393
मैरेयी—मार्हीकम् .	•••	•••	•••	३७४
सुरामण्डादि .	•••	•••	•••	<b>ર</b> ૭५
सत्मान्नेन मद्यानां खभा	वाः	•••	•••	<b>३</b> ७५
अमदिरं सन्धानम्	•••		•••	<b>३७</b> ६
आसवस्तथा अरिष्टः	•••	•••	•••	<b>3</b> 99
अरिष्टेषु द्रव्यानां परिमा	ाणम्	•••	•••	394
सीधुः ,	•••	***	***	<b>३</b> ७८
शुक्तम् .	••	•••	•••	<b>3</b> 98
धान्याम्लम् ( तुषाम्लम्	)	•••	•••	3 <b>0</b> £
काञ्जिकम्	•••	•••	•••	३८०
गुड़शुक्तम्	•••	•••		३८१
चुकम् _तुषाम्ब – सौर्व	रम्	•••	•••	३८२
आरनालम् —शिण्डाकी		•••	•••	३८३
1	एकादशोऽ	ध्यायः ।		
परिभाषा .	••	•••	•••	३८४
शुल्वनागः .	•••	•••	•••	३८४
वरलोहम् ः	•••	•••	•••	३८५
<del>-</del>				

#### [ १६ ]

विषय:			पृष्ठम् ।
घोषारुष्टताम्रम्	•••	***	३८५
वरनागम्पतिङ्गरागश्चुल्लक	ागम	•••	३८६
आवापः-अभिषेकः-निर्वापः	4 4/4	•••	3<9
शुर्बावर्त्तवीजावत्ती	•••	***	326
स्वांगशीतलं—वहिःशीतलम्	•••	•••	358
रससिद्धाः	***	•••	328

# शुद्धिपत्रम् ।

अशुद्धपाठः	शुद्धपाठः	पृष्ठम्	पंक्तिः
शास	<b>গ</b> ন্ধ	ξų	ं १०
रसेनव	रसेन वै	१८५	१६
वकान्तस्य	वैकान्तस्य	२३४	१३

२२० पृष्ठे ६ पंक्तेः परं २५३ पृष्ठे लिखितं नीलमणेर्गुणाः इति संनिवेश्यम् ।

### रसजलनिधः।

तृतीयखण्डम्। मङ्गलाचरणम्।

(१)

रुद्रांकस्थे तव चरणे में काम्ये नित्यं मिय चिरतुष्टे। लीलाशीले तव शुभतेजो॥ भातु प्रीते निखिलवरेण्ये॥

( 2 )

बाधाधारा सति तुदते मां बभ्नातीशे मम चिरकांचाम्। पृथ्वीकारास्थितसुतशीर्षे। श्रांशीर्धारा तव विनिषिश्च॥

(३)

विश्वे विश्वे ऋषिकुलवाणी प्रोद्गीतास्तु श्रवणपिपासा । धीराणां शाम्यतु तव कार्य्यं कर्तुं मद्यं प्रवितर शक्तिम् ॥ (8)

जीवानां त्वं भवजयदात्री देवानां त्वं चिरशरणं हि। मायातीते मम हृदि तिष्ठ काम्यं नातस्त्रिभुवनधात्रि॥

प्रथमोऽध्यायः।

अथ लोहम्।

अस्य नामानि।

लोहोऽस्त्री शस्त्रकं तीच्णं पिगडमयः कालायसम्। कृषिलोहं शिलात्मजमायसञ्चापि कथ्यते।।

अस्य गुणाः ।

(१)

मधुरं तुवरं तिक्तं लोहं शीतं सरं गुरु। रुचं वयस्यं चचुस्यं लेखनं वातलं हि तत्॥ कफं पित्तं गरं शूलं शोथार्शःश्लीहपागडुताः। मेदोमेहिकिमीन् हन्ति सेवनात् तद् यथाविधि॥

(२)

आयुः प्रदाता बलवीर्यकर्ता रोगापहर्त्ता मदनस्यधाता। अयःसमानं नहि किश्चिदस्ति रसायनं श्रेष्ठतमं नराणाम्॥

### Chapter I.

LAUHA (IRON).

Properties of lauha.

(1)

Iron is sweet, astringent, and bitter in taste; cold; laxative; heavy; coarse; preventer of senile-decay; improver of eye-sight; reducer of fat; and increaser of a little of vayu (wind) in the system. It pacifies an excess of kapha (phlegm) and pittam (animal heat); and cures toxin, colic, swelling of the body, piles, spleen, anemæa, obesity, spermatorrhæa and worms.

(2)

Iron increases strength and longevity. It cures diseases and is an aphrodisiac. It is one of the best remedies for senility.

#### लीहस्य साभाविकदोषाः।

गुरुता दृढ़ता क्लेदः कश्मलं दाहकारिता। अश्मदोषो मलग्रहो दोषाः सप्तायसस्य तु॥ शोधितब्यमतस्तद्धि मारणीयं यथाविधि। अशोधितममारितं लोहं ज्ञेयं महाविषम्॥

Natural blemishes of iron.

The following are the seven blemishes of iron:—heaviness, hardness, mixture with foreign matters,

power of causing hysteria, power of causing inflammation, evil characteristics of stone, and power of causing constipation.

#### द्रुष्टलौहसेवनस्य फलम्।

### षगडत्वकुष्ठामयमृत्युदं भवेद हृद्रोगशृली कुरुतेऽश्मरीश्च । नानारुजानाश्च तथा प्रकोपं करोति हृज्ञास मवैधलीहम् ॥

Evil effects of taking impure iron.

Iron, not properly purified and incinerated, gives rise to the following:—impotency, leprosy, death, heart disease, colic, stone disease, hiccough, and even augmentation of many of the diseases the patient has already been suffering from.

#### लौहस्य प्रकाराः।

(१)

सामान्याद द्विग्रणं कोश्वं कालिङ्गोष्ठग्रणःस्मृतः। कालिङ्गाद दश्धा भद्रं भद्राद वज्रं सहस्रधा॥ वज्राच्छतग्रणं पाण्डिय नीरवं दश्भिर्गुणैः। तस्मात् सहस्रग्रणितमयः कान्तं महाग्रणम्॥

Varieties of iron.

Iron is of the following different kinds:

पाठोऽयं रसेन्द्रिचन्तामणेस्तथा रामराजीयादुद्धृतः ॥

(a) Samanya or ordinary, (b) Krauncha (c) Kalinga
(d) Bhadra (e) Vajra (f) Pandi (g) Niraba, and (h) Kanta.

Of these, (b) is twice as efficacious as (a); (c) is eight times as efficacious as (a); (d) is ten times as efficacious as (c); (e) is thousand times as efficacious as (d); (f) is hundred times as efficacious as (e); (g) is ten times as efficacious as (f); and (h) is thousand times as efficacious as (g).

( 2 )

### मुगडं तीच्गां तथा कान्तं त्रिविधं लौहमुच्यते । मुगडात् तीच्गां ततः कान्तं प्रशस्तं ज्ञायते बुधैः ॥

\* This classification was in vogue at the time of King Rama Chandra, the hero of Ramayana. The present day Indians are unable to identify these different kinds of iron. Such ancient chemists as Nityanatha, Bagbhat, etc. were also ignorant of this classification. This is due to an incredibly great decline in our knowledge of industrial chemistry since the time of the great Rama Chandra. That the ancient Indians attained a high degree of scientific knowledge is evident from the famous iron pillar of Delhi, which, according to the inscription, was erected as a monument by King Chandra who was most probably the founder of the Chandra dynasty (wrougly translated as "Lunar Dynasty") This huge pillar has been exposed, for several thousands of years, to the roughness and extreme variations of a tropical climate, but no rust has grown on its amazingly smooth and glossy surface. The same remarks apply to the cannons lying in Visnupur (Bengal) and to the iron beams used in the famous temple (now in ruins) of Konarka in Orissa.

It is a matter of wonder and great significance that the ancient Hindus were able, long, long before the birth of Christ, to forge such huge pillars and beams; and to prepare a kind of iron the like of which modern scientists have not yet been able to produce. It is a sheer want of encouragement that accounts for the present state of deplorable forgetfulness in this direction.

(2)

Iron is of three different kinds, viz. (a) Munda (b) Tikshna, and (c) Kanta. The second is better than the first and the third is better than the second.

### (क) मुगडम् (पृतिलोहम् )।

मृदु कुग्ठं कड़ारश्च त्रिविधं मुगडमुच्यते । दुतद्रावमविस्कोटं चिक्कणं मृदु तच्छुभम् ॥ इतं यत् प्रसरेद दुःखात् तत् कुग्ठं मध्यमं स्मृतम् । यद्धतं भज्यते कृष्णं हीनं स्यात्तत् कड़ारकम् ॥

#### (a) MUDdd or ordinary iron.

Munda or ordinary iron is of three different kinds, viz. mridu (soft), kuntha (obdurate), and karara (brittle).

Mridu or soft is that which melts quickly and has a smooth and glossy surface.

Kuntha or obdurate is that which can be expanded with much difficulty by hammering.

Karara or brittle iron is that which breaks easily, when hammered, and presents black surfaces when broken.

Of these three, the first is comparatively commendable, the second is of moderate efficacy, and the third is the least efficacious for medicinal purposes.

#### श्रेष्ठमुण्डस्य गुणाः।

मुगडं परं मृदुलकं कफवातशूल मूलाममेहगदकामलपाग्डुहारि। गुल्मामवातजठरात्तिहरं प्रदीपि शोफापहं रुधिरकृत् खलु कोष्टशोधि॥

Properties of excellent Munda iron.

Soft iron of superior qualities (duly incinerated) is efficacious in the following diseases:—excess of kapha (phlegm), colic due to excess of vayu (wind), piles, dyśentery, spermatorrhœa, jaundice, anemia, gulma, rheumatism, diseases affecting the belly, and dropsy. It increases blood, and appetite, and purifies the stomach.

### (ख) तीच्यम्।

### खरं सारश्च हृन्नालं तारापदृश्च वज्रकम्। काललोहाभिधानश्च षड् विधं तीच्णमुच्यते॥

#### (b) Tikshna iron.

There are six different kinds of tikshna iron, viz. (1) khara (2) sara, (3) hrinnala (4) tarapatta (5) bajraka and (6) kala. \*

<sup>\*</sup> Import of cheaper iron products from foreign countries has led to the total ruin of iron industry of an indigenous character in India. The last generation of iron smiths who were acquainted with the different kinds of iron, as described here, became totally extinct about 50 years back. The classification, as given here, has therefore nothing but a historical interest for us.

#### रसजलनिधिः -- तृतीयकण्डम् ।

ረ

#### (१) खरम्।

### परुषं पोगोरोन्मुक्तं भङ्गे पारदवच्छवि । श नमने भंगुरं यत् तत् खरजौहमुदाहृतम् ॥

#### (1) Khara.

Khara iron is that which is coarse, inflexible, and devoid of pogara \* or carved lines on its surface. This iron, when broken into pieces, presents sectional surfaces as glazy as mercury.

### (२) सारलीहम्।

(ক)

घातभङ्गरधारं यत् सारलौहं तदीरितम् । पोगराभासकं पागडुभूमिजं सारमीरितम् ।†

#### (2) Sara iron (Steel?).

(a)

This is a kind of tikshna iron which breaks into pieces, when hammered, and has pogara or carved lines on its surface. It is obtained from ores of yellowish colour. \*\*

# भ पोगर्रामत्यलकवत् कुटिलरेकाः । अङ्गच्छाया च वङ्गञ्ज पोगरस्यामिधा त्रयम् । चिकुरं मङ्गुरं लोहात् पोगरं तत् परं मतम् ॥

- 🕆 पाण्डुभूमिजं स्थले पाठान्तरम् पाण्ड्यभूमिजम् ।
- According to another version, it is obtained from a province called "Pandya" (Pandra in Manbhum?)
  - \* Anga-chhaya and banga are the two synonyms of pogara (carved

(頃)

### चमाभृच्छिखराकारागयङ्गान्यम्लेन लेपिते। लोहे स्युर्यत्र सूच्मानि तत् सारमभिधीयते॥

(b)

Sara iron is hard. Its surfaces give rise to hard and fine figures having the appearance of mountain peaks, if smeared with some kind of amla (sour vegetable juice).

### (३) हन्नाल्लीहम्। कृष्णपागडुवपुश्चञ्चुबीजतुल्योरुपोगरम्। छेदने चातिपरुषं हृन्नालमिति कथ्यते॥

(3) Hrinnala iron.

Hrinnala has a yellowish black colour. It has, on its surfaces, pogara of the shape of birds beaks. It presents very coarse sectional surfaces at the places where it is cut into pieces.

(४) तारापद्द होहम्।
गौरीपद्दाकारं लोहं तारापद्दं विकथ्यते।
निर्मीयते शिलापेश्च यत्ने न लोहमृत्तिकात्॥क्ष सूचपोगरसंयुक्तं कृष्णाभं गुरु चिक्कणम्। वर्षाम्बुरोद्रवायुभि नं चीगां जायते हि तत्॥

lines on the surface of some kind of steel). The best pogara is smooth, glazy, and capable of being obliterated by means of friction with a piece of metal.

शिवलिङ्गमध्यभागस्थदीपाकारप्रदेशः गौरीपट्टमिति कथ्यते ।
 शिलापः (शिला +पा + ड) प्रस्तरिवद्यानिपुणः लौहकारः सराप्
 इति भाषा ।

#### (4) Tarapatta iron.

Tarapatta iron is obtained from iron ores by a class of smiths who are specialists in the science of ores. This iron is black, smooth, glazy, and has very fine pogara (carved lines) on its surface. This is prepared in the shape of a spoon (minus the handle). It is a kind of iron which never rusts, even if it is exposed to the sun, rains, and wind.\*

### (५) वजुलौहम्।

# पोगरैर्वज्रसंक।शैः सूच्मरेखेश्च सान्द्रकैः। निचितं श्यामजाङ्गञ्च वज्रकं तत् प्रकार्त्ततम्॥

#### (5) Bajra iron.

Bajra iron is that which has got on its surface plenty of fine and deep-seated lines—straight and carved (pogara)— of the appearance of an electric flash (bajra), and is of a glossy black colour.

### (६) काललीहम्।

### नीलकृष्णप्रभं सान्द्रं मस्तृणं गुरु भासुरम्। लोहघातेऽप्यभङ्गत्मधारं कालायसं मतम्॥

<sup>\*</sup> This is most probably the iron out of which the wonderful iron pillar of Delhi, the iron beams in the ruins of konarka temple, the cannons in vianupur etc. were prepared. The art of preparing such iron is now hope lessly lost.

#### (6) ala or Black iron.

Kala iron is heavy and of a deep blue-black colour. Its surface is glossy, heavy, and bright. It can not be broken inte pieces by being hammered upon by means of another piece of iron.

### तीक्ष्णलीहस्य गुणाः।

(१)

रुचं स्यात् खरलौहकं सुमधुरं पाकेऽथ वीर्व्यहिमं तिक्तोष्णं कफिपत्तकुष्ठजठरप्रीहामपाण्ड्रित्तन्त् । सद्यः शूलयकृद्गदच्चयजरामेहामवातापहं दीप्तं चातिरसायनं बलकरं दुर्णामदाहापहम् ॥ खरलौहात् परं सर्व्वमेकेकस्माद् गुणोत्तरम् ॥

Properties of tikshna iron.

**(1)** 

Khara iron is coarse and warm in touch, bitter in taste, but it turns sweet, when digested in the stomach. It produces a cooling effect upon the system. It is efficacious in the following diseases:—excess of kapha and pittam, leprosy, udara-roga, enlargement of the spleen, mucus, jaundice, colic, derangement of the liver, wasting diseases, senility, spermatorrhæa, inflammation, and rheumatism. It increases strength and appetite and prevents and cures senile decay, if taken in the manner prescribed hereafter. Each of the varieties of iron named after "khara" is superior in quality to that which precedes it.

(२)

लोहं साराह्वयं हन्याद् ग्रहणीमतिसारकम् । श्रद्धं सर्व्वाङ्गजं वातं शूलञ्ज परिणामजम् । छिंदे च पीनसं पित्तं श्वासं कासं व्यपोहति ॥

(2)

Sara iron cures the following diseases, if taken in the prescribed way:—diarrhœa, both chronic and acute, paralysis affecting the whole or half of the body, colic felt at the time of digesting food, nausea, pinasa, diseases due to an excess of pittam, asthma, and cough.

# (ग) कान्तलोहम्।

तस्य लक्षणम्।

(१)

पात्रे यस्मिन् प्रसरित जले तैलिबिन्दुर्निलिसं क्ष गन्धं हिंगु त्यजित च तथा तिक्ततां निम्बकलकः। क्षक पाके दुग्धं व्रजित शिखराकारतां नैति भूमिं कृष्णाङ्ग स्यात् सजलचणकः कान्तलीहं तदुक्तम् ॥

(c) Kanta iron (an oxide of iron having the magnetic power of attracting iron.)

न लिप्तमित्यस्य स्थले प्रतप्ते इत्येतत् पाठान्तरं दृश्यते ।

 <sup># #</sup> निम्बकल्कः इत्येतस्य स्थले निग्ववल्कः इत्येतत् पाठान्तरं
 इस्यते ।

#### Its characteristics.

(1)

Kanta iron is of such a nature that a drop of oil thrown into water contained in a pot of this iron does not spread over the surface of the water; neither does the oil stick to the inner surface of the pot. Hingu (asafætida) kept in a pot of this iron loses its smell in course of time. Bark of nimba tree (which is very bitter in taste), pestled with water, loses its bitterness, if kept for some time in a pot of this iron. Milk, boiled in a pot of this iron, may swell up, but will not overflow the borders of the pot, and will not flow into the ground.

( 2 )

कान्तं मृदुतरं ताराद् रुचात्म तिमिराकरम् । स्वादुर्यतो भवेन् निम्बकल्को रात्रिनिवेशितः । पानीयं क्रथितं चास्मिन् हिंगुगन्धसमं भवेत् ॥ कान्तं तदुत्तमं यच्च रूप्येनावर्त्तितं मिलेत् । सर्ब्यरोगहरं ह्ये तत् सर्व्वकुष्टहरं परम् ॥

(2)

Kanta iron is softer than silver. It is coarse and black in colour. Water boiled in a pot of kanta iron acquires the smell of hingu (asafætida). Kanta iron of superior quality is generally found to be in the form of ores covered with silver. Such a kanta iron (i.e. kanta iron found in ores rolled in silver) can

cure all sorts of diseases, if applied in the prescribed way, including all sorts of leprosy.

#### (३)

यत् पात्राच्युषिते तोये तैस्निबन्दु र्न सर्पति । तारेणावर्तते यत् तत् कान्तस्नोहमिति स्मृतम् ॥

(3)

Kanta iron is that which is found to be mixed with silver.

#### कान्तलीहस्य भेदाः।

भ्रामकं चुम्बकं चैव कर्षकं द्रावकं तथा।
एवं चतुर्विधं कान्तं रोमकान्तञ्च पञ्चमम्॥
एकदित्रिचतुस्पञ्च सर्व्वतोमुखमेव तत्।
पीतं कृष्णं तथा रक्तं त्रिवर्णं स्यात् पृथक् पृथक्॥
स्पर्शवेधि भवेत् पीतं कृष्णं श्रेष्टं रसायने।
रक्तवर्णं तथा वाऽपि रसबन्धे प्रशस्यते॥
श्रामयेख्रोहजातं तु तत् कान्तं श्रामकं मतम्।
चुम्बयेचुम्बकं कान्तं कर्षयेत् कर्षकं तथा॥

 <sup>&</sup>quot;कान्तलीहमिति" स्मृतम् इत्यस्य स्थले "कान्तलीहं शुभं स्मृतम्"
 इत्येतत् पाठान्तरं दृश्यते ।

साचाइ यद द्रावयेल् लौहं तत् कान्तं द्रावकं भवेत्। तद्द रोमकान्तं स्फुटिताद्द यतो रोमोद्दगमो भवेत्॥ श्रामकं तु कनिष्ठं स्याच् चुम्बकं मध्यमं तथा। उत्तमं कर्षकं चैव द्रावकम् चोत्तमोत्तमम्॥ कनिष्ठं स्यादेकमुखं मध्यं द्वित्रमुखं भवेत्। चतुस्पञ्चमुखं श्रेष्टमुत्तमं सर्व्वतोमुखम्॥

#### Varieties of kanta iron.

Kanta iron is of five different kinds, viz. bhramaka, chumbaka, karshaka, dravaka, and romakanta. They may have one, two, three, four, five or more than five mouths or points. They may be of three different colours, viz. yellow, black, and red. Of these the yellow variety (populary called the philosopher's, stone) can transform base metals by mere touch. \*The black variety is commendable in medicines and the red variety in medicines as well as in the act of solidification of mercury.

Bhramaka iron is that which makes a piece of ordinary iron revolve round it. Chumbaka kanta (load stone) is that which can cling to pieces of ordinary iron. Karshaka kanta is that which can attract to it pieces of ordinary iron. Dravaka kanta is that at the touch of which ordinary iron melts (without any heat being applied). Roma-kanta is that which causes the growth of fresh hair at that part of the skin which is lightly pierced through by it.

<sup>\*</sup> It is an ore found in nature and is, therefore, to be distinguished from a kind of Philosopher's stone that can be prepared (vide page 235, Vol. I).

Of these four varieties, Bhramaka is the least efficacious. Chumbaka is superior to Bhramaka. Karshaka is superior to Chumbaka, and Dravaka is the most efficacious of all these varieties.

The kanta iron which has got only one mouth (or magnetic point) is the least efficacious; that with two or three mouths is of moderate efficacy; and that with four or five mouths is excellent. The kanta iron which has got several mouths is the best of all.

#### भ्रामकादीनां विशेषगुणाः।

श्रामकं चुम्बकंचैव व्याधिनाशे प्रशस्यते । रसे रसायने चैव कर्षकं द्रावकं हितम् ॥ मदोन्मत्तगजः सूतः कान्तमंकुशमुच्यते । खनिगर्भाद्व प्रहीतव्यं तत् प्रयत्ने न धीमता । मारुतातपविचित्तः वर्जयेक्षात्र संशयः ॥

Special features of Bhramka, etc.

Kanta iron of the name of Bhramaka and Chumbaka are commendable for use in medicines intended for cure of diseases. Karshaka and Dravaka are commendable for use in mercurial operations and in medicines intended for cure of diseases as well as for prevention and cure of senile decay. Mercury can be compared to a wild elephant, whereas kanta iron to a goad which serves to control its wildness.

Kanta iron is to be obtained direct from mines. The kanta iron which has been kept exposed to sun and air should be avoided in medicines.

#### कान्तलीहस्य गुणाः।

कान्तायोऽतिरसायनोत्तरतरं खस्थे चिरायुःप्रदं स्निग्धं मेहहरं त्रिदोषशमनं शूलाममूलापहम् । गुल्मग्नीहयकृत्च्यामयहरं पागडूदरव्याधिनुत् तिक्तोष्णं हिमवीर्य्यंकं किमपरं योगेन सर्व्वार्त्ति नुत्॥

Properties of kanta,

Kanta iron is bitter in taste, warm in touch, but produces a cooling effect in the system. It is a good rasayanam (i.e. a medicine which, if used in the prescribed manner, can prevent and cure diseases and senility). It imparts long life to a healthy man (who takes it regularly). It is soothing. If taken with suitable anupanam, it can cure all the diseases, especially, spermatorrhæa, colic, dysentery, excess of the three doshas, piles, fistula, gulma, enlargement of the spleen and liver, phthisis, jaundice, and udara-roga.

लौहस्य शोधनम् ।\* प्रथमोविधिः ।

पत्तलीकृतपत्रानि लौहस्यामौ प्रतापयेत्। निषिञ्चेत् तप्ततप्तानि तैले तक्रे च कांजिके॥ गोमूत्रे च कुलत्थानां कषाये च त्रिधा त्रिधा। एवं लौहस्य पत्राणां विशुद्धिः संप्रजायते॥

Purification of iron. \* \*

शोधनार्थं पत्तलीकृतं लौहपत्रमेव सर्व्वदा व्यवहार्घ्यम् ।

<sup>\*</sup> Iron is, first of all, to be heated and hammered into thin leaves before it is purified.

#### First process.

(See Second process, page 242, vol. II.)

#### द्वितीयोविधिः।

### शश्चतजसंमिश्रं त्रिवारं परितापितम् । मुग्डादिसकलं लोहं सर्व्वदोषान् विमुञ्जति ॥

#### Second process.

All sorts of iron leaves are purified (medicinally, of course), if they are heated three times and immersed each time in the blood of hare.

#### तृतीयोविधिः।

ततः चाराम्बसंबितः शशरक्ते न वापितम् । कान्तबोहं भवेच्छुद्धः सर्व्वदोषविवर्ज्जितम् ॥

#### Third process.

Kanta iron is purified, if it is heated after having been smeared with ksharas and amlas, and then immersed in the blood of hare.

#### चतुर्थोविधिः।

काध्यमष्टगुणे तोये त्रिफला षोड़शं पलम् । तत्काथे पादशेषे तु लौहस्य पलपञ्चकम् ॥ कृत्वा पत्राणि तप्तानि सप्तवारं निषेचयेत् । एवं प्रजीयते दोषो गिरिजो लौहसम्भवः॥

### Fourth process.

Sixteen palas of triphala are to be boiled with 128 palas of water until it is reduced to 32 palas. Five palas of iron leaves are to be heated seven times and immersed each time into this water. This results in the purification of the iron.

#### पञ्चमोविधिः।

# सामुद्रलवणोपेतं तप्तं निर्वापितं खलु। त्रिफलाकथिते नृनं गिरिदोषमयस्यजेत्॥

#### Fifth process.

Iron leaf is purified, if it is coated with a dense solution of sea salt, then heated, and cooled next by immersion into a decoction of triphala.

#### वष्टसप्तमी बिधी।

### चिश्चाफलदलकाथादयो दोषमुदस्यति। यद्वा फलत्रयोपेतं गोमूत्रे कथितं चणम्॥

#### Sixth and Seventh processes.

Iron is purified, if it is boiled with decoction of leaves or fruits of tamarind.

It may also be purified, if it is boiled for some time with decoction of triphala, prepared with cow's urine (and not water).

#### अष्टमोविधिः।

द्वितीयखण्डे २४२ पृष्ठे तृतीयीविधि र्द्रष्ट्य:।

Eighth process.

(See Process No. 3, page 242, Vol, II)

#### नवमोविधिः।

बनानि तथा चारौ शोभाञ्जनरसे चिपेत्। अम्बन्धर्ययोनादौ दिनं घर्मं विभावयेत्॥ तद्द द्रवैदों बिकायन्त्रे दिवसं पाचयेत् सुधीः। कान्तपाषाणशुद्धौ हि तदेव मारयेत् ततः॥

#### NINTH PROCESS.

A solution is to be made of the five salts, the two ksharas, the juice of shobhanjana, and the amlavarga.\* This is to be exposed to the heat of the sun for one day. Kanta iron is purified, if it is boiled for one day by means of a Dola-Jantram containing this solution.

#### लीहस्य मारणम् ।

सर्विषां धातुकल्पानां लौहकल्पं प्रशस्यते । तस्मात् मर्व्वप्रयत्ने न लौहमादौ विमारयेत् ॥

<sup>\*</sup> For amla-varga, see page 301, Vol I.

Details of salts and ksharas will be given later in the present volume.

नायः पचेत् पश्चपलादर्बागूर्द्धं त्रयोदशात्। श्रादौ मन्त्रस्ततः कम्मं कर्त्तव्यं मन्त्र उच्यते॥ श्रों श्रमृतोद्भवाय स्वाहेत्यनेन लोहमारणम्॥

ओं अमृतोद्भवोद्भवाय खाहा। इति मईनमन्त्रः। ओं अमृतोद्भवाय हं खाहा। ओं अमृते हुं फट्। ओं नमक्षण्डवजुपानये महायक्षासनाधिपतये हुं। सुरासुर यक्षमहाविद्यावलाय खाहा। ओँ अमृते हुं इति वलिदानमन्त्रः।

#### Incineration of Iron.

Medicines, in which iron is the leading ingredient, are better than those in which any other of the remaining metals (except mercury) forms the main ingredient. Iron is therefore to be incinerated very carefully.

Iron is not to be incinerated in quantities less than five palas and more than thirteen palas at a time. The following mantra (sacred text) is to be uttered just before the commencement of the process, leading to the incineration of iron:—

" Om amritodbhavaya Swāhā" etc.

#### लौहमारणस्य प्रथमोविधिः।

सूतकाइद्विग्रणं गन्धं दत्त्वा क्रय्याच कज्ज्वलीम् । द्वयोः समं लौहचूर्णं मर्दयेत् कन्यकाद्रवैः ॥ यामयुग्मं ततःपिगडं कृत्वा ताम्रस्य पात्रके । घर्मे धृत्वा रुवृकस्य पत्रैराच्छादयेद बुधः ॥ यामद्रयाद् भवेदुष्णं धान्यराशौ न्यसेत् ततः। दत्त्वोपरि शरावं तु त्रिदिनान्ते समुद्धरेत्। पिष्ट्वा च गालयेद्ध वस्त्रादेवं वारितरं भवेत्॥ कान्तं तीच्णाञ्च मुगडञ्च निरुत्थं जायते धुवम्। खर्णादीन् मारयेदेवं चूर्णं कृत्वा च लौहवत्॥ सत्योऽनुभूतो योगीन्द्रैः क्रमोऽयं लोहमारणे। कथितं रामराजेन साकेतेशेन धीमता॥ कौतूहलिधया येन शिचिता दग्डके पुरा। सिद्धयोगिमहर्षिभ्यो विदेचषा रससंज्ञका॥

Incineration of iron.

First process.

See fourth process, page 247, Vol II.

द्वितीयोविधिः।

मृतसूतस्य पादेन प्रलिप्तानि पुटानले । पचेत् तुल्येन वा ताप्यगन्धाश्महरतेजसा ॥

Second process.

Iron is incinerated by being rubbed with one fourth its quantity of incinerated mercury, and subjected to putam. It may also be incinerated, if rubbed with an equal quantity of swarnamakshika, gandhaka, and mercury, all combined, and then subjected to putam.

#### ् तृतीयोविधिः ।

तीक्णलौहस्य पत्रानि निर्दलानि दृढेऽनले।
ध्मात्वा चिपेजले सद्यः पाषानोलुखलोदरे॥
खगडयेदुगाढ़निर्घातैः स्थूलया लौहपारया।
तन्मध्ये स्थूलखगडानि रुद्धा मल्लद्वयान्तरे॥
ध्मात्वा चिप्त्वा जले सम्यक् पूर्व्वत् कगडयेत् खलु।
तच्चूर्णं सूतगन्धाभ्यां पुटेद्विंशतिवारकम्॥
पुटे पुटे विधातव्यं पेषनं दृढ्वत्तरम्।
एवं भस्मीकृतं लौहं तत्तद्रोगेषु योजयेत्॥

#### Third process.

Tikshna iron is to be hammered into fine sheets, devoid of layers. These are to be heated red hot and immersed into water. They are then to be reduced to powder by means of an iron bar in a stone mortar. Portions of the sheets, too hard to be powdered, are to be confined within two earthen basins, subjected to strong heat, and then immersed into water. When cooled, they are to be reduced to powder, being hammered in the aforesaid way. The powder, thus obtained, is to be rubbed with mercury and sulphur, and subjected to putam for twenty times. Rubbing very steadily is to be resorted to, previous to each act of putam. (Juice of kanya or lemon juice or kanji may be used for the purpose of rubbing in this case).

#### चतुर्थोविधिः।

हिंगुलस्य पलान् पश्च नारीस्तन्येन पेषयेत्।
तेन लोहस्य पत्रानि लेपयेत् पलपञ्चकम् ॥
रुद्धा गजपुटे पचेत् कषायेश्वे फलैः पुनः।
जम्बीरैरारणाले र्वा विंश्रत्यंशेन हिंगुलम् ॥
पिष्ट्या रुद्धा पचेल्लीहं तद्द्ववैः पाचयेत् पुनः।
चत्वारिंशत् पुटैरेवं कान्तं तीच्णं च मुगडकम्।
स्रियते नात्र सन्देहो दत्त्वा दत्त्वैव हिंगुलम् ॥
स्रथ पूट्वोदितं तीच्णं वसुभल्लकवासयोः।
पुटितं पत्रतोयेन त्रिंशद्वारैः प्रयत्नतः।
शोणितं जायते भस्म कृतसिन्दूरविश्रमम्॥

#### Fourth process.

Twenty tolas of fine iron sheets are to be smeared with an equal quantity of hingula, previously rubbed with human milk, and then subjected to gajaputam. The iron is then to be subjected to forty more acts of putam, previously rubbed each time with one tola of hingulam mixed with the following alternately:—(1) decoction of triphala and (2) lemon juice or aranala. The iron, thus incinerated, is again to be subjected to thirty more acts of putam, having been rubbed each time with one tola of hingula mixed with the juice of white punarnava and basaka. The iron thus grows as red as red vermilion.

#### पञ्चमोविधिः।

### त्र्वहिमाराहिदमनीवासावजूलतार्जुनैः । स्त्रीस्तन्ये हिंगुलेनायः पचेन्निप्त्वा पुटेऽनले ॥

#### Fifth process.

Iron sheets are reduced to ashes, if they are subjected to putam, after having been smeared with hingula, rubbed with human milk, and the juice of the following:—ahimara, ahidamani, basaka, asthisanghara, and arjuna.

#### षष्टोविधिः।

# जम्बीररससंयुक्ते दरदे तप्तमायसम् । बहुवारं विनिचिप्तं म्रियते नात्र संशयः ।

#### Sixth process.

Iron is incinerated, if it is heated red hot and then immersed for several times in a solution made of lemon juice, salt, and cinnabar.

#### सप्तमोविधः।

शुद्धं लोहं विचूर्णितं तदनु गोतोये विभाव्यं दिने। रात्रो चैव पुटाश्च विंशतिमिताः शरावसंपुटे शुभे॥ एवं वै त्रिफलाजलस्य कथितविधिना षष्टि पुटाः। कन्याया रसभावनाश्च कथिताश्चाष्टो च वैद्यैः पुटाः॥ वज्रार्कहिलनींगुदीदिरजनीगुंजातुरंगघन-निर्गुंडीगरुड़ीकुठेरकनकविद्धकमत्स्यालता-हेमहंसपदीजटामृतलताभुंगेन्द्ररसैर्दिने । रात्रौ तद्रसेश्च पृथक् पृथगहोससे व भावाः पुटाः ॥ राजीतकयुतं सुखल्वकतलेपिष्ट्रा दिनैकं दृढम् । भावाश्च वं पुटाश्च सप्त कथिताः सर्वेश्च वैद्याधिपैः ॥ पश्चाद्रावपुटाश्च पंच सततं पंचामृतानां पुनस्तचूर्णं दशांशदरद्यतं मद्यं च चीरे स्नियाम् ॥

दशाशद्रद्युत मध च चार स्थिम ॥ गोदुग्धे च दिवात्रयोपि संततं पिष्ट्वा च भावाः।
पुटेत् पश्चादर् सुपारदेन शुचिना गंधेन कन्यारसैः॥
तच्चूर्णं परिमद्दं येद दृढ़तरं संपाचयेत् संपुटे
पश्चात् केवलं कन्यकाशुचिरसैर्भस्म त्रिशः पाचयेत्॥
पश्चात् कज्ज्वलीसिन्नभं जलतरं शुद्धं च लोहं
भवेत्।

एवं प्रोक्तंवलाजलैः परिहतं तह्नौहमुक्तं शुभम् Seventh process.

Purified and powdered iron is to be subjected to bhavanas with cow's urine in day time and heated by putam at night. This process is to be performed

<sup>\*</sup> दिथ दुग्धं घृतञ्चैव शर्करासंयुतं मधु । पञ्चामृतमिदं प्रोक्तं विधेयं शुभकर्मासु ॥

for twenty times. The iron is then to be treated similarly for sixty times with the decoction of triphala, and with the juice of kanya for eight times. This is then to be subjected to bhavana for seven times in day time and as many times at corresponding nights, with the juice of each of the following plants, and subjected to heat by putam after each act of bhavana:— Bajra, arka, halini, ingudi, haridra, daruharidra, gunja, ashwagandha, nagaramustha, nirgundi, patala-garuri, bana-tulashi, dhattura, chitraka, matsyakshi, red hansapadi, jatamamsi, amrita-lata (a kind of guduchi growing in the amarkantaka forest), bhringaraja, and indra-baruni.

The iron is thus to be rubbed steadily for one day with raji and butter-milk and heated by This process is to be performed for seven The iron is then to be rubbed with each times. of the five things known by the name of panchamritam (viz. curd, milk, ghee, honey, and sugar), and subjected to putam each time. The iron is then to be rubbed with human milk for sometime, and with cow's milk for three days at a stretch, and then heated by putam. The product is then to be mixed with half its quantity of purified mercury and the same quantity of purified sulphur, and then rubbed with the juice of kanya to be heated by putam. Next the iron is to be rubbed with the juice of kanya only, for three times, and heated by putam every time. The ashes, thus prepared, may then be rubbed with the juice or decoction of bala only, and used according to requirements.

#### अष्टमोविधिः।

तीच्णदलोद्भृतं सूच्मरजश्च त्रिफलाजलैः। पिष्ट्वा दत्त्वोदनं किंचिच्चिक्रकां प्रविधाय च॥ शोषयित्वाऽति यत्नेन प्रपचेत् पश्चभिः पुटैः। रक्तवर्णं हि तद्भस्म योजनीयं यथायथम्॥

#### Eighth process.

Tikshna iron, finely powdered, is to be rubbed with decoction of triphala and a little of powdered rice or wheat, and made into small cakes which are to be dried and subjected to putam. Performance of this process for five times leads to the reduction of iron to red-coloured ashes.

#### नवमोविधिः।

मत्स्याचागन्धवाह्नाकैर्जकुचद्रवपेषितः। विलिप्य सकलं लोहं मत्स्याचीकलकपेषितम्॥ मस्त्राभ्यां सूदृढ़ं ध्मात्वा त्रिशूलीनिर्गमाविध। अथोद्धृत्य चिपेत् काथे त्रैफले गोजलात्मके॥ तस्मादाहृत्य संताड्य मृतमादाय लोहकम्। पुनश्च पूर्ववत् ध्मात्वा मारयेद्खिलायसम्॥ मद्दित्वा ततोगन्धगुड़त्रिफलजोद्कैः। पुटैक्तिंशत्संख्यकैश्च निरुत्थं भस्म जायते॥

#### Ninth process.

Iron sheet, smeared first of all with a paste made of matsvakhi, and then with another paste made of the juice of lakucha fruit, matsyakhi plant, and saffron, is to be heated strongly by means of two bellows till the rise of flames. This is then to be immersed in a decoction of triphala mixed with cow's urine. The iron is then to be hammered into fine powders. The part which has not been incinerated are again to be heated and incinerated in the afore-said way. The ashes, thus obtained, are to be subjected to putam for thirty times after having been rubbed each time with sulphur, molases. and decoction of triphala. The ashes, thus prepared. are incapable of being restored to their original state i. e., the state of iron before incineration.

#### दशमोविधिः।

# समगन्धमयश्चूर्णं कुमारीवारिमहि तम् । कियत्कालं पुटीकृतं चूर्णितं म्रियते भ्रुवम् ॥

#### Tenth process.

Powdered iron is incinerated, if it is subjected to putam after having been rubbed for sometime with an equal quantity of sulphur and a sufficient quantity of juice of kanya.

#### एकावशोविधिः।

गोमुत्रैस्त्रिफला काथ्या तत्कषायेन भावयेत्। त्रिसप्ताहं वरं लोहं दिनैकं मह येत् पुनः॥ रुद्ध्या गजपुटे पाच्यं ततः काथेन मद्द्येत्। दिवा मद्यं पुटेद्धरात्रावेकविंशत्यहाविध॥ एकविंशतिसंपुटेम्रियते त्रिविधं ह्ययः॥

#### Eleventh process.

Iron of excellent quality is to be subjected to bhavana for twenty one days with cow's urine, previously boiled with triphala. It is then to be rubbed for one day with the above decoction and subjected to heat by gajaputam. Next it is to be rubbed during day time with the above decoction, and subjected to putam at night. Performance of the process for twenty one days, leads to the incineration of the iron.

#### द्वादशोविधिः।

शुद्धलोहभवं चूर्णं पातालगरुड़ीरसैः।
मर्द्धायत्वा पुटेद्वह्कौ दद्यादेवं पुटत्रयम्॥
पुटत्रयकुमार्घ्याश्च कुठारिक्षत्राया रसैः।
पुटषट्कं ततो दद्यादेवं तीच्णं मृतं भवेत्॥

#### Twelfth process.

Purified and powdered iron is to be rubbed with juice of patalagaruri and heated by putam. This is to be performed thrice. It is similarly to be treated with the juice of kanya for three times, and for six times with the juice of kuthara-chhinna. This will lead to the incineration of the tikshna iron.

#### त्रयोदशोविधिः।

द्वादशांशेन दरदं तीच्याचूर्योन मेलयेत्। कन्यानीरेन संमर्च यामयुग्मं तु तत् पुनः॥ शरावसंपुटे कृत्वा पुटेद्द गजपुटेन च। सप्तधेवं कृतं लोहरजो वारितरं भवेत्॥

#### Thirteenth process.

Powdered and purified tikshna iron, mixed with one twelfth its weight of cinnaber, is to be rubbed for six hours with the juice of kanya, and then subjected to heat by putam. This process is to be performed for seven times leading to the incineration of the powder, which will be so light as to float upon the surface of water.

#### चतुर्दशोविधिः।

लोहचूर्णं पलंचेवोषरकस्य पलं तथा । श्रश्वगन्धा पलं चापि सर्व्वमेकत्र मर्द् येत्॥ कुमार्यद्गिर्दिनं पश्चात् गोलकं ऋभुपत्रकैः। संवेष्टच च मृदा लिप्त्वा पुटेद्द गजपुटेन च॥ स्वांगशीतं समुद्धधृत्य सिंदूराभमयोरजः। मृतं वारितरं प्राद्यं सर्वकार्यकरं परम्॥

#### Fourteenth process.

Purified and powdered iron, usharaka (saltpetre), and asvagandha, each one palam in weight—all of

these are to be rubbed together with the juice of kanya for one day, and made into a ball which is to be wrapped up with the leaves of eranda and coated all round with mud. This ball, when dried, is to be heated by gajaputam, leading to the reduction of the iron into red ashes, which will float upon the surface of water.

## पञ्चदशोविधिः।

अर्जुनस्य त्वचा पेष्या कांजिकेनातिलोड़िता। तन्मध्ये लोहचूर्णञ्च कांस्यपात्रे विनिच्चिपेत्॥ ततोऽयं धार्यते घम्में द्रवैः पूर्यः पुनः पुनः। अर्जुनस्यारणालेर्वा लोहमेवं विमारयेत्॥

## Fifteenth process.

Bark of arjuna is to be rubbed with water, mixed with kanji and kept in a bell-metal pot. Purified and powdered iron is to be thrown into the afore-said liquid, and the pot containing the whole thing is to be exposed to the heat of the sun. Fresh juice of arjuna bark or aranala is to be poured into the pot over and over again, as soon as the iron is found to be dried. This leads to the incineration of iron.

## षोड्शोविधिः।

दन्तीपत्रद्रवेन हि लौहचूर्णं विलोड़येत्। दिनैकं धारयेद घम्में द्रवं देयं पुनः पुनः॥ रुद्ध्वा रात्रौ पुटे पचेदेभिर्द्रावैश्च भावयेत्। एवमष्टदिनं कुर्यात् लौहस्य मृत्यवे खलु॥

## Sixteenth process.

Purified and powdered iron is to be mixed with the juice of danti leaves, and exposed to the heat of the sun for one day, the juice being applied as many times as necessary for the moistening of the iron powder, whenever it is dried. The iron is then to be dried and subjected to heat at night by putam. It is then to be taken out of the putam, when cooled of itself, and again mixed with the juice, and exposed to the heat of the sun. This is to be done for eight days, leading to the incineration of the iron.

## सप्तदशोविधिः।

चिश्रापत्रनिभं कुर्यात्तिवधं लौहपत्रकम् । मृत्पात्रस्थं चिपेत् घम्मं दन्त्या द्रावैः प्रपूरितम् ॥ द्रावोऽयं दोयते तावत् यावज्जरित लौहकम् । म्रियते तीव्रघम्मेन चूर्णितं तिव्रयोजयेत् ॥

## Seventeenth process.

Iron is to be made into leaves as thin and small as tamarind leaves. These are then to be kept immersed in the juice of danti, contained in an earthen vessel, which is to be exposed to the heat of the sun.

The heating is to be continued with fresh juice of danti applied, over and over again, till the incineration of iron, which is to be powdered very fine, when the process is completed.

## अष्टादशोविधः।

कान्तं तीच्णं तथा मुग्डं पत्रीकृतं विशोधयेत्। चृिर्णतं भावयेत् तत् तु त्रिधा मत्स्याचजद्रवैः॥ ततस्तद् भावयेद् यताद् द्विदिनं चित्रकद्रवैः। त्रिकगटकद्रवैश्वयहं सहदेव्यास्तथैव च॥ गोमूत्रैश्विफलाक्काथैः भावयेच त्रयहं त्रयहम्। धातक्याश्च ततो मर्यं क्रमाद्देयं पुटं पुटम्॥ रुद्धा गजपुटेनैवं मृतं योगेषु योजयेत्॥

## Eighteenth process.

Powdered and purified iron is to be subjected to bhavana for three times with each of the following:—juice of kantakari, juice of trikantaka, cow's urine, decoction of triphala, and juice of dhataki. After each act of bhavana referred to above, the iron is to be rubbed and subjected to heat by Gajaputam. This will lead to the incineration of the iron.

#### उनबिंशोविधिः।

द्रवैः क्ररगटपत्रोत्थेलेहिचूर्णं विमर्द येत्। दिनैकमातपे तीव्रे तथा द्रवैक्षिकगटजैः॥ वन्ध्याभृद्गीपुनर्नवागोमृत्रैश्च दिनं दिनम्। गोमृत्रैक्षिफला काथ्या तत्कषायेन भावयेत्॥ त्रिसप्ताहं प्रयत्नेन दिनैकं मई येत्ततः। रुद्धा गजपुटे पचेद्दिनं काथेन मई येत्।। दिवा मर्गं पुटेद्द रात्रावेकविंश्रत्यहानि वै। एकविंश्रत्यहेनैव म्नियते त्रिविधं ह्ययः॥ Nineteenth process.

Purified and powdered iron is to be rubbed in the intense heat of the sun for one day with each of the following:—juice of kuranta leaves, (b) juice of trikantaka, (c) juice of bandhya, (d) juice of bhringaraja (e) juice of punarnava, and (f) cow's urine. The iron is next to be subjected to bhavanas for twenty one days with the decoction prepared from triphala boiled with cow's urine. The iron is then to be subjected to Gajaputam for twenty one times at night, after having been rubbed each time during the day with the same liquid (viz. decoction of triphala and cow's urine). This is how iron is incinerated.

## विंशतितमोविधिः।

माचिकश्च शिला ह्यम्लै हरिद्रामरिचानि च।
पिष्ट्रा तस्मिन्नयः पत्रं तत्तं तत्तं निषचयेत्॥
सप्तधा त्रिफलाकाथे जलेन चालयेत् पुनः।
कुट्टयेल्लौहदराडेन पेषयेत् त्रिफलाजलः॥
अम्लेनालाडितं रुद्धा गजान्धकपुटे पचत्।
निरुत्थं जायते भस्म कान्तं तीच्गां च मुगडकम्॥
पोड्रशांशेन लौहस्य दात्वयं माचिकं शिला॥

## Twentieth process.

Makshika, manas-shila, haridra (turmeric), and maricha are to be rubbed with a sour vegetable juice. Into this solution are to be immersed hot iron leaves previously purified. They are next to be immersed, red hot, into the decoction of triphala for seven times. They are then to be washed off in water, and reduced to powder by being hammered by an iron rod. The powder, thus obtained, is to be rubbed with decoction of triphala and a sour non-metallic juice, and then heated by Gajaputam in a blind crucible. This will result in the reduction of the iron into ashes, incapable of being restored to their original state. The makshika and manas-shila used in this case should be one-sixteenth part of the iron.

#### पकविंशोविधिः।

तिन्दुफलस्य मज्जाभिर्लिप्त्वा लौहं खरातपे। धारयेत् कांस्यपात्रस्थं दिनान्तं तत् पुटेन्निशा॥ त्रिफलाकाथसंयुक्तं कुर्य्यादेवम् पुनः पुनः। अनेन म्रियते लौहमचिराद्धि न संश्यः॥

## Twenty first process.

Purified and powdered iron is to be smeared with the internal kernel of tindu fruits (previously rubbed with water and made into a paste), kept in a bell-metal pot, and subjected to the heat of the sun during the whole of the day time, and again subjected to heat by putam at night, having been previously rubbed with the decoction of triphala. This process of smearing and heating, as described above, is to be repeated over and over again, leading to the incineration of the iron.

## द्वाविंशोविधिः।

स्थाल्यां वा जौहपात्रे वा जौहदुर्व्या विलोड़नैः। पाचयेत त्रिफलाकाथे दिनैकं लौहचूर्णकम् ॥ तत्पिगडं त्रिफलातोयैः पिष्टा रुद्धा पुटे पचेत्। षोडशाहानि कर्त्तव्या प्रक्रियेषा प्रयत्ततः॥ ततः त्रिधा प्रकर्त्तव्यं स्थालीपाकम् पुटादनु । भृङ्गीद्रावे तालमूल्यां हस्तिकर्णस्य मूलके ॥ शतावर्घ्या विदार्घ्याश्च मृलकाथे च त्रैफले। वर्णितं सर्व्वमेतद्धि कर्त्तैव्यं पुनरेव च ॥ ततः पुनर्णवातोयैर्दश्मूलकषायकैः । बृहत्याश्च कषायैर्वा बीजपुरस्य तोयतः॥ ब्रह्मबीजरसैः शिय्ररसैर्गीपयसाऽपि च। प्रत्येकेन प्रपेष्याद्यौ पृर्व्वतृतत्पुटे पचेत् ॥ भावयेत्तु द्रवेनैव पुटान्ते याममात्रकम्। प्रत्येकेन क्रमादेव पिष्ठा पुटैश्च पाचयेत्। अनेन म्रियते सम्यक् कान्तं तीच्णश्च सुएडकम् ॥

Twenty second process.

Purified and powdered iron is to be heated with

the decoction of triphala, kept in an iron pot, and turned constantly with an iron ladle till the whole thing turns into a lump, which is to be rubbed with the decoction of triphala and subjected to heat by This process is to be performed for sixteen The iron is then to be subjected to heat by the sthali paka system (to be described in process No 26) with the following liquids: -juice of bhringaraja, juice of talamuli, juice of the root of hastikarnapalasha, juice of the root of shatavari, juice of the root of bidari, and decoction of triphala. Next, all these processes from beginning to end are to be again performed for the second time. The iron is then to be subjected to bhavana for three hours at a stretch with each of the under-mentioned liquids, respectively:\_\_ juice of punarnava, decoction of dashamula, decoction of brihati, juice of bijapura fruit, juice or decoction of palasha seeds, and cow's milk. It is then to be rubbed with the same juice, and subjected to heat by putam after each act of bhavana and rubbing. This results in the incineration of the iron.

## त्रयोविंशोविधिः।

पत्रं लौहभवं सुत्रतमसकृत् काथे चिपेत् त्रैफले। चूर्णीभूतमतो पचेत् त्रिफलजे काथेऽथवा गाजले॥ मत्स्याचीत्रिफलारसेन पुटयेद्दयावित्ररूथं भवेत्। पश्चाद्मावितमद्भृतं सुपुटितं सिद्धं भवेदायसम्॥

Twenty third process.

Iron sheets are to be burned red hot and

immersed in the decoction of triphala. They are then to be reduced to powder and boiled with a decoction of triphala or cow's urine. The iron is next to be rubbed with decoction of triphala or juice of matsyakshi, and subjected to heat by putam. The last process is to be repeated till the iron becomes incapable of being restored to its original condition. Thus incinerated, the iron gains in efficacy, if subjected to bhavana with the juices of suitable herbs, and again subjected to heat by putam after every act of bhavana.

## चतुर्विशोविधिः।

# परिप्तुतं दाड़िमपत्रवारा लोहं रजः स्वल्पकठोरिकायाम् । म्रियेत वस्त्रावृतमर्कभासा पुटेत् ततो वै त्रिफलादिवारा ॥

## Twenty fourth process.

Purified and powdered metal is incinerated, if it is kept immersed in the juice of pomegranate leaves contained in a small earthen basin, and exposed to the heat of the sun, duly covered by means of a piece of cloth.

Purified iron, thus reduced, is to be rubbed with the juice or decoction of *triphaladi* and subjected to heat by putam. (For meaning of *triphaladi*, see page 48.)

#### पञ्जविंशोबिधिः।

# विशोधितमयश्चूर्णं गोमूत्रेन विमद्येत्। शतशस्तत् पुटेदवह्नौ मृतमेवं भवेद् ध्रुवम्॥

## Twenty fifth process.

Purified and powdered iron is to be rubbed with cow's urine and subjected to putam. Performance of this process for hundred times results in the incineration of iron.

## रसव्यतिरेकेन मारितलौहस्य पुटविधिः।

शतादिस्तु सहस्रान्तः पुटो देयो रसायने । दशादिस्तु शतान्तःस्यात् पुटो वै व्याधिनाशनः ॥ वाजिकर्मणि विज्ञं यः पश्च पश्च शताधिकः । पुटादोषविनाशःस्यात् पुटादेव गुणोदयः ॥ श्रियते च पुटाल्लोहं पुटांस्तस्मात् समाचरेत् । यथा यथा प्रदीयन्ते पुटाः सुवहवो यदि ॥ तथा तथा विवर्द्धन्ते गुणाः शत सहस्रशः ॥ धात्नां नीरसं भस्म पुटाधिक्येन शस्यते । सरसस्य पुटाधिक्यं नैव हि गुणवृद्धये ॥

## Utility of putam.

For the purpose of incineration of iron, heating by putam for ten to hundred times may be considered necessary for the cure of diseases only. Putam for hundred to one thousand times is necessary for the purpose of curing and preventing physical decay and senility. For the purpose of retention of semen, it is necessary to subject iron to putam for more than one thousand times.

Increase in the number of putam is calculated to increase the efficacy of a metal, incinerated without mercury. This is not the case with a metal incinerated by the help of mercury.

# षड् विंशोविधि।

# भानुपाकात् तथा स्थालीपाकाच पुटपाकतः। निरुत्थो जायते लौहो यथोक्तफलदो भवेत्॥

## Twenty sixth process.

Iron is incinerated and becomes incapable of being restored to its former condition, if it is roasted by means of all the three different operations called (a) Bhanu-paka, (b) Sthali-paka, and Puta-paka, as described below.

## भानुपाकविधिः।

लौहदृशदि लौहञ्च मृद्गरेग हतं मृद्धः । । हत्वाम्बुगिततं शुद्धं जलेन त्रैफलेन वा ॥ चालयेद्वहुशः पश्चाद द्रवाचैव विमोचयेत् । शोषयेद्द भानुभिः पुनर्भानुपाके प्रयोजयेत् ॥ †

कौहदूरादि लौहखल्वे इत्यर्थः ।

<sup>🕆</sup> मानुभिः सूर्यरश्मिभः।

प्रदेयं भानुपाके तु लोहतुल्यं फलित्रकम् । जलं द्विग्रिणितं दत्त्वा चतुर्भागंतु रचयेत् ॥ एवमुक्तफलकाथजलं दत्त्वा पुनः पुनः । शोषयेत् सूर्य्यं तेजोभिर्निरन्तरमहस्त्रयः ॥ अथवा तत्र तत् काथं दत्त्वा सप्तवारं भिषक् । शोषयेदर्करिमभिः सप्तवारं प्रयत्नतः ॥

## (a) Bhanu-paka Process.

Purified iron is to be reduced to powder by being kept in an iron mortar and hammered repeatedly. The powder is then to be mixed with a sufficient quantity of water or decoction of triphala, and thus washed off. It is then to be dried by being exposed to the sun, subjected to the process of heating called bhanu-paka. For the purpose of bhanu-paka, triphala, equal in quantity to the iron, is to be boiled with double its quantity of water which is to be reduced to one fourth its quantity. The iron is now to be saturated with the decoction referred to above, and dried by the sun. The process is to be performed continuously for three days or it may be performed for seven times.

#### अथ खाळीपाकविधिः।

इत्यमादित्यपाकान्ते स्थाल्यां पाकमुपाचरेत्। तत्र फलत्रिकं याद्यमयसस्त्रियुगीकृतम्॥ तस्य षोड़शिकं तोयमष्टभागावशेषितम्।
मृदुमध्यकठोराणामन्येषामयसा समम्॥
कथनीयं समादाय चतुरष्ठौ च षोड़श्।
गुणानां स्थाप्यते तोयं शेषयेदयसा समम्॥
स्वरसस्यापि लौहेन स्थालीपाके समानता।
स्थाल्यां काथादिकंदत्त्वा यथाविधि विनिर्मितम्।
पाकेन चीयते येन स्थालीपाकस्तदुच्यते॥
हस्तिकर्णपलाशस्य मृलञ्च शतमृलिका।
मृद्गराजपितृत्रियपुनर्णवारसैः सह॥
स्थाल्यां लौहं पचेद्धीरः काथात्तु त्रैफलादनु।
यथादोषीषधेनापि स्थालीपाको विधीयते॥

#### (b) Sthali paka.

Roasting of iron by sthali-paka is to be resorted to after bhanu-paka. For the purpose of sthali-paka, triphala, three times in weight of the iron, is to be boiled with water, sixteen times in weight of the former, to be reduced to one eighth of the water.

Decoctions of other things than triphala are to be prepared as follows:—The article from which a decoction is to be prepared is to be equal in weight to the iron. Such an article is to be boiled with water which is four, eight or sixteen times its weight, according as it is soft, hard, or very stiff, respectively. The quantity of the decoction, thus

prepared, should be equal to that of the iron. the juice of a plant is to be used instead of a decoction, the quantity of such a juice should also be equal to that of the iron. Roasting by sthali-paka means heating of the iron by fire in an iron cauldron, in which the iron is boiled with some decoctions or juices of plants, till the decoction or juice is completely dried up. Such a roasting generally takes place, first of all, with decoction of triphala (to be prepared in a way described above), and then with the decoction or juice of the following:-hastikarnapalasha roots, satamuli, bhringa-raja, kesharaja, and For the purpose of sthali-paka, juices or decoctions of other herbs also may be made use of, if called upon by the nature of the disease for the treatment of which the iron is meant to be prepared.

## अथ पुटपाकविधिः।

स्थालीपाके सुसंपकं प्रचाल्य खच्छवारिणा।
शुष्कं संचूर्ण्य यत्नेन पुटपाके प्रयोजयेत्॥
पुटादोषिवनाशः स्यात् पुटादेव गुणोदयः।
स्रियते च पुदाक्षोहस्तस्मात् पुटं समाचरेत्॥
यथा यथा प्रदीयन्ते पुटा सुबहुशो यदि।
तथा तथा प्रकृव्वन्ति गुणानेव सहस्रशः॥
पुटपाकेन पकंतु शस्यते रसकर्मसु।
दशादिशतपय्यंन्तो गदे पुटो विधिर्मतः।
शतादिस्तु सहस्रान्तः पुटो देयो रसायने॥

वाजिकर्मणि विज्ञेयो दशादिः शतपञ्चकः। तावदेव पुटेल्लोहं यावचूर्णीकृतं जले॥ निस्तरङ्गे लघुत्वेन समुत्तरित हंसवत्। पुटपाकौषधस्यापि काथो वा स्वरसोऽपि वा॥ वच्यमानप्रमाणेन कर्त्तव्यो भिषजां वरैः। सर्वेषां स्वरसाभावे काथो प्राह्यो मनीषिभिः। अभावे स्वरसस्यापि काथ एव फलित्रकात्॥

## (c) Puta-paka.

The iron, properly roasted by sthali-paka process, should be washed with clear water, then dried, powdered, and again roasted by puta-paka. Roasting by putam serves to remove the natural blemishes and to increase the properties of iron and other metals. Such a roasting causes the incineration of iron which gains in efficacy in proportion to the number of putam resorted to. Metals, properly incinerated by means of putam, should be used in mercurial operations. If it is meant to cure diseases only. iron, incinerated by 10 to 100 putams, may be made use of. Putams from 100 to 1000 are to be resorted to, if it is meant to prevent and cure senile decay. Putams from 10 to 500 are necessary, if it is meant to use the metal as an aphrodisiac. in case of a metal, are to be resorted to so long as it does not float upon calm water. For the purpose of puta-paka, the juice or decoction, whichever is

available, of the herbs named below should be made use of:—

## अथ त्रिफलादिगणः।

त्रिफला त्रिवृता दन्ती कटुकी तालमूलिका।
वृद्धदारकवृश्चीरवृषपत्रकचित्रकाः॥
शृद्धदारकवृश्चीरवृषपत्रकचित्रकाः॥
शृद्धदेशिवड्डह्मीच भृद्धभिद्धातकोषधम्।
दाड़िमस्य च पत्रानि शतपुत्री पुनर्णवा॥
कुठारकामको कन्दः तन्त्री भेकस्य पर्णिका।
हस्तिकणपलाशश्च कुलिशः केशराजकः॥
मानः खण्डितकण्श्च गोजिहा लौहमारकाः।
गिरिशैर्योगिभिः प्रोक्तस्त्रिफलादिरयं गणः॥
सामान्यपुटपाकार्थमेतानीच्छन्ति सूरयः।
विशेषपुटपाकाय गणानन्यान् शृणूदितान्॥

## अथ प्रत्डादिगणः।

एरगडः शारिवा द्राचा शिरीषश्च प्रसारगी। माषमुद्राख्यपर्णिनौ विदारीकन्दकेतकी। एरगडादिगगो ह्येष सर्व्ववातविकारनुत्॥

## अथ किरातादिगणः।

किरातममृता निम्बः कुस्तुम्बुरु शतावरी । पटोलंचन्दनं पद्मं शाल्मल्युडुम्बरी जटा । पैत्तिकामयहन्ताऽयं किरातादिगणोमतः ॥ अथ श्रुङ्गवेरादिगणः।

शृङ्गवेरस्य मूलानि निर्गुगडी कौटजं फलम् । करञ्जद्वितयं मूर्वा शोभाञ्जनशिरीषकौ ॥ वरुगश्चार्कपर्णंच पटोलं कगटकारिका । शृङ्गवेरादिको ह्येष गणः श्लेष्मगदापहः ॥

अथ गोक्षुरादिगणः।

गोचुरचुरकौ ब्याघी सिंहपुच्छीद्वयं स्थिरा। गोचुरादिरिति प्रोक्तो वातश्लेष्महरोगणः॥

अथ पटोलाइगणः। पटोलपत्रकोशीरकासमर्दापराजिताः। लोधे न्दोवरकह्लारवराही कान्तया सह। पटोलादिरिति ज्ञेयः पित्तश्लेष्मगदापहः॥

अथ किंशुकादिगणः।

किंशुकः काश्मरी विश्वमग्निमन्थिस्त्रिकएटकः। श्योनाकं सप्तपर्णी च सिंहपुच्छीद्वयं स्थिरा॥ पाटला कगटकारी च बृहती बिल्वमेव च। किंशुकादिगणो ह्येष दोषत्रयहरोमतः॥

अथ शतावर्यादिगणः।

शतावरी बला धात्री गुड़ूची वृद्धदारकः। वानरीभृद्गराजाख्यविदारीगोचुरचुराः। वाजिगन्धा कणा चैव वाजिकम्मेसु शस्यते॥

## अथ विदार्घ्यादिगणः।

विदारीकन्दपिगडाह्वभृङ्गराजशतावरी। चीरिकंचुकभञ्जातामृतकाचित्रकास्तथा॥ करिकर्गापलाशश्च मुपलीमधुकावपि। मृगिडरीकेशराजीच शस्ता एते रसायने॥

# वथ पुटपाके उपदेशः।

सामान्ये च विशेषे च पुटे यद्वयत् प्रकीर्त्तितम् । मिलितैरेकशो वा तैर्यथेष्टं पुटयेत् ततः । षुटपाके फलादीनामयसा प्रहणं समम् ॥

## Triphaladi gana.

They are as follows:—triphala, trivit, danti, katuki, tala-muli, briddha-dara, brischira, basaka, chitraka, ardraka, biranga, bhringa-raja, bhallataka, shunthi, darima leaves, shatamuli, punarnava, kuthar-chhinna, mustaka, suranam, guduchi, veka-parni, hasti-karna-palasha, asthi-sanhara, kesha-raja, mana, khandita-karna (kharakona), and go-jihva. These are incinerators of iron. They are generally used in the process of heating of iron by putam.

## Erandadi-gana.

They are as follows:—eranda, shariba, draksha, shirisha, prasarani, mashaparni, mudgaparni, bidari-kanda, and ketaki. They serve to pacify all the diseases due to an abnormal excess of air. Iron, rubbed with the juice or decoction of these drugs,

and heated by putam, is therefore efficacious in diseases due to an excess of vayu.

#### Kiratadi-gana.

They are as follows:—kirata, guduchi, nimba bark, green dhanya, shatavari, patala, chandana, padma, shalmali, udumbara, and jata-manshi. They serve to pacify all the diseases due to an abnormal excess of pittam. They should therefore be specially used in the process of incineration of iron by heating by putam, if it is meant to use such iron in diseases due to excess of pittam.

#### Shringaberadi gana.

They are as follows:—ardraka, nirgundi, indrajava, karanja, visha-karanja, murba, shobhanjana, shirisha, baruna, arka leaves, patala, and kantakari. They serve to cure diseases due to an excess of kapha. They should therefore be used in the process of incineration of iron by heating by putam, if it is meant to use such iron in diseases due to an excess of kapha.

#### Gokshuradi gana.

They are as follows:—gokshura, kokilaksha, kantakari, shala-parni, and prishni-parni. They serve to pacify an abnormal excess of vayu and kapha. They are therefore to be specially used in processes of incineration of iron by heating by putam, if it is meant to use such iron in diseases due to an excess of vayu and kapha.

#### Pataladi-gana.

They are as follows:-patala leaves, ushira,

kasha-mards, aparajita, lodhra, nilotpala, kalhara, (white utpala), barahi-kanda, and priyangu. They serve to pacify diseases due to an excess of pittam and kapha. Iron meant to cure such diseases should be rubbed with the juice or decoction of these drugs before it is heated by putam.

#### Kinshukadi-gana.

They are as follows:—palasha, gambhari bark, shunthi, agnimantha, trikantaka, shyona, sapta-parni, shala-parni, prishni-parni, shalmali, patala, kantakari, brihati, and bilva. They serve to pacify diseases due to an abnormal excess of the three doshas (i.e. vayu, pittam, and kapha). Iron meant to cure such diseases should be rubbed with the juice or decoction of these drugs and then heated by putam.

#### Shatabarjadi gana.

They are as follows:—shatabari, bala, amalaki, guduchi, briddha-daraka, banari, bhringa-raja, kesharaja, bidari, gokshura, kokilaksha, ashva-gandha, and pippali. They are aphrodisiac. Iron meant to be of this description should be incinerated with these drugs.

#### Bidarjadi gana.

They are as follows:—bidari-kanda, tagara, bhringa-raja, shatabari, kshirika, kanchuka, bhallataka, guduchi, chitraka, hasti-karna-palasha, mushali, jasti-madhu (or mahua plant), mundiri, and kesharaja. These are curer and preventer of senile decay. Iron meant to be of this description should be rub-

bed with the juice or decoction of these drugs, before it is heated by putam.

N. B. Iron should be rubbed, before being heated by putam, with all or any one of the groups of drugs referred to above, according to the necessity of the case. Such a rubbing, followed by an act of heating by putam, may be repeated as many times as desired. For the purpose of each act of such a rubbing, the quantity of the juice or decoction of the group of drugs referred to above should be equal to that of the iron.

त्रयोजनवशात् पुटपाके प्रयोज्या वनस्पतयः।
वारिशिम् पलाशेभकर्णभृद्गद्भवाम्भसा।
स्रत्रोत्तरे पुनर्दयाद्भृयसिक्षफलापुटान्॥
तद्दानाद्ववद्धकोष्ठस्य लोहं वातानुकोम्यकृत्।
स्मृतं पिप्पिकतोयेन मन्दाग्ने रिम्नवृद्धये॥
विदारीवारिणा क्लें व्येऽरुचौ जम्बीरवारिणा।
शिरीषतोयेवैवर्ण्यं वाते वाव्यालकाम्भसा॥
पित्ते पपेटतोयेन मरिचार्द्राम्बुना कफे।
दश्मूलीकषायेन सिक्नपातोद्भवे गदे॥
करातिकतोयेन ज्वरेषु विषमेषु च।
गुरुचीवारिणा मेहेऽतिसारे कुटजाम्भसा॥
ब्रह्मयष्ट्यम्भसा श्वासे कासे वासकवारिणा।
काकोद्रम्बरिकातोये रक्तपित्तप्रशान्तये॥

पागडुत्वे महिषीमूत्रैः कृमौ जन्तुन्नतगडुलैः।
कुष्टे विड्रङ्गभल्वातैः भ्रोह्नि रोहितकाम्भसा॥
सिन्दुवारद्रवैमू त्राघाते शूले तुषोदकैः।
पामादद्रु विचर्चीषु दद्यादद्रु न्नवारिणा॥
मुशलीवारिणार्शःसु हृद्रोगेऽर्जुनवारिणा।
आमवातप्रशान्त्यर्थमुचटामूलजैद्रवैः॥
सोमराजीजलैः कुष्टे तथा हि खदिरोदकैः।
शिलोद्धे दाम्बुनाऽश्मर्य्यामुदावर्त्ते त्रिवृज्जलैः॥
गुल्मेऽम्लदाडिमाम्भोभि ब्रोह्मीतोयैः खरच्चये।
वाजिगन्थाजटातोयै राजयच्मिनवृत्तये॥

Putam with special drugs for the treatment of special diseases.

Iron is to be subjected to heat by putam after having been rubbed with the following drugs, if it is meant to cure constipation:—triphala, sigru, hastikarna-palasha, bhringa-raja, and again triphala. Similarly, iron is to be rubbed with decoction of pippali for the purpose of curing indigestion. Juice of bidari is to be used for the treatment of impotency. Lime juice is to be made use of, for the treatment of loss of appetite. Decoction of shirisha is to be thus used for the removal of loss of complexion. Juice of bala is to be used for the treatment of rheumatism, paralysis, and other diseases due to excess of vayu. Juice of parpata is to be used for

diseases due to pittam. Decoction of dashamula for disesases due to an abnormal excess of the three doshas. Juice of kirata-tikta is to be used in bisamajvaram (malaria, kalazar, etc.). Decoction of guduchi in spermatorrhoea. Juice of kutaja in diarrhœa. Juice of bhargi in asthma. Juice of bashaka in cough. Juice of kakodumbura in racta-pitta. Urine of she-buffalo is to be used in anemia. Decoction of biranga and rice in worms. Decoction of biranga and bhallataka in leporsy, Decoction of rohitaka in spleen. Juice of sindu-bara in gleet and stricture. Kanji in colic. Juice of dadrumari in itches and ringworm. Juice of mushali in piles. Juice of arjuna in heart disease. Juice of ucchata roots in rheumatism. Decoction of somaraji and khadira wood in leprosy. Juice of shilodbheda in stone disease. Juice of tribrit in udabarata or intestinal obstruction. Juice of sour pomegranate in gulma. Juice of brahmi in hoarseness of voice. ashva-gandha and jata-mangsi Juice of phthisis.

## पुनः स्थालीपार्कावधिः।

अथ कृत्वायोभागडे दत्त्वा त्रिफलायशेषमन्यद्वा । प्रथमं स्थालीपाकं कुर्यादेतत् चयात्तदनु ॥ गजकर्णच्छदमृलशतावरीभृङ्गकेशराजरसैः । प्राग्वत् स्थालीपाकं कुर्यात् प्रत्येकमेकं वा ॥

(d) Sthalipaka for the second time.

The iron reduced in the above manner is to be

boiled with triphaladi, etc. (see page 47) in an iron pot. When dried, it is again to be boiled with some or all of the following juices:—hasti-karna-palsha roots, satabari roots, bhringa-raja, and kesha-raja.

#### सप्तविंशोविधि।

कान्तादिलोहमारणविधानसर्व्वेख उच्यते तावत् । यस्य कृते तल्लीहं पक्तव्यं तस्य शुभदिवसे ॥ समृदङ्गारकरालोन्नतभूभागे शिवं समभ्यच्ये। वैदिकविधिना वहिं निधाय दत्त्वाद्वतीस्ततः॥ शक्यनुरुपं दद्यादु द्विजाय सन्तोषिने गुणिने ॥ सन्तोष्य कर्मकारं प्रसादपृगादिदानसम्मानैः। श्रादौ तदश्मसारं निर्मलमेकान्ततः कुर्यात् ॥ तदनु कुठारच्छिन्नत्रिफलागिरिकर्णिकास्थिसंहारैः। करिकर्णच्छदमृत्तशतावरीकेशराजरसैः॥ शालिञ्चम्लकाशीमृलप्रावृज्जभृद्गराजैः। लिप्ता दग्धव्यं तद् ष्टिक्रियलोहकारेण ॥ चिरजलभावितनिर्मलशालाङ्गारेण परित आच्छाद्य । कुशलाध्मापितभस्नानवरतमुक्तेन पवनेन॥ मृच्छवलसलिलभाञ्जि किञ्च खच्छाम्ब्संप्लुतानि ॥ द्रव्यान्तरसंयोगादुवा खां शक्तिं भेषजानि मुञ्चन्ति । मलधिलमत् सर्वं सर्वत्र विवर्जयेत् तस्मात् ॥

संदंशेन ग्रहीत्वान्तः प्रज्वितामिमध्यादपनीय । गलित यथायथमये तथैव दग्धं रच्चयेन्निपुणः ॥ तलिनिहितमूर्द्धं मुखांकुशलम्भं त्रिफलाजले विनिःचिपेत् ।

निर्वापयेदशेषं शेषं त्रिफलाम्बु रचेच ॥
यद्गीहं न मृतं तत् पुनरिष पक्तव्यमुक्तमार्गेण ।
न मृतं तथापि यत् तन् न पक्तव्यमलौहमेव हि तत् ॥
तद्नु घनलौहपात्रे कालायसमुद्गरेण संचूर्ण्यं ।
दक्ता बहुशः सिललं प्रचाल्याङ्गरमुद्धृत्य ॥
तद्यः केवलममौ शुष्कीकृत्वातपेऽथवा पश्चात् ।
लौहशिलायां पिष्यादसितेऽश्मिन वा तद्प्रासौ ॥

## Twenty seventh process.

Shiva is to be worshipped on a piece of land, duly cleansed, on a day consistered auspicious for the man for whom the iron is meant to be prepared (an auspicious day is to be ascertained having regard to the configuration of the planets for the time being, with special reference to the position of the moon at the time of birth). The worship is to be conducted and a sacrifical fire is to be kindled in accordance with the rites prescribed in the Vedas. Presents may also be given to the Brahmanas, chemists, and the smiths according to ability. First of all, the iron is to be purified very carefully. It is to be coated with a paste made of

the following herbs, covered by means of charcoal prepared from shala wood (previously cleansed by being washed off in clear water), and heated by means of a bellows:-kuthara-chinna, triphala, girikarnika (black aparajita), asthi-sanhara, hasti-karna-palasharoots, shatavari, kesha-raja, shalincha-roots, mulaka. and bhringa-raja. The iron, thus heated, is to be immersed into decoction of triphala only, when the coating is completely burnt out. It is then to be washed off, dried, and duly powdered. The process is to be repeated over and over again until the iron is reduced . to ashes. metal which is not incinerated by the above process is not iron at all. In performing the process, care should be taken to see that dust, mud, and other impurities do not find their way into the iron at any stage of its incineration, in as much as herbs and other medicinal ingredients lose their property coming in contact with foreign matters.

#### अथ पुरपाकप्रकारः।

लौहादि पुटनीयं हि रिवतापसुशोधितम् । संरुध्य मृत्शरावाभ्यां सन्धिलेपं समाचरेत् ॥ सपंकवस्त्रखण्डेन तथा कर्दमयोगतः । शरावसंपुटं तिद्ध संपुटं च पुटं तथा ॥ पाचनं पुटयन्त्रेन पुटपाको विकथ्यते । हस्तमात्रमिते गर्ने करीषेनार्द्धपृरिते ॥ अथवा तुषकाष्ठाभ्यां श्रावसंपुटं चिपेत्। अप्तिं निधापयेत् तत्र ततो गर्तं प्रपूरयेत्॥ दिवा वा यदि वा रात्रौ विधिनानेन पाचयेत्। चतुर्भः प्रहरैरेव पुटपाकेन मारयेत्॥ कुक्कुटपुटसंज्ञोऽयं पुटपाको विकथ्यते। पुटपाके चाणादूद्ध्वं स्थितो भवति भस्मसात्॥ अधस्तादपकृष्टस्तु मन्दो भवति वीर्थ्यतः। कुग्रहस्यो भस्मनाच्छन्न आकष्टव्यः सुशीततः। समाकृष्टस्य तप्तस्य गुग्रहानिः प्रजायते॥

How to heat a thing by putam.

The material which is meant to be heated by putam is to be dried up by sun's rays, and put upon an earthen basin, covered by another basin of the same kind, the joint being closed by means of mud and rags. The basins, thus joined, are called putam, samputam or sharaba-samputam. Heating of materials, confined in this appartus, is called puta-paka.\*

Fill up one half of a cubical pit, one cubit in dimensions, with cowdung cakes or wood and husks, set fire to it, and place the samputam containing iron, etc, upon the heap. Fill up the remaining half of the pit with cowdung cakes, etc. Such a

अथम खण्डे २१३—२१६ पृष्ठाः द्रष्ट्रयाः ।

<sup>\*</sup> See page 293 and 296, Vol. I.

fire is to be kept burning for 12 hours continuously. When cooled of itself, the samputam is to be taken out, and the iron, etc, to be obtained, breaking open the samputam. Heating in this way is known by the name of kukkuta putam (see page 296, Vol. 1) Heated in this way, even a little longer than the prescribed time of 12 hours at a time, the contents of the iron becomes incinerated; but they lose in quality, if they are heated for a shorter than the time prescribed.

## अष्टाविंशोविधिः।

ज्ञेयमेतत् स्वतन्त्राऽयःपाकं न पलपञ्चकाद्वीक् ।
सुबहुप्रयासदोषादूद्ध्वी पलत्रयोदशकात् ॥
तत्रायसि पचनीये पञ्चपलादौ त्रयोदशपलान्ते ।
लौहात् त्रिग्रणा त्रिफला प्राद्या पट्ट्रिमः पलैरिधका ॥
मर्द्र नपुटनस्थालीपाकास्त्रिफलैकमागसम्पाद्याः ।
त्रिफलाभागद्वितयं प्रह्णायम् लौहपाकार्थम् ॥
सर्वत्रायःपुटनस्थालीपाककार्य्ये जलं संख्यातम् ।
तिरुफलप्रतिपलं तद्व द्विग्रणं वाऽथ काथार्थमादेयम् ॥
तत्राष्ट्रमांशेन शेषः काथस्य यत्नतः स्थाप्यः ।
तेन हि मर्द्र नपुटनस्थालीपाका भविष्यन्ति ॥
पाकार्थे तु त्रिफलाभागद्वितयं शरावसंख्यातम् ।
प्रतिपलमम्बुसमं स्याद्धिकं द्वाभ्यां शरावाभ्याम् ॥

तत्र चतुर्थीभागः शेषो निप्गौः प्रयत्नतो प्राद्यः । श्रयसः पाकार्थत्वात् स हि सर्व्यस्मात् प्रधानतमः ॥ पाकार्थमश्मसारे पञ्चपलादौ त्रयोदशपलान्ते । दुग्धशरावद्वितयं पादैरेकाधिकैरधिकम् ॥ पञ्चपलादेर्मात्रा तदभावे तदनुसारतो गाह्यम्। चतुरादिकमेकान्तं शक्तावधिकं त्रयोदशादिकात्॥ त्रिफलात्रिकटुचित्रककान्तकामकविड्ङ्गानाम् । जातीफलजातीकोषैलाककोललवङ्गानाम् ॥ सितकृष्णजीरयोरपि चूर्णान्ययसा समानानि स्युः । त्रिफलात्रिकटुविङ्क्षा नियता ऋन्ये यथाप्रकृति ॥ कालायसदोषकृते जातीफलादेर्लवङ्गकान्तस्य । चेपः प्राप्त्यनुरूपः सर्वस्योनस्य चैकाद्येः॥ कान्तकामकमेकं निःशेषं दोषमपहरत्ययसः। द्विग्रणत्रिगुणचतुर्गृणमाज्यं प्राद्यं यथाप्रकृति ॥ यदि भेषजभ्यस्त्वं स्तोकत्वं वा तथापि चूर्णाणाम्। अयसा साम्यं संख्याभूयोऽल्पत्वेन भूयोऽल्पे ॥ एवं धात्वनुसारात् तत्तत् कथितौषधस्य बाधेन । 🏶 सर्वत्रैव विधेयस्तदकथितस्यौषधस्योहः॥

Twenty Eighth process.

For the purpose of incineration, the minimum

<sup>\*</sup> बाधेन वर्जनेनेत्तर्थः।

and maximum quantities of iron should be 5 and 13 palas, respectively. In other words, iron less than 5 palas and more than 13 palas in quantity is unfit for incineration. For the purpose of such incineration, triphala, three times in weight of the iron, plus 6 palas is to be made use of. One third of this triphala is to be used for the purpose of rubbing, heating by putam and by sthalipaka process. For the purpose of the final act of roasting, the remaining two thirds of triphala is to be used. For the purpose of rubbing and heating by putam of iron, the quantity of water to be used for the preparation decoction of triphala should be sixteen or thirty two times that of the triphala. quantity of iron varies from seven palas to 13 palas, the quantity of water to be used in preparing decoction should be as stated above, plus an additional quantity of 3 to 11 sarabas on the whole. quantity of water thus used is to be reduced, by boiling, to one eighth of its original quantity. The decoction, thus prepared, should be used in rubbing and heating by putam and then boiling the iron by the sthali-paka process.

Next is the process of final roasting. For this purpose, the parts of triphala, as referred to above, should be boiled with water, eight times in weight, plus an additional quantity of two sarabas added to the whole. The water thus boiled with triphala should be reduced to one fourth its original weight. The decoction so prepared is the most important factor in the process of final roasting

of the iron. If kanta iron or load stone is to be reduced to ashes, milk, one and one fourth prasthas in weight, should be added to the decoction at the time of the final roasting. Kanta iron or load incinerated, even if it is less stone may be than five palas in weight. As a matter of fact, the less the weight of the kanta iron to be incinerated, the greater is its efficacy. The milk referred to above is prescribed for the preparation of kanta lauha, 5 to 13 palas in weight. If the quantity of the kanta iron is less than 5 palas, the quantity of the milk to be used should be reduced accordingly. At the time of the final roasting of all sorts of iron, including load stone, powder of the following herbs, equal in quantity to the iron, is to be mixed with the iron undergoing roasting:triphala, trikatu, chitraka roots, nagarmustaka, bidanga, jatiphala, jatipatra, ela, kakkola, lavanga, white jira, and black-jira. Of these, triphala, trikatu, and bidanga are to be used in all cases, whereas they are to be chosen from, having regard to the constitution of the patient for whom the preparation is meant. For the purpose of removing the faults of black iron (कालायसः), all the herbs from jatiphala to lavnga are to be given so far as they can be procured. In the event of the one being incapable of being procured, that which precedes it in the above list should be used as a substitute. Of all the herbs named above, only nagara mustaka is sufficient for removing the faults of any iron. In all cases of final roasting, clarified butter to the extent of 2 to

4 times in weight of the iron (to be decided upon in reference to the constitution of the patient) is to be applied at the final roasting. Herbs, not included in the list, may also be made use of, if considered necessary, exactly as one or more of those included in the list may be rejected, if called upon by the nature of the case.

## ऊनित्रशोविधिः।

लोहचूर्णं पलद्वन्द्वं गुड्गन्धो समांशको । खल्वे विमर्ण नितरां पुटेद्विंशतिवारकम् ॥ पेषणं तु प्रकर्तव्यं पुटः पश्चात्प्रदीयते । अनेन विधिना सम्यग्भस्मीभवति निश्चितम् ॥ सर्वरोगान् निहन्त्येव नात्र कार्या विचारणा । श्वेतपुनण्वापत्रतोयेन दशसंख्यकाः । पुटास्ततः प्रदेयाश्च सिन्दूराभं प्रजायते ॥

## Twenty ninth process.

Two palas of purified and powdered iron and the same quantity of each of gandhaka and gurh (molases) are to be rubbed together and heated by putam. This process is to be performed for twenty times leading to the incineration of the iron, which should then be rubbed with the juice of white punarnava for ten times, and subjected to heat each time it is so rubbed. The product will be ashes as red as vermilion.

## प्रथमोऽध्यायः।

#### त्रिंशोविधिः।

दाड़िमस्य दलं पिष्ट्रा तच्चतुर्गुणवारिणा। तद्रसेनायसं चृर्णं प्रावयेत् तु सुशोधितम्॥ स्रातपे शीधयेत् तच्च पुटेदेवं पुनः पुनः। एकविंशतिवारस्तन् म्रियते नात्र संशयः॥ Thirtieth process.

Powdered and purified iron is to be saturated with the juice of pomegrante leaves pestled with four times their weight of water. When dried by the sun, they are to be subjected to heat by putam. Performance of the process for two times results in the incineration of the iron.

#### एकत्रिंशविधिः।

शिलागन्धार्कदुग्धाक्ताः खर्णाद्याः सर्वधातवः । ब्रियन्ते द्वादशपुटैः सत्यं ग्रुरुवचो यथा ॥

## Thirty first process.

All the metals including gold are incinerated by being subjected to heat for twelve times, after having been rubbed with manas-shila, gandhaka and milk. of arka plant.

#### व्यक्तिंशोविधिः।

अथ मारणकर्मार्थे कथ्यन्ते भेषजानि च । तत्र गण्डिनिका मुख्या कचित्र्योक्ता महौषधिः ॥ कचित् सा सालहञ्चीति हरित्पर्णीति सा कचित् । दिव्योषधीति सा कापि कचिन्मर्तकलम्बुका ॥ श्रन्यत्समानं चांगेर्थ्याः कुठारिक्षन्नसंज्ञकम् । विकङ्कतं तृतीयं च चतुर्थं रक्तमारिषः ॥ पश्चमं त्वचकं प्रोक्तं षष्टमुक्तं मनःशिला । हिङ्गुलं सप्तमं प्रोक्तमष्टमं खर्णमाचिकम् ॥ मिलितान्येतानि हन्युः पित्तं कफमस्रग्दरम् । विविधां पागडुतां कगडु वहिमान्यं विवर्णताम् ॥ Thirty second process.

The following are some of the drugs having the property of killing iron:—shalincha, kutharachhinna, bikankata, racta marisha, twachakam, manasshila, hingula, and swarna makshika. All of these combined have the property of curing pittam, kapha, menorrhagia, anemia, itches, loss of appetite, and loss of complexion. (Iron may be rubbed with all these drugs and heated by putam in the usual way).

पारदिवहीनछौहमस्मनो दोषापनयनम्। लौहस्य नीरसं भस्म कन्यानीरेगा मर्दयेत्। तृतीयांश्ररसेनैव गन्धेन द्विग्रनेन च॥ एवं यामद्वयं कुर्य्यात् ततो देयो पुटो लघुः। खाङ्गशीतं ममुद्धार्यं सिद्धं भस्म सुधासमम्॥

Removal of defects of iron incinerated without mercury.

Iron incinerated without mercury is to be rubbed with one third its weight of mercury, and sulphur,

double the quantity of mercury, for six hours with the juice of kanya. It is then to be heated by Laghuputam, before it is used as a drug.

> त्रयोस्त्रि'शोविधिः। (शुक्रछौद्दम्।)

प्रणम्य शंकरं रुद्रं दग्रडपाणिं महेश्वरम् । जीवितारोग्यमन्विच्छन्नादिमः पृच्छते गुरुम् ॥ शुकाचार्यं द्विजश्रेष्टं रसज्ञमौलिभृषणम्। सुखोपायेन हे नाथ शास्त्रचाराग्निभिर्विना । दुवेलानां च भीरूणां चिकित्सां वक्तुमईसि॥ तच्छिष्यवचनं श्रुत्वा लोकानां हितकाम्यया। अर्शसां नाशनं श्रेष्ठं भैषज्यमिदमीरितम् ॥ पारिडवज्रादिलौहानामादायान्यतमं शुभम्। कृत्वा निर्मलमादौ च कुनट्या माचिकेण वा॥ पत्तरमृलकल्केन खरसेन दहेत् ततः। वहौ निचिप्य विधिवत् शालांगारेण निर्धमेत्॥ ज्वाला च तस्य बोद्धव्या त्रिफलाया रसेन च। ततो विज्ञाय गलितं शंकुनोर्द्धं समुत्चिपेत्॥ त्रिफलाया रसे पृते तदाकृष्य तु निर्वपेत्। न सम्यग् गलितं यत् तु तदेव विधिना पुनः। ध्मातं निर्वापयेत् तस्मिन् लौहं तत्त्रिफलारसे ॥ ततः संशोष्य विधिवत् चूर्णयेल् लौहभाजने । बौहेन च तथा पिंष्याद दृशदि श्रुच्णचूर्णितम्॥ धृत्वा लौहमये पात्रे मार्चे वा लिसरन्ध्रके। रसैः पंकसमं कृत्वा पचेत् तद्दगोमयाप्निना ॥ पुटानि क्रमशो दद्यात् पृथगेषां विधानतः। त्रिफलाद्र कभृंगानां केश्राजस्य बुद्धिमान्॥ कन्द्मानकभञ्जातवहीनां शुरणस्य च। हस्तिकर्णपलाशस्य कुलिशस्य तथेव च ॥ पुटे पुटे चूर्णियत्वा लोहात् षोड़शिकं पलम् ।+ तन्मानं त्रिफलायाश्च पलेनाधिकमाहरेत्॥ **ऋष्टभागार्वाशष्टे तु रसे तस्याः पचेद्**बुधः । अष्टी पतानि दत्वा तु सर्पिषो त्नौहभाजने । तावेव लौहदर्ब्या तु चालयेत् विधिपूर्व्वकम्॥ ततः पाकविधानज्ञः खच्छे चोर्द्धे च सर्पिषि । मृदुमध्यादिभेदेन गृहीयात् पाकमाज्यतः॥ श्रारभेत विधानेन कृतकौतुकमङ्गुखः। घृतभ्रामरसंयुक्तं लिहेदारक्तिकक्रमात् ॥

कुलिशः खण्डकणैः काणिछँ इ। इति भाषा ।

<sup>🕆</sup> अन्यत्र त्रयोदशपढादूर्वं छोहं न पाच्यम् ।

वर्द्ध मानानुपानं च गव्यं चीरोत्तमं मतम्।
गव्याभावेऽप्यजायाश्च क्षिग्धवृष्यादिभोजनम्॥
सद्योवहिकरं चैव भस्मकं च नियच्छति।
हिन्ति वातं तथा पित्तं कुष्टानि विषमज्वरम्॥
गुल्माचिपाग्डुरोगांश्च निद्रालस्यमरोचकम्।
शूलं सपिरगामं च प्रमेहं चाववाहकम्॥
श्वयथुं रक्तस्रावं च दुर्णाम च विशेषतः।
बलदं बृंहगां चैव कान्तिदं स्वरवर्द्ध नम्॥
लाघवं च मनोज्ञं च नैरोग्यपृष्टिवर्द्ध नम्॥
सस्त्रीके पुत्रजननं बलीपिलतनाशनम्।
दुर्णामारिरयं चाशु दृष्टो वारसहस्रशः।
निर्मृलं द्यते शीवं यथा तूलिमवािमना॥

## Thity third process.

The sage, Shukra, who was a very great chemist, gave the following recipe to his disciple, Adima, for curing piles, etc., without the use of surgical instruments, etc:—A leaf of iron of a superior quality is to be freed, first of all, from rust by manas shila or makshika. It is then to be smeared with a paste made of the roots of shalincha rubbed with the juice of the same, and burnt by means of a fire, made of charcoal prepared from the shal wood, and blown by

bellows. The intensity of the heat is to be tested by means of decoction of triphala. When sufficiently burnt, the iron is to be removed from the fire and immersed at once into the pure decoction of triphala. If it has not been completely incinerated, the iron is again to be burnt in the same way and immersed in the decoction of triphala. It is then to be cleansed properly, and powdered in an iron mortar, by means of an iron rod, and then again finely powdered in a -boat-shaped iron mortar by being rubbed by an iron The iron is then to be mixed with the juices of the under mentioned drugs in such a way as to resemble mire, and then heated over fire made of cowdung cakes in an iron cauldron or in an earthen pot sufficiently strong. The iron is next to be subjected to putam after having been rubbed with the juice of each of the following separately, and in accordance with the order in which they have been given :-triphala, ardraka, bhringaraja, kesharaja, bidari-kanda, mana, bhallataka, chitraka, shurana, hasti-karna-palasha, and kulisha (khanda karna).

The iron is to be powdered each time after it is heated in the afore said way. Sixteen palas of this iron\* is to be roasted in an iron cauldron with a decoction prepared from triphala, seventeen palas in weight, boiled with 136 palas of water which is to be reduced to seventeen palas. In course of the roasting, eight palas of clarified butter is to be put into

<sup>•</sup> Iron is generally not to be prepared in quantities greater than 13 palas. The present case is an exception.

the iron which is to be turned all along with an iron ladle. The preparation is to be considered complete, as soon as the clarified butter is found to float on the surface in a clear state. It may however be still roasted according as it is intended to make it soft, harder, and very stiff (see process No. 5 page 77.)

The minimum dose of the iron, thus prepared, is one racti (i.e., it may be increased up to six ractis a day) to be taken every morning with clarified butter and honey. After taking the medicine, the patient is to drink a little of cow's milk which is to be increased day by day. In the absence of cow's milk, goat's milk may be used. The diet should be prepared with clarified butter and be of a nutritious character.

This medicine increases at once the power of It cures bhasmakagni or an abnormally digestion. strong appetite, all the diseases due to an abnormal excess of vayu and pittam, leprosy, visama-jvaram (malaria, kalazar, etc.), gulma, eye-diseases, anemia, excess of sleep, lethargy, aversion to food, all sorts of colic, prameha, dysentery, dropsy, bleeding, and especially piles of all sorts. It increases strength nutrition, beauty, activity, longevity and voice. It is easily digested and is agreeable to the patient. It increases procreative power and is a destroyer senile decay. It has been found to cure piles immediately.

90

्चतुस्त्रिंशोविधिः । सुधासागरस्त्रीहम् ।

श्रव्यवहृतपूर्वस्य गुल्मतृण्वनस्पतेः ।
रसेन दिवसे लीहं मर्दयित्वा निशा पुटेत् ।
द्वादश्वर्षकालं हि नित्यमेव समाचरेत् ।
श्रव्यवहृतपूर्वं हि रसं नित्यं प्रयोजयेत् ॥
पूर्वं संमिर्द् तं येन तद्ररसं न पुनर्ददेत् ।
एतस्य सुधालौहस्य यवमात्रं प्रदापयेत् ॥
वृद्धमेव जराजीर्णं यतः स तरुणायते ।
दन्तानामुद्रमो पुनः शुक्ककेशस्य कृष्णता ॥
दहता लोलचर्मण्स्तस्यैव जायते पुनः ।
स्थितं पकफलोदरे पकतां हि विनाश्येत् ॥
लौहमेतत् सुधातुल्यं मर्त्तेच दीर्घायुःसंप्रदम् ।
मात्रैका हि प्रहीतव्या चैकविंशसमान्तरे ॥

Thirty-fourth process.

(Sudha Sagara Lauham.)

Iron is to be rubbed during certain part of the day with the juice of the leaves of any tree, herb, or grass. It is then to be dried by the sun and then heated by putam at night. This process is to be performed for 4380 days, juice of leaves of a new tree, herb, or grass being used each of

these days. In other words, the iron is to be heated by putam for 4380 times, after having been rubbed each time with the juice of the leaves of a tree, herb, or grass, which is to be used in this way for one day only, so that 4380 different kinds of vegetable juices are required to complete the process. The tree, herb, or grass which has once been used must not be used for the second time. The iron, thus incinerated, has the property of re-juvenating an old man. It causes the growth of new teeth in place of fallen ones, even in old age; turns grey hair black; and makes the skin of an old man as tight as in youth. Ripe fruit turns green, if a grain of this iron is kept for a few hours inside the former. One dose of this medicine is to be taken once in every 20 years.

कौहमसमनः परीक्षा।
मध्वाज्यमृतलोहं च रूप्यसंपुटके चिपेत्।
रुद्ध्वा ध्मातं सुसंघाद्यम् रौप्यकं पूर्वमानकम्।
तदा लोहं मृतं विद्यान्निरुत्थं ज्ञायते च तत्॥
रूप्यस्य पूर्वमानस्य हासेन ज्ञायतेऽमृतम्।
उत्थितं च विजानीयान् मारयेत् तत् पुनर्भिषक्॥

Test of incinerated iron.

Incinerated iron, mixed with honey and clarified butter, is to be confined in a silver samputam, and subjected to heat by putam. If in so doing, the quantity of the silver does not undergo any diminu-

71

tion, the ashes of the iron are to be considered actually incinerated and incapable of being restored to their original condition of un-incinerated iron. In case, the silver is found short of the original quantity, the iron is to be considered un-incinerated and capable of being restored to its original condition. In that case, it is to be incinerated again.

### उत्थितलौहस्य निरुत्थीकरणम्।

(१)

अनिरूथं मृतं लौहं पक्तव्यं मित्रपञ्चकैः। यद्ये वं स्यान्निरूथञ्च सेव्यं वारितरं हि तत्॥ मधु सर्पिस्तथा गुंजा टङ्कनं गुग्गुलुस्तथा। मित्रपञ्चकमेतत् तु गणितं धातुमेलने॥

How to deprive the ashes of iron of the power of being restored to their original condition.

(1)

Ashes of iron, which can be restored to their original state, should be brought to a state in which it is impossible for them to be so restored, and this may be done, if the ashes are roasted with the panchamritam, viz. honey, clarified butter, gunja, tankanam, and guggulu.

(२) गोघृतं गन्धकं लौहं तप्तखल्वे विमद्दे येत्। दिनैकं कन्यकाद्रावे रुद्धा गजपुटे पचेत्। इत्येवं सर्व्वलोहानां कर्त्तव्यं स्यान्निरुत्थितम्॥

(2)

Ashes of iron are to be rubbed in a hot mortar with cow's ghee, sulphur, and juice of kanya for one day and then heated by *Gajaputam*, resulting in the ashes being incapable of being restored to the state of original iron.

### अथ मृतलौहस्यामृतोकरणम्।

(१)

तोयाष्ट्रभागशेषेण त्रिफलापलपञ्चकम् । घृतं काथस्य तुल्यं स्याच् चूर्णं तुल्यं मृतायसः ॥ पाचयेत् ताम्रपात्रे च लोहदर्व्या विचालयेत् । मृद्धिमना पचेत् तावद् यावत् सर्व्वं हि जीर्य्यते ॥ लोहतुल्या शिवा योज्या सुपक्रमेव तारयेत् । योगवाहिमदं ख्यातं मृतलोहं महामृतम् ॥

Nectarization of incinerated iron.

(1)

In a copper cauldron, heated by a mild fire, five palas of iron are to be roasted with an equal quantity of clarified butter and the same quantity of decoction of triphala (prepared by boiling five palas of triphala fruits with 40 palas of water, reduced by heating to 5 palas), the whole thing being turned by an iron ladle till the iron is completely roasted. It is then to be again roasted with an equal quantity of powdered haritaki.

(२)

## गुड़स्य कुड़वे पकं लोहभस्म पलान्वितम् । कोलप्रमानं रोगेषु तच योगेन योजयेत्॥

(2)

One pala of incinerated iron is to be mixed by heat with four palas of iron and made into pills of the size of a plum fruit. One such pill may be used in diseases with suitable accompaniments.

### (३) घृतं तुल्यं मृतं लोहं लोहपात्रे स्थितं पचेत्। जीर्यो घृते समादाय योगवाहं प्रयोजयेत्॥

3

Equal quantities of incinerated iron and clarified butter are to be roasted in an iron pot till the latter is dried up altogether. The iron, thus prepared, is a joga-bahi, *i.e.* a thing which increases the property of any other thing with which it is mixed.

#### रसायनप्रयोगे छीहस्य संस्कारविद्येषः।

8 )

# घृतमधुगुआटंकसमं लौहभस्म मई येच विचचणः। धमेद्रह्यौ पुनलो हं तदा योज्यं रसायने॥

(4)

Ashes of iron become especially fit for being used in medicines meant for preventing and curing senility, if they are rubbed with clarified butter, honey, gunja, and tankanam.

( 4 )

लौहारकूटताम्रकटाहे दृदृमृन्मये वा प्रणम्य श्विम् । भस्मायः पचेदचपतः काष्टे न्धनवहिना मृदुना ॥ निचिप्य त्रिफलाजलमृदितं यत्तद् घृतञ्च दुग्धञ्च । सञ्चाल्य लौहमय्या दर्ब्या लग्नं समुत्पाट्य ॥ मृद्रमध्यमखरभावैः पाकस्त्रिविधोऽत्र वद्ययते पुंसाम्। पित्तसमीरग्रश्ठे प्मप्रकृतीनां मध्यमस्य समः॥ त्रिविधोऽपि पाक ईहक् सर्वेषां ग्रुगकृदेव न तु विफलः। प्रकृतिविशेषे सूचमी गुणदोषी जनयतोत्यल्पम् ॥ **अभ्यक्तदर्विलोहं सुखदुःखस्खलनयोगि मृदुमध्यम्** । उज्भितदर्वि खरं परिभाषन्ते केचिदाचार्य्याः। अन्ये विहीनदर्वीप्रलेपमीषत् खराकृति ब्रुवते ॥ मृदुमध्यमर्द्ध चूर्णं सिकतापुञ्जोपमं तु खरम् । विज्ञाय पाकमेवं द्रागवतार्घ्यं चितौ च्राणान् कियतः॥ विश्राम्य तत्र लौहे त्रिफलादेः प्रचिपेच् चूर्णम्। यदि कर्प्रप्राप्तिभविति ततो विगलिते तदुष्णत्वे चूर्णीकृतमनुरूपं चिपेत् तत्तु प्रयत्नतः। पकं तदश्मसारं सुचिरं घृतस्थितं गोदोहनादिभागडे लौहाभावे संरचणीयम्।

यदि तु परिम्नुतिहेतौ घृतमीचेताधिकं ततोऽन्यस्मिन्
भाग्रें निधाय रचेद्व भाव्युपयोगो द्यनेन महान्॥
अयसि विरुचीभूते स्ने हिम्निफलाघृतेन संपाद्यः।
एतत्तत्तो गुणोत्तरिमत्यमुनैव स्ने हनीयं तत्।
अत्यन्तकफप्रकृतेर्भचणमयसोऽमुनैव शंसिन्त।
केवलमपीदमशितं जनयत्ययसोग्रणान् कियतः॥
अथवा वर्णितविधिमारितं कृष्णाभ्रमादाय।
लोहचूर्णचतुर्थाद्वं समिद्वित्रचतुःपश्चग्रणभागम्॥
प्रिचिष्यायः प्राग्वत् पचेदुभाभ्यां भवेद्व रजोयावत्।
तन्मानानुकृतेः स्मृतितः स्यात् त्रिफलादिद्रव्यपरिमाणम्।

इदमाप्यायकमिदमतिपित्तनुदिदमेव कान्तिवल-जननम् ।

स्तभ्नाति तृटचुधौ परमधिकाधिकमात्रया युक्तम् । नानाविधरुक् शान्त्यै कान्त्यै पृष्टैच शिवं समभ्यर्चच ।

सुविशुद्धे ऽहिन पुग्ये तदमृतमादाय लौहाख्यम्। दश्कृप्णलपरिमागां शक्तिवयोभेदमाकलय्य पुनः। सममस्र्णामलपात्रे लौहे लौहेन मर्दयेच पुनः। दत्त्वा मध्वनुरूपं तदनु घृतं योजयन्नाधिकम्॥ श्रों श्रमृतेन्द्रं भच्चयामि नमः खाहेति मन्त्रमुचार्य्य भच्चनीयं तत्। जग्व्वा तदमृतसारं नोरं वा चीरमेवानुपिबेत्। कान्तकामकममलं सर्जरसं पिबेदनु। श्राचम्य च ताम्बूलं घनसारसहितमुपयोज्यम्॥

(5)

Incinerated iron is to be placed with decoction of triphala, milk, and clarified butter, in a cauldron made of iron, brass or copper, heated by a very mild fire made of wood, an iron ladle being used for turning the contents of the cauldron every now and then. This preparation may be of three kinds, viz. mild, medium, and dry. They are especially beneficial to patients having an excess of pittam, vayu, and kapha, respectively. One having equilibrium of the doshas (vayu, pittam, and kapha) should use a preparation which is also neither mild nor dry i.e. of medium softness. Each of these three different kinds of preparations, although especially efficacious to patients of especial temperaments, is beneficial, at least to a certain extent, to patients in general, irrespective of temperaments. A mild preparation in this case means that in which the iron sticking to the ladle can be separated easily; a medium preparation is that in which the iron paste sticking to the ladle can be separated with difficulty: a dry preparation in this case is that in which the

iron paste is so dried as not to attach itself to the ladle altogether or to do it only to a slight extent. The mild and the medium are partially powdered, whereas the dry preparation of iron is in a state of sands. On the completion of the preparation of the iron the cauldron is to be got down quickly from the oven, and after a few minutes, powdered triphala, etc. may be mixed with the product. Some camphor may also be mixed with it, when the product is sufficiently cooled. The iron, thus prepared, is to be very finely powdered, and kept with a sufficient quantity of clarified butter in an iron pot or in an earthen vessel previously used for keeping milk. In case, the clarified butter is found to be much in excess of the quantity required to keep the iron soft, a quantity of the former may be taken out and kept in a separate pot. This ghee is very useful. It may be used to soften the iron preparation in case it loses its softness. A patient having an abnormal excess of kapha should take iron mixed with this ghee, which, even if taken alone, produces a part of the effects which are produced by iron prepared in the aforesaid wav.

The incinerated iron may also be roasted in the afore-said manner, after having been mixed with decoction of triphala, clarified butter, milk, and one fourth or half or an equal or double or triple or four fold or five fold its quantity of powdered black mica, duly incinerated (see vol. II). The powder, thus prepared, is soothing to the system, destroyer of all abnormal excess of pittam, and is a giver of strength and beauty. If taken in doses gradually increased to a large quantity every day, it does away with thirst and hunger altogether without impairing the strength and longevity of the latter. making due obeisance to God, the medicine should be begun to be taken on an auspicious day, in doses of ten ractis a day (a dose which is modifiable having regard to the age and strength of the patient), which should be rubbed with honey and ghee in an iron mortar by an iron rod. The following mantra is to be uttered at the time of taking the medicine :--"Om amritendra bhakshavami swaha," After taking the medicine, a little of water or milk is to be taken. A little after that, juice or decoction of nagaramusta, mixed with pure rala or exudation of a sarja tree, should be taken.

### लीहादीनां सेवनमात्रा।

गुजामात्रं रसेन्द्रस्य हेम्नो भस्म च भच्येत्। तारं त्रिगुज्जकं सेव्यं ताम्रभस्म द्विगुज्जकम्॥ लौहाभ्रनागवङ्गानां यशोदस्य तथान्येषाम्। धातूनां ज्ञायते मात्रा षड्गुजाप्रमिता खलु॥ कांस्यिपत्तलयोर्भस्म भच्चयेत् ताम्रभस्मवत्। वज्ञं यवद्वयमितं तालकं यवसप्तकम्। ततो बुद्धया भिषग् दद्यान् मात्रावित्

चेत्रज्ञानतः ॥

#### Doses.

The following are the doses in which mercury, etc. are generally given:—mercury, one gunja a day; incinerated gold—one gunja a day; incinerated silver, 3 gunjas a day; incinerated copper, 2 gunjas a day; iron, mica, lead, tin, zinc, and other metals (each incinerated), six gunjas a day; incinerated bell-metal and brass—two gunjas a day; incinerated diamond, 2 javas a day; purified or incinerated haritalam, seven javas a day. In especial cases, the physicians, having regard to the age and constitution of the patient, should use their own discretion in the matter of doses.

#### लीहमस्मभक्षणमंत्रः ।

ॐ असृतेन्द्रं भक्षयामि नमः खाहा । लीहभस्मानुपानम् ।

(१)

शुं हिङ्गु घृतान्वितं मधुयुतं कृष्णा पुराण्डवरे । वाते साज्यरसोनकः श्वसनके चौद्रान्वितं त्रूथषणम् ॥ शीते व्याललतादलं समिरचं मेहे वरा सोपला । दोषाणां त्रितयेऽनुपानमुदितं सचौद्रमाद्रोदकम् ॥ घृतेन वातके देयं मधुना पित्तजे ज्वरे । श्लेष्मिपत्ते चार्द्रकेन निर्णु ण्ड्या शीतवातके ॥ शुग्ठीं वाते सितां पित्ते कफे कृष्णां प्रदापयेत् । सन्धिरोगे त्रिजातकं प्रोक्तं लौहानुपानकम् ॥

### Anupanas or accompaniments of iron.

**(1**)

Incinerated iron is to be taken with hingu (purified by being fried with ghee) and honey in colic; with powdered pippali in chronic fever (such as malaria, kalazar, etc.); with ghee and garlic juice in rheumatism, paralysis, and other diseases due to an excess of vayu; with honey and trikatu in asthma; with the juice of brischikali mixed with powdered maricha in coldness; with triphala and sugar-candy in spermatorrhoea; with honey and ginger juice in diseases due to an excess of the three doshas: with clarified butter in fever due to an excess of vayu; with honey only in fever due to an excess of pittam; with the juice of ardraka in diseases due to an excess of kapha and pittam; with the juice of nirgundi in shivering due to an excess of vayu; with powdered shunthi in diseases due to an excess of vayu; with sugar in pittam, with pippali in kapha; and with trijatakam in diseases affecting bone joints.

Foot note:—The general rule with regard to the taking of a mineral drug, either in the form of powdered ashes or in the form of a pill, is this:—It is first of all to be rubbed in a small stone mortar with a little of honey (even when there is no mention of it, unless it is explicitly prohibited or considered harmful in a particular case) and then again rubbed with the anupanam or accompaniment prescribed. When the drug is thus sufficiently rubbed, it is to be taken by licking or drinking, as the case may be.

( २ )

वत्नां वत्नार्द्ध मानं च यथायोगेन योजयेत्। वरया सह लौहं हि वलीपिलतनाशनम्॥ कञ्चलीमधुक्रष्णाभ्यां श्लेष्मरोगनिवारणम्। खण्डया सचतुर्जातं रक्तपित्तविनाशनम्॥ पुनर्णवायुतचीरैर्वलवृद्धिकरं परम्। पुनर्णवारसेनैव पाण्डुरोगनिसूदनम्॥ सनिशं भसितं लौहं पिष्पल्या मधुना सह। विंशतिं च प्रमेहानां नाशयेन् नात्र संशयः॥

(2)

Incinerated iron, in doses of four and half ractis, is to be taken with the following anupanams:—with triphala in senile decay; with kajvali (equal quantity of sulphur and mercury, turned into a black powder), honey, and pippali in diseases due to an excess of phlegm; with khanda gurh mixed with chaturjata in ractapittam; with cow's milk mixed with the juice of punarnava for increasing strength and vigour; with the juice of punarnava in anemia; with the juice of haridra and powdered pippali, mixed with honey, in 20 different kinds of spermatorrhoea including gonorrhoea.

शिलाजतुयुतं लोहं मूत्रकृच्छ्रनिवारणम् । वासकपिप्पलीद्राचालोहानां मधुना सह ॥ गुटिकां भच्चयेत् प्रातः पञ्चकासनिवृत्तये। ताम्बुलरससंयुक्तं भच्चयेल् लौहमुत्तमम्॥ श्राप्तदीप्तिकरं वृष्यं देहकान्तिविवर्द्धनम्। त्रिफलामधुसंयुक्तं सर्व्वरोगेषु योजयेत्॥ षथ्यासितालौहभस्म यथोक्तगुणदं भवेत्। किमत्र बहुनोक्तेन देहलोहकरं परम्॥

(3)

Incinerated iron may be used with shilajatu in gleet and stricture; with basaka, pippali, draksha, and honey (all rubbed together) in all sorts of cough; with the juice of betel leaves for increasing the power of digestion, nutrition, and physical beauty; with triphala and honey in all sorts of diseases; with triphala and sugar for increase of strength.

#### लौहसेवने पथ्यम्।

लावकस्तितिरिगोधा मयूरश्शकाद्यः।
वटकः कलविंकश्च वर्त्तिश्च हरितालकः॥
श्येनकञ्च बृहल्लावो वनिविस्करकाद्यः।
हितकरमृगादीनां मांसं जांगलकं शुभम्॥
मद्गुरो रोहितः श्रेष्ठः श्कुलश्च विशेषतः।
मत्स्यराजा इमे प्रोक्ताः हितमत्स्याश्च ये नवाः।

कलविंकश्चटकः।

प्रशस्तं पापिताफलं पटोलं डिंडिसी तथा।
प्रलम्बाभीरुवेत्राप्तं ताड़कं तगडुलीयकम्॥
वास्तुकं धान्यशाकं च स्वर्णालुकपुनर्णवम्।
नारिकेलं च खर्ज्जुरं दाड़िमं लवलीफलम्॥
शृंगाटकं च पकाम्नं द्राचालताफलानि च।
जातीकोषं लवंगं च पूगं ताम्बूलपत्रकम्॥

#### Dietary.

The following dietary is salutary for the person who takes iron:—

laba (a migratory bird—a sort of a quail), tittiri (the francoline partridge), godha (iguana), peacock, hare, bataka (a bird, popularly called, batkal), kalabinka or chataka (sparrow), barti (a bird popularly called, 'bater'), haritala (green partridge), hawk, big laba, all sorts of deer; fresh and wholesome fish, such as, madgura, rohita, and shakula; vegetables like papita, patola, dindisi, eatable sprout arising inside a palm fruit, shatavari, soft blossoms of a betra plant, the soft portion inside the uppermost part of a palm tree, tanduliyaka, bastu, leaves of dhanya plant, karnalu, punarnava, cocoanut, date fruit, pomegranates, lavali fruit, shringataka, ripe and sweet mango, grapes, jatiphala, lavanga, betel-nut, and betel leaves.

### लोहसेवने अपथ्यम् ।

( १ )

नाश्चीयाल्लकुचं कोलं कर्कन्धुं वदराणि च।
जम्बीरं बीजपूरश्च करमर्द कितिन्तिड़ीम् ॥
आनूपानि च मांसानि क्रकरं पुण्ड्रकादिकं।
हंससारसदात्युहमद्गुकाकवलाहकान् ॥
माषकन्दकरीराणि चनकं च कलम्बकम् ।
कुष्माण्डकंच कर्कोटिं केवुकश्च विशेषतः ॥
कदलीं कालशाकश्च कशेरुं कर्कटीं तथा ।
विदलानि च सर्ब्वाणि क्रकारादींश्च वर्ज्येत् ॥

#### Prohibitions.

#### (1)

The following are to be avoided dy one who takes iron:—lakucha, kola, karkandhu, badara, lemon fruit, vijapura, karamarda, tintiri, meat of animals other than those enumerated in page 84, karkata bird, pundraka, goose, swan, water crow, madgu, crow, crane, masha gram, tubers of all kinds (such as potato, radish, onion, etc.), karira (shoot of a bamboo, and a thorny plant of that name), chanaka gram, kadamba fruit, kushmanda, karkoti, kebuka, banana fruit, pot herbs, kasheru, karkati, and all sorts of pulses.

#### ( 2 )

कुष्माग्रडं तिलतेलं च रसोनं राजिकां तथा।
मद्यमम्लरसं चैव त्यजेत् लोहस्य सेवकः॥
झहितमत्स्यवार्त्ताकं माषं च कारवेल्लकम्।
व्यायामं सर्व्वसन्धानमासवश्च सदा त्यजेत्॥
झत्युपवेशनं जह्यात् श्रमं चैवातिभाषग्रम्।
स्नानपानाश्चादीनामाधिक्यं शीतवातयोः॥
झकालभोजनश्चे व विरुद्धाशनमेव हि।
दिवास्त्रापं तथा नक्तं जागरगं सदा त्यजेत्॥
वातपित्तकृतः सर्वान् कट्मलतिक्ततुवरान्।
तत्वग्गनाशहेतूंश्च मैथुनकोपसंश्रमान्।
मारकं रसलोहानां सर्व्वथा हि परित्यजेत्॥

#### (2)

One who takes iron should avoid the following:—kushmanda, tila oil, rasona, raji, wine, sour things, bad fish, jeera, vartaku, masha gram, karbella, physical exercise, all sorts of fermented things, asava, sitting for a long time, physical exertion, excess of talking, excess of bathing, drinking, eating, and exposure to coldness and wind, eating at unusual times, eating articles of food stuff which, if taken with the same meal produce injurious effects (such as milk with fish, meat, or sours); sleeping in day time; keeping late

hours at night; all things having the property of increasing vayu and pittam; things which are pungent, sour, bitter, and astringent; sexual indulgence; anger; physical exertion; and all things calculated to kill mercury and the metals.

### लोहव्यापन्नाशन' चूर्णम्।

जीर्गे लोहे तु पतित चूर्णं भुञ्जीत सिद्धिसाराख्यम्। लोहव्यापन् नाशयित तद् वर्द्धयित जाठरं विह्नम्॥

Remedy of evils due to irregularities in taking metals.

When incinerated iron (or any other metal) is digested in the stomach, a dose of the powder named siddhisara (described below) should be taken in order to counteract any evil arising out of irregularities committed while taking the iron (or any other metallic preparation).

#### सिविसारः।

पथ्यासैन्धवशुगठीमागधिकानां पृथक् समं भागम्। त्रिवृताभागौ निम्बुभाव्यं स्यात् सिद्धिसाराख्यम्॥ काले मलप्रवृत्तिर्लाघवमुदरे विशुद्धिरुद्धगारे। श्रद्धे षु नावसादो मनःप्रसादोऽस्य परिपाके। रद्धभिद्वीदशकादूर्द्धं वृद्धिरस्य भयप्रदा॥

#### Siddhi sara.

Powders of haritaki, saindhava, shunthi, white jeera—each equal in quantity; and trivrit, double the quantity of each of the above-mentioned, should be subjected to bhavana with the juice of lemon. Dose—1 racti, to be gradually increased to 12 ractis, which should not exceed on any account. This medicine causes movement of the bowels in due time, lightness of the stomach, freedom of the belching (of wind from the stomach) from acidity and toxin, comforts of the limbs, and cheerfulness of the mind.

### अपकलौहस्य अवगुणः।

# अल्पोषिधस्तोकपुटहीनगन्धकपारदैः। पकं हि लोहजं चूर्णमायुःचयकरं परम्॥

Exil effects of taking iron not properly incinerated.

Iron roasted with too little in quantity of the liquids prescribed, or by a fewer than the prescribed number of putams, or by being rubbed with sulphur or mercury of inferior quality (i.e. not properly purified), is injurious, and serves to shorten the longevity of the man who takes it.

### अशुद्धलौहसेवनजनितविकारानां शान्तिः।

(१)

मुनिरसपिष्ठविड़ङ्गं सुनिरसलीढ़ं चिरस्थितं घर्मे। द्रावयति लौहदोषान् विह नवनीतिपगडिमव॥ Remedy of the evil effects of iron not properly incinerated.

#### (1)

Evil effects of impure iron are removed, if one takes biranga, previously rubbed with the juice of vasaka, and exposed for a long time to the heat of the sun, mixed with a sufficient quantity of the juice of vasaka.

#### ( 2 )

श्रारग्वधस्य मज्जया रेचनं कीटशान्तये। भवेदप्यतिसारश्च पीत्वा दुग्धं तु तं जयेत्॥ यदि लौहविकारेण उदरे शृलसंभवः। तदाद्रं कविड्ङक्षं तु विड्ङक्षरससंयुतम्। पिबेद्वा खग्डमधुना एलाचृग्धं दिनत्रयम्॥

#### (2)

Purgation by the oily part of aragbadha is to be resorted to for the purpose of destroying worms (growing from the use of iron, not incinerated with mercury). In case of diarrhoea being caused by the purgation, it is to be cured by the drinking of milk. Colic in the stomach, due to use of bad iron, may be cured by using ginger and biranga, taken for 3 days with the juice of biranga, or by taking for 3 days powdered ela mixed with khanda gurh and honey.

### लोहस्य द्रावणम्।

(१)

# देवदालीरसे भांब्यं गन्धकं दिनसप्तकम्। \* तेन प्रवापमात्रेण लोहं तिष्ठति सूतवत्॥

Liquetaction of iron.

(1)

Sulphur is to be subjected to bhavana with the juice of devadali for seven days. This sulphur, thrown upon iron, melted by fire, makes the iron resemble mercury (even after the heat is discontinued).

( ? )

# सुरदालिभवं भस्म नरमूत्रेण गालितम् । त्रिसप्तवारं तत्चारं वापेत् कान्ते द्रुतिर्भवेत् ॥

(2)

A kshara or alkali is to be prepared by dissolving the ashes of devadali with human urine, filtering it for 21 times and then drying it up by heat. A little of this alkali, if thrown upon melted kanta iron, keeps the latter in a liquefied state even after the heat is removed.

क्रते द्रव्यान्तरक्षेपो छौहादौ क्रियते हि यत्।
 स प्रवापः प्रतीवापस्तदेवाच्छादनं मतम॥

### ( ३ )

# गन्धकं कान्तपाषागां चूर्णियत्वा समं समम्। द्रुते लौहे प्रतीवापो देयो लौहाष्टकं द्रवेत्॥

(3)

Eight different kinds of iron can be kept in a state of liquefaction, even after the removal of heat, if equal quantities of powdered sulphur and kanta iron are put upon them, while in a melted condition.

## अथ मराडूरम् ( लौहिकदृम् )।

सिंहानिका च सिंहानं लोहिकहं च मगडूरम्।
प्रतापिताद घनाहताल् लोहाच् च्युतं मलं हि तत्॥
यन्नोहे यद्युगं प्रोक्तं तत् किहे तद्युगांशकम्।
तस्मात् सर्वत्र मगडूर रोगशान्त्ये प्रयोजयेत्॥
किहाद्दश्युगं मुगडं मुगडात् तीच्णं शतोन्मितम्।
तीच्णाल् लच्युगं कान्तं भच्यात् कुरुते नृणाम्॥
तस्मात् कान्तं सदा सेव्यं जराव्याधिहरं परम्।
कान्ताभावे प्रदातव्यं खर्गं वा रूप्यमेव वा।

#### Mandura.

If iron is heated red hot, and hammered, small pieces throw themselves out of it, and scatter themselves all round. These particles of iron are called mandura. The mandura of a particular

iron possesses a part of the properties of the latter. Mandura also may therefore be used in medicines. Munda iron is ten times as efficacious as mandura. Tikshna iron is hundred times as efficacious as munda, and kanta is hundred thousand times as efficacious as tikshna. Kanta iron should therefore be used for the purpose of destroying diseases and senility. In the absence of kanta iron, gold or silver is to serve as a substitute.

### मण्डुरस्य भेदाः।

ईषच्छिव गुरु स्निग्धं मुग्डिकहं जगुर्बुधाः। भिन्नांजनप्रमं यत् तु विशेषाद् गुरु निर्वणम्॥ निः कोटरं च विज्ञेयं तीच्णिकिहं मनीषिभिः। पिंगं रुचं गुरुतरं यद्र्धमवकोटरम्॥ छिन्ने च रजतच्छायं तत् किहं कान्तलोहजम्॥

### Varieties of mandura.

Mandura from munda iron is slightly coloured, heavy, and soft; that from tikshna iron is like a collyrium of mixed ingredients, is much heavy, and has a smooth surface. The mandura which comes out of kanta iron is of grey colour, coarse, heavier than other manduras, with half its surface devoid of hollows, and it presents a sectional surface as glazy as silver, when cut into two pieces.

### मण्डूरस्य व्यवहारयोग्यता ।

(१)

## त्रकोटरं गुरु क्षिग्धं दृढ़ं श्तसमाधिकम्। चिरोत्थितजनस्थाने संस्थितं किद्दमाहरेत्॥

Fitness of mandura for use in medicines.

The mandura which should be used in medicines should be of the following description:—It is devoid of hollows, heavy, soothing, strong, of more than a hundred years' standing, and collected from an old village.

# शतोद्धं मुत्तमं किहं मध्यश्वाशीतिवार्षिकम्। अधमं षष्टिवर्षीयं ततोहीनं विषोपमम्॥

(2)

Mandura of over hundred years old is the best; that of over 80 years is of moderate efficacy, and that of sixty years' standing is the least efficacious. Mandura less old than the last-mentioned is like poison and should be avoided for medicinal purposes.

#### मण्डूरस्य शोधनमारणम् । प्रथमोविधिः ।

अचाङ्गारैर्धमेत् किद्दं लोहजं तद् गवां जले। निचिपेदचपात्रस्थे सप्तवारं प्रयत्नतः॥ चूर्णियत्वा ततः काथैद्वि गुर्णिस्त्रिफलोद्भवैः॥ आलोड्य च धमेद वह्नौ मगडूरं जायते वरम्॥

# Incineration of mandura. First process.

Manduram is to be heated by means of char-coal prepared from bibhitaki wood, and then immersed in cow's urine contained in a pot made of the same wood. It is then to be powdered very fine and roasted with double its quantity of decoction of triphala (by being boiled in a cauldron over fire).

#### द्वितीयोविधिः।

## गोमूत्रेस्त्रिफला काथ्या तत्काथैः सेचयेच्छनैः। लोहिकद्दं सुतप्तं तु यावज्जीर्यति तत् स्वयम्॥ Second process

A decoction of triphala is to be prepared by boiling it with cow's urine, Mandura, heated red hot, is to be immersed in this liquid. Repetition of this process leads to the incineration of the mandura.

#### तृतीयोविधिः।

## मगडूरं चूर्णितं श्रुक्णं गोमूत्रेऽष्टगुणे पचेत्। चूर्णितं पुनरेव तत् स्वकार्येषु नियोजयेत्॥ Third process

Mandura is to be powdered very fine and then roasted with eight times its weight of cow's urine. When sufficiently roasted, it is to be powdered again and used where necessary.

#### मण्डूरस्य व्यवहारः।

त्रूचषणं त्रिफला मुस्ता विड़ंगं चव्यचित्रकम्। दावीं प्रन्थि देवदारु तुल्यं तुल्यं विचूर्णयेत्॥ प्रत्येकं किटसंतुल्यं तेन सह विमिश्रयेत्। भचयेत् कोलमात्रं तु जीर्णान्ते तक्रभोजनम्॥ पागडुशोफहलीमं च उरुस्तम्मं च कामलाम्। अश्रीसि हन्ति सत्वरं हंसमगडूरकाह्वयम्॥

Use of mandura.

Incinerated mandura, mixed with an equal quantity of each of the following, and taken in doses of one kola (all combined) a day, cures pandu (anemia), shotha (dropsy), halima (jaundice of the worst type), urustambha (carbuncle in the thighs), kamala (jaundice), and arsha (piles):—trikatu, triphala, musta, biranga, chavya, chitraka, darvi, granthi, and deva-daru. Mandura, thus used, is called the hansa mandura. Butter-milk should be drunk after the medicine appears to have been digested in the stomach.

#### मण्ड्रस्य द्रावणम्।

## मुनिरसिपष्टं विड़ंगं मुनिरसिबाढ़ं चिरस्थितं घर्मो । द्रावयति सौहिकद्टं विहर्नवनीतिपगडिमव ॥

Liquefaction of mandura.

Rust of iron is liquefied and assumes the shape of butter, if it is immersed in a liquid paste, made of biranga pestled with the juice of agastya and dissolved in the same liquid, and exposed for a long time to the heat of the sun.

## द्वितोयोऽध्यायः ।

CHAPTER II.

### अथ यशोदम्।

# रसकस्य विजानीयाद यशोदं सत्वमेव हि । \* तदेव खलु वैद्यानां यशोदं धीमतां परम् ॥

Jasoda (Zinc).

Jasoda is the essence of rasaka or calamine (see page 125, Vol II). Literally, it means a thing which helps the earning of fame. It is really a thing which enables a learned physician to earn reputation.

#### अस्य गुणाः।

# यशोदं तुवरं तिक्तं शीतलं कफपित्तहृत्। चचुष्यं परमं मेहपागडुश्वासविनाशनम्॥

Its properties.

Jasoda is astringent, bitter, cool, pacifier of kapha and pittma, beneficial to eye-sight, and destroyer of spermatorrhoea, gonorrhoea, jaundice, and asthma.

म द्वितीयखण्डे १२५ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

यशोदस्य शोधनम् ।

प्रथमोविधिः।

यशोदमग्निविद्रुतं दुग्धमध्ये तु ढालयेत्। एकविंशतिवारेश्च ततोऽयं शुद्धिमानुयात्॥

Purification of Jasoda.

First process.

Jasoda is purified, if it is immersed into milk for twenty one times, after it is melted each time.

#### द्वितीयोविधिः।

द्वितीयसण्डे २४२ पृष्ठे सर्णशोधनप्रकरणे तृतीयोविधिः द्रष्टयः। Second process.

See Process No. 3, page 243, Vol. II.

यशोदस्य मारणम् । प्रथमोविधिः ।

ब्रितीयसण्डे २४७ पृष्ठे सर्णमारणप्रकरणे चतुर्योविधि द्रष्टव्यः।

Incineration of Jasoda.

First process.

See Process No. 4, page 247, Vol. II.

द्वितीयोविधिः।

यशोदं स्रोहजे पात्रे द्रावियत्वा पुनर्धमेत्। सुतत्ते ऽस्मिन् चिपेन् निम्बपत्रमेकं तदुपरि॥ घर्षणाञ्जीहदग्डेन वहिरुत्तिष्ठति घुवम्। यथा यथा भवेद् घृष्टिर्भस्मीभावस्तथा तथा॥ भस्मीभृतं पृथक् कृत्वा पुनः पत्रेण घर्षयेत्। घष्टव्यं यत्नतस्तावद्ध यावत् सर्वं न हृन्यते। चात्नितं तद् यथाविधिर्पत्रभृत्या विमुच्यते॥ नेत्रयोगेषु सर्वेषु भस्मीभृतमिदं शुभम्। भच्नणे न प्रशस्तं तदंजनार्थं प्रयोजयेत्॥

Second process.

Zinc is to be kept in an iron pot over fire, and heated highly, even after it is melted. A leaf of nimba tree is then to be thrown upon the molten zinc, which is to be rubbed with the leaf by means of an iron rod. This is followed by the rise of flames upon the molten zinc and the incineration of a part of the metal at the spot where the rubbing is carried on. Fresh nimba leaves are to be applied and the rubbing is to be continued. Wherever there is rubbing, there is incineration. The part which is incinerated may be sifted out and the remaining part of the zinc again incinerated in the same way. The powder, thus prepared, should be freed from the ashes of the nimba leaves by being washed off with water. Zinc, thus incinerated, is found to be beneficial to eye-sight and may be used as a collyrium. It is not commendable for internal use.

तृतीयोविधिः।

यशोदं तचतुर्थोशपारदगन्धकान्वितम् । मर्दयेत् खद्धवके सम्यक् कन्यानिम्बुरसैः पृथक् ॥

## लेपयेत् तेन पत्राणि गजाह्वे पाचयेत् पुटे। एकेनैव पुटेनैवं यशोदं म्रियते खलु॥

#### Third process.

Fine leaves of zinc are incinerated, if they are subjected to heat by Gajaputam for once only, after having been smeared with a paste made of kajvali (mercury and sulphur, combined in equal parts), one fourth in quantity of the zinc, rubbed separately with the juices of kanya and nimbu (lemon).

#### यशोदमारणस्य विध्यन्तराणि ।

## नागवक्रप्रकारेण यशोदमपि मार्य्यते । तयोरेव प्रकारेण शोधनीयमपि हि तत् ॥

Zinc may also be purified and incinerated in the same manner as vanga (tin) and sisaka (lead) \*.

### यशोव्स्यानुपानानि ।

खर्जुरतंडुलीहिमै रक्तातिसारनाश्कम् । श्वि विनाशयेज् ज्वरं चैव यशोदं मायुजं खलु ॥ यमानिकालवंगाभ्यां युतं शीतज्वरं जयेत् । शर्कराजाजिसंयुक्तमतिसारं विमं तथा ॥ पुराणघृतसंयुक्तं बेत्रहितकरं परम् ॥

<sup>#</sup> अप्रे वङ्गनागप्रकरण' द्रष्टव्यम् ।

<sup>•</sup> See page 102.

# यशोदं प्रमेहं हन्ति ताम्बूलखरसेन हि । अग्निमन्थेनाग्निकरं त्रिसुगन्धे ख्रिदोपहृत् ॥

#### Accompaniments of Jasoda.

Jasoda cures dysentery, if taken with a hima kashayam (decoction prepared without the application of heat) of kharjura (dates), and tanduliya roots. If taken in this way, it also cures fever due to an excess of pittam. It cures fever accompanied with a sensation of coldness, if taken with jamani and lavanga. In diarrhoea and vomiting it should be used with sugar and jeera. It is beneficial to eyesight, if used as a collyrium with old ghee (clarified butter). It cures spermatorrhoea and gonorrhoea, if taken with the juice of betel leaves. It increases power of digestion, if taken with the juice of agnimantha. It is a destroyer of all the doshas, if taken with the trisugandhi.

#### वशोदमस्मनो मात्रा।

# गुंजाद्वयं तु यशोदं तालेन भिततं खादेत्। अन्यथा मारितं तत् तु रहीयान् मासमात्रकम्।

#### Doses of zinc.

Dose of zinc, incinerated with orpiment, is 2 ractis a day. It is six ractis a day, if incinerated without orpiment.

#### सदोषयशोद्स्य अवगुणः।

# अपकं यशोदं रोगान् प्रमेहाजीर्णमारुतान्। विमं भ्रमिं करोत्येतच् छोधयेन् मारयेत् ततः॥

Evil effects of zinc, not properly incinerated.

Zinc, not properly purified and incinerated, gives rise to the following diseases:—gonorrhoea, indigestion, flatulence, vomiting, and giddiness. It is therefore to be purified and incinerated properly.

#### यशोदविकारशान्तिः।

# बलाभयां सितायुक्तां सेवते यो दिनत्रयम्। यशोदस्य विकारात् स मुक्तिमाप्तोति निश्चितम्॥

#### Remedy.

A man is freed from the evil effects of bad zinc, if he takes for three days bala and haritaki mixed with sugar.

### ऋथ वङ्गम्।

वंगं रंगं शुक्रलोहं कुरूप्यं पिश्चटं तथा।
त्रपु च त्रपुसं चैव त्रपुषमपि कथ्यते॥
स्वर्णजं नागजीवनं मृदंगं गुरुपत्रकम्।
चक्रसंज्ञं तमरश्च नागजं कस्तीरं तथा॥

आलीमकं सिंहला च स्ववेतं च तथा पुषम्। हिमं च पृतिगन्धं च संगरमपि कथ्यते॥

अस्य भेदः।

खुरकं मिश्रकं चेति द्विविधं वक्समुच्यते । खुरं तत्र गुणैः श्रेष्ठं मिश्रकं न हितं मतम् ॥ धवलं मृदुलं क्षिग्धं द्रुतद्रावं सगौरवम् । निःशब्दं खुरवक्नं स्यान्मिश्रकं श्यामशुश्रकम् ॥

VANGA (tin).

Its varieties.

There are two kinds of tin, viz. khuraka and mishraka. The former is better than the latter which is unfit for use in medicine. Khuraka is white, soft, soothing, and capable of being melted quickly. It is heavy and melts without any noise. The mishraka variety is blackish white in colour.

अस्य गुणाः।

(१)

वङ्गं तिक्तोष्णकं रुचमीषद्वातप्रकोपनम् । मेहश्लेष्मामयप्तश्च मेदोघ्नं किमिनाशनम् ॥ पागडुश्वासविनाशनं पित्तलं च सरं लघु । चचुष्यं लेखनं वृष्यं विशेषान् मेहनाशनम् ॥

#### Its properties.

(1)

Tin is bitter, warm, coarse, and a little increaser of vayu. It cures spermatorrhea, phlegm, obesity, worms, anemia, and asthma. It is laxitive, light, improver of eye-sight, nutritious, reducer of fat, and a special curer of spermatorrhoea.

### (२)

बल्यं दीपनपाचनं रुचिकरं प्रज्ञाकरं शीतलम्। सौन्दर्य्यस्य विवर्द्धनं हृतजरं नीरोगताकारकम्॥ धातुस्थैर्य्यकरं चयचयकरं सर्वप्रमेहापहम्। वंगं भच्चयतो नरस्य न भवेत् सप्नेऽपि शुक्रचयः॥

(2)

Vanga, duly incinerated, is an increaser of strength, power of digestion of food, appetite, intelligence, and beauty. It produces a cooling effect on the system. Duly taken, it does away with senility, diseases, and waste. It makes the dhatus stable, and cures all sorts of pramehas. Taken regularly, it prevents the nocturnal emission of semen.

अस्य शोधनम् ।

प्रथमोविधिः।

द्रावियत्वा निशायुक्ते चिप्तं निर्गुगिडकारसे । विशुष्यति त्रिवारेण खुरवङ्गं न संशयः॥

### First process.

Tin is purified, if it is melted for 3 times, and immersed each time in the juice of nirgundi, mixed with powdered haridra (turmeric).

### द्वितीयोविधिः।

# अम्बतकविनिचित्तं वर्षाभृविषतिन्दुभिः। कट्वावुगतं वङ्गं द्रावितं परिशुध्यति॥

## Second process.

Tin is purified, if it is melted with punarnava, visha-tinduka, and katu-alabu, and immersed in sour butter milk.

### तृतीयोविधिः।

# शुष्यति नागवंगौ घोषावाराऽतपेऽपि मुनिसंख्यैः। निर्गुंडोरससेकैस्तन्मृलरजःप्रक्षेपेश्च॥

## Third process.

Lead and tin are purified, if they are smeared for seven times with the juice of ghosha only or with the juice of nirgundi mixed with the powder of its roots, and dried in the sun, each time they are so smeared.

## चतुर्योविधिः।

# त्रपु मूत्रवर्गेऽम्खवर्गे वहूनां जले चारतोये च

वज्रार्कदुग्धे ।

ततः चालियत्वा कदंबस्य नीरे शुभं चालयेत्

तसकं सप्तवारैः॥

### Fourth process.

Vanga is purified, if it is heated and immersed, after each act of heating, in the following:—urines, amlas, juice of arka plant, solutions of ksharas, and milks of snuhi and arka. It is then to be again heated and washed off by means of decoction of kadamba leaves.

# पञ्चमोविधः। नागवङ्गे च गलिते रविदुग्धेन सेचिते। त्रिवारैः शुद्धिमायातः सच्छिद्रे हिग्डिकान्तरे॥ Fifth process.

Sisaka (lead) and (tin) are purified in the following way:—Keep the metal (tin or lead) inside an earthen vessel, the lower part of which is full of pores, and heat the metal with a fire, made of char-coal, placed inside the vessel, which is to be kept upon a pot containing milk of arka. The metal, when melted, will fall through the pores. The process is to be performed for three times.

### षष्ट्रोविधिः।

# यामार्द्धं चूर्णसंयुक्ते दोलायन्त्रे हि स्वेदनात् । वंगपत्रं विशुद्धति सूदमीकृतं न संश्यः॥

### Sixth process.

Thin leaves of vanga are purified by being boiled for one and half hour by means of the Dola Jantram containing lime water. अस्य मारणम् । प्रथमोविधिः ।

सतालेनार्कदुग्धेन लिप्ता वङ्गदलानि च। बोधिचिश्चात्वचः चारैर्द्याल्लघुपुटानि च। मर्द्दायत्वा चरेद्रस्म तद्रसादिषु कीचितम्॥

Incineration of tin. First process,

Leaves of tin are to be smeared with haritala and milk of arka and then subjected to Laghuputam with the ashes of bodhi (called 'bauri' in Bengal) and chincha (tamarind).

### द्वितीयोविधिः।

प्रद्राब्य खर्परे वङ्गं षोड़शांशं रसं चिपेत्। खल्पखल्पालकं दत्त्वा भारद्वाजस्य काष्टतः। मर्दियत्वा चरेद्रसम तद्रसादिषु कीर्त्तितम्॥ Second process.

Melt some purified banga in an earthen pot placed over fire, and put upon it one sixteenth its weight of mercury. Then put a little purified haritala, every now and then, upon the compound which is to be frequently rubbed by means of a stick made of vanya karpasa wood, till the compound is reduced to ashes.

### तृतीयोविधिः।

# पताशद्रवयुक्तेन हरितालेन लेपितम् । म्रियते वंगपत्रं हि पुटेन नात्र संशयः ॥

## Third process.

Leaves of vanga are reduced to ashes, if they are subjected to putam after having been smeared with haritala rubbed with the juice of palasha.

## चतुर्थोविधिः।

# भन्नाततेलसंलितं वद्गं वस्त्रेण वेष्टितम्। चिश्रापिप्पलपलाशकाष्टामी याति पश्चताम्॥

## Fourth process.

Vanga is reduced to ashes, if it is heated by fire made of chincha, palasha, and pippala wood, after having been mixed with oil or essence of bhallataka and wrapped with a piece of cloth.

### पञ्चमोविधिः।

# श्चर्कदुग्धेन संपिष्टं सतालं पुटसप्तकैः। वंगं हि म्रियते शुष्काश्वत्थवल्कलवेष्टितम्॥

### Fifth process.

Vanga is incinerated, if subjected to putam for seven times after having been mixed with haritala and rubbed with milk of arka plant, dry barks of aswatha tree being placed on all sides of the vanga, while confined within the samputam.

## षष्ठोविधिः ।

विशुद्धवङ्गपत्राणि द्रावयेद्धणिडकान्तरे ।

अपामार्गोद्भवं चृणै तत्तुल्यं तत्र मेलयेत् ॥
स्थूलाप्रया लौहदर्व्या शनैस्तदिममई येत् ।
यावद् भस्मत्वमाप्तोति तावन्मई थन्तु पूर्ववत् ॥
ततस्त्वेकोकृतं चूणै कृत्वा चाङ्गारविर्जितम् ।
नृतनेन शरावेण रोधयेच भिषग्वरः ।
पश्चात्तीत्राप्तिना पकं वङ्गं भस्म भवेद् धृवम् ॥

## Sixth process.

Purified leaves of vanga are to be melted in an earthen vessel, placed over fire, and an equal quantity of ashes of apamarga is to be mixed with the melted vanga. The whole thing is to be rubbed quickly by means of the whick end of an iron rod, till the whole thing turns into ashes, which are next to be freed from powdered charcoal, and again subjected to a very strong heat by putam. This results in the incineration of the vanga.

### सप्तमोविधिः ।

वंगं खर्परके कृत्वा चुल्ल्यां संर्स्थापयेत् सुधीः। द्रवीभूते पुनस्तस्मिन् चूर्णान्येतानि दापयेत्॥ प्रथमं रजनीचूर्णं द्वितीयं च यमानिका ।
तृतीयं जीरकं चैव ततिश्चिश्चात्वगुद्दभवम् ॥
श्चारवत्थबल्कलोत्थं च चूर्णं तत्र विनिःचिपेत् ।
चालयेदिवरामं तल्लोहदर्ज्या च खपरे ॥
एवं विधानतो वंगं स्नियते नात्र संश्यः ।
चूर्णाणि भस्मीभूतानि चालयेद् वारिणा ततः ॥

### Seventh process.

Vanga is to be placed over fire in an earthen pot. When it melts, the following powders are to be placed upon it, the whole thing being turned constantly by means of an iron ladle:—turmeric, jamani, jeera, chincha bark, and aswatha bark—all of these finely powdered. The whole thing is thus reduced to ashes. The ashes of the powders are then to be washed off by means of water, leaving the white powders of vanga deposited at the bottom.

#### अष्टमोविधिः ।

# माचिकं हरितालञ्च पलाशस्वरसेन च। पिष्टा कल्केन संलिप्य वङ्गपत्राणि मारयेतु॥

### Eighth process.

Vanga is incinerated, if it is subjected to heat by putam after having been smeared with a paste made

of makshika, and haritala, duly rubbed with the juice of palasha leaves.

### नवमोविधिः।

नागवच् छोधयेद् वंगं तद्वदश्वप्थचिश्वयोः।
सद्भस्म हरितालं च तुल्युमम्लेन केनचित्॥
पलाशोत्थद्रवैर्वाथ लिस्या वहं पचेत् पुटे।
उद्धृत्य दशमांशेन तालेन सह मर्दयेत्॥
पूर्वद्रावैः सहालोड्य रुद्धा गजपुटे पचेत्।
तद्दविंशतिपुटैः पकं मृतं भवति भस्मसात्॥

### Ninth process

Both vanga and sisaka (lead) may be purified in the same way, and both may be incinerated in the following way:—Ashes of aswatha and chincha and an equal quantity of haritala are to be rubbed with a sournon-metallic juice or with the juice or decoction of palasha leaves. Vanga or sisaka is to be smeared with this paste and heated by putam. When cooled, the whole thing is to be taken out of the putam, rubbed again with one tenth its weight of haritala and the liquid referred to above, and then subjected to heat by putam, Twenty such putams are to reduce the vanga (or sisaka) into ashes.

### ब्रामोविधिः।

वंगपादेन सूतेन वङ्गपत्रं विलेपयेत्। शिरीषरजनीचूर्णं कुमार्थ्याः सह पेषयेत्॥ सूतिलप्तः वङ्गपत्रं तत्कल्केन विलेपयेत्। चिंचावृचस्य संग्रद्य चान्तश्खन्नः च तगडूलेः॥ पिष्टा तत् पिगडमध्ये तु वंगपत्रं च रचयेत्। रुद्धं गजपुटे पक्कं विंशत्या म्रियते पुटैः॥

### Tenth process.

Leaves of vanga are to be smeared with one fourth their weight of mercury, and then with a paste made of bark of shirisha, turmeric, and juice of kanya. They are then to be put inside a paste made of rice and tamarind seeds, and then heated by putam. Twenty such putams result in the incineration of the vanga.

#### एकादशोविधिः।

मृत्पात्रे द्राविते वङ्गे चिपेत् तत्र सुवर्चिकाम् । घर्षयेत् लोहद्द्र्यां तु यावत् तस्मात् तनुनपात् । निःसृत्य प्रदहेत् सर्वं खांगशीतलमुद्धरेत् । सुवर्चि कापनोदार्थं सिललेः चालयेन् मुद्धः ॥ ततोऽतिनिम्मलं याद्यं वङ्गभस्म मनीषिणा । अथ भस्मसमं तालं चित्राम्लेन विमर्दयेत् ॥

# ततो गजपुटे पक्ता पुनरम्बेन मर्दयेत्। ताबेन दशमांशेन याममेकं ततः पुटेत्॥ एवं दशपुटेः पक्कं वंगं भवति मारितम्।

### Eleventh process,

Tin melted in an earthen pot, kept over fire, is to be rubbed, by means of an iron ladle with salt petre, gradually put upon it, till fire comes out of it and burns the whole thing. Upon the fire being put out and the pot with its contents being cooled of itself, the ashes of tin are to be freed from those of salt-petre by means of water. The ashes, thus prepared, with an equal quantity of haritalam, are to be rubbed with a sour vegetable juice, and subjected to heat by Gaja-putam. The product with one tenth its weight of haritalam is again to be rubbed with a sour vegetable juice, and again subjected to heat by putam. Ten such acts of putam will kill the tin out-right.

### दादशोविधिः।

# माचिकं हरितालं च पलाशस्वरसेन च। पिष्ट्रा कल्केन संलिप्य वंगपत्राणि मारयेत्॥

## Twelfth process.

Vanga is incinerated, if it is subjected to heat by putam, after having been smeared with a paste made of swarna-makshika, haritala, and juice of palasha.

### त्रयोदशोविधिः।

# तालकैः कर्कटास्थिभिः शंखशुक्तिवराटकैः । सिन्धुकर्पू रसंयुक्तं मारयेद्व वंगपत्रकम् ॥

# Thirteenth process.

Leaves of vanga are incinerated by means of haritala, rock-salt, camphor, shells of crab, conch, oyster, and cowrie. [This may be effected in one of these two ways:—(1) Molten vanga may be roasted with the powder of the things specified, the ashes of which may be washed away afterwards, or (2) Leaves of vanga may be heated by putam after having been smeared with a paste of the things specified.]

# चतुर्शोविधिः।

श्रवं भद्धाततोयेन पिष्ट्या वंगं विलेपयेत्। ततस्तिलललिमध्ये रुद्धा तच पुटे पचेत्। गजारुयैर्जायते भस्म चत्वारिंशत्प्रसंख्यकैः॥

# Fourteenth process.

Vanga is incinerated, if it is heated by Gaja putam for forty times, after having been smeared each time with a paste made of bibhitaki and decoction of bhallataka and covered on all sides by means of sesamum cakes.

#### वंगकल्पः ।

वंगभस्म समं कान्तं ब्योमभस्म च तत्समम्।
मर्दयेत् कनकाम्भोभिनिम्बपत्ररसेरिप ॥
दाड़िमस्य मयूरस्य रसेन च पृथक् पृथक् ।
भूपालावर्त्तभस्माऽथ विनिःचिप्य समांशकम् ॥
गोमृत्रकशिलाधातुजलैः सम्यग् विमर्दयेत् ।
ततः गुग्गुलुतोयेन मर्दयित्वा दिनाष्टकम् ॥
विशोष्य परिचृग्याऽथ समभागेन योजयेत् ।
भृष्टबच्चरनिर्यासैराकुलीबीजचुर्णकैः ॥
ततः चिपेत् करंडान्तर्विधाय पटगालितम् ।
गोतकपिष्टरात्रीणां सारेण सह दापयेत् ।
धातुपृष्टिकरं चैतत् प्रमेहकुलनाशनम् ॥

### Vanga-kalpa,

Tin, kanta iron, and mica—all equal in quantities and reduced to ashes, are to be rubbed with the juices of leaves of kanaka dhutura, nimba, pomegranate, and apamarga, respectively and separately. Incinerated rajavarta, \* equal in quantity to the tin, is then to be mixed with the compound, referred to above, and the whole thing is to be rubbed well with cow's urine, and shila-jatu dissolved with water.

मृष्टं बन्ध्र्कनिर्ध्यासैर्नाकुळीबीजचूर्णकैः । इत्येतत् पाठान्तरम् ।

<sup>\*</sup> See chapter on gems in the present volume.

The product is then to be rubbed for eight days with guggulu (duly purified by means of being boiled in a Dola-Jantram with the decoction of guruchi, dashamuli, or triphala), dissolved with water. It is then to be dried, powdered, and mixed with an equal quantity of gum of babbula (acacia), fried by heat and reduced to powder, and with the same quantity of the powder of akuli (nirmali) seeds. The whole thing is then to be finely powdered and sifted by means of a piece of cloth and kept carefully. This medicine cures all sorts of meha and prameha, if taken with the juice of turmeric, pestled with butter-milk (prepared from cow's milk).

चतुर्भिर्वत्नकैस्तुल्यमेतद् वंगं रसायनम् । निश्चितं तेन नश्यन्ति मेहा विंशतिभेदकाः ॥ शाखयो मुद्दगसूपं च नवनीतं तिलोक्तवम् । पटोलं तिक्ततुंडीरं तकः पथ्याय शस्यते ॥

This preparation of vanga, taken in doses of 12 ractis a day, serves as a destroyer and preventer of senility. It also cures all sorts of diseases relating to the semen. The following diet should be taken by the user of the preparation:—shali rice, juice of mudga pulses, butter, sesamum oil, patola, gopala-karkati, and butter milk.

### वंगस्य अनुपानानि ।

कर्प्रेण युतं वंगं मुखगन्धविनाशनम्। जातिफलेन संयुक्तं पुष्टिक्टच्छ्कधारणम् ॥ तुलसीपत्रतोयेन प्रमेहस्य विनाश्नम्। घृतेन पाग्डुरोगजित् टंकगौर्य लमनाश्कम् ॥ हरिद्रयाम्लपित्तघ्नं मधुना बलवृद्धिकृत्। सितोपलेन पित्तव्नं ताम्बूलैः शुक्रबन्धनम् ॥ पिप्पल्या वहिमान्यघ्नं निश्या चोर्छ श्वासहृत्। चम्पकखरसेनैव गात्रगन्धं विनाश्येत्॥ निम्बस्य खरसेनायः देहदाहप्रशान्तये । कस्तूरीसहितं वंगं वातघ्नं वीर्य्यरोधकृत्॥ खदिरकाथयोगेन चर्मरोगं जयेदिदम्। पुगफलस्य सार्धेनाजीर्यं विनाश्येत् चर्णात् ॥ नवनीतसमायुक्तमस्थिजैगर्यं जयेदिदम् ॥ दचात् पुष्टिं समं दुग्धेः भंगादिना हि स्तम्भनम् । रसोनैर्वातजां पीड़ां नाशयेन्नात्र संशयः॥ समुद्रफलसंयुक्तनियुं ग्डीखरसैः सह । कुष्टं नाश्यते चित्रं सिंहनादो मृगानिव ॥

अपामार्गस्य मूलेन षग्ढत्वं नाश्येदु ध्रुवम् । देवपुष्पसमायोगात् समुद्रफलयोगतः । नागपत्ररसैर्लिप्तं शिश्ववृद्धिकरं परम् ॥ गोरोचनलवंगेन तिलको मोहनं भवेत्। एरराडमूलिकायोगाद् घर्षयित्वा च वंगक्रम् ॥ ललाटे लेपनाचैव शीर्षगदः प्रशाम्यति ॥ कौब्जेऽपामार्गमूलेन भ्लीहि टंकणसंयुतम् । रसोनतैलयुङ्नस्यमपस्मारनिसूदनम्॥ पुत्राप्त्यै रासभीचीरैस्तकाट्यं वातग्रल्मनुत् । यमानिकायुतं वाते वाजिगन्धायुतं तु वा ॥ जलोदरे त्वजाचीरसंयुतं गुण्कृद् भवेत् । जातिफलाश्वगन्धाभ्यां कटिपीड्रानिवारणम् ॥

### Accompaniments of vanga.

Vanga cures bad smell coming out of the mouth, if taken with camphor. It is nutritious and retainer of semen, if taken with jatiphala. In diseases relating to the semen, it is to be used with the juice of tulashi leaves. It is to be used in anemia with clarified butter; in gulma with tankanam; in amlapittam (acidity and biliousness) with haridra; for increase of strength with honey; in an excess of

pittam with sugar-candy; for an increase of semen, with juice of tambula (betel leaves); in loss of digestive power, with pippali; in asthma or gasping, with haridra; with juice of champaka flower, in bad smell coming out of the body; with juice nimba leaves in inflammation of the body; with musk, in diseases due to an excess of vayu; with juice of khadira in skin diseases; with betel nuts in indigestion: with butter in the decay of bones; with milk for nourishment; with bhanga (bhang), etc., for retention of semen; with the juice of rasona (garlic), in diseases due to vayu; in leprosy with samudra fruit mixed with the juice of nirgundi; with the root of apamarga, in impotency; for increase of growth of the penice, it should be used as a paste with lavanga, samudra fruit, and juice of betel It produces a sort of hypnotising power in the man who uses it as a tilaka (a mark with sandal paste, etc., on the forehead). It cures head diseases, if applied on the forehead as a paste made with It is to be used with eranda roots and water. apamarga roots in hunch-backedness; with tankanam in enlargement of spleen. It cures hysteria, if used as a snuff with rasona and sesamum oil. It is to be used with the milk of ass for the purpose of conceiving or begetting a male child; with butter-milk in gulma due to an excess of vayu; with jamani or ashwagandha, in diseases due to an excess of vayu; with goat's milk in dropsy; and with jatiphala and ashwagandha in sciatica.

# शोधनमारणहीनवङ्गस्य अवगुणाः।

( १ )

पाकेन हीनः खलु वंगकं हि कुष्टानि गुल्मानि

बहुंश्च रोगान्।

पागडुप्रमेहापचिवातरक्तं बलापहारं कुरुते नराणाम् ॥

Evil effects of vanga, not properly purified and incinerated.

(1)

Vanga, not properly purified and incinerated, gives rise to various diseases such as leprosy, gulma, anemia, spermatorrhœa and gonorrhœa, scrofula, vata-racta (leprosy of a mild type), and loss of strength.

( १ )

वंगं विधत्ते खलु शुद्धिहीनमाचेपकम्पौ च किलास-गुल्मौ।

कुष्टानि शूलं किल वातशोथं पागडु प्रमेहञ्च

भगन्दरञ्च ॥

विषोपमं रक्तविकारवृन्दं चयञ्च कृच्छ्रानि कफज्वरञ्च। मेहाश्मरीविद्रधिमुष्करोगान् नागोऽपि कुर्य्यात् कथितान् विकारान्॥

(2)

Vanga as well as sisaka, not properly purified and incinerated, gives rise to the following:—spasm, shivering, kilasha, gulma, kustha, colic, dropsy,

anemia, prameha, fistula, impurities of the blood, phthisis, obstinate fever due to an excess of kapha, stone disease, and tumour.

### वंगविकारशान्तिः।

# मेषश्रङ्गींसितायुक्तां सेवते यो दिनत्रयम् । वंगदोषविमुक्तोऽसौ सुखं जीवति मानवः॥

### Remedy.

A man is freed from the evil effects of vanga, prepared improperly, if he takes for three days mesha-shringi (powder or decoction) with sugar or sugar-candy.

# अथ नागम्।

सीसं ब्रधं च वप्रं च योगेष्टं सीसकं नागम्। कुवंगं च कुरंगं च द्विरदसर्पनामकम्॥

सीसकस्य गुणाः।

( १

सीसं रंगगुणं ज्ञे यं विशेषान् मेहनाशनम्। सितक्तमधुरो नागो मृतो यदा तु भस्मसात्। ब्रायुःकीर्त्तिवीर्यवृद्धिं करोति सेवनात् सदा॥

Sisaka (Lead)
Its properties.

(1)

The properties of lead are similar to those of tin. It is especially efficacious in diseases affecting the semen. It is bitter and sweet in taste.

( २ )

नागस्तु नागशततुल्यबलं ददाति
व्याधिं विनाशयति जीवनमातनोति ।
विह्वं प्रदीपयति कामबलं करोति
मृत्युं च नाशयति सन्ततसेवितः सः ॥

(2)

When incinerated, it increases longevity, semen, power of digestion of food, and procreative energy, if taken regularly and for a long time.

( ३ )

# अत्युष्णं सीसकं स्निग्धं तिक्तं वातकफापहम्। प्रमेहतोयदोषघ्नं दीपनं चामवातनुत्॥

(3)

Lead produces a very hot sensation in the system. It is soothing, bitter in taste, destroyer of vayu, kapha, prameha, and rheumatism, and increaser of power of digestion.

(8)

# सितक्तमधुरो नागो तारस्य रञ्जनी परः। स्मृत्यायुर्वीर्य्यवर्द्धनं करोति सेवनात् सदा॥

(4)

Lead is bitter and sweet in taste. It is a good dyer of silver. By constant use, it increases memory, longevity, and semen.

(4)

चयपवनविकारे गुल्मपागड्वामयेषु । भ्रमकृमिकफशूले मेहकासामयेषु ॥ प्रहृणीगुदगदे वै नष्टवह्वी प्रशस्तः । शुभविधिकृतनागः कामपुष्टिं ददाति ॥

(5)

Lead, incinerated in the best way prescribed, is efficacious in phthisis, diseases due to vayu, gulma, anemia, giddiness, worms, colic due to an excess of phlegm, spermatorrhæa, chronic diarrhæa, diseases affecting the rectum, and loss of the power of digestion. It also serves as an aphrodisiac.

# शुद्धतीतस्य परीक्षा । द्रुतद्रावं महाभारं छेदे कृप्णं समुज्ज्वलम् । पृतिगन्धं बहिः कृष्णं शुद्धसीसमतोऽन्यथा ॥

Test of lead free from alloy.

Lead is to be regarded free from alloy, if it melts quickly, weighs heavy, and presents a black and bright sectional surface at the place where it is cut into two pieces.

अंस्य शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

निर्गुगडीमूलचूर्णेन चार्कदुग्धेन लेपयेत्। नागपत्रं परिशुष्कं द्रावियत्वा निषेचयेत्॥

# निर्गुगडीद्रवमध्ये तु ततः पत्रं तु कारयेत्। जिप्तृ। भाब्यं पुनः सेच्यं सप्तवारं विशुद्धये॥

### Purification of Lead.

Lead is purified, if it is made into leaves, smeared with powdered nirgundi roots rubbed with milk of arka, and then dried, melted, and immersed into the juice of nirgundi, the process being performed for seven times.

### द्वितीयोविधिः।

निशा तुम्बुरुबीजानि कोकिलाचं कुठारिका । गौरीफलाम्लिका चगडी चुद्रब्राह्मी च जीरकम्॥ यथालाभेन भस्मैषां वज्रीचीरेण भावयेत्। तन्मध्ये निहितं नागं शुद्धैय स्वेद्यं तु सप्तधा॥

### Second process.

Leaves of lead are purified, if they are smeared with a paste made of the milk of snuhi and the ashes of as many as available of the following, and then heated for seven times, after having been smeared with the paste each time:—haridra, green dhanya seeds, kokilaksha, kootharika, amalaki, chincha, redrose, small brahmi, and jeera.

### ततीयोविधिः ।

घोषारनागवंगं हि तापितं सप्तवारतः। निर्गुराडीरसमध्ये तु विशुध्यते निमज्जितम्॥

### Third process.

Bell-metal, brass, lead, and tin are purified by heating and immersing them into the juice of nirgundi for seven times.

# 🗼 चतुर्योविधिः ।

सिन्दुवारजटाकान्तीहरिद्राचूर्णकं चिपेत्। द्रुते नागेऽथ निर्गुण्ड्यास्त्रिवारं निचिपेद् रसे। नागः शुद्धो भवेदेवं मूर्च्छास्फोटादि नाचरेत्॥

Fourth process.

Powdered root of nirgundi, barahi-kanda, and naridra are to be thrown into molten lead which is then to be immersed into the juice of nirgundi for three times (after having been melted each time). Lead, thus purified, does not give rise to hysteria, poils, etc.

### पञ्चमोबिधिः।

# गितते नागवङ्गे च चिप्ते सच्छिद्रे खर्परे। निषेचिते खेर्दुंग्धे त्रिवारेण विशुध्यति॥

### Fifth process.

Lead as well as tin is purified, if it is melted for hree times and immersed each time through an arthen pot full of pores, into the milk of arka.

### षष्ठोविधिः।

नागवङ्गौ विगलितौ त्रिधा त्रिधा निषेचयेत्। तै ले तक्रे च काञ्जिके कषाये च कुलत्थजे। रविदुग्धे विशेषेण तयोरेव विशुद्धये॥

### Sixth process.

Lead as well as tin is purified, if it is immersed for three times in each of the following, after having been melted each time:—oil, butter-milk, kanji, decoction of kulattha, and especially, milk of arka plant.

### सप्तमोविधिः।

फलित्रकजकषाये वा कुमारीरसे वा करिवरसिलले वा गालयेत् सप्तवारम् । खदिरदहनतप्तः लौहपात्रस्थितं स्यात् तद्नु सपदि नागः जायते शुद्धभावः ॥

### Seventh process.

Lead is purified, if it is melted for seven times in an iron pot by a fire made of khadira wood and immersed each time either in the decoction of triphala, or in the juice of kanya, or in the urine of elephant.

### अस्य मारणम् । प्रथमोविधिः ।

श्चश्वत्थिचित्रवग्भस्म नागस्य चतुरंशतः। चिप्त्वा चुल्ल्यां पचेत् पात्रे चालयेल् लौह्यष्टिना ॥ यावद् भस्म भवेत् तच्च भस्मतुल्यं मनःशिला। जम्बोरैरारनालेर्वा पिष्टा रुद्धा पुटे पचेत्॥ खांगशैत्यं पुनः पिष्टा विंशत्यंशैः शिलाम्लकैः। एवं षड़्भिः पुटैः पाको नागं कुर्य्यात् निरुत्थितम्।।®

Incineration of Lead. First process.

Leaves of lead are to be roasted with one fourth their quantity of the ashes of the barks of aswattha and chincha, in an iron cauldron, turned by an iron rod, till the whole thing turns into ashes. These ashes are to be rubbed with an equal quantity of manas-shila and lime juice or aranala and subjected to heat by putam. When cooled of itself, the contents of the putam are to be taken out and subjected to heat by putam for six times, after having been rubbed each time with one twentieth their weight of manas-shila and a sufficient quantity of a sour vegetable juice.

द्वितीयोविधः।

ग्रयवा नागपत्राणि चूर्णिलिसानि स्वर्परे।
ग्रत्यम्नो पाचयेद् यामं तद्वभस्म चित्रकद्रवैः॥
भर्जयेल् लोहजे पात्रे चालितं पार्थदग्रहकैः।
यामषोड्रगपर्य्यन्तं द्रवो देयः पुनः पुनः॥
पाकान्ते सर्वमुद्धभृत्य मर्दयेच्चित्रकद्रवैः।
गोलियत्वा विमारयेत् षड्भिर्लघुपुटैश्च तत्॥

षड्भिः पुटैः इत्येतस्य स्थले षष्टिपुटैः इत्येतत् पाटान्तरं द्रष्टव्यम् ।

### Second process.

Leaves of lead are to be smeared with a sufficient quantity of slaked lime and heated in an earthen pot by a very strong heat for three hours. The ashes, thus prepared, are to be roasted with a decoction of chitraka roots for forty eight hours, being turned all the while by means of a branch of an arjuna tree, fresh decoction being poured into the vessel every now and then. The ashes are next to be subjected to heat by laghuputam for six times, after having been rubbed each time with a decoction of chitraka roots.

### तृतीयोविधिः।

चिंचाचकेचुभद्वातबलावज्रलताभवेः। अपामार्गार्जुनाश्वत्थभस्मभिर्भर्जयेद् दृहम्॥ सप्ताहं नागपत्रकं नियतं परिचालितम्। पलाश्तरुद्दर्श्डन म्रियते नात्र संश्यः॥

### Third process.

Leaves of lead are incinerated, if they are fried steadily in an iron cauldron with the ashes of chincha, bibhitaki, ikshu (sugar-cane), bhallataka, bala, asthisanhara, apamarga, arjuna, and aswattha, for seven days continuously, being turned constantly all the while by means of a palasha rod.

## चतुर्थोविधिः।

# कुनटी माचिकं चैव समभागं तु कारयेत्। अर्कपर्णेन तत् पिष्टृा सीसनत्राणि मारयेत्॥

### Fourth process.

Leaves of lead are incinerated, if they are subjected to heat by putam after having been smeared with a paste made of an equal quantity of manassila and makshika, rubbed with the juice of arka leaves.

### पञ्चमोविधिः।

# हतमुत्थापितं सीसं दशवारेण सिध्यति । तन्मृतं सीसकं सर्वदोषमुक्तं रसायनम् ॥ ॥

### Fifth process.

Lead, killed and revived for ten times, is to be killed once more. The ashes, thus obtained, are freed from all defects and serve as a medicine which prevents and cures senility.

## षष्ठोविधिः ।

# शिलया रविदुग्धेन नागपत्राणि लेपयेत्। मारयेत् पुटयोगेन निरुत्थं जायते तथा॥

श्रातृनामनिरुत्थं भस्म केनचिद्ग्छरसेन साईं मिर्दितं
 श्मापितं च पूर्वाकारमवाप्नुयात्। यथा हि—क्षारा मुखकराः सर्वे सर्वेद्यग्छाः प्रबोधकाः।

### Sixth process.

Leaves of lead are incinerated absolutely, if they are subjected to heat by putam after having been smeared with manas-shila, rubbed with the milk of the arka plant. Such ashes are rendered incapable of being restored to their original condition.

### सप्तमोविधिः।

# त्रिभिः कुम्भिपुटैर्नागो वासारसविमर्दितः। सिश्लो भरमतामेति तद्रजः सर्वमेहनुत्॥ Seventh process.

Lead is incinerated, if it is rubbed with the juices of kumbhi (a kind of water plant), vasaka leaves, and manas-shila, and then subjected to heat by putam for three times.

### अष्टमोविधिः ।

# एकोभागोऽहिफेनस्य नागभागचतुष्टयम् । घर्षणान् निम्बकाष्टेन मन्दवहिप्रदानतः । नागभूतिर्भवेत् सिता वीय्यदाट्यं करी मता ॥

## Eighth process.

Four parts of lead and one part of opium are to be heated together by a mild heat, and rubbed continuously, while heated, by a rod made of nimba wood. This results in the reduction of the lead to white powder, which, taken in proper doses, strengthens semen.

### गवमोविधिः।

कुड़वं नागपत्राणां कुनट्याः स्यात् पलार्द्ध कम् । तगडुलीयरसैर्यामं यामं वासारसैस्तथा ॥ संमर्घ चिक्रकां कृत्वा घर्मे संशोष्य तां पुनः । शरावसंपुटे कृत्वा पचेद्ध वन्योपलैर्भिषक् ॥ एवं सप्तपुटैर्नागो भस्मीभवति निश्चितम् । द्विगुंजोऽयं घुवं हन्यात् प्रमेहानखिलान् गदान् ॥

### Ninth process.

Sixteen tolas of leaves of lead and two tolas of manas-shila are to be rubbed for three hours each with the juices of tanduliyaka and vasaka, and made into cakes which are to be dried in the sun and heated by putam. Performance of this process for seven times results in the incineration of the lead, which, taken in doses of two ractis a day (with honey and juice of turmeric, etc.) cures all sorts of prameha (gonorrhæa).

## द्शमोविधिः।

नागं खर्परके निधाय क्रनटीचूर्णं ददीत द्रुते। निम्बूत्थद्रवगन्धकेन पुटितं भस्मीभवत्याशु तत्॥ एवं तालकवापतस्तु क्रटिलं चूर्णीकृतं तत् पुटेत्। गन्धाम्लेन समस्तदोषरहितं योगेषु योज्यं भवेत्॥

### Tenth process.

Powdered manas-shila is to be mixed with lead, when melted in an earthen vessel. It is then to be powdered and subjected to heat by putam, after having been rubbed with sulphur and lemon juice. This results in the lead being reduced to ashes very soon. Powdered haritalam may be used in lieu of manas-shila.

एकाद्शोविधिः।

(हरिदुभस्म)

खर्परे तापितं नागं रिवमुलेन घर्षयेत्। यामत्रिकैर्भवेदुभस्म हरिदुवर्णमदूषणम्॥

Eleventh process.

Lead, heated in an earthen pot, is to be rubbed with the roots of arka plant for three hours, after which it is reduced to powder of a green colour.

द्वादशोविधिः। (पीतमस्म)

शिलागन्धककर्पूरं कुंकुमं मदयेत् समम्।

जंबीरस्य द्रवेर्यामं तत्समं नागपत्रकम् ॥ लिस् । लिस् । पुटे पाच्यं यावत् षष्टिपुटं भवेत् । तन्नागं विदुधदाभासं जायते नात्र संश्यः ॥

Twelfth process.

Leaves of lead are reduced to ashes of a yellowish colour, if they are subjected to heat by putam

for sixty times, after having been smeared each time with manas-shila, gandhaka, karpura, and kunkuma, all combined being equal in quantity to the lead, rubbed with lime juice for three hours.

## त्रयोदशोविधिः।

तिर्व्यगाकारचुल्ल्यां तु तिर्व्यग्वक्त्रघटं न्यसेत्। तं च वक्तं विना सर्वं गोपयेद् यत्नतो मृदा॥ भृष्टयन्त्राभिधे तिस्मिन् यन्त्रे नागं विनिचिपेत्। विगतिपत्नमात्रकमधस्तीत्रानलं चिपेत्॥ द्रुते नागे चिपेत् सूतं शुद्धं कर्षमितं शुभम्। विघट्य निचिपेत् चारमेकैकं हि पत्नं पत्नम्॥ अर्जुनस्याचवृचस्य महाराजगिरेरपि। दाङ्गिस्य मयूरस्य चिप्ता चारं पृथक् पृथक्॥ एवं विंशतिरात्रं वे पचेत् तीत्रे ण वहिना। विघट्टयन् दृढं दोभ्यां लोहद्दर्या प्रयत्नतः॥ रक्तं तज्जायते भस्म कपोतच्छायमेव वा। नागं दोषविनिर्मुक्तं जायतेऽति रसायनम्॥

## Thirteenth process.

On an oven of slanting shape place a vessel which also is of slanting shape. All parts of the latter, except its mouth, are to be coated with mud. This apparatus is called the Bhrista Jantra.

Pour 20 palas of lead into this vessel, and heat it by a very strong fire. One tola of purified mercury is to be poured into the lead, when melted, the whole thing being rubbed by means of an iron rod. One pala of the kshara of each of the following is to be put, one by one, on the lead, and the rubbing is to be continued:—arjuna, vibhitaki, mango tree, pomegranate tree, and apamarga. The roasting is to be carried on in this way by a strong heat for 20 nights, resulting in the reduction of the lead into ashes of red colour or of a colour resembling that of a pigeon.

# चतुर्दशोविधिः।

तांबूबरससंपिष्टः शिबाबेपात् पुनः पुनः । द्वात्रिंशदुभिः पुटैर्नागो निरुत्थो याति भस्मताम् ॥

### Fourteenth process.

Lead is incinerated, if it is subjected to heat by putam for thirty two times, after having been smeared each time with a paste made of manas-shila, rubbed with the juice of tambula (betel leaves).

पञ्चदशोविधिः ।

( नागसिन्दूरः )

कुमारीपादघातेन तत्त्रणान् म्रियते फणी। पुटेन शतकेनापि सिंदूरः केवलं भवेत्। तारे ताम्रे तथा वंगे ततो वेधी भवेद भ्रवम्॥

## Fifteenth process.

Powdered lead is reduced to ashes of red colour, if it is subjected to putam for hundred times, after having been rubbed with the juice of the root of kanya each time it is so heated. Such ashes may transform silver, copper, and tin into gold.

षोड़शोविधिः । ( नागसिन्दूरः । )

भूनागागस्त्यपत्राणि पिष्ट्वा पात्रं विलेपयेत्। वासापामार्गजं चारं तत्र नागयुतं चिपेत्॥ चतुर्थांशप्रमानेन वासादर्व्या विघट्टयेत्। यामैकेन भवेद्भस्म वासकस्वरसान्वितम्। मर्दयेत् पुटयेचैव नागसिन्दूरकं हि तत्॥

## Sixteenth process.

The inner surface of a pot is to be coated with a paste made of earthworms and leaves of vasaka. Into this vessel is to be placed some lead with one fourth its quantity of ksharas, prepared out of vasaka and apamarga plants (duly burnt, dissolved with water, filtered, and then dried). The vessel is then to be placed over fire and the lead with the ksharas to be turned constantly by a ladle made of the vasaka plant. This will result in the incineration of the lead, in course of three hours only. The ashes, thus prepared, are to be rubbed with the juice

of vasaka leaves, and subjected to heat by putam. They will thus assume the colour of red vermilion.

सप्तदशोविधिः । ( नागसिन्दूरः । )

भुजंगममगस्त्यस्य पत्रं पिष्ठा प्रलेपयेत्।
तत्र संविद्गुते नागे वासापामार्गसंभवम् ॥
चारं वा मिश्रयेत् तत्र चतुर्थांशं प्रयत्नतः।
प्रहरं पाचयेच् चुल्ल्यां वासादव्या च घहितम् ॥
तत उद्घत्य तच्च्रणं वासानीरैविमर्इयेत्।
पुटेत् पुनः समुद्धृत्य तेनैव परिमद्द येत्॥
एवं सप्तपुटेर्नागः सिन्दूरो जायते घुवम्।
पादांशदरदेन च युक्तोऽयं जायते वरः॥

Sevent enth process.

Lead is to be smeared with a paste made of the leaves of vasaka. It is then to be melted and roasted for three hours with a decoction of vasaka and apamarga or one fourth its quantity of a kshara (alkali) prepared out of the ashes of vasaka and apamarga \*, a branch of a strong vasaka tree being used as a ladle to turn the preparation. The ashes are then to be subjected to putam for seven times, after having been rubbed each time with the juice of vasaka. The product is sindura or red vermilion.

<sup>\*</sup> The process of preparation of ksharas will be described later in the present volume.

It gains in efficacy, if mixed with one fourth its quantity of hingula (duly purified).

अष्टादशोविधिः। ( नागसिन्दरः।)

पादांशागस्यभूनागित्तमं नागं विशोषयेत्।
तद्वभाग्रे द्रावयेद्व यत्नाद् दृढ्वे भाग्रे विनिचिपेत्॥
वासाचिश्रिटयोः चारं वासादते विघट्टयेत्।
यामैकं पाचयेच् चुल्यां समुद्धभृत्य विमिश्रयेत्॥
तच्चूर्णं तु शिलाताप्यैर्वासकचारसंयुतैः।
तच्च तुल्यं पूर्वनागैरेकविंशतिधा पुटेत्।
द्रिपुटं चिश्रिटाचारैर्देयं वासारसैः सह।
नागं सिन्दूरवर्णामं म्रियते सर्वकार्यकृत्॥

### Eighteenth process.

Lead is to be dried after having been smeared with one fourth its quantity of vasaka leaves rubbed with earthworms. It is then to be melted and kept in a strong pot. Ksharas of vasaka and apamarga are to be rubbed with the leaves of vasaka and then heated for three hours by fire. These ksharas are to be mixed well with the lead (finely powdered). The powder, thus prepared, is to be subjected to heat by putam for 21 times, after having been mixed each time with manas-shila, swarnamakshika, and kshara of vasaka, these three combined being equal to the

original quantity of the lead. The product is again to be subjected twice to heat by putam after having been rubbed each time with the juice of vasaka. The product is red vermilion.

### नागामृतम्।

(१)

पलद्वयं मृतं नागं हिंगुलं च पलद्वयम् । शिला कर्षमिता प्राह्या सर्वतुल्यं हि गन्धकम् ॥ निम्बुनीरेण संमर्घ ततो गजपुटे पचेत् । तदा नागेश्वरोऽयं स्यान् नागराजसुतोपमः । ससूते मारिते नागे न देयं गन्धहिंगुलम् ॥

Nectarization of lead.

### (1)

Two palas of lead incinerated (without the help of mercury), an equal quantity of hingula, and one tola of gandhaka—all of these are to be rubbed with the juice of nimboo (lime fruit), and subjected to heat by Gaja putam. Thus treated, lead becomes very powerful.

( 2 )

वैधं नागोद्भवं भस्म ताप्यभस्माद्धं भागिकम्। पादं पादं चिपेदभस्म शुल्वस्य विमलस्य च॥ कान्ताश्रसत्त्वयोश्चापि स्फटिकस्य पृथक् पृथक् । सर्वमेकत्र संचूर्णय पुटेत् त्रिफलावारिणा ॥ त्रिंशद्वनिगिरिंडेश्च त्रिंशद्वारं विमर्घ तत् । व्योषवेञ्चकचूर्णेश्च समांशेः सह मेलयेत् ॥ मध्वाज्यसंहितं हन्ति प्रलोढ़ं वञ्चमात्रया । अश्वीदिहादिहाह् रोगान् धनुर्वातं विशेषतः ॥ कफरोगानशेषांश्च मूत्ररोगांश्च सर्वशः । श्वासं कासं चयं पाग्डं श्वयथं शीतिकाज्वरम् । सर्वानुदकदोषांश्च तत्तद्रोगानुपानतः ॥

(2)

Four parts of incinerated lead, two parts of swarna-makshika, and one part each of copper, vimala, kanta iron, essence of mica, and sphatika (quartz) \*—all of these are to be powdered together and subjected to heat by putam for 30 times, by means of a fire made of 30 pieces of cowdung cakes, found dried in the pasturage, after having been rubbed each time with decoction of triphala. The ashes, thus prepared, are to be mixed with an equal quantity of trikatu and biranga, finely powdered, and are to be taken in doses of one balla a day, duly mixed with a little of honey and clarified butter.

<sup>\*</sup> For incineration of quartz, see later in the chapter on gems.

It cures eighty different kinds of diseases due to an abnormal excess of vayu, and especially dhanus-stanbha (titanus), those due to an abnormal excess of phlegm, all sorts of urinary diseases, asthma, kapha, phthisis, anemia, dropsy, fever accompanied with a sensation of coldness, and hydrocele.

### नागस्य अनुपानम्।

मृतं नागं सितायुक्तं मायुं वायुं शिरोब्यथाम् । नेत्ररोगं शुक्रदोषं प्रलापं प्रदाहं जयेत् ॥ प्रददाति रुचिं कामं वर्द्धयेत् पथ्यसेविनः । खबुद्धया कल्पयेद् धीमान्ननुपानं गदेषु च ॥

Accompaniments of lead.

Incinerated lead, if taken with sugar, can cure pittam, vayu, head-ache, eye-disease, diseases affecting semen, delirium, inflammation, loss of appetite, and loss of sexual desire, provided there is nothing to be objected to in the diet taken by the patient.

# शोज न मारणहीननागस्यावगुणाः।

कुष्टानि गुल्मारुचि पासङ्गरोगान् चयं कफं रक्त-विकारकृच्छ्रम् ।

ज्वरास्मरीशूलभगंदराद्यं नागं त्वपकं कुरुते नराणाम्॥ Evil effects of lead, not properly purified and incinerated.

Lead, not incinerated in the prescribed way, gives rise to leprosy, gulma, loss of appetite, anemia, phthisis, phlegm, troublesome impurities of the blood, fever, stone disease, colic, and fistula.

#### नागदोषशान्तिः।

# हेम्ना हरीतकीं खादन् सितायुक्तां दिनत्रयम्। अपकनागदोषेण विमुक्तः सुखमेधते॥

#### Remedy.

One is freed from the evil effects of lead, not properly incinerated, if one takes incinerated gold with haritaki, (one fourth of a tola in weight), and sugar for three days.

## तृतोयोऽध्यायः ।

अथ मिश्रधातवः।

अथ पित्तलम् । अस्य नामानि ।

पित्तलमारकूटश्च द्रव्यदारु रीतिस्तथा।
मिश्रश्च पितकावेरः पिंगला पीतलोहकः॥
ग्रारश्च कपिला चद्रसुवर्णं सिंहलं तथा।
पीतलकं च पीतकं पिङ्गलधातु लोहितम्॥

अस्य भेदाः।

रीतिका द्विविधा ज्ञेया तत्राचा राजरीतिका।
ब्रह्मरौति द्वितीया सा काकतुग्डी च कथ्यते॥
संतप्ता काञ्जिके चिप्ता ताम्राभा राजरीतिका।
एवं या जायते कृष्णा काकतुग्डी मता हि सा॥
यशोदं द्विगुणं ताम्रं द्राविते राजरीतिका।
ताम्राच जायते ब्रह्मरीतिका नागयोगतः॥
तिक्ता राजरीति रुचा जन्तुन्नी रक्तपित्तनुत्।
बस्तिविशोधिनी योगात् सोष्णवीर्थ्या च शीतला।
काकतुग्डी गतस्नेहा तिक्तोष्णा कफपित्तनुत्॥

# यकृत्भीहहरा सा च शीतवीर्य्या प्रकीर्त्तिता । रीतिकायुगलं पागडुरोगन्नं कृमिनाशनम् ॥

CHAPTER III.

MIXED METALS.

Pittala (Brass).

Its varieties.

Riti or Pittala is of two kinds, viz. (1) raja-riti and (2) brahma-riti or kaka-tundi. Raja-riti is that variety of brass which assumes the colour of copper after it is heated and immersed in kanji. Brahma-riti or kaka-tundi is that variety of copper which assumes a black colour, if treated in the afore-said way. Raja-riti consists of two parts of copper and one part of zinc, whereas brahma-riti is the product of copper, zinc, and lead.

Raja-riti is bitter, coarse, destroyer of worms, curer of homorrhage, and purifier of the abdomen. It is cooling, but produces heat in the system, if combined with other materials.

Kaka-tundi is coarse, bitter, warm in its immediate effect, but cooling afterwards, destroyer of kapha and pittam, and curer of diseases affecting the spleen and the liver.

Both the varieties are curer of anemia and worms.

शुभाशुभिषत्तलस्य लक्षणम्।

गुर्वी मृद्धी च पीताभा सारांगी ताड़नचमा। सुक्षिग्धा मस्रणाङ्गी च रीतिरेतादृशी शुभा॥

# पाग्डुपीता खरा रुचा वर्वरा ताड़नाचमा । पूर्तिगन्धा तथा लघी रीतिर्नेष्टा रसादिषु ॥

Characteristics of good and bad brass.

Good brass is heavy, mild, yellowish, full of substance, malleable, soft, and smooth. Bad brass is blackish yellow, rough, course, ugly, brittle, yielding bad odour, and light. Such copper is not fit for being used in medicines.

## पित्तलस्य शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

## पित्तलं च तथा कांस्यं ताम्रवन् मारयेत् पृथक्। ताम्रवच्छोधनं तेषां ताम्रवद् गुणकारकम्॥

Purification of pittala (brass).

Brass as well as bell-metal is to be purified and incinerated in the same way as copper.

#### द्वितीयोविधिः।

# तता चिता च निर्गु गडीरसे श्यामारजोऽन्विते । पञ्चवारेण संशुद्धिं रीतिरायाति निश्चितम् ॥

#### Second process.

Brass is purified, if it is heated for five times and immersed each time into the juice of nirgundi, mixed with powdered turmeric.

#### तृतीयोविधिः।

त्रिचारं पञ्चलवनं सप्तधाम्लेन भावयेत्। कांस्यारकूटपत्राणि तेन कल्केन लेपयेत्। ततो गजपुटे पाकात् शुद्धिं यान्ति न संशयः॥

#### Third process.

The three ksharas and five salts are to be subjected to bhavana for seven times with a sour vegetable juice. Leaves of brass and bell-metal are then to be smeared with the paste, referred to above, and subjected to heat by Gaja-putam. This results in the purification of the leaves.

## चतुर्थोविधिः।

सुवर्णरीतिकाचृर्णं भित्ततं विष्ठितं पुनः । छागेन कृष्णवर्णेन मत्तेन तरुणेन च ॥ तिक्षितं खर्परे दग्धं द्रुतं मुञ्जति शोभनाम् । चतुर्दश्लसदुवर्णसुवर्णसदृशच्छविम् । देहलोहकरी प्रोक्ता युक्ता रसरसायने ॥

#### Fourth process.

A lusty young goat of black colour is to be fed with powdered brass of an excellent colour, which, when come out of the goat's stomach in the form of stool, is to be burnt in an earthen vessel with the result that excellent brass resembling gold of fourteen units of colour will come out of it. This brass, when properly incinerated, serves to strengthen the body. It is important both in alchemy and in medicine.

#### अस्य मारणम्।

#### प्रथमोविधिः।

# निम्बुरसशिलागन्धवेष्टिता पुटिताष्ट्रधा । रीतिरायाति भस्मत्वं ततो योज्या यथायथम् ॥

Incineration of pittala.

#### First process,

Brass is incinerated, if it is subjected to heat by putam for eight times, after having been smeared each time with a paste made of lemon juice, manasshila, and sulphur.

#### द्वितीयोविधिः।

# ताम्रवन्मारणं तस्याः कृत्वा सर्वित्र योजयेत् । म्रियते गन्धतालाभ्यां युक्ता वा पुटपाकतः ॥

#### Second process.

Brass may be incinerated in the same way as copper. It may also be incinerated, if subjected to heat by putam after having been smeared with a paste made of sulphur and orpiment.

#### तृतीयोविधिः।

अर्कचीरं वटचीरं निर्गुरडीचीरकं तथा। ताम्ररीतिध्वनिध्वंसे समगन्धकयोगतः। पुटपाकप्रकारेण समर्थं जायते ध्रवम्॥

#### Third process.

Copper, brass, as well as bell-metal is killed, if subjected to heat by putam, after having been smeared with a paste made of the milks of arka, banyan, and nirgundi, rubbed with an equal quantity of sulphur.

#### पित्तलस्य व्यवहारः।

मृतारकूटकं कान्तं व्योमसत्त्वं च मारितम् । त्रयं समांशकं तुल्यव्योषं जन्तुझसंयुतम् ॥ ब्रह्मबीजाजमोदािसभञ्जातित्वसंयुतम् । सेवितं निष्कमात्रं हि जन्तुझं कुष्टनाशनम् । विशेषाच्छ्वे तकुष्टझं दीपनं पाचनं हितम् ॥

#### Use of brass.

Incinerated brass, kanta iron, essence of mica, —all equal in quantity to trikatu, biranga, palasha seeds, vana-jamani, chitraka roots, bhallataka oil, and tila (sesamum)——all of these are to be mixed together and taken in doses of one fourth of a tola a day, It cures worms, leprosy, and leucoderma. It increases appetite and power of digestion.

#### कांस्यपित्तलयोर्वेधः।

# त्रारं तारं समं कृत्वा मृतवंगं नियोजयेत्। एषा राजवती विद्या पिता पुत्रं न भाषते॥

Transmutation of brass and bell-metal.

Brass and silver, equal in quantity, are to be melted. Incinerated vanga or tin is to be mixed, little by little, with this amalgam with the result that the whole thing will turn into silver.

## अथ कांस्यम्।

घ्वनिश्च कांस्यकं कांस्यं घोषपुष्पं च घोषकम्। घोषो घोषमग्निलोहं घोषा च कथ्यते हि तत्॥ चतुर्भागेन ताम्रेण भागैकखुरकेण च। विद्रुतेन भवेत् कांस्यं रसे साधु तदेव स्यात्।

Kansya (Bell-metal).

Bell-metal is composed of four parts of copper and one part of vanga, melted together. Bell-metal, thus prepared, is commendable in medicines.

#### शुभकांस्यस्य लक्षणम्।

तीच्णशब्दं मृदु क्षिग्धमीषच्छचामलशुभ्रकम्। निर्मलं दाहरक्तं च षट्कं कांस्यं प्रशस्यते॥ Characteristics of good bell metal.

Good bell-metal has the following characteristics:—(1) sharp sound, (2) softness, (3) mildness, (4) dusky white colour, (5) freedom from impurities and (6) assumption of red colour, when heated.

#### अशुभकांस्यस्य लक्षणम्

# तत् पीतं दहने ताम्रं खरं रुचं घनासहम् । मर्दनादागतज्योतिः षट्कं कांस्यं परित्यजेत् ॥

Characteristics of bad bell-metal.

Bell-metal of an inferior kind is (1) yellow in colour. (2) When heated, it assumes the colour of copper. (3) It is sharp, (4) coarse, (5) unable to stand percussion, and (6) turns glazy when rubbed with something else.

#### कांसस्य गुणाः।

कांस्यं लघु च तिक्तोष्णं लेखनं हक्प्रसादनम्। किमिकुष्टहरं वातिपत्तव्नं दीपनं हि तत्॥ घृतमेकं विना चान्यत् सर्वं कांस्यगतं नृणाम्। भुक्तमारोग्यसुखदं हितं सात्म्यकरं तथा। रससेवी न भुञ्जीत कांस्ये च कदलीदले॥ ®

अप्रमलण्डे २०४ पृष्ठं द्रष्ट्यम् ।

#### Properties of Bell-metal.

Bell-metal is light, bitter, and warm, reducer of fat, improver of eye-sight, curer of worms and leprosy, pacifier of vayu and pittam, increaser of power of digestion. Every article of food stuff, except clarified butter, becomes salutary to the system, if served on utensils made of bell-metal. One who takes a mercurial preparation should not take his food served on a bell-metal utensil.\*

## अस्य शोधनम्।

#### प्रथमोविधिः।

१२३ पृष्ठे तृतीयोविधिः १४३ पृष्ठे प्रथमो विधिस्तथा १४४ पृष्ठे तृतीयो विधिश्च द्रष्टवाः।

Purification of Bell-metal.

#### First process.

See Processes I and III, pages, 143-144 and Process III, page 124.

#### द्वितीयोविधिः।

# ततः कांस्यं गवां मूत्रे वापितं परिशुध्यति । यामैकमथवा स्विन्नं तस्मिन्ने व ददाग्निना ॥

#### Second process.

Leaves of bell-metal are purified, if they are heated and immersed red hot into cow's urine, or boiled for three hours in the same liquid by a strong heat.

<sup>\*</sup> See page 204, Vol. I.

अस्य मारणम् ।

प्रथमोविधिः ।

( प्रथम खण्डे २४७ पृष्ठे चतुर्योविधि द्रष्टव्यः । )

Incineration of Bell-metal.

First process.

(See page 247, Process No. 4, Vol. II).

द्वितीयोविधिः।

पत्तलीकृतपत्रं हि कांस्यस्य शोधितस्य च । म्रियते गन्धतालाभ्यां निरुत्थं पश्चभिः पुटैः॥

Second process.

Thin leaves of bell-metal, duly purified, are reduced absolutely to ashes, if they are subjected to heat by putam for five times, after having been smeared each time with a paste made of sulphur and orpiment.

## अथ वर्त्तलोहम्।

कांस्यार्करीतिलौहाहिजातं तद्वर्त्तलोहकम्। तदेव पञ्चलोहाख्यं लोहविद्यभिरुदाहृतम्॥

Varta-loha.

It is an amalgam of bell-metal, copper, brass, iron, and lead. It is also called pancha-loha (amalgam of five metals).

अस्य गुणाः।

( १ )

# हिमाम्लं कटुकं रुचं कफपित्तविनाशनम्। रुच्यं त्वच्यं कृमिन्नं च नेत्रंच मलविशोधनम्॥

Its properties.

(1)

Varta-loha is cool, sour, pungent, and coarse. It pacifies kapha and pittam. It increases appetite, is beneficial to skin and eye-sight, is a killer of worms, and purifier of stool, urine, and other excreta from the system.

( २ )

# तद्भाग्हे साधितं सर्वमन्नव्यञ्जनसूपकम् । अम्लेन वर्जितं चातिदीपनं पाचनं हितम् ॥

(2)

All sorts of food, prepared in an utensil of this metal, is salutary to the system, and serves to increase the power of digestion, if there is nothing of sour in the materials cooked.

#### अस्य शोधनमारणम्।

द्रुतमश्वजले चिप्तं वर्त्तलोहं विशुध्यति । म्रियते गन्धतालाभ्यां पुटितं तद्वयथाविधि ॥ Purification and Incineration of Varta-loha.

Varta-loha is purified, if it is melted and immersed into the urine of horse. It is incinerated, if it is subjected to heat by putam after having been smeared with sulphur and orpiment.

## अथ त्रिलोहम्।

पञ्चविंशतिः स्वर्णस्य तथा रौप्यस्य षोड्श । ताम्रस्य दश भागाश्च त्रिलोहं मिलिता मतम् ॥ त्रिलोहं सर्वदोषन्नं परमेव रसायनम् । पाचनं दीपनं चैव सर्वव्याधिविनाशनम् ॥

Triloha.

Twenty five parts of gold, sixteen parts of silver, and ten parts of copper, melted together, form what is called the triloha. It destroys all the doshas and is a great rasayanam. It increases the power of digestion and is a curer of all the diseases.

#### अस्य शोधनमारणम् ।

# शोधनं मारणं ज्ञेयं त्रिलोहस्य सुवर्णवत्। अशोधितममारितं त्रिलोहं हि विषोपमम्॥

Purification and Incineration of Triloha.

It is purified and incinerated in the same way as gold. Triloha, not properly purified and incinerated, acts like poison.

#### त्रिलोहरसायनम् ।

रक्तिकामानतो भस्म त्रिलोहस्य यथाविधि। सर्पिर्मधुवराव्योषसंयुक्तं यस्तु सेवते॥ पथ्याशी नियतं प्रातः दीर्घायुः स सुखी सदा। बलीपलितनिर्मुक्तो भजते विपुलिश्रयम्॥

Triloha Rasayanam.

One who takes every morning one racti of incinerated tri-loha, mixed with honey, clarified butter, triphala, and trikatu, and observes the prescribed diet, lives a healthy, happy, and long life, without being affected by senile decay.

## अथ भूनागसत्त्वम्।

भूनागान् खर्णभूमिजान् खर्णसत्त्वान् विजानीयात्। इत्येवं ज्ञायते सत्त्वं तेषां जनुस्थलक्रमात्॥ ॥ वज्राणां द्रावणार्थाय सत्त्वं भूनागजं श्रेयः। तदेव परमं तेजः सूतराजेन्द्रवज्रयोः॥

Essence of Earthworms. \*

Gold is the essence of earthworms growing in the vicinity of gold mines. The nature of the essence of other earthworms is similarly ascertained with reference to the nature of their place of birth. Essence

 <sup>#</sup> द्वितीय खण्डे २३४ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

<sup>\*</sup> See page 234, Vol. II,

of earthworms (whether gold, silver, iron, or copper) is useful for the purpose of liquefaction of diamonds and other hard stones. It also increases the potency of mercury and diamonds.

#### बरसत्तुम्।

धीतं भूनागसम्भूतं मर्दयेद् भृङ्गजद्रवैः।
निम्बुद्रवैश्च निर्गुण्ड्याः स्वरसैक्षिदिनं पृथक् ॥
तद्द्रावणगणोपेतं संमर्दय वटकीकृतम्। 
निरुध्य दृढमूषायां द्विद्युदं प्रथमेद् दृढम् ॥
स्वतः शीतं समाहृत्य पृटके विनिवेश्य तत्।
रवकान् राजिकातुल्यान् रेणूनितभरान्वितान्॥
द्वादशांशार्कसंयुक्तान् ध्मात्वा तान् रवकान् पचेत्।
प्रचाल्य रवकानाशु समादाय प्रयत्वतः।
प्रचाल्य रवकानाशु समादाय प्रयत्वतः।
वज्रादिद्रावणं तेन प्रकुर्वीत यथेप्सितम्॥
स्वरसत्त्वमिदं प्रोक्तं रसायनमनुक्तमम्।
द्वित्रमूषासु वैकस्यां सत्त्वं भवति निश्चितम्॥

Khara-sattwam.

Essence of earthworms is to be cleansed with water, and rubbed for one day each with the juice of bhringa-raja, nimboo (lemon fruit), and nirgundi. It is then to be rubbed with the Dravana-varga \* and

म्रथम खण्डे ३०५ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

<sup>\*</sup> See page 305, Vol. I.

made into a lump, which is to be confined in a strong crucible, and heated steadily for forty eight minutes. When cooled of itself, the contents of the crucible are to be taken out and kept on a piece of smooth stone slab from which are to be collected the heavy metallic dusts of the shape of mustard seeds. These are to be mixed with one twelfth their weight of copper, and again heated in a crucible. The metallic dust is then to be separated from foreign matter by being washed off with water. It is then to be used for the liquefaction of diamond, etc. It is called khara-sattwam. It is not a good rasayanam (a medicine which can prevent and cure senile decay).

## भूनागस्य श्रेष्ठसत्त्वपातनविधिः।

भूमिनागान् समादाय चतुःप्रस्थमितान् शुभान् ।
सुवर्णारूप्यताम्रायस्कान्तसम्भूतभूमिजान् ॥
प्रचाल्य रजनीतोयैः शीतलेश्च जलेरपि ।
उपोषितं मयूरं वा शूरं वा चरणायुधम् ॥
क्रमेण चारयित्वाऽथ तद्विष्ठां समुपाहरेत् ।
चाराम्लेः सह संपेष्य विशोष्य च खरातपे ॥
ततः खर्परके चिप्वा भर्जायत्वा मसीं चरेत् ।
मसीं द्रावणवर्गेण संयुक्तां संप्रमर्दिताम् ॥
॥

अधमलण्डे ३०५ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

निरुध्य कोष्ठिकामध्ये प्रधमेद् घटिकाद्वयम् । शीतलीभृतमृषायाः खोटमाहृत्य पेषयेत् ॥ प्रचाल्य रवकानाशु समादाय प्रयत्नतः । सुवर्णरेणुवद् ध्मात्वा नवं कृत्वा नियोजयेत् ॥

Extraction of the best essence of earthworms.

Four prasthas  $(4 \times 64 \text{ tolas})$  of earthworms are to be collected from the vicinity of mines of gold, silver, copper, or load-stone, and are to be washed by means of turmeric juice and cold water. These are then to be gradually made to be eaten by a hungry peacock, boar, or cock, and its stool collected. stool is to be rubbed with ksharas and amlas, dried by the intense rays of the sun, and then fried in an earthen pot till it turns as black as ink. This black powder is to be rubbed with the ingredients which facilitate the melting of hard metal (see page 305, Vol. I.), and then heated for forty eight minutes by means of a bellows. When the crucible is cooled, the contents are to be powdered and washed off, and the metalic dust to be collected carefully. This dust is to be mellted like gold dust, and then used as necessary.

अनन्तरोक्तभूनागसत्त्वस्य गुणाः। भूनागोद्भवसत्त्वमुत्तमतमं श्रोसोमदेवोदितं दत्तं पादमितं द्विशाणकनकेनैकां गतेनोर्मिकाम्। । अ

<sup>#</sup> उर्मिकामंगुरीयकम्।

# तद्धौताम्बुविलेपनं स्थिरचरोद्धृतं विषं नेत्ररुग् शूलं मूलगदं च कर्णजरुजो हन्यात प्रसूतिप्रहम्॥

Use of the aforesaid essence.

Essence of earthworms, as extracted in the aforesaid manner, is the best of all such essences. The present process was described by Soma-deva (author of Rasendra Churamani). One eighth tola of this essence, combined with half a tola of gold, is to be made into a finger-ring. The water into which this ring is kept immersed for some time can, by external application only, do away with poisons, both organic and inorganic, eye diseases, colic, piles, diseases affecting the ears, and troubles attending child-birth.

#### भेषजेषु रसप्राधान्यम् ।

श्रह्ममात्रोपयोज्यत्वादरुचेरप्रसङ्गतः । चिप्रमारोग्यदायित्वादोषधिभ्योऽधिको रसः । श्रमाध्या व्याधि या प्रोक्ता श्रोषधिभिश्चिकित्सया । साध्या सा प्रायशो दृष्टा रसचिकित्सनेन हि ॥ उपरसं लुहं विषं ससूतं रस उच्यते ॥ रसात् परतरं नास्ति त्रिषु लोकेषु भेषजम् । शृतानि लोहानि रसीभवन्ति निव्नन्ति युक्तानि महामयानि ।

## श्रभ्यासयोगाद् दृढ़देहसिद्धिं कुर्वन्ति रुग्जन्मजराविनाशम्॥

Superiority of metallic drugs.

A medicine, prepared mainly from mercury and minerals, is superior to that prepared from herbs, in as much as (1) the former can be administered in much smaller doses than the latter; (2) it does not give rise to aversion in the patient who takes it; (3) it cures diseases more quickly than the latter; and (4) it cures diseases which are considered incurable by medicines prepared from herbs. Medicines prepared from mercury, with or without the addition of other minerals, poison, etc. are the best of all the medicines known to the world.

Incinerated metals assume, to a certain extent, the properties of mercury. They can also cure diseases which are troublesome and attended with complications. If used for a long time, they can not only cure diseases but also strengthen the body and cure and prevent senile decay.

# चतुर्थोऽध्यायः ।

## अथ रत्नानि।

जातौ जातौ यदुत्कृष्टं तद्धि रत्नं प्रचन्नते । रत्नश्च वरपाषागां रमन्ते यत्र मानवाः॥

#### रतानां प्रकाराः।

वज्रं मरकतं चैव माणिक्यं मौक्तिकं तथा।
नीलमणिगोंमेदं च वैदूर्यं दग्धहीरकम्॥
स्फिटिकं चन्द्रकान्तं च सूर्य्यकान्तं प्रवालकम्।
कर्केतं पुष्परागं च राजावर्तं च भीष्मकम्।
एते हि मणयो चेयाः सूतबन्धनकारकाः॥
पालङ्कं रुधिरं पूत्ति तार्च्यं पीलु चोपलम्।
सुगन्धिकं च विचेया उपरलानि सप्तकम्॥
यलतस्ते प्रयोक्तव्या रसे रसायने तथा॥
॥

<sup>#</sup> सर्वेषां रत्नोपरत्नानां विस्तृतविवरणार्थं प्रधानतो निम्नलिखिताः प्रन्था द्रष्टयाः — बृहत्संहिता, भोजकृतयुक्तिकल्पतरः, विष्णुधर्मोत्तर-पुराणम्, ब्रियुराणम्, गरुड्पुराणम्, तथागस्त्यप्रणीतं रत्नशास्त्रम् ।

#### CHAPTER 1V.

#### Ratnas (Gems).

Gems are precious stones. The best of them are as follows:—(1) Vajram (diamond), (2) marakata (emerald), (3) manikyam (rubies), (4) mucta (pearls), (5) nila-mani (sapphire), (6) gomedam (zercon), (7) vaiduryam (oriental cat's eye), (8) dagdha-hirakam or vaikrantam (garnet), (9) sphatikam (quartz), (10) chandra-kantam (moon-stone), (11) surya-kantam sun-stone), (12) pravalam (coral), (13) karketam (chrysoberyl or chrysolyte), (14) pusparaga (topaz), (15) rajavarta (lapis lazuli), and (16) bhismakam (a kind of anti-poisonous white quartz).

These gems are used in consolidating mercury.

The following are some of the upa-ratnas or minor gems:—(1) palanka (onyx), (2) rudhiram (carnelian), (3) puttika (peridote or bottle-green stone), (4) turkshajam (turquoise, biraja, or peroja), (5) pilu (jade), (6) upalam (opal, chalcedony, and agate), and (7) sugandhikam (spinel),

All these istnas and uparatnas may be used in the preparations of mercury as well as in preparing medicines meant for curing and preventing diseases and senile decay.

<sup>\*</sup> For a detailed account of these stones, see Vrihat Sanhita of Barahamihira (Ist century B. C.), Jukti-kalpa-taru of Bhoja-raja, Vishnudharmottara puranam, Agnipuranam, Garura-puranam. Ratna-shastram by the sage Agastya, etc.

#### पञ्चरतम्।

( ( )

## पद्मरागेन्द्रनीलाख्यौ तथा मरकतोत्तमः।

## पुष्परागश्च वज्राख्यः पञ्च रत्नवराः स्मृताः ॥

The Five Gems.

#### (1)

The following five are reckoned to be gems of superior quality:—(1) padma-raga (ruby), (2) indra-nila (sapphire), (3) marakata (emerald), (4) puspa-raga (topaz), and (5) hiraka (diamond).

#### ( २ )

# नीलकं वज्जकं चेति पद्मरागश्च मौक्तिकम्। विद्रुमं चेति विज्ञेयं पश्चरत्नं मनीषिभिः॥

(2)

The following five are gems in ordinary use:—sapphire, diamond, ruby, pearl, and coral.

#### प्रहरतानि ( नवरत्नम् )।

माणिक्यमुक्ताफलविद्रुमाणि तार्च्यञ्च पुष्पं भिदुरं च नीलम् । गोमेदकं चाथ विदूरकं च क्रमेण रत्नानि नवग्रहाणाम् ॥

ताक्ष्यीमिति मरकताख्यं पाषाणम् । भिदुरमिति हीरकम् ।
 161

#### Gems favourite to the planets.

Manikya (ruby), mucta (pearl), pravala (coral), turkshya (emerald), puspa-raga (topaz), hiraka (diamond), nila-mani (sapphire), gomedam (zercon), and vaiduryam (oriental cat's eye)—These nine gems are favourites, respectively, to the nine planets, viz. Sun, Moon, Mars, Mercury, Jupiter, Venus, Saturn, Rahu (Dragon's head), and Ketu (Dragon's tail).\*

## व्यवहारयोग्यरत्नानि ।

# रसे रसायने दाने धारणे देवतार्चने । सुलच्माणि सुजातीनि रलान्युक्तानि सिद्धये ॥

#### Gems fit for use.

Only gems of excellent qualities should be used in mercurial preparations, in medicines meant to cure and prevent diseases and senile decay, in making gifts to objects of charity (such as priests, astrologers, etc), in being used by one's own self as an article of jewellery conducive to health and happiness, and in making offerings to God. Gems of inferior quality are abortive for each of these purposes.

<sup>\*</sup> In addition to these nine planets, the Hindu Astronmy recognises five minor planets (See Brihat Parashara Hora Shastram).

## अथ वज्म्।

हीरकः पुंसि वज्रोऽस्त्री चन्द्रो मणिवरश्च सः। हीरश्च रत्नमुख्यं च सूचीमुखं वरारकम्॥ अभेद्यमशिरं दृढं षट्कोणं भागवं तथा। बहुधारश्च वज़ाह्वं शतकोटी महामणिः॥ श्रायुःप्रदं भटिति सद्युणदं च वृष्यम् दोषत्रयप्रशमनं सकत्तामयप्तम्। सृतेन्द्रबन्धवधसद्युणकृत् सुदीपि मृत्युअयं तदमृतोपममेव वज्रम्॥

Vajra or Hiraka (Diamond).

Diamond is increaser of longevity. It makes its good qualities felt quickly. It is nutritious, pacifier of the three doshas, and curer of all the diseases. It improves the quality of the consolidation and killing of mercury, is an increaser of the power of digestion, is an enemy of death, and is like nectar itself.

#### वज्राणां वर्णाः।

हीरः श्वेतः स्मृतो विप्रो लोहितः चत्रियः स्मृतः । पीतो वैश्योऽसितः शृदश्चतुवर्णात्मकश्च सः॥

रसायनवरो विप्रः सर्वसिद्धिप्रदायकः।

खल्परसायनः चुत्रः सफलो रोगनाशने ॥

# वैश्यो धनप्रदः प्रोक्तस्तथा वादे फलप्रदः। शुद्रो नाश्यति व्याधीन् वयःस्तम्भं करोति च॥

Colour of Diamonds.

Diamonds are of four different colours, viz, white, red, yellow, and black. The white variety is beneficial in all respects, and is a rasayanam or curer and preventer of diseases and senile decay. The red variety also is, to a certain extent, a rasayanam. The yellow variety is a giver of wealth (if worn with a ring), and is useful in alchemical operations. The black variety is a destroyer of diseases and a preventer of senile decay.

#### वज्राणां भेदान्तरम्।

(१)

श्रष्टास्रं वाऽष्टफलकं षट्कोग्रामतिभासुरम् । श्रम्बुदेन्द्रजलाभासं शुस्रं पुंवज्रमुच्यते ॥ तदेव चिपिटाकारं स्त्रीवज्ञं वर्त्तुलायतम् । वर्त्तुलं कुगठकोग्रायं किश्चिद्दग्रह्म नपुंसकम् ॥

Another Classification of Diamonds.

(I)

Diamonds are of three kinds, viz. (1) masculine, (2) feminine, and (3) neuter. The former have six or eight angles or eight faces. They are very bright, and resemble, in lustre, rain drops falling at the time

of the appearance of a rainbow in the sky. They are flat-shaped, whereas feminine diamonds are cylindrical, depressed at the extremities, and are slightly heavy.

( २ )

सुवृत्ताः फलसम्पूर्णास्तेजोयुक्ता बृहत्तराः । पुरुषास्ते समाख्याता रेखाविन्दुविवर्जिताः ॥ रेखाबिन्दुसमायुक्ताः षड्झास्ते स्त्रियः स्मृताः । त्रिकोणाः पत्तला दीर्घा विज्ञेयास्ते नपुंसकाः ॥

(2)

Masculine diamonds are well-rounded, well-faced, bright, comparatively big in size, and devoid of lines and spots.

Feminine diamonds have six angles and are full of spots and lines. The neuter diamonds are three-angled, thin, and elongated.

#### वज्रभेदानां गुणाः।

वज्रे षु पुरुषाः श्रेष्ठा वेधक रसबन्धकाः । स्त्रियः कुर्वन्ति कायस्य कान्ति स्त्रीणां सुखप्रदाः ॥ नपुंसकास्त्ववीर्थ्याः स्युरकामाः सत्त्ववर्जिताः । स्त्रियः स्त्रीभ्यः प्रदातव्यं क्लीवं क्लीवे प्रयोजयेत् ॥ सर्वेभ्यः सर्वदा देयाः पुरुषा वीर्य्यवर्द्ध नाः । पुत्रकामा न धारयेन् नारी वज्रं कदाचन ॥ Merits of different kinds of diamonds.

Masculine diamonds are the best of all. They are able to help the transmutation of metals and to consolidate mercury. Feminine diamonds bring happiness to women and enhance their beauty. Neuter diamonds are impotent, useless, and devoid of essence.

Feminine diamonds are to be worn by women, neuter ones by hermaphrodites, but masculine diamonds may be worn always by any person, male, female, or hermaphrodite. A woman who wants to give birth to a son should on no account wear a diamond.

#### उत्तमवज्ञस्य स्थाणानि ।

(१)

रत्नश्रेष्ठतमं वज्ञं नीचे गोमेदविद्रुमे।
नायसोन्निस्यते रत्नं हित्वा मौक्तिकविद्रुमो॥
पाषाग्येनापि च प्राय इति रत्नविदो जग्रः।
न जरां यान्ति रत्नानि विद्रुमं मौक्तिकं विना॥
गुरुता सर्वरत्नानां गौरवाधारकारकम्।
वज्ञे तद्वेपरीत्यं हि सूरयः परिचच्चते॥
श्रेष्ठं वज्रं लघु ज्ञेयं तरत्यम्भसि तत् खलु।
पश्चदोषैर्विनिर्मृक्तं स्निग्धं च चन्द्ररिश्मवत्॥

#### Characteristics of good Diamond.

(1)

Vajram or diamond is the best of all gems, whereas gomeda (zercon) and pravaia (coral) are inferior to the rest. None of the gems, except pearl and coral, can be scratched by iron, or even by stones, generally. None of the gems, except pearls and corals, undergoes decay. Heaviness is generally an indicator of preciousness in gems; but the case is quite the reverse with diamonds. Diamonds of superior quality are so light as to float on water. They are free from the five defects (to be described below) and are as soothing as moon's rays.

( २ )

यत् पाषाग्यतले निकाषनिकरे नोद्द्यृष्यते निष्ठुरे। यज्ञान्योपललोहमुद्दगरमुखैर्लेखान्न यात्याह्नम्। यज्ञान्यन् निजलीलयैव दलयेद्द वज्रेग् वा भिद्यते तज्जात्यं कुलिशं वदन्ति कुश्लाः श्ठाघ्यं महार्घ

च तत्।।

(2)

Diamond of an excellent quality is that which cannot be worn out by being rubbed with the surface of even a very hard touch stone; which cannot be cracked even by the sharp edges of other stones, iron instruments, etc; which can easily create a

crack on other substances; and which can be rent asunder by another diamond only. Such diamonds are of a high order and very precious.

## अशुभवज्रस्य लक्षणानि ।

## भस्माभं काकपादश्च रेखाक्रान्तं च वर्त्तुलम् । आधारमिलनं विन्दुत्रासयुक् स्फुटितं तथा । नीलाभं चिपिटं रुचं तद्वज्जं दोषलं त्यजेत् ॥

Characteristics of bad diamonds.

Diamonds of the following description are bad:—
(1) Those which are of ash colour; (2) those which have got spots of the shape of a crow's feet, (3) those which are marked by lines, (4) those which are cylindrical, (5) those which darken or soil their foils or receptacles, (6) those which have got spots, (7) those which have got cracks, (8) those which are rent asunder, (9) those which are of blue colour, 10) those which are flat-shaped, and (11) those which are coarse.

Such diamonds are to be avoided.

सर्वरक्षाणां साधारणदोषाः। गारस्त्रासरच बिन्दुश्च रेखा च जलगर्भता। क सर्वरत्ने ष्वमी पञ्च दोषाः साधारणा मताः। चेत्रतोयभवा दोषा रत्ने षु ते लगन्ति न॥

गारः कर्दमं मलिमत्यर्थः ।

Defects found in gems in general.

The following five are the defects found in gems in general:—dirt, crack, spots, lined spot, and bubble spot.

Gems are not affected by defects in the soil in which they are found or in the water in which they are submerged.

#### शोधनमारणहीनवज्रस्यावगुणाः।

# त्रशुद्धं कुरुते वज्रं कुष्टं पार्श्वव्यथां तथा। पाग्डुतापग्रुरुतं च तस्मात् संशोध्य मारयेत्॥

Evil effects of Diamonds, not properly purified and incinerated.

Diamonds, not properly purified and incinerated, give rise to leprosy, pain in the side ribs, anemia, inflammation, and heaviness of the limbs. Diamonds should, therefore, be properly purified and incinerated.

## वज्रस्य शोधनम् ।

#### व्रथमोविधिः।

कुलत्थकथितैः खिन्नं कोद्रवकथितेन वा । यामैकं दोलिकायन्त्रे वज्रं शुध्यति निश्चितम् ॥

कोद्रवः कोदो इति भाषा।

Purification of Diamonds.

#### First process.

Diamond is purified, if it is boiled for three hours, by means of a Dola-Jantram, with the decoction of kulattha or kodrava (a kind of grass paddy).

#### द्वितीयोविधिः।

## व्याघीकन्द्युतं वज्रं दोलायन्त्रेग पाचितम् ।श्र सप्ताहं कोद्रवकाथे कौलत्थे विमलं भवेत् ॥

#### Second process.

Diamond is purified, if it is put inside the tuber of vyaghri (red eranda plant or kantakari), and boiled for seven days, by means of a Dola-Jantram, with the decoction of kodrava and kulattha.

#### तृतीयोविधिः।

गृहीत्वा तु शुभं वज्रं व्याघीकन्दोदरे चिपेत्। महिषीविष्टया लिप्त्वा करीषाम्नौ विपाचयेत्॥ निशायां तु चतुर्यामं निशान्ते चाऽश्वमूत्रके। सेचयेत् तानि प्रत्येकं सप्तरात्रेण शुध्यति॥

#### Third process.

Diamond of excellent quality is to be put inside the tuber of vyaghri (red eranda plant or kantakari).

व्याब्रीति रक्तरण्डः कण्टकारी वा ।

This is to be covered on all sides with the stool of a she-buffalo, and burnt by means of a fire made of cow-dung cakes burning the whole night, at the close of which the diamond is to be immersed into horse's urine. This process is to be performed seven nights resulting in the purification of the diamond.

#### चतुर्थोविधिः।

मेघनादा शमी श्यामा शृङ्गी मदनकोद्रवम् । कुलत्थं वेतसं चैवमगस्त्यं सिन्धुवारकः ॥ एतेषां सजले काथैर्वज्ञं जम्बीरमध्यगम् । दोलायन्त्रे त्रचहं पाच्यं एवं वज्ञं विशुध्यति ॥

#### Fourth process.

Diamond is purified, if it is kept inside a lime fruit and boiled for three days by means of a Dola-Jantram with a decoction of meghanada, shami, shyama, shringi, madana, kodrava, kulattha, vetasa, agastya, (vasaka or vaka), and nirgundi, mixed with a sufficient quantity of water.

#### पञ्चमोबिधिः।

ब्याघीकन्दगतं वज्रं मृदा लिप्तं पुटे पचेत्। अहोरात्रं समुद्धृत्य हयमूत्रेण सेचयेत्। वज्रीचीरेण सिश्चे द्व वा तस्यैवं खलु शुद्धये॥

#### Fifth process.

Diamond is purified, if it is kept inside the tuber of a vyaghri plant coated on all sides with mud, heated by putam for twenty four hours, and then immersed into horse's urine or milk of snuhi.

#### षष्ठोविधिः ।

## स्वेदयेद् दोलिकायन्त्रे जयन्त्याः खरसेन च। मिण्मुक्ताप्रवालानि यामकेन विशुद्धये॥

#### Sixth process.

Any gem or ratna is purified, if it is boiled in a Dola Jantram for one hour with the juice of jayanti leaves.

#### वज्राणां मारणम्।

## (१) विप्रबन्नस्य मारणम्।

#### प्रथमोविधिः।

अश्वत्थं बदरी भिगटी माचिकं कर्कटास्थि च। तुल्यं स्तुहीपयः पिघ्वा वज्ञं तदगोलके चिपेत्। रुद्धा गजपुटे पाकाद विप्रवज्ञं मृतं भवेत्॥

Incineration of Diamonds.

(1) White diamonds.

#### First process.

Diamond of white colour is incinerated, if it is heated by Gajaputam, after having been coated on

all sides with a paste made of aswattha, vadari (plum), jhinti, makshikam, and shell of crab, all rubbed together with an equal quantity of milk of snuhi.

#### द्वितीयोविधिः।

## गारुड़ी गन्धकं तालं बदरीरससंप्लुतम् । अश्वत्थस्वरसैर्भाव्यं पुटेत् पिग्डं सरक्तकम् । म्रियते तेन योगेन ब्रह्मवज्ं हि तत्त्वतः ॥

#### Second process.

Diamond of white colour is incinerated, if it is subjected to heat by putam after having been kept inside a lump made of patala-garuri, sulphur, and orpiment, rubbed with the juice of plums, and then subjected to bhavana, first, with the juice of aswattha and then with blood (preferably bug's blood).

## (२) क्षत्रियवज्रस्य मारणम् । प्रथमोविधिः ।

करवीरं मेषशृङ्गं बदरकमुड्म्बरम् । अर्कदुग्धं समं पिष्ट्रा विप्रवन्मारयेन्नृपम् ॥॥

(2) Red diamonds.

#### First process.

Diamond of red colour is to be incinerated, if it is heated by Gajaputam, after having been coated

<sup>\*</sup> नृपमिति क्षत्रियवर्णवज्रम्।

on all sides with a paste made of karabira, meshashringi, vadara (plum), udumbara, all rubbed with an equal quantity of milk of arka plant.

#### द्वितीयोविधिः।

# नीलं च शङ्कचूर्णं च शिलाभूनागशूरणम्। म्रियते चत्रवज्रकमेषां मध्ये पुटेन हि॥

#### Second process.

Diamond of red colour is incinerated, if it is subjected to heat by putam, after having been confined within a lump made of nila plant (indigo), powdered conch shell, manas-shila, earthworms, and shurana.

## (३) वैश्यवज्रस्य मारणम् । प्रथमोविधिः ।

# बला चातिबला गन्धं पेषयेत् कच्छपास्थि च । एतैश्च वारुणीदुग्धैम्नि यते वैश्यो विप्रवत् ॥

(3) Yellow diamonds.

#### First process.

Diamond of yellow colour is to be incinerated, if it is heated by Gajaputam, after having been coated on all sides by a paste made of bala, atibala, sulphur, shell of tortoise, all rubbed with an equal quantity of the milk of indrabaruni.

#### द्वितीयोविधिः।

## स्तुद्धर्ककरवीरं च भूनागं दरदं वटः। उत्तमैर्वारुणीचीरैवैर्रयानां मारणं पुटैः॥

Second process.

Diamond of yellow colour is incinerated, if it is subjected to heat by putam after having been rubbed with the milks of snuhi, karabira, bata (banyan), and Indra-varuni, mixed with earthworms and hingula cinnabar).

शूद्रवज्रस्य मारणम्।

प्रथमोविधिः।

रसोनं शूरणं शृङ्खं समं पेष्यं मनःशिला । वटचीरेण मूषान्तर्विप्रवच्छूद्रंमारणम् ॥

(4) Black Diammds.

#### First process.

Diamond of black colour is to be incinerated, if it is subjected to heat by Gajaputam, after having been coated on all sides with a paste made of shuranam, garlic, conch-shell, manas-shila, all rubbed with an equal quantity of the milk of banian tree.

#### द्वितीयोविधिः।

गन्धाश्मकं घृतं तालं मेषश्वक्षं समांशकम्। विषं कान्तं स्तुहीचीरं नारीपुष्पं पयःप्लुतम्। एभिर्विलिसमूषायां धमनात् शूद्रमारणम्॥

## Second process.

Diamond of black colour is incinerated, if it is heated in a crucible, the inner surface of which is coated with a paste made of sulphur, clarified butter, orpiment, ram's horn, aconite, load stone, milk of arka, and menstrual excretion of women—all equal in quantity and rubbed with milk.

# स्रीनपुंसकभेदेन वज्रानां मारणे वैशिष्ट्यम्। स्त्रियस्तेषां स्नियन्ते च तत्तदोषधियोगतः। चतुर्णामोषधिब्यूहैस्रिंयते च नपुंसकम्॥

#### Special directions.

Feminine diamonds are to be incinerated in the same way as described above. Neuter diamonds are to be incinerated with all the herbs combined, required for the incineration of masculine diamonds of four different colours, as described above.

# सामान्येन वज्रमारणम् । प्रथमोविधिः ।

त्रिःसत कृत्वा तत्ततः खरमूत्रेण सेचयेत्।
मत्कुणैस्तालकं पिष्ट्वा तद्दगोले कृतिशं चिपेत्॥
प्रध्मातं वाजिमूत्रेण सिक्तं पूर्व्वोदितक्रमेः।
भस्मीभवति तद्दजं वज्जवत् कुरुते तनुम्॥
176

(2) Incineration of Diamonds, irrespective of colour.

# First process.

Diamond is to be heated and immersed into the urine of ass. Orpiment is to be rubbed with bug's blood and made into a lump, inside which the diamond is to be kept. It is then to be heated strongly and immersed into the urine of horse. Performance of this process for 21 times results in the incineration of the diamond.

#### द्वितीयोविधिः।

ऊर्णायुश्वङ्गः परिपिष्य पिगडमेतस्य मध्ये तु निधाय वज्रम् ।

पिग्रहेऽथवाऽधाय च वज्रबल्ल्याः पुटत्रयं तस्या रसे विदध्यात्॥

# मृत्युरेवं भवेदस्य वज्राख्यस्य न संश्यः॥

## Second process.

Horn of ram is to be rubbed with the juice of asthi-sanhara and made into a lump. Diamond is to be kept inside this lump and subjected to heat by putam. Three such putams result in its incineration. A lump made of asthi-sanhara creeper may be made use of in the place of a lump made of ram's horn.

## तृतोयोविधिः।

द्विवर्षरूदकार्पासमूलं कन्यामूलैः सह । नारीस्तन्येन संपिष्य तत्र वज्रं निधापयेत् । स्रनेन म्रियते वज्रं पुटपाकविधानतः ॥

## Third process.

Diamond is incinerated, if it is heated by putam, after having been kept inside a paste made of the roots of cotton plant of two years' standing and the roots of kanya, all rubbed with a sufficient quantity of human milk.

## चतुर्थोविधिः।

मेषशृङ्गं भुजङ्गास्थि कूम्म्पृष्टाम्बवेतसैः। गजदन्तसमं पिष्टा वज्रीदुग्धेन गोबकम्। कृत्वा तन्मध्यगं वज्रं मार्यते धमनेन च॥

# Fourth process.

Ram's horn, snake's bone, tortoise shell, amlavetasa, and elephant's tusk—all these are to be pounded and made into a lump by being rubbed with the milk of snuhi. Diamond is incinerated, if it is kept confined within this lump and heated strongly.

गजदन्त इत्येतस्य स्थले शशदन्त इति पाठान्तरम् ।

## पञ्चमोविधिः।

त्रिवर्षनागबल्ल्यास्तु कार्पासस्याऽथ मूलिका । पिद्या तन्मध्यगं वज्रं मृषामध्ये निरोधयेत्। पचेदुगजपुटे तच्च म्रियते पुटसप्तकैः॥

# Fifth process.

Tambula creeper (betel) of three years' standing, as well as roots of a cotton plant are to be rubbed together and made into a paste. Diamond is incinerated, if it is confined within this paste and heated by Gaja putam for seven times, a fresh paste being used each time

# षष्ठोविधिः।

मत्कुणानान्तु रक्तेन सप्तधाऽतपशोषितम्। कुलिशं भावितं तद्वच्चूर्णिता च मनःशिला॥ एते च बदरीपत्रैर्वेष्टियित्वा पुटे पचेत्। पुनर्लेप्यं पुनः पाच्यं सप्तधा म्रियते ततः॥

## Sixth process.

Diamond is to be subjected to bhavana with the blood of bugs for seven times, and dried each time in the sun. Manas-shila is also to be similarly treated. Both these things are to be put together, covered by means of plum leaves, and then heated by putam. Performance of this process for seven times results in the incineration of the diamond.

#### सप्तमोविधिः।

वज्रं महानदीशुक्तौ चिप्नं भाव्यं मुहुर्मृहुः। स्नुद्यर्कोन्मत्तकन्यानां द्रवेगौकेन चाहिकम्॥ कृष्णकर्कटमांसे तत्चिप्त्वा च वेष्ट्येद्वहिः। भूनागस्य मृदा सम्यग्ध्मातं भस्मत्वमाप्नुयात्॥

## Seventh process.

Diamond, kept in shells of oyster growing in a big river, is to be subjected to bhavana, quickly and over and over again, with the juices of snuhi, arka, dhatura, and kanya, a separate day being allotted to each of these juices. The diamond is then to be surrounded on all sides with the flesh of black crab. The oyster shells are then to be closed and covered by means of mud, raised by earth-worms. The whole thing is then to be heated strongly resulting in the incineration of the diamond.

#### अष्टमोविधिः ।

# रक्तोत्पलस्य मूलैश्च मेघनादस्य कुट्मलैः। पिगिडतैर्वेष्टितं ध्मातं वज्ञं भस्म भवत्यलम्॥

#### Eighth process.

Diamond is incinerated, if it is heated after having been kept inside a paste, made of the roots of red water-lily and buds of meghanada.

# चतुर्थोऽध्यायः।

#### नवमोविधिः।

कांस्यपात्रे हि भेकस्य मूत्रे वज्रं विनिःचिपेत्। त्रिःसप्तकृत्वः सन्तप्तं वज्रमेवं मृतं भवेत्॥

# Ninth process.

Diamond is incinerated, if it is heated 21 times and immersed each time into frog's urine, kept in a bell-metal pot.

# द्शमोविधिः।

नीलज्योतिर्लताकन्दे घृष्टं घर्मे विशोषितम् । वज्रं भस्मत्वमायाति कर्मवज्ज्ञानवहिना ॥

## Tenth process.

Diamond is incinerated, if it is subjected to a necessary amount of heat after having been rubbed with the tuber of a blue jyotismati creeper and dried in the sun.

## एकादशोविधिः ।

विलित्तं मत्कुणस्यास्त्रैः सप्तवारं विशोषितम् । कासमर्दरसापूर्णे लौहपात्रे निवेशितम् ॥॥ सप्तवारं परिध्मातं वज्रं भस्म भवेत् खलु । ब्रह्मज्योतिर्मुनोन्द्रे ण क्रमोऽयं परिकीर्त्तितः॥

लौहपात्रे इत्येतस्य स्थले ताम्रपात्रे इत्येतत् पाठान्तरम् ।

## Eleventh process.

Diamond is incinerated, if it is smeared with the blood of bugs, dried in the sun, and then heated and immersed into the juice of kasa-marda kept in an iron pot, the whole process being repeated for seven times. This process was described by the great sage Brahma-Jyoti.

# द्वादशोविधिः।

मदनस्य फलोद्भृतरसेन चौिणनागकैः। कृतकल्केन संलिप्य पुटेद विंशतिवारकम्। वज्रचूर्णं भवेद्वय्यं योजयेच रसादिषु॥

# Twelfth process.

Diamond is reduced to ashes of an excellent quality, if it is heated by putam for twenty times, after having been smeared each time with a paste, made of earthworms, rubbed with the juice of the fruits of madana tree.

## त्रयोदशोविधिः।

वज्रं मत्कुण्रक्तेन चतुर्वारं विभावितम् । सुगन्धिमूषिकामांसैः क्रक्तैर्विमर्यं वेष्टयेत् ॥ पुटेत् पुटेर्वाराहाख्येश्चिंशद्वारं ततः परम् । ध्मात्वा ध्मात्वा शतं वारान् कुलत्थकाथके चिपेत् ॥ कुलत्थकाथसंयुक्तलकुचद्रविष्ट्या । शिलया लिसमूषायां वज्रं चिप्त्वा निरुध्य च ॥ अष्टवारं पुटेत् सम्यग् विशुष्केश्च वनोपलैः। शतवारं ततो ध्मात्वा निचित्तं शुद्धपारदे॥ निश्चितं म्रियते वज्रं भस्म वारितरं भवेत्। सत्यवाक् चन्द्रसेनको वज्रस्येतद् विमारणम्। दृष्टप्रत्ययसंयुक्तमुक्तवान् रसकौतुको॥

# Thirteenth process.

Diamond is to be subjected to bhavana with bug's blood for four times. It is then to be covered on all sides with the flesh of rats, cut into pieces, and heated by Baraha-putam for thirty times. It is then to be heated for 100 times and immersed each time in decoction of kulattha. The diamond is then to be heated by putam for eight times after having been confined in a crucible, the inner surface of which is to be coated with a paste made of decoction of kulattha, juice of lakucha, and manas-shila. The diamond is then to be heated for 100 times, and immersed each time in purified mercury, with the result that the diamond is reduced to ashes which can float on the surface of water.

This process was described by the chemist, Chandra Sena, founder of the Chandra dynasty.

# चतुर्दशोविधिः।

हिंगुसैन्धवसंयुक्तकाथे कुलत्थजे चिपेत्। तप्तं तप्तं पुनर्वज्रं भृयाच् चूर्णं त्रिसप्तधा॥

183

## Fourteenth process.

Diamond is incinerated, if it is heated for 21 times, and immersed each time into the decoction of kulattha, mixed with hingu and saindhava.

## पञ्चदशोविधिः।

# वज्रादिसर्वरत्नानां मारणम्।

रसो हंसं शिला तालं गरुड़ं गन्धटंकराम्। भूनागं विमलं वंगं मेषश्रृङ्गं च चुम्बकम्॥ शुक्रशोनितसंयुक्तं स्वेदनौषधिभावितम्। मूषालेपप्रयोगेन रत्नानां मारगं ध्रवम्। एवं वज्रभवं भस्म वज्रस्थाने नियोजयेत्॥

## Fifteenth process.

General method of Incineration of all the Gems.

Diamond and other gems are incinerated, if heated by putam, after having been confined in a crucible the inner surface of which is coated with a paste made of mercury, hingula, manas-shila, haritala, swarna-makshika, sulphur, tankanam, earthworms, bimala, vanga, ram's horn, load stone, semen, and blood—all these mixed together and subjected to bhavana with the juices of some of the herbs generally used in incineration of gems.

#### वज्रस्य व्यवहारः।

( १ )

तद्वज्रं चूर्णयित्वाऽथ किञ्चिद्वङ्गणसंयुतम् । खरभूनागसत्त्वेन विश्वतिग्रणितेन च । तुल्यखर्णेन तद्भ्मातं योजनीयं रसादिषु ॥

Uses of Diamond.

(1)

The diamond, thus prepared and powdered, should be mixed with a little of borax, khara-satwa (see page 154), twenty times in weight of the diamond, and incinerated gold, equal in quantity to the diamond,—all these are to be rubbed together and heated. The product may be used in medicines.

(२)

# त्रिग्रणेन रसेनव संमर्दच ग्रटिकीकृतम् । मुखे धृतं करोत्याशु चलद्दन्तविबन्धनम् ॥

(2)

Incinerated diamond, rubbed with three times its weight of mercury, and made into a pill, strengthens even a tottering tooth and makes it steady.

( 🔰 )

त्रिंशद्भागमितं हि वज्रभिततं खणै कलाभागिकं तारं चाष्टगुणं सितामृतवरं रुद्रांशकं चाश्रकम्।

# पादांशं खलु ताप्यकं वसुग्रणं वैक्रान्तकं षड्गुणं भागोऽप्युक्तरसे रसोऽयमुदितः षाड्गुणयसंसिद्धये ॥

(3)

Thirty parts of incinerated diamond, four parts of gold, eight parts of silver, eleven parts of white shankhi, four parts of mica, eight parts of swarnamakshika, and six parts of vaikranta—all these are to be mixed together and used with mercury for the enhancement of its properties by six times.

( 용 )

सूतभस्मार्द्ध संयुक्तं मृतवज्रस्य भस्मकम् । मृताभ्रसत्त्वमुभयोस्तुलितं परिमर्दितम् ॥ चौद्राज्यसंयुतं प्राज्ञैर्गुञ्जामात्रं च सेवितम् । निइन्ति सकलान् रोगान् परमेतद् रसायनम् ॥

(4)

Ashes of diamond, with half its quantity of incinerated mercury, ashes of the essence of mica, equal in quantity to both,—all these are to be rubbed together and taken in doses of one racti a day with honey and clarified butter. It cures all the diseases. It is a great rasayanam.

# वज्रस्य मृदूकरणम्।

मातुलुंगान्तरे वज्रं रुद्धा लिम्प्यान् मृदा बहिः। पुटेत् पश्चात् गजाल्ये हि शतशो यत्नतो धीमान्॥

# नागबल्ल्याद्रवैर्लितं तत्पत्रेगीव वेष्टयेत्। भूमध्ये च स्थितं यावत् तद्वज्ञं मृदुतां व्रजेत्॥

# Softening of Diamonds.

Diamond is to be confined within a matulunga fruit, covered on all sides with mud. It is then to be subjected to heat by Gaja-putam for a hundred times. Next is it to to smeared with the juice of tambula (betel) leaves, wrapped up with the leaves of the same creeper, and buried deep into the earth for some time resulting in the softening of the diamond.

# वज्रस्य दुतिः।

( १ )

# वज्रबल्ल्यन्तरस्थं च कृत्वा वज्रं निरुत्थितम्। अम्लभागडगतं स्वेद्यं सप्ताहादु द्रवतां व्रजेत्॥

## Liquefaction of diamond.

Ashes of diamond, incapable of being restored to their former condition, are to be kept inside an asthisanhara creeper and immersed into a vessel filled with a sour vegetable juice (such as lime juice), and then heated for seven days with the result that it turns into a liquid. सर्वरत्नानां द्रुतिः।

रामठं पञ्चलवर्णं चाराणां त्रितयं तथा । मांसद्रवोऽम्लवेतसर्चुह्निकालवर्णं तथा ॥ स्थूलं कुम्भीफलं पकं तथा ज्वालामुखी शुभा । द्रवन्ती च रुदन्तो च पयस्या चित्रमृतकम् ॥ दुग्धं स्नुह्यास्तथार्कस्य सर्वं संमर्यः यत्ततः । गोलं विधाय तन्मध्ये प्रचिपेत् तदनन्तरम् ॥ गुणवन्नवरत्नानि जातिमन्ति शुभानि च। भूर्जेण गोत्तकं ऋता सूत्रेणावेष्ट्य यत्ततः ॥ पुनर्वस्रे ए संवेष्ट्य दोलायन्त्रे निधाय च। सर्वाम्बयुक्तसन्धानपरिपृर्णघटोदरे ॥ ऋहोरात्रत्रयं यावत् स्वेदयेत् तीव्रवह्निना । तस्मादाहृत्य संचाल्य रत्नजां द्रुतिमाहरेत् ॥ रत्नतुल्यप्रभा लघ्वी देहलोहकरी शुभा ॥

Liquefaction of all the gems.

(2)

Hingu, five salts, the three ksharas, that variety of amla-vetasa which can decompose flesh into a liquid, nava-sara, well-developed and

कुम्भोफलिमिति जयपालबीजम् । ज्वालामुखीति भल्लातकम् ।

well-ripened jayapala seeds, bhallataka, dravanti, rudanti, bidari, chitraka roots, milks of snuhi and arka—all these are to be rubbed together and made into a lump, into which is to be kept any of the nine gems of excellent quality. The lump is then to be wrapped up with leaves of bhurja (birch) tree, and again covered with a piece of cloth. It is then to be boiled by means of a Dola-Jantram containing fermented liquid mixed with all the amlas. Strong heat is to be applied for 72 hours at a stretch, after which the gem, in a state of liquefaction, is to be collected from inside the vessel. This liquid has the glaze of gems. It is light. It makes the body as strong as iron.

( 💲 )

केतकी खरसं प्राह्यं सैन्धवं खर्णपुष्पिका । इन्द्रगोपकसंयुक्तं सर्वं भाग्रहे विनिचिपेत् ॥ सप्ताहं स्वेदयेत् तिस्मन् वैकान्तं द्रवतां व्रजेत् । लोहाष्टके तथा वज्रे वापनात् स्वेदनाद् द्रुतिः ॥ जायते नात्र सन्देहो योगस्यास्य प्रभावतः । कुरुते योगराजोऽयं रत्नानां द्रावणं परम् ॥

(3)

Juice of ketaki flower, rock-salt, swarna-flower, and indragopa insect—all these are to be kept in a vessel. Diamond and all the other stones, and

स्वर्णपुष्पीति स्वर्णयूथी विषठाङ्गली वा ।

metals are liquefied, if mixed and boiled for seven days with this solution.

## वक्रविकारशान्ति:।

# सितामधुघृतैः सार्द्धं गोदुग्धं दिनसप्तकम् । विधिना सेवितं इन्ति वजूदोषं चिरोत्थितम् ॥

Removal of evil effects of diamond, not properly incinerated.

Cow's milk, taken for seven days with sugarcandy, honey, and clarified butter, does away with the evil effects of diamond, not properly incinerated.

# श्रथ सर्वरतानां शोधनक्रमः। व्याप्नुवन्त्यक्रमङ्गानि तैलिबन्दुरिवाम्भिति। न विना शोधनं सर्वे धातवोमणयोऽपि च॥ रोगोपशमकर्त्तारः शोधनं तेन वच्यते। शोधनैर्मारणे हीना हेयास्ते विषवत् सदा॥

Purification of Gems in general.

Metals, minerals, and gems do not spread through the different parts of the body, if not properly purified. They are positively harmful, if used without purification and incineration.

## तेषां शोधनस्य सामान्यविधिः।

( १ )

पुंवज्रं गारुड़ोऽङ्गारं माणिक्यं पुष्पकं तथा।
वैदूर्य्यकं च गोमेदं मौक्तिकं च प्रवालकम्॥
एतानि नवरतानि सहशानि सुधारसैः।
शोधितानि यथाविधि मारितानि च यत्नतः॥
शुध्यत्यम्बेन माणिक्यं जयन्त्या मौक्तिकं तथा।
विद्रु मं चारवर्गेण तार्च्यं गोदुग्धतस्तथा॥
पुष्परागश्च सन्धानैः कुलत्थकाथसंयुतैः।
तर्गदूलीयजलैर्वज्रं नीलं नीलोरसेन वा।
रोचनाभिश्च गोमेदं वैदूर्यं त्रिफलाजलैः॥

General Process of purification of gems.

(1)

Masculine diamond, emerald, sapphire, ruby, topaz, cat's eye, zercon, pearl, and coral—these nine gems are like nectar itself, if purified and incinerated in the prescribed manner.

(1) Ruby, (2) pearl, (3) coral, (4) emerald, (5) topaz, (6) diamond, (7) sapphire, (8) zercon, and (9) cat's eye—these nine gems are purified by being boiled with the following, respectively:—(1) a sour vegetable juice, (2) juice of jayanti, (3) all the ksharas, (4) cow's milk, (5) fermented liquids mixed with the decoction of kulattha, (6) juice of tanduliya,

(7) juice of indigo. (8) go-rochana (dried bile of a cow sometimes found deposited in its horns), and (9, decoction of triphala.

## ( ૨ )

कुलत्थस्य पचेदद्रोगां वारिगाष्ट्रगुगोन च। तेन पादावशेषेगा काथ्याश्च मगायः शिलाः॥ स्रातपे त्रिदिनं शुष्कं काथसिक्तं पुनः पुनः। एवं शुर्ध्यति तत् सर्वं मारगीयं ततः परम्॥

#### (2)

One drona of kulattha is to be boiled with eight dronas of water. Gems and stones are to be boiled with this decoction. They are then to be dried in the sun for three days, saturated all this while with the same decoction, put upon them over and over again. This is how the gems are purified.

# ( ३ )

अम्लचारविपाचितं तु सकलं लोहं विशुद्धं भवेत्। माचिकोऽपि शिलाऽपि तुत्थगगनं तालं च

सम्यक् तथा॥

मुक्ताविद्रुमशुक्तिकाऽथ चपला शुद्धा वराटाः शुभाः। जायन्तेऽमृतसन्निभाः पयसि च चिप्तः शुभः

स्यादुबलिः॥

(3)

All sorts of metals, makshika, manas-shila, tutthaka, abhra, haritala, mucta (pearl), pravala (coral), shucti (oyster-shell), chapala, and cowri-shells are purified, if boiled with a solution of vegetable acids and alkalis (ksharas). Sulphur is purified, if boiled in the same way and then immersed (through a piece of dry cloth) into milk.

( g )

# १७२ पृष्ठे पष्ठोविधिर्द्रष्टव्यः।

(4)

See Process VI. page 172

# अथ वज्रे तररत्नानां भस्मक्रमः। प्रथमोविधिः।

# लकुचद्रवसंषिष्टैः शिलागन्धकतालकैः। वज्रं विनाऽन्यरत्नानि म्रियन्तेऽष्टपुटैः खलु ॥

Incineration of gems other than diamond.

## First process.

All the gems, with the exception of diamond, are incinerated, if subjected to heat by putam for eight times, after having been smeared each time with a paste made of manas-shila, gandhaka, and haritala, rubbed with the juice of lakucha.

#### द्वितीयोविधिः।

कुमार्या तराडू लीयेन स्तन्येन च निषेचयेत्। प्रत्येकं सप्तधा यत्नात् तप्तं तप्तं च कृत्स्रशः॥ मौक्तिकानि प्रवालानि तथा रत्नान्यशेषतः। चुणाद्व विविधवर्णानि म्रियन्ते नात्र संशयः॥

# Second process.

Any gem may be incinerated, if it is heated and immersed, for seven times, into the juice of each of the following:—kanya, tanduliya, and human milk.

# वृतीयोविधिः। वजूवत् सर्वरत्नानि शोधयेन् मारयेत् तथा।

## Third process.

The rest of the gems may be purified and incinerated in the same way as diamond.

# सद्रोषमणयः परिहर्त्तव्याः।

(१)

दोषोपसृष्टं मिण्मप्रबोधात् बिभर्त्ति यः कश्चन कश्चिदेकम्।

तं बन्धुदुःखञ्च सबन्धवित्तनाशादयो दोषगगा। भजन्ते॥ Desirability of avoiding defective gems.

(1)

One who uses a defective gem is subjected to such calamities as loss of friends and wealth, imprisonment, etc.

( २ )

चराडाल एकोऽपि यथाभिजातान् समेत्य दूरादपहन्ति यत्नात्।

तथा मणीन् भूरिगुणोपपन्नान् शक्तोऽपि विद्रावियतुं विजातः॥

(2)

Exactly as a man of noble birth is ruined by coming in contact with a man of low birth and vulgar taste, the good effects produced by a genuine gem are nullified by the contact of bad gems.

सर्वरत्नानां सामान्यगुणाः।

मुक्ताविद्रु मवज्रे न्द्रवैदूर्यरफिटकादिकम् । मिण्रिलः सरं शीतं कषायं खादु लेखनम् । चच्चष्यं धारणात् तच्च पापालच्मीविनाशनम् ॥

General Properties of all the gems.

They are laxative, cool, astringent, sweet, destroyer of fat, beneficial to eye-sight, and destroyer of vice and misfortune.

# अथ मरकतम्।

मरकतं च ताचीत्थं गारुड़ं गरुड़ाङ्कितम्। शि रोहिणोयं सौपर्णं च गरुड़ोद्दगीर्णकं तथा ॥ पाचि च बुधरत्नं च ताच्यं गारुत्मतं तथा। अश्मगभं हरिन्मणिः सुलभं तन् न भूतले॥

#### प्रशस्तमरकतस्य छक्षणम्।

हरिद्वर्गं ग्रह सिग्धं स्फुरदरिमचयं शुभम्। मस्रगं भासुरं तार्च्यं गाइं सप्तग्रगं मतम्॥

## MARAKATA (EMERALD).

The following seven are the features of a good emerald:—

(1) green colour, (2) heaviness, (3) softness, (4) radiating rays, (5) smoothness, (6) brightness, and (7) density.

#### अशस्तमरकतस्थ लक्षणम्।

कपिलं ककशं नील पागडु कृष्णं सलाघवम्। चिपिटं विकटं कृष्णं रुचं ताच्यं न शस्यते॥

ताक्षमिति पुरा महिषकश्यपप्रमुखमुनिभिरध्युषितं कश्यपीय-हृद्सिश्विहितमञ्जना तार्किनामधेयं यवनाधिष्टानम् ।

#### Characteristics of bad emerald.

A bad emerald is (1) tawny, (2) coarse, (3) blue, (4) pale-black (5) light, (6) flat-shaped (7) ugly, (8) black, and (9) rough.

#### मरकतस्य गुणाः।

( १ )

# ज्वरच्छर्दिविषश्वाससन्द्रियात्त्रात्त्रः।व्यद्भुत् । दुर्नामपागडुशोफन्नं तार्च्यमोजोविवर्द्धनम् ॥

Properties of emerald.

(1)

Emerald, duly incinerated, can cure fever, nausea, poison, asthma, abnormal excess of the three doshas, loss of the power of digestion, piles, anemia, and swelling of the body. It increases vitality.

(२)

तस्मिन् मरकतस्थाने यत्किञ्चिदुपजायते । तत्सर्वं विषरोगाणां प्रशमाय प्रकीर्त्त्यते ॥ सर्वमन्त्रौषधिगगौर्यन्न शक्यं चिकित्सितुम् । महाहिदंष्ट्राप्रभवं विषं तत् तेन शाम्यति ॥

 $(2^{\cdot})$ 

Everything growing in a mine of emerald can counteract the evil effects of poison. Poison of a highly venomous snake, incapable of being cured by

all sorts of incantations and herbal drugs, can be done away with by emerald (duly incinerated).

## महागुणं मरकतम्।

श्रयन्तहरिद्वर्णं कोमलमर्चिविभेदजिटलं च। काश्रनचूर्णेनान्तः पूर्णमिव लच्यते यच॥ युक्तं संस्थानगुर्णेः समरागं गौरवे न होनम्। सिवतुः करसंस्पर्शात् च्छुरयित सर्वाश्रमं दीप्या॥ हित्वा च हरिद्भावं यस्यान्तिविनिहिता भवेद दीसिः। श्रविरप्रभाप्रभाहतनवशाद्वलसिन्नभा भाति॥ यच मनसः प्रसादं विद्धाति निरीचितमितमात्रम्। तन्मरकतं महागुर्णमिति रत्वविदां मनोवृत्तिः॥

## Emeralds of superior quality.

Emerald of superior quality is very green, soft, and complex in lustre by the penetration of rays from outside. Its interior appears to be full of dust of gold. It is characterised by a structural excellence and uniformity of colour. It is not light'in weight. On sun's rays being reflected upon it, the whole room is illuminated. Without giving up the greenness of its colour, it keeps within itself its inherent lustre. It resembles in luster the beauty of green grass brightened with the effulgence of lightning. Its very sight pleases the mind.

इरिद्भावमिति हरिदुवर्णस्य अमावम् ।

# जात्यमरकतस्य परीक्षा।

(१)

# क्रित्रमत्वं सहजत्वं दृश्यते सूरिभिः सदा । घर्षयेत् प्रस्तरे व्यङ्गकाचस्तस्माद् विपद्यते ॥\*

Test of Genuine Emerald.

Genuineness of emeralds is tested by experts by rubbing it with a piece of stone. If treated in this way, it will break into pieces, if it is glass. This is not the case with a genuine emerald.

# (२) लेखयेल् लौहभृङ्गेण चूर्णनाऽथ विलेपयेत्। सहजः कान्तिमान्नोति कृत्रिमो मलिनायते॥

(2)

An emerald to be tested is to be scratched with an iron fork and then smeared with lime. Thus treated, a genuine emerald waxes in glaze, whereas an artificial one loses its lustre.

# (३) सन्धिवश्लेषितं रत्नमन्यमरकताद् भवेत्। श्रेयष्कामैर्ने तद्व धार्यं क्रेतव्यं वा कथञ्चन॥

व्यङ्गः विकृताङ्गः गृहीतमरकताकार इत्यर्थः ।

(3)

The emerald which is broken by another emerald should not be worn or bought.

( 용 )

# चौमेण वाससा घृष्टा दीप्तिं त्यजति पृत्तिका। क्ष दीप्तिर्मरकतस्य हि घृष्ट्या चौमेण वर्द्ध ते।।

(4)

Puttika (peridote) loses its lustre by being rubbed with a piece of silken cloth, whereas genuine emerald gains in lustre, if treated in the same way.

(4)

समायतनवारिणो भारेण सह तोबतः। जात्यहरिगमणेभीरो निर्णेतव्यो मणीिषिभः॥ तदुभारतुबितेनैव बाघवात् काचो मन्यते॥ नीरपूर्णघटे चिप्तद्रव्यापसारितं हि यत्। वारि तद्वस्तुना तुक्यमायतने जगुर्बुधाः॥

(5)

The weight of a genuine emerald is to be ascertained as compared with that of water of the same dimension. The figure, thus obtained, is to be compared with that representing the weight of a piece of stone (to be tested), in relation to the weight

अक्ति नामान्तरम्।

of water of the same dimension. If the second figure is much lower than the first, the stone tested is to be considered glass or something other than an emerald. The water displaced by an article immersed into a pot full of water is regarded to be of the same dimension as the article itself.\*

( **\xi** )

# कस्यचिदनेकरूपैर्मरकतमनुगछतोऽपि गुणवर्षौः। भन्नातस्य निर्णोतुर्वेशयमुपैति वर्णस्य॥

(6)

Some bhallata (a stone which possesses the colour and some other features of emerald) may appear to resemble a real emerald in colour and other features. The difference between such a stone and emerald can be known by a greater clearness of colour in the latter.

# अथ माणिक्यम्।

माणिक्यं शोणरत्नं च तरुणं त्नोहितं तथा। शृङ्गारो रिवरत्नं च रङ्गमणिश्च रागयुक्॥

तस्य भेदाः।

माणिक्यं पद्मरागास्यं द्वितीयं कुरुविन्दजम्। सौगन्धिकं तृतीयं स्यात् चतुर्थं नीखगन्धि च॥

<sup>\*</sup> This is a clear reference to the ancient Indians having a knowledge of specific gravi'y.

कुरोशयदलच्छायं खच्छं स्निग्धं महादुचित । वृत्तायतं समं गात्रं श्रेष्टं तत् पद्मरागकम् ॥॥॥ विज्ञेयं कुरुविन्दजमितरक्तं सुशोभनम् । सुगन्धिकात् समृत्पन्नं सौगन्धिकं हि पीतभम् ॥ नोलगङ्गाम्ब्रुसंभूतं नीलगभीरुणच्छवि । मांसखण्डिनिमं रूपैः कथ्यते नीलगन्धि तत् ॥ पद्मरागो भवेद्वित्रो बाहुजः कुरुविन्दजम् । सौगन्धिको भवेद् वैश्यो नीलगन्धि च शूद्रकः ॥

MANIKYA (RUBY).†

Its variety.

Manikya is of four kinds, viz. (1) padma-raga, (2) kuruvindaja, (3) saugandhika, and (4) nilagandhi.

The best of the former is lotus-coloured (i.e. white red), transparent, gladening to the eyes, highly bright, round-shaped, smooth, and heavy.

Kuruvindaja, which grows from a stone named Kuruvindam (corundum), is highly red and beautiful.

Saugandhika, which grows out of sugandhika (spinel), is yellowish red.

Nila-gandhi is generally obtained from the bed of the river, Nila-ganga. ‡ It is red in colour with a bluish lustre emerging from inside.

## गात्रमिति स्थूलम् ।

<sup>† &</sup>quot;Ruby" is evidently a contraction of the Sanskrit "rabi-ratna" (i.e. the gem favourite to Ravi or the Sun).

<sup>#</sup> One of the tributaries of the river, Ganges, falling into it near Hardwar.

This classification of the rubies is in order of their excellence.

# शस्तमाणिक्यस्य छक्षणम्। गुरुत्वं स्निग्धता चैव वैमल्यमतिरक्तता। स्वच्छता गात्रसाम्यं च दोप्तिश्च वृत्तरूपता। सर्वमेतद्विजानीयाच्छस्तमाणिक्यलच्चणम्॥

Characteristics of good rubies.

These are:—heaviness, softness, freedom from stains, excess of redness, transparency, smoothness and uniformity of structure, brilliance, and roundness of shape.

# दुष्टमाणिक्यस्य लक्षणम् ।

(१)

# रन्ध्रकार्कश्यमालिन्यरौद्यावैश्यसंयुतम् । चिपिटं लघु वक्रं च माणिक्यं दुष्टमष्टथा ॥

Defects of rubies.

(1)

They are as follows:—holes, ugliness, absence of lustre, roughness, absence of transparency, flatness, lightness, and deformity of size.

( ~)

छायाद्वितयसम्बन्धात् द्विच्छायं बन्धुनाशनम् ।

द्विरूपं द्विपदं तेन माणिक्येन पराभवः ॥

सम्मदो भिन्नामित्युक्तं शस्त्राघातविधायकम् ।

ककरं कर्करायुक्तं पशुबन्धुविनाशकृत् ॥

दुग्धेनेव समालितं पुटके यस्तु सम्भवेत् ।

श्रशोभनं समुद्दिष्टं माणिक्यं बहुदुःखकृत् ॥

मधुबिन्दुसमच्छायं कोकिलं परिकीर्त्तितम् ।

श्रायुर्व्दमीं यशो हन्ति सदोषं तन् न धारयेत् ॥

रागहीनं जलं प्रोक्तं धनधान्यापवादकृत् ।

धूम्नं धूमसमाकारं वैदुचतं भयमावहेत् ॥

(2)

A ruby with two different kinds of lustre in two different parts of its surface is a destroyer of friends to its wearer. A ruby with a mark resembling crow's foot gives rise to defeat. A crack in a ruby worn causes infliction of injuries by weapons. A ruby with a piece of pebble within it causes the destruction of cattle and friends. A ruby which appears to be coated with milk in a cavity in its body causes much distress. A ruby having the lustre of a drop of honey causes the loss of longevity, fortune, and fame.

द्विपदं काकपादमित्यर्थः।

A ruby without lustre causes the loss of riches. A ruby with the colour of smoke threatens an accident by lightning.

## माणिक्यस्य परीक्षा।

श्रप्रणश्यति सन्देहे शिलायां परिघषयेत्। घृष्टो योऽत्यन्तशोभावान् परिमाणं न मुश्चति। स ज्ञेयः शुद्धजातिस्तु ज्ञेयाश्चान्ये विजातयः॥

Test of Ruby.

A genuine ruby does not undergo any diminution in lustre, or in weight, even if rubbed with a hard stone. This is not the case with an artificial ruby.

## श्रेष्ठपद्मरागस्य लक्षणम्।

( १ )

भानोश्च भासामनुवेधयोगमासाद्य रश्मिप्रकरेण

दूरम्।

पार्श्वानि सर्व्वान्यनुरञ्जयन्ति ग्रुगोपपन्नाः रफटिक-प्रसृताः ॥

Characteristics of excellent Rubies.

**( 1** )

It is a ruby of an excellent quality which endows its surroundings with brilliance when the sun's rays are reflected upon it. Such rubies grow from quartz.

# ( 2 )

# बालार्ककरसंस्पर्शात् यः शिखां लोहितां वमेत्। रञ्जयेदाश्रयं वापि स महाग्रणउच्यते॥

# ( 2 )

It is a ruby of superior worth which, at the touch of the morning sun, vomits, as it were, red flames, or dyes its surroundings with a red lustre.

## ( ३ )

दुग्धे शतगुणे चिप्तो रञ्जयेत् यः समन्ततः । वमेच्छिखां लोहितां वा पद्मरागः स उत्तमः ॥

#### (3)

It is an excellent ruby which reddens even a hundred times its weight of milk; or vomits red flames.

## (8)

यो मणिद्द श्यते दूराज्ज्जलद्ग्निसमच्छविः। वंशकान्तिः स विज्ञेयः सर्वसम्पत्तिकारकः॥

#### (4)

The gem which appears from a distance to be a blazing fire is called vansha-kanti. It is the giver of all wealth.

( 4 )

# अन्धकारे महाघोरे यो न्यस्तः सन् महामणिः। प्रकाशयति सूर्य्याभः स श्रेष्ठः पद्मरागकः॥

(5)

The best ruby, if kept in dense darkness, illuminates the surroundings with its rays.

( 钅)

# पद्मकोषे तु यो न्यस्तो विकाशयति तत्च्यात्। पद्मरागवरोह्येष देवानामपि दुर्लभः॥

(6)

It is a ruby which is very rare even to the gods which, if put within a lotus, makes the latter put forth its blossoms immediately.

# माणिक्यस्य परिमानम्।

( १ )

# गुञ्जाफलप्रमाणस्तु दशसप्तित्रगुञ्जकान्। पद्मरागस्तुलयति यथापृब्वं महाग्रणः॥

Weight of rubies.

(1)

A ruby of the shape of a gunja should be 10, 7, or 3 gunjas in weight. The first is better than the second, and the second is better than the third.

#### ( २ )

# कोष्टुकोलफलाकारो द्वादशाष्टाब्धिगुञ्जकान् । पद्मरागस्तुलयति यथापूट्यं महाग्रणः॥

(2)

A ruby of the shape of a shrigala-kola (jackal plum) weighs 12, or 8, or 7 gunjas. Of these three, the first is more valuable than the second, and the second is more valuable than the third.

#### ( 3 )

# बदरीफलतुल्यो यः खरदिग्वसुमाषकः । तथा धात्रीफलस्त्रिंशद्विंशतिद्वचष्टमाषकः ॥

#### (3)

The ruby which is of the size of a sweet plum fruit should weigh 12, or 10, or 8 mashas. The one which is of the shape of an amalaki fruit should weigh 30, or 20, or 16 mashas.

#### (8)

विम्बीफलसमाकारः षड्वसुदशतोलकः। श्रतःपरं प्रमाणेन मानेन न च लभ्यते॥ यदि लभ्येत पुण्येन तदा सिद्धिमवाप्नुयात्॥

#### (4)

A ruby which is of the shape of a bimbi fruit should weigh 6, 8, or 10 tolas. A ruby of a greater weight and dimension is not generally available.

#### माणिक्यस्य गुणाः।

# माणिक्यं दोपनं वृष्यं कफवातत्त्वयार्त्तिनुत्। भूतवेतालपापघ्नं कर्मजव्याधिनाशनम्॥

Properties of Ruby.

A ruby (duly purified and incinerated) is an increaser of digestive power. It is nutritious and destroyer of kapha, vayu, and waste. It also does away with the evil influence exerted by ghosts and other evil spirits.

# अथ मुक्ता।

मौक्तिकं मुक्तिका मुक्ता लद्मीर्मुक्ताफलं च तत्। विन्दुफलं च भौतिकं तारा च जोवरत्नकम्। अन्तःसारः शशिप्रिया चन्द्ररत्नं तदेव हि॥

# अस्या गुणाः। (१)

मौक्तिकं शीतलं लघु चचुष्यं बलपुष्टिदम्। कषायं तदेव स्वादु स्त्रीकान्तिरतिवर्द्धिनी॥ कफिपत्तचयध्वंसि कासश्वासाग्निमान्यनुत्। कान्तिदं वृष्यमायुष्यं भेदि दाहविषप्रणृत्॥ वारिधिगर्भसंजातं मौक्तिकं खलु वीर्यदम्। दीपि च पक्तिरोगाणां नाशकं ज्ञायते हि तत्॥

## Mukta (Pearl).

Properties of Mukta.

Pearl is cool, beneficial to eye-sight, giver of strength and nutrition. It is astringent, sweet, and increaser of beauty and affection in women. It pacifies an excess of vayu and pittam, and is efficacious in cough, asthma, and loss of the power of digestion. It increases beauty, vitality, and longevity. It is laxative and efficacious in inflammation and poison.

Pearls growing in the sea (viz. oyster-pearls, conch-pearls, and fish-pearls) are increaser of the power of digestion and pacifier of all the diseases affecting the digestive organs.

#### अस्या भेदाः।

# द्विपेन्द्रभेकेन्द्रवराहशङ्खमत्स्याहिशुक्त्युद्भव वेण्जानि । मुक्ताफलानि प्रथितानि लोके तेषां तु शुक्त्युद्भवमेव भूरि ॥

#### Varieties of Pearls.

Pearls grow in the following:—elephant, frog, boar, conch, fish, oyster, and bamboo.

# (क) गजमुका।

ऐरावतकुलजानां पुष्यश्रवणेन्दुसूर्य्यदिवसेषु । ये चोत्तरायणभवा प्रहणेऽर्वेन्दोश्च भद्रेभाः॥ तेषां किल जायन्ते मुक्ताः क्रम्भेषु सरदकोषेषु । बहवो बृहत्प्रमाणा बहुसंस्थानाः प्रभायुक्ताः ॥ नैषामर्घः कार्य्यो न च वेघोऽतीव ते प्रभायुक्ताः । सुतविजयारोग्यकरा महापवित्रा घृता राज्ञाम् ॥

## (a) Elephant-Pearl.

Elephants of noble origin are those which are descendants of Airavata (owned by kings of ancient times), and are born on a in Sunday or Monday with the moon appearing to be in the fixed star of Pushya (in the sign of cancer) or Shravana (in the sign of capricorn), at that part of the year which begins after the Winter Solstice and ends with the Summer Solstice, and at a time of the eclipse of the sun or the moon. In the frontal globe on the fore-head or in the place of origin of the tusks of such an elephant grow several pearls of big size and varying structure. They are very bright. They should not be subjected to valuation, neither are they to be perforated. They are givers of sons, victory, and immunity from diseases. should be worn by kings.

# ( ख ) सर्पमणिः।

फिंगाजं मौक्तिकं रम्यं नीलच्छायं महादुचितः। शृगालकोलधातृकागुञ्जाफलप्रमाण्यकम्॥

# शस्तेऽवनीप्रदेशे रजतमये भाजने स्थिते च यदि । वर्षति देवोऽकस्मात् तज्ज्ञेयं नागसम्भूतम् ॥

#### (b) Snake-pearl.

A snake pearl is beautiful, blue-lustred, and highly brilliant. It may be of three different sizes, viz, of the size of (1) jackal-plum, (2) amalaki fruit, and (3) gunja seed.

The test of genuineness of a snake-pearl is as follows:—

Keep it in a silver pot on a clean piece of open soil. If it is a genuine snake-pearl, it will cause immediately a shower of rain falling from the sky all on a sudden; otherwise, there will be no such rainfall.

# (ग) मीनमुका। (१)

# गुञ्जाफलसमस्योल्यं मौक्तिकं तिमिजं लघु । पाटलापुष्पसंकाशमल्पकान्ति सुवर्त्तुलम् ॥

# (c) Fish-Pearl.

### (1)

A fish pearl is as big as a gunja fruit. It grows in a kind of whale living in deep oceans. It is light in weight, and has the colour of a patala flower. It is not so bright and is very globular.

### ( २ )

# तिमिजं मीननेत्रामं पूतं बहुगुगां बृहत्। जायते तत् पयोनिधेर्मध्यचराननेषु वै॥

### (2)

A fish pearl has the appearance of the eyes of a fish. It is sacred, endowed with several properties, and big in size. It grows in the mouth of whales growing in mid-ocean.

### (घ) वराहमुक्ता।

# दंष्ट्रामूले वराहाणां शशिकान्तिनमं हि यत्। जायते मौक्तिकं तद्धि बहुगुणं न संशयः॥

### (d) Hog-Pearl.

Pearls sometimes grow at the root of the teeth of some hogs. These pearls are as bright as the moon's rays. They possess several merits.

### (ङ) वेणुमुक्ता।

# वंशजं शशिसंनिभं हरिच्छेतं हि तन् मतम् । रोचना कोमला लघ्नी वंशजं गौरवाद् दृदम् ॥

#### (e) Bamboo-Pearl.

A pearl growing inside a bamboo plant is as bright as the moon's rays. It is greenish white in colour. (It is to be distinguished from vansa-

lochana, a sugar-like substance, sometimes found inside the reeds of a bamboo plant). Vansa-lochana is soft and light, whereas a bamboo-pearl is strong and heavy.

### (च) शङ्कुमुक्ता ।

# शङ्खजं शशिसंनिभं वृत्तं भ्राजिष्णु सुन्दरम् । बृहत्कोलप्रमाणं तत् कपोताण्डसमं कचित् ॥

#### (f) Conch-Pearl.

A pearl growing in a conch-shell is as white as the moon. It is globular, bright, and beautiful. It is as big as a plum fruit, and sometimes, so big as the egg of a pigeon.

# (छ) दर्इ खुक्ता। भेकशीर्षे च जायन्ते मणयो ये कचित् कचित्। भौजंगममणेस्तुल्यास्ते विज्ञेया बुधोत्तमैः॥

# (g) Frog-Pearl.

The pearls which sometimes grow in the heads of frogs are like snake-pearls.

# (ज) शुक्तिमुक्ता। स्वात्यां स्थिते रवौ मेघैयें मुक्ता जलविन्दवः। शीर्षाः शुक्तिषु जायन्ते ते मुक्ता निर्मलिविषः॥

# सर्वेषु मौक्तिकेषु हि हीनं स्याच् शङ्खशुक्तिजम् । मौक्तिकं जलधौ जातं वीर्यदं पक्तिरोगहा ॥

### (h) Oyster-Pearl.

Rain drops, falling from the clouds at the time when the sun appears to be in the fixed star of swati (in the sign of Libra), if drunk by oysters, develop in course of time into bright pearls growing inside their shells.

Of all sorts of pearls, those which grow in oysters and conch-shells are inferior to the rest.

The pearls which grow in the ocean (viz. those growing in whales, conch-shells, and oyster-shells) are strengthening and efficacious in diseases relating to the digestive organs.

### सर्वमौक्तिकानां वर्णभेदः।

ब्राह्मण्स्तु सितः खच्छो ग्ररः शुक्कः प्रभान्वितः । श्चारक्तः चत्रियः स्थूलस्तथारुणोविभान्वितः ॥ वैश्य श्चापीतवर्णोपि स्निग्धः श्वेतः प्रभान्वितः । शूद्रः शुक्कवपुः सूचमस्तथा स्थूलोऽसितदुचितः ॥

Classification of all the pearls according to colour.

Pearls of the best type are clear, white, heavy, and bright. Those of the second class are thick, with tawny colour and brightness. Those of the third class are slightly yellow, appearing to be smeared

with oil, white, and bright. Those of the fourth class are white, small, thick, and have a black lustre.

# शुभमौक्तिकस्य लक्षणम्।

# ह्नादि श्वेतं लघु स्निग्धं रश्मिवन् निर्मलं बृहत् । क्ष ख्यातं तोयप्रभं वृत्तं मौक्तिकं नवधा शुभम् ॥

Characteristics of goodpearls.

A goodpearl is agreeable to eye-sight, white, light, appearing to be smeared with oil, bright as sun's rays, big in size, praised by lookers-on, clear as water, and globular.

### अपरुष्टमौकिकस्य छक्षणम्।

# रुचांगं नोज्ज्वलं श्यावं ताम्राभं लवणोपमम् । अर्द्धशुस्रं च विकटं यन्थिलं मौक्तिकं त्यजेत् ॥

Characteristics of bad pearls.

Pearls of the following description are to be rejected:—coarse, devoid of brightness, tawny-coloured, having the colour of copper, resembling salt in appearance, half-white, ugly, and full of knots.

स्नेहेनैव विलिप्तं यत् तत् स्निग्धमिति गद्यते ।

#### मौक्तिकानां वेधः।

# शङ्खितिमिवेण्वारणवराहभुजगभेकजान्यवेथ्यानि । अमितगुणत्वाच्चैषामर्घः शास्त्रे न निर्दिष्टः ॥

Perforation of Pearls.

Pearls, other than those which grow in oysters, should not be perforated. Neither should they be set a value to, on account of their scarcity.

# अथ नीलम्।

तृण्याही तथा नीलं नीलाश्म सौरिरलकम्। कलिङ्गे सिंहले जातं नीलोपलं शनिप्रियम्॥ नीलमणिद्धिधा प्रोक्तं जलनीलेन्द्रनीलके। शक्रनीलं तयोवरं कथ्यते रलकोविदैः॥ श्वैत्यगभितनीलाभं तज्जलनीलकम् लघु। कार्ष्णगभितनीलाभं सभारं शक्रनीलकम्॥ रक्तगर्भाम्बुनीलं हि रक्तगन्धि विकथ्यते। रक्तमुखी तदेव स्यात् जलनीलेषु तद् वरम्॥

#### NILA (SAPPHIRE).

This stone, in ancient times, was procured from Kalinga (modern Orissa including the western part of Bengal) and Ceylone.

Nila is of two kinds, viz. Jala-nila and Indranila. Of these, the latter is better than the former. The sapphire which is comparatively light and emits a white lustre from inside is Jala-nila, whereas Indra-nila is comparatively heavy, and emits a black lustre from inside.

The Jala-nila which contains a red lustre inside it is called Racta-gandhi or Racta-mukhi nila. It is the best of the Jala-nilas.

# श्रेष्ठेन्द्रनीलस्य लक्षणम्। एकच्छायं गुरु स्निग्धं खच्छं पिगिडतविद्यहम्। मृदु मध्ये जसज्ज्योतिः सप्तगुगोन्द्रनीलकम्॥

Characteristics of a good Indra-nila.

A good indra-nila is of uniform lustre, heavy, appearing to be smeared with an oily substance, transparent, globular, soft, with a play of brilliance inside it.

#### जलनीलस्य भेदाः।

# कोमलं विहितं रुचं निर्भारं रक्तगन्धि च । श्र चिपिटाकृति † सूचमं च जलनीलं हि सप्तधा ॥

कोमलिमित पञ्चवर्णम् । विहितमित्यर्द्धभागेन सम्पूर्णवण-मर्द्धेन कोमलम् ।

<sup>🕆</sup> चिपिटाभमिति पाठान्तरम् द्रष्टव्यम्।

#### Varieties of Jala-nila.

Jala-nila is of seven kinds, viz. (1) that which has got a blending of five different kinds of colour, (2) that which has got a blending of five colours in the one half and only one colour in the other half, (3) that which does not appear to have an oily surface, (4) that which is light (5) that which has got a play of red lustre inside it, (6) that which is flat-shaped (or, according to a different reading, has the glaze of a chipita or boiled rice baked and hammered into a flat-shape), and (7 that which is small-sized.

#### ताम्राभनीलमणिः।

# इन्द्रनोलो यदा कश्चित् विभर्त्याताम्रवर्णताम् । त्यजेन् न तत् तथा ताम्रौ करवीरोत्पलावुभौ ॥

Copper-coloured sapphire.

A sapphire which is copper-coloured should not be discarded. That is also the case with the two minor stones, viz. karabira and utpala (opal), even if they are copper-coloured.

# इन्द्रघनुनीलम्। यस्य मध्यगता भाति नीलस्येन्द्रायुधप्रभा। तदिन्द्रनीलमित्यादुर्महाध्यं भुवि दुर्लभम्॥

Rain-bow sapphire.

The sapphire which has got a play of rain-bow, inside it, is very precious and rare in the earth.

### महानीलम् ।

यस्तु वर्णस्य भूयस्त्वात् चीरे शतग्रणे स्थितः । नीलतां तन्नयेत् सर्वं महानीलः स उच्यते ॥

#### Maha-nila.

The sapphire, which, on account of the abundance of its colour, can invest hundred times its weight of milk with a blue colour is called Maha-nila or great sapphire.

# अथ गोमेदमणिः।

गोमेदं राहुरत्नं च स्वर्भानवस्तमोमिणः। पिङ्गस्फटिकमेव तत् पीतमिणश्च कथ्यते॥ गोमेदःसमरागत्वाद् गोमेदं रत्नमुच्यते। गोमेदः प्रियक्टद् राहोरीषत् पीतारुणप्रभः॥

### Gomedam (zercon).

It is a kind of quartz of a yellowish red colour. A gomeda (literally, cow's fat) is so called simply because it resembles beef's tallow in colour. This stone is of a reddish yellow colour.

# गोमेदं परीक्षणीयम्। हिमालये वा सिन्धौ वा गोमेदमणिसम्भवः। परीचा वहितः कार्य्या शाणे वा रत्नकोविदैः॥

#### Zercon is to be tested.

Zercon is found in the Himalayas and in the Sindhu (river Indus or province of Sind or the sea). The genuineness of this stone is to be tested by means of fire or by a whet-stone.

### शस्तगोमेदम्।

# सुखच्छगोजलच्छायं खच्छं स्निग्धं समं ग्रह । निर्देलं मस्ट्रणं दीप्तं गोमेदं शुभमष्टथा ॥

#### Good zercons.

Zercons of the following description are good:—
(1) having the colour of cow's urine which is very clear, (2) transparent, (3) appearing to be smeared with oil, (4) level-surfaced, (5 heavy, (6) devoid of layers, (7) smooth, and (8) bright.

### अशस्तगोमेदम् ।

# विच्छायं लघु रुचाङ्गं चिपिटं पटलान्वितम् । निष्प्रभं पीतकाचाभं गोमेदं न शुभावहम् ॥

#### Zercon of bad qualities.

These are as follows:—(1) devoid of secondary colour, (2) light, (3) rough-surfaced, (4) flat-shaped, (5) appearing to have a layer, (6) devoid of brightness, and (7) appearing to resemble glass of yellow colour.

#### गोमेदस्य छायाः।

सर्वेषां मिण्रित्तानां ज्ञायते बुधसत्तमेः । छाया चतुर्विधा श्वेता रक्ता पीताऽसिता तथा ॥ गोमेदं पीतरक्ताभं प्राधान्येन प्रदृश्यते । छाया चतुर्विधा तस्मिन् दृश्यते नात्र संश्यः ।

Secondary Colours of Gems.

Every gem has any of the following sub-colours (in addition to the predominant one):—(1) white, (2) red, (3) yellow, and (4) black. This is also the case with zercons.

Zercon is principally of reddish yellow colour; but it must have, in addition, any of the four sub-colours mentioned above.

#### प्रशस्तगोमेदम् ।

गुरुः प्रभाढ्यः सितवर्णरूपः स्निग्धो मृदुर्वाऽथ महापुराणः ।

खच्छस्तु गोमेदमणिर्घृतोऽयं करोति लच्मीं धनधान्यवृद्धिम्॥

Zercon of highly excellent qualities.

Such a zercon is heavy, brilliant, white, appearing to be smeared with an oily substance, soft, or very ancient (i.e., one which was metamorphosed

long ago into its present state, from the state of a quartz), and transparent. Such a zeroon is a giver of wealth and fortune to its wearer.

# गोमेदस्य गुणाः। गोमेदं कफपित्तन्नं चयपागडुचयंकरम्। दीपनं पाचनं रुच्यं त्वच्यं बुद्धिप्रबोधनम्॥

Properties of zeroon.

Zercon cures an excess of phlegm and pittam. It is beneficial in wasting diseases and anemia. It increases the power of digestion and appetite. It is beneficial to the skin.

# ऋथ वैदूर्यम् ।

वैदूर्य्यमभ्ररोहं च वालवायजमं तथा। कैतवं केतुरत्नं च प्रावृष्यमभ्ररोहकम्॥ दूरजं च विदूरजं खराब्दांकुरकं च तत्। विलसदुत्तरीयकच्छायागर्भि विदृश्यते॥ अविदूरे विदूरस्य गिरेरुतुङ्गरोधसः। कामभूतिकसीमानमनु तस्याकरोऽभवत्॥

Vaiduryam (Oriental cat's eye and similar stones).

This stone used to be obtained from a mine close by the highest peak of the mount "Vidura", situated on the border of a country named "Kama-bhuti" (Cambodia?)

It appears to contain inside it a mark resembling a swinging scarf.

# वैदूर्यस्य भेदः। (१)

# वैदूर्यं त्रिविधं ज्ञेयं विदूरगिरिसम्भवम् । कृष्णपीतं तथा नीलरक्तं च श्यामशुभ्रकम् ॥

### Vaieties of Vaidurya.

This gem is of three different kinds, viz. (1) yellowish black, (2) reddish blue, and (3) white black.

### ( २ )

एकं वेगुपलाशकोमलरुचा मायूरकगठितवषा मार्जारेचगपिङ्गलच्छविजुषा ज्ञेयं त्रिधा छायया। यदुगात्रं गुरुतां दधाति नितरां क्षिग्धं तु दोषोज्भितम् वैदूर्य्यं विशदं वदन्ति सुधियः खच्छंच तच्छोभनम्॥

### (2)

Vaiduryam is of three different kinds, viz. (1) of the colour of green bamboo leaf, (2) of the colour of peacock's neck, and (3) tawny-coloured like a cats' eye.

Of all these Vaiduryas, those which are commendable are heavy, smooth, devoid of the general defects (referred to before), pellucid, and transparent.

# शस्तवेदूर्यस्य लक्षणम्। वेदूर्ये श्यामशुभ्राभं समं स्वच्छं ग्रह स्फुटम्। भ्रमच्छुभ्रोत्तरीयेगा गर्भितं शुभमीरितम्॥

Characteristics of a good Vaiduryam.

The Vaidurya, which is blackish-white, smoothsurfaced, transparent, heavy, bright, and appears to contain inside it a mark resembling a swinging scarf, is commendable.

# अशस्तवेदूर्यस्य लक्षणम् । श्यामं तोयसमच्छायं चिपिटं लघु कर्कशम् । रक्तगर्भोत्तरीयं च वैदूर्यं नैव शस्यते ॥

Characteristics of bad Vaiduryam.

A Vaidurya of the following description is not commendable:—(1) black, (2) water-coloured (3) flat-shaped, (4) light, (5) rough, and (6) containing inside it a mark resembling a swinging scarf of red colour.

# वैदूर्यस्य परीक्षा।

घृष्टं यदात्मना स्वच्छं स्वच्छायां निकषाश्मनि । स्फुटं प्रदर्शयेदेतद् वैदूर्यं जात्यमुच्यते ॥

### Test of Vaidurya.

The Vaidurya which gains in lustre, if rubbed with a touch-stone, is a genuine one.

# वैदूर्यस्य गुणाः।

# वैदूर्यं रक्तपित्तव्नं प्रज्ञायुर्बलवर्द्धनम् । पित्तप्रधानरोगव्नं दीपनं मलमोचनम् ॥

### Properties of Vaidurya.

Vaidurya cures hemorrhage; increases knowledge, longevity, and strength; cures diseases due to an excess of pittam; excites power of digestion, and is a laxative.

# अथ वैकान्तम्।

वैक्रान्तं दग्धहीरकं नीचवज्रं च ताम्रकम्।
पुलकं ताम्ररत्नं च ताम्राश्म विक्ठतं तथा॥
अष्टास्रश्चाष्टफलकः षट्कोग्गो मस्रगो ग्रुरः।
शुद्धमिश्रितवगैश्चि युक्तो वैक्रान्त उच्यते॥

## VAIKRANTA (GARNET).

Vaikranta has eight or six angles and eight facets. It is smooth, heavy, and has all sorts of colour, pure or mixed,

### वैकान्तस्य भेदाः।

( १ )

श्वेतो रक्तश्च पोतश्च नोलः पारावतच्छविः। श्यामलः ऋष्णवर्णश्च कर्वुरश्चाष्ट्रधा हि सः॥

Varieties of Vaikranta.

(1)

Vaikranta is of the following different colours:—(1) white, (2) red, (3) yellow, (4) blue, (5) pigeon-coloured, (6) green, (7) black, and (8) mixed.

### ( 2 )

श्वेतपीतस्तथा रक्तो नीलः पारावतप्रभः।
मयूरकगठसदृशश्चान्यो मरकतप्रभः॥
देहिसिद्धिकरं कृष्णं पीते पीतं सिते सितम्।
सर्वाथेसिद्धिदं रक्तं तथा मरकतप्रभम्॥
शेषे द्वे निष्फले वज्ये वैकान्तमिति सप्तधा॥

#### (2)

Vaikranta is of the following colours:—(1) white, (2) yellow, (3) red, (4) blue, (5) pigeon-colour, (6) the colour of a peacock's neck, and (7) the colour of an emerald.

The black variety is beneficial to health; the yellow one is to be used in the process for manufacturing gold; the white one is to be used in the

process for manufacturing silver (vide the operations of mercury in Vol I). The red variety has an all-round utility. The remaining two, viz., the blue and the pigeon-coloured varieties, are abortive, and should, therefore, be avoided.

### वैकान्तस्य गुणाः।

( १ )

श्रायुःप्रदश्च बलवर्णकरोऽति वृष्यः।
प्रज्ञाप्रदः सकलदोषगदापहारी ॥
दीप्ताप्तिकृत् पविसमानग्रणस्तरस्वी।
वैकान्तकः खलु वपुर्वललोहकारी॥
रसायनेषु सर्वेषु पूर्वगग्यः प्रतापवान्।
वज्रस्थाने नियोक्तव्यो वैकान्तः सर्वदोषहा॥

# Properties of Vaikranta. (I)

Vaikranta increases longevity, strength, complexion, nutrition, knowledge, and appetite. It removes all the three doshas and the diseases. It has almost the same properties as diamond. It makes the body as strong as iron. As a rasayanam, the white one is the best. A vaikranta, devoid of all the defects, may be used in lieu of diamond.

( २ )

# वैक्रान्तो वज्रसदृशो देहलोहकरो मतः। विषन्नो रसराजश्च ज्वरकुष्टचयप्रणुत्॥

(2)

Vaikranta, like diamond, strengthens the body, and cures poison, fever, leprosy, and phthisis. It is also a king of the metallic drugs.

### वैकान्तस्योत्पत्तिश्वलम् ।

विनध्यस्य दिच्यो भागे ह्य त्तरे वाऽस्ति सर्वतः। विकृत्तयति लोहानि तेन वैकान्तकः स्मृतः। वज्रलच्यासंयुक्तो दाहघातर्साहष्युस्तत्॥

Mines of Vaikranta.

Vaikranta is obtained in several parts of the world, and especially in mines situated on the north and south of the Vindhya Hills.

The stone is so named, only because it can cut into pieces all sorts of metals. (The root from which the word has been derived, viz. "krit," means to cut.)

It has many of the characteristics of diamond, and can stand heating and percussion.

वैकान्तस्य शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

वैक्रान्तकाः स्युस्त्रिदिनं विशुद्धाः

संस्वेदिताः चारपट्नि दस्त्वा ।

# श्रम्लेषु मूत्रेषु कुलत्थरम्भा-नीरेऽथवा कोद्रववारिपकाः॥

Purification of Vaikranta First process.

Vaikranta is purified, if it is boiled for one day each with a solution of ksharas and salts dissolved with (1) the amlas (vegetable acids) (2) urines, and (3) decoction of kulattha, respectively.

It may also be purified, if boiled with a decoction of kodrava (a kind of grass-paddy).

# द्वितीयोविधिः। कुलत्थकाथसंस्विन्नो वैक्रान्तः परिशुध्यति ।

### Second process.

Vaikranta is purified, if it is boiled for 3 days with decoction of kulattha.

# तृतोयोविधिः ।

प्रशस्तं दग्धहीरकं ध्मापितं सप्तवारतः। निर्गुण्डिकारसे चिपेत् प्रचाल्य खच्छवारिणा। शुद्धिमायाति तेन तत् ततस्तच विमारयेत्॥

### Third process.

Vaikranta is purified, if it is heated for seven times, and immersed each time in the juice of nirgundi, and then washed off with clear water.

चतुर्थोविधिः।

१६४ पृष्ठे तृतीयोविधिर्द्रख्यः।

Fourth process.

See Process No. III, page 194.

वैक्रान्तस्य मारणम्। प्रथमोविधिः।

गन्धकं मर्द्येत् सम्यग् निम्बुद्रवेश खल्वके । वैकान्तं म्रियते पुटैरष्टाभिस्तेन लेपितम् ॥

Incineration of Vaikranta.

First process.

Vaikranta is incinerated, if it is heated by putam for eight times, after having been smeared each time with a paste made of sulphur, rubbed well with lime juice.

व्वितीयोविधिः ।

१६४ पृष्टे तृतीयोविधि द्रेष्ट्यः।

Second process.

See Process No III, page 194.

तृतीयोविधिः।

वैकान्तेषु च तप्तेषु हयमूत्रं विनिचिपेत्। पौनःपुन्येन वा कुर्यात् द्रवं दत्त्वा पुटेदनु। स्रानेनेव प्रकारेण म्रियते दम्धहीरकम्॥

18-3

### Third process.

Vaikranta is incinerated, if it is heated by putam as many times as necessary, after having been heated each time in the ordinary way and immersed in the urine of horse.

### चतुर्थोविधिः।

हयमूत्रेण ताम्राश्म सेच्यं तप्तं त्रिसप्तथा। ततश्चोत्तरवारुणयाः पश्चाङ्गे गोलके चिपेत्॥ रुद्धा मूषापुटे पाच्यमुद्धृत्य गोलके पुनः। चिप्त्वा रुद्धा पचेदेवं यावत् तद्दभस्मतां बजेत्॥

### Fourth process.

Vaikranta is to be heated and immersed at once in the urine of horse. This process is to be performed for 21 times. The stone is then to be kept inside a lump made of the five different parts (viz. root, leaves, bark, flower, and fruit) of an indra baruni plant. The lump is then to be confined within a crucible and heated. The stone is next to be kept again inside a lump made in the same way as stated above, put into a crucible, and heated as before. The process of heating in crucibles is to be repeated as many times as are found necessary for the incineration of vaikranta.

### वज्रस्थाने वैकान्तस्य व्यवहारः।

# भस्मीभृतं हि वैक्रान्तं वज्रस्थाने नियोजयेत्। मोचमोरटपालाश्चारगोमृत्रभावितम्॥

Use of garnet in place of diamond.

Incinerated garnet is to be subjected to bhavana with cow's urine mixed with a kshara of the following trees:—moksha, morata, and palasha.

### वैकान्तस्य सत्त्वपातनम्।

(१)

वज्रकन्दिनशाकलकफलचूर्णसमिन्वतम् । तत्कलकं टंकगं लाचाचूर्णं वैकान्तसंभवम् ॥ नवसारसमायुक्तं मेषश्रृङ्गीद्रवान्वितम् । पिगिडतं मूकमृषस्थं ध्मापितं च हठाग्निना ॥ सत्तं पतित तत्रैव वैकान्तस्य न संशयः ।

Extraction of essence of Vaikranta.

(1)

Tuber of shurana, haridra, powdered madana fruit, tankana, powdered laksha (lac insects, ashes of vaikanta, navasara—all these are to be rubbed with decoction of mesha-shringi and made into a lump, which is to be dried, confined in a blind (or

मोरटं लताकराड इति भाषा ।

dumb) crucible, and then heated by a very strong fire. This will result in the issuing of essence which will be found in the crucible.

### ( ? )

# सत्त्वपातनयोगेन मर्दितश्च वटोकृतः ।। मूपास्थो घटिकाध्मातो वैकान्तः सत्त्वमृत्सृजेत् ॥

2 )

Essence of Vaikranta can be extracted, if the ashes of vaikranta are mixed with the materials required for extraction of essence of all things (see page 47, Vol. II) and heated in a crucible.

### वकान्तस्य प्रयोगः।

(१)

भस्मत्वं समुपागतो विकृतको हेम्ना मृतेनान्वितः †
पादांशेन कणाज्यवेद्यसिहतो गुञ्जामितः सेवितः।
यच्माणं जठरं च पागडुग्रदजं श्वासं च कासामयम्
दुष्टां च महणीमुरःचतमुखान् रोगान् जयेहे हकृत्॥

Uses of Vaikranta.

(1)

Incinerated vaikranta with one fourth its quantity of incinerated gold, taken in doses of one racti

<sup>\* \*</sup> २य खण्डे ४७ पृष्ठं द्रष्ट्यम् ।

<sup>🕆</sup> विकृतक इति वैकान्तम्।

a day with a little of powered pippali, clarified butter, and powdered biranga, cures phthisis, diseases affecting the belly, anemia, fistula, piles, asthma, cough, chronic diarrhoea, cavities or ruptures in the lungs, etc. It strengthens the body as well.

# ( २ )

स्तभस्मार्छ संयुतं नीलवैकान्तभस्मकम् । मृताश्रसत्त्वमुभयोस्तुलितं परिमर्दितम् ॥ चौद्राज्यसंयुतं प्रातगुञ्जामात्रं निषेवितम् । निहन्ति सकलान् रोगान् दुर्जयानन्यभेषजैः । त्रिसप्तदिवसे नृणां गङ्गाम्भ इव पातकम् ॥

### (2)

Two parts of incinerated vaikranta of blue colour, one part of incinerated mercury, and three parts of incinerated mica are to be rubbed together. This medicine, taken in doses of one racti a day early in the morning, with a little of honey and clarified butter, cures, in 21 days only, all the diseases incapable of being cured by other medicines.

# अथ स्फटिकम्।

स्फटिकं स्फाटकं खच्छं भासुरं स्फाटिकोपलम्। धौतशिला सितोपलं शालिपिष्टं शिवप्रियम्॥ निर्मजोपलकं खच्छमणिश्चामररलकम्। निस्तुषरलमेव तत् ज्ञायते रलकोविदैः॥

### स्फटिकस्य भेदाः।

त्रशोकपत्तवच्छायं दाड़िमबीजसंनिभम् । विन्ध्यादिवतदे देशे जायते मन्दकान्तिकम् ॥ सिंहले जायते कृष्णमाकरे गन्धनीलके । पद्मरागभवे स्थाने त्रिविधं स्फिटकं भवेत् ॥ त्रात्यन्तं निर्मलं खच्छं निस्तुषं क्षिण्धगात्रकम् । ज्योतिर्ज्वलनमाश्चिष्टमुक्तं ज्योतीरसं हि तत् ॥ तदेव लोहिताकारं राजावर्त्तमुदाहृतम् । त्रानीलं तत्तु पाषाणं प्रोक्तं राजमयं शुभम् ॥ ब्रह्ममूत्रमयं यत्तु प्रोक्तं ब्रह्ममयं हि तत् ॥

#### Varieties of Sphatika (Quartz).

Quartzes are of several varieties. The mandakanti or lack-lustre quartz grows in the forests in the Vindhya hills. They have the colour of green tendrils of asoka tree or of pomegranate seeds. The black variety grows in mines of sapphire in Ceylon.

In mines of emerald grow quartz of three different variety. All of them are very clear, transparent, and free from layers. A glare of light emerge from them. The general name for all these

sphatikas is "jyoti-rasa". Of these three, the red variety is called "rajavarta" (see later); the bluish variety is called "raja-maya", and that variety which has got marks like a sacred thread upon its surface is called the "brahma-maya".

### स्फदिकस्य गुणाः।

# स्फटिकः समवीयः स्यात् पित्तदाहार्त्तिशोषनुत् । तस्याचमालिकाजपाद् धत्ते कोटिग्रणं फलम् ॥

#### Properties of Sphatika.

It is neither cold nor warm. It is efficacious in pittam, inflammation, impurities of the blood, and wasting diseases. To count its beads in religious devotion is productive of much good.

# स्फटिकनिर्म्भितजलपात्रस्य गुणाः।

# स्फाटिके पेयपात्रे हि रिचतं विमलं जलम्। पवित्रं देहशीतलं पित्तस्य च विनाशनम्॥

Properties of water kept in a pot made of sphatika.

Pure water, kept in a pot made of sphatika, is cool and pacifier of pittam.

# अथ चन्द्रसूर्य्यकान्तौ ।

श्रमृतांशुकरप्रभं हैमाद्रिशिखरोद्भवम् । निर्मलं च प्रभायुक्तं स्फटिकं परिकीत्तितम् ॥ तपनस्यातपस्पर्शादुद्दगिरत्यनलं हि यत् । सूर्यकान्तं विजानीयात् स्फटिकं रत्नसत्तमम् ॥ श्रमृतांशुकरस्पर्शात् स्रवत्येवामृतोद्कम् । दुर्लभं तं महारत्नं चन्द्रकान्तं विदुर्बुधाः ॥

#### THE SUN-STONE AND THE MOON-STONE.

The quartzes which grow in the peaks of the Himalayas are very clear and bright like the moon's rays. Of these, the variety which emits fire on the sun's rays being reflected upon it, is called the Surya-kanta (or sun's favourite). It is the best of all the gems. There is another variety of this quartz, called the Chandra-kanta (or Moon's favourite). This is also a very precious gem, and is very rare. On moon's rays being reflected upon it, drops of water of nectar-like potency are shed by it.

स्वकान्तस्य गुणः। रविकान्तो भवेदुष्णो निर्मलश्च रसायनः। वातश्लेष्महरो मेध्यः पूजनाद् रवितोषकृत्॥

### Properties of Sun-stone.

The Sun-stone is warm, clear, and rasayanam (preventer and curer of senility and diseases). It pacifies an excess of vayu and kapha (phlegm), and increases memory. The planet sun (i.e. its presiding Deity) is propitiated, if this stone is kept carefully.

#### चन्द्रकान्तस्य गुणाः।

चन्द्रकान्तस्तु शिशिरः स्निग्धः पित्तास्रतापनुत्। शिवप्रीतिकरः स्वच्छो प्रहालच्मीविनाशनः॥

Properties of the Moon-stone.

The moon-stone is cool, appearing to be smeared with oil, pacifier of racta-pittam (hemorrhage) and inflammation. It is pleasing to Siva—the Great Deity, and is a remover of the malignant influence of the planets \* and misfortune.

# चन्द्रकान्तोद्भवोदकस्य गुणाः। चन्द्रकान्तोद्भवं वारि पित्तघ्नं विमलं स्मृतम्।

Properties of Moon-stone water.

This water is absolutely pure and curer of excess of pittam.

<sup>\*</sup> Properly speaking, the planets do not exert any influence, good or bad, on human destiny. What they actually do is to indicate good or bad luck to human beings (by their peculiar configuration)

### अथ प्रवालम्।

प्रवालं विद्रुमं ज्ञेयमंगारकमणिस्तथा। श्रम्भोधिवञ्जमं भौमरत्नंचैव लतामणिः। रक्ताङ्गं रक्तदेहं च जलिधगर्भकोटकम्॥

### अस्य भेदाः।

श्रक्तां श्रारक्तामं कोमलं क्षिग्धमेव च।
प्रवालं विप्रजातिः स्यात् सुखवेध्यं मनोरमम्॥
जवाबन्ध्रकसिन्द्ररदाडिमीकुसुमप्रभम्।
श्रिक्षिण्धं कठिनं चैव दुवध्यं चत्रमुच्यते॥
पलाशकुसुमाभासं तथा पाटलसिन्नभम्।
वैश्यजातिर्भवेत् क्षिग्धं वर्णाढ्यं मन्दकान्तिमत्॥
रक्तोत्पलदलाकारं कठिनं न चिरद्युति।
विद्रुमं शृद्रजाति स्याद् नैव वेध्यं सुखेन तत्॥

### PRAVALAM (CORAL).

Its varieties.

The best of the corals is reddish-white in colour, like the blood of a hare. It is soft, with a surface appearing to be smeared with oil, beautiful, and is capable of being easily perforated. The second class of the corals is as red as red vermillion or the java,

bandhuka, or pomegranate flower. Such a coral is stiff and its surface does not appear to be smeared with oil. It is difficult to be perforated. The third class in merit of the corals is yellowish-red like palasha or pātala flower. It has a beautiful colour, but very little glaze. Its surface does not appear to be smeared with oil. The fourth class of corals, which is the least meritorious, is blackish-red like the petals of a red lotus flower. It is hard and its lustre does not last for a long time. It is very difficult to be perforated.

#### शस्तप्रवासानां सक्षणानि ।

# रक्तता स्निग्धता दार्यं वृत्ताकृतिश्चिरद्युतिः। स्योल्यं च व्रण्राहित्यं प्रवालानां ग्रणा मताः॥

Characteristics of good corals.

These are:—(1) redness, (2) appearing to be smeared with oil, (3) capacity for being perforated, (4) globular shape, (5) lastingness of the lustre, (6) thickness, and (7) smoothness of surface.

### अशस्तप्रवाळानां छक्षणानि ।

पागडुरं घूसरं दुष्टं <br/>
स्वयां कगडरान्वितम् ।<br/>
निर्भारं शुक्ववर्णञ्ज प्रवालं नेष्यतेऽष्टधा ॥

कुष्टमिति दोषयुक्तम् १६८ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

Characteristics of bad corals.

Bad corals are pale-white, grey-coloured, small, rough-surfaced, full of cavities, light, and copper-coloured.

# विद्रुगस्य कोमलत्वम् । नायसोक्षिख्यते रत्नं मौक्तिकं विद्रुमं विना ॥

Softness of corals.

Of all the gems, only corals and pearls can be scratched upon by iron.

#### प्रवालस्य गुणाः।

# चयपित्तास्रकासप्तं दोपनं पाचनं लघु । विषभूतादिशमनं विद्रुमं नेत्ररोगनुत् ॥

Properties of corals.

Pravala is efficacious in phthisis, hemorrhage, cough, eye-disease, poison, and evil influences exerted by ghosts, etc. It is light and digestive.

# श्रथ कर्कतम्।

# कर्कतनं च कर्कतं नखमिणश्च कथ्यते । कर्कतं श्रीप्रदं सम्यक् स्पर्शजगरनाशनम् ॥

Karketam (chrysoberyl or chrysolite).

Used internally as a drug, or externally as an article of jewellery, it brings to its user all sorts of

fortune and beauty. It is an antidote against infection from taking contaminated food or association with diseased persons.

### कर्केतस्य भेदाः।

वर्णेन तद्दरुचिरसोममधुप्रकाशमाताम्चपीतदहनो-ज्ज्विततं विभाति । नीलं पनः सन्त सिनं पर्कं निभिन्नं भेटारिटोष-

नीलं पुनः खलु सितं परुषं विभिन्नं भेदादिदोष-इरणेन न तद्दिभाति॥

Varieties of karketana.

Karketanam is of the following colours:—(1) blood-red, (2) moon-white, (3) honey-coloured, (4) having a tinge of the colour of copper, (5) yellow, (6) fire-coloured, (7) blue, and (8) pure white.

Of these, the last two, viz. blue and pure white, are coarse and full of cracks. They cannot therefore look bright even after removal of their defects.

कर्केतनस्य लक्षणम्।

क्षिग्धा विशुद्धाः समरागिणश्च श्चापीतवर्णा ग्रुरवो विचित्राः। त्रासत्रणब्याधिविवर्जिताश्च कर्केतनास्ते परमाः पवित्राः॥ Characteristics of good karketana.

Karketanas of the following description are commendable:—(1) oily-surfaced, (2) not mixed with foreign matters, (3) of uniform colour (4) having a tinge of yellow, (5) heavy, (6) having a play of more than one colour, and (7) devoid of such defects as crack, etc. (see page 169).

#### अस्य गुणाः।

पत्रेण् काञ्चनमयेन तु वेष्टियत्वा हस्ते गलेऽथ धृतमेतद्तिप्रकाशम् । रोगप्रणाशनकरं किलनाशनं च आयुष्करं कुलकरं च सुखप्रदं च ॥ एवंविधं बहुगुणं मिणमावहन्ति कर्कतनं शुभमलङ्कतये नरा ये । ते पूजिता बहुधना बहुबान्धवाश्च मित्योज्ज्वलाः प्रमुदिता अपि ते भवन्ति॥

### Properties of karketana.

A bright karketana, if put on with a golden foil, causes the cure of diseases, does away with the possibility of troubles and anxieties, and increases longevity, children, and happiness.

Those who put on such a good gem acquire respect from people, riches, many friends, beauty, and good health.

# अथ पुष्परागः।

पीताश्म गुरुरत्नं च वाचस्पतिप्रियस्तथा।
पीतरत्नं प्रसूनामो मञ्जुमिणिश्च पीतकम्।
पुष्परागो हरिद्रामं पिङ्गस्फिटकमेव च॥
पुष्परागमिणिद्विधा प्राप्तब्यो ज्ञायते बुधैः।
पद्मरागाकरे किश्चत् किश्चित् ताच्योपिलाकरे॥
ईषत् पीतं च वज्रामं स्वच्छं कान्त्या मनोहरम्।
पुष्परागमिति प्रोक्तं चन्द्रसेनमहीभुजा।
पुत्रधनप्रदः पुष्यः पुष्परागमिणिर्धृतः॥

### PUSHPARAGA (TOPAZ).

Pushpa-raga can be obtained in two different kinds of mines, viz. in mines of ruby and in those of emeralds. Pushparaga, according to king Chandra Sena, the chemist,\* is yellowish, transparent, and bright like a diamond. It brings son and wealth to its wearer.

रह्मान्तरेभ्यः पुष्परागस्य विभेदः।

श्रापीतपाग्रडुरुचिरः पाषाग्यः पुष्परागसंज्ञस्तु । कौरगटकनामा स्यात् स एव यदि लोहितापीतः ॥

<sup>\*</sup> For a brief history of Indian Chemistry, see Chapter III, page 46 of the author's book entitled "Indian Civilization and its Antiquity."—(Price Rs. 2. India).

श्रालोहितस्तु पीतः खच्छः काषायकः स एवोक्तः। श्रानीलशुक्कवर्णः स्निग्धः सोमालकः खग्रणैः॥ श्रत्यन्तलोहितो यः स एव खलु पद्मरागसंज्ञः स्यात्। श्रिप चेन्द्रनीलसंज्ञः स एव कथितः सुनीलः सन्॥

Distinction of pusparaga from the other gems.

The stone which is yellowish-pale and bright is called "pusparaga". It is called "kaurantaka", if it is yellowish-red in colour. It is called "kashaya", if it is reddish-yellow and transparent. It is "somalaka", if it is bluish white and smooth. The stone which is very red is a ruby, and that which is deep-blue is a sapphire.

# पुष्परागाणां छायाः।

# ब्राया चतुर्विधा तस्य सिता पीताऽऽसिताऽसिता।

Sub-colours of Topazes.

They are (1) white, (2) yellow, (3) pale-white, and (4) black.

#### शस्तपुष्परागस्य लक्षणम् ।

# पुष्परागं ग्रह खच्छं स्निग्धं स्थूलं समं मृदु। कर्णिकारप्रसूनाभं मस्ट्रणं शुभमष्टधा ॥

Characteristics of good Topaz.

A good topaz is heavy, transparent, appearing to have its surface smeared with an oily substance,

Ŕ

thick, well-shaped, soft, having the colour of a karnikara flower, and smooth.

### अशस्तपुष्परागस्य लक्षणम् ।

( १ )

कृष्णिबन्द्वं कितं रुचं धवलं मिलनं लघु। विच्छायं शर्करागारं पुष्परागं सदोषकम्॥

( 2 )

निस्प्रभं कर्कशं रुचं पीतं श्यामं नतोन्नतम् । कपिशं कपिलं पागडु पुष्परागं परित्यजेत् ॥

Characteristics of a bad Topaz.

(1)

A defective topaz has got black spots on its surface, is rough, white, devoid of lustre, light, devoid of a sub-colour, and has sugar-like spots.

(2)

A bad topaz is devoid of lustre; it is coarse, rough, yellow, black, having an undulating surface, brown or reddish brown, tawny, and pale-white.

#### पुष्परागस्य गुणाः।

पुष्परागं विषच्छर्दिकफवाताग्निमान्यनुत्। दाहकुष्टास्रशमनं दीपनं पाचनं लघु॥

19-3

Properties of pushpa-raga.

Pusppa-raga is efficacious in poison, nausea, excess of phlegm and vayu, loss of digestive power, inflammation, leprosy, and hemorrhage. It is easy to digest.

### **अथ राजावर्त्तः ।**®

( १ )

राजावर्त्तोऽल्परक्तोरुनीलिकामिश्रितप्रभः। गुरुश्च मस्त्रणः श्रेष्ठस्तद्न्यो मध्यमः स्मृतः॥

RAJAVARTA (QUARTZ AMETHYST—LAPIS LAZULI).

(1)

The best type of this stone (which is a kind of quartz) has a blue colour with an admixture of slight red. It is heavy and smooth. Rajavartas of different description are inferior to these.

( २ )

### निर्गारमसितमसूगां नीलं ग्रंह निर्मलं वहुच्छायम्। शिखिकगठसमसौम्यं राजावत्तं वदन्ति जात्यमणिम्॥

(2)

A genuine rajavarta is devoid of dirt, devoid of whiteness, smooth, blue, heavy, clear, having various sub colours, and beautiful like the neck of a pea-cock.

<sup>#</sup> एष एव स्फाटिकमेदः। २३६ पृष्ठं द्रष्टव्यम्।

### राजावत्तेस्य गुणाः।

( १ )

### प्रमेहचयदुर्नामपाग्डुश्लेष्मानिलापहः । दीपनः पाचनो वृष्यो राजावत्ती रसायनः॥

Properties of Rajavarta.

(1)

Rajavarta is efficacious in gonorrhoea, waste, piles, anemia, phlegm, and vayu. It increases the power of digestion; is nutritious and curer and preventer of diseases and senile decay.

#### ( २ )

राजावर्त्तो ग्रुरुः स्निग्धो शिशिरः पित्तनाशनः। सौभाग्यं कुरुते नृणां भूषणेषु प्रयोजितः॥

(2)

Rajavarta is heavy, smooth, cool, and pacifier of pittam. It brings fortune to its wearer.

राजावर्त्तस्य शोधनम् ।

प्रथमोविधिः।

निम्बुद्रवेः सगोमृत्रेः सचारैः स्वेदिताः खलु । द्वित्रवारेण शुध्यन्ति राजावर्तादिप्रस्तराः ॥

#### Purification of Rajavarta.

#### First process.

Rajavarta and similar stones are purified, if they are boiled for two or three times with lemon juice mixed with cow's urine and ksharas.

#### द्वितीयोविधिः।

### शिरीषकुसुमाद्र करसेन भावितोऽथवा । द्रवेन तेन सुस्विन्नो राजावत्ती विशुध्यति ॥

#### Second process.

Rajavarta is purified, if it is subjected to bhavana with the juice of shirisha flower mixed with ginger juice, or if it is boiled with the same liquid.

#### राजावर्त्तस्य मारणम्।

# लुङ्गाम्ब्रगन्धकोपेतो राजावत्ती विचूिणितः। पुटनात् सप्तवारेण मृतो भवति निश्चितम्॥

#### Incineration of Rajavarta.

Rajavarta is incinerated, if it is powdered and subjected to heat by putam for seven times, after having been rubbed each time with the juice of matulunga and sulphur.

#### राजावर्त्तस्य सत्त्वपातनम् ।

राजावत्तंस्य चूर्णं तु कुनटोघृतिमिश्रितम् । विपचेदायसे पात्रे महिषीचीरसंयुतम् ॥ सौभाग्यपञ्चगव्येन पिगडीवद्धं तु कारयेत् । ध्मापितं खदिराङ्गारे सत्त्वं मुञ्जति शोभनम् ॥

Extraction of essence of Rajavarta.

Powdered rajavarta, mixed with manas-shila, clarified butter, borax, cow's milk, cow's curd, cow's urine, and cow's stool, is to be boiled with a sufficient quantity of buffalo's milk in an iron pot and made into a lump. This is to be heated by means of a fire made of khadira wood, resulting in essence of rajavarta coming out of the lump.

### अनेन क्रमयोगेन गैरिकं विमलं तथा। क्रमात् पीतं च रक्तं च सत्तुं त्यजित शोभनम्॥

In this way, essences of yellow and red colour respectively, can be obtained from gairika (red ochre) and vimala (red pyrites).

### ऋथ भीष्मरत्म् ।

हिमादिप्रतिबद्धं हि शुद्धं भीष्ममिणं खलु । बिभित्ते श्रद्धया यस्तु स सवीं भूतिमाप्नुयात्॥ गुण्युक्तस्य तस्यैव धारणाद्धि यथाविधि । विषाणि खलु नश्यन्ति सर्वान्येव महीतले ॥ बाधन्ते तं न कुञ्जरसर्पादिहिंस्रजन्तवः । जलाग्निदस्थुवैरिणां भीतिस्तस्य विनश्यति ॥

#### BHISMA-MANI (A KIND OF ANTI-POISONOUS QUARTZ).

The man who wears a pure bhisma-mani, obtained from the Himalayas, acquires all sorts of objects of desire. The wearer of this gem becomes free from the effects of all sorts of poison. such ferocious animals as lion, snake, etc. can do him no mischief. He has nothing to fear from water, fire, robbers, and enemies.

#### अशस्तभीस्मरत्नम् ।

### सैवालवलाहकाभं परुषं पीतप्रभं प्रभाहीनम् । मलिनयुतिं विवर्णं दूरात् परिवर्जयेत् प्राज्ञः॥

Bhisma-mani, unfit for use.

Bhisma-manis of the following description are to be avoided:—(1) Those which have the colour of moss; (2) those which have the colour of the balahaka bird (a kind of crane); (3) rough, (4) yellowish, (5) devoid of lustre, (6: black-lustred, and (7) discoloured.

#### नीलमणेर्गुणाः।#

## श्वासकासहरं वृष्यं त्रिदोषघ्नं सुदीपनम् । विषमज्वरदुर्नामपापघ्नं नीलमीरितम् ॥

#### Properties of sapphire.

A sapphire, duly incinerated, is a curer of asthma and cough. It is nutritious, pacifier of the three doshas, increaser of power of digestion, and destroyer of visama-jwara (malaria, black fever, etc.) piles, and vicious tendencies of the mind.

#### अथोपरस्नानि ।

विविधान्युपरत्नानि श्रेयस्तेषां तु सप्तकम् । पालङ्कः रुधिरं पूत्ति तार्चाजं पीलु चोपलम् ॥ सुगन्धिकं च सप्तैतद् दामहीनानि तानि वै ।‡ यत्नात् सर्वानि युज्यन्ते रसे रसायने तथा ॥

Uparatnas (Amorphous stones).

There are innumerable minor or amorphous stones. The best of all these are the following:—
(1) palanka (onyx), (2) rudhiram (carnelian) (3)

### प्रतदेव २२० पृष्ठे महानीलिमित्येतस्यानन्तरं संनिवेश्यम् परन्तु प्रमादात् न तत् साधितम् ।

<sup>†</sup> This should have been inserted in page 220, after "maha-nila" or great sapphire.

इमिति प्रकृत्या खण्डितं सविष्रहं दानेति भाषा । 258

puttika (peridote), (4) turkshajam (turquoise—biraja or peroja \*), (5) pilu (jade) (6) upalam (opal, chalcedony, and agate), and sugandhikam (spinel).

All of these are amorphous or uncrystallized in shape. They are to be incinerated carefully, and applied in mercurial operations as well as in medicines.

#### अथ पालङ्कम्।

श्वेतलेखासमन्वितं कृष्णं पाषागाकं हि यत्। स्निम्धं हि मस्टणं चैव पालङ्कः तत् प्रकीर्त्तचते॥ असितमसिताभासं तथा च धूमवर्णकम्। पालङ्कः त्रिविधं तत्तु संयुतं श्वेतरेखया॥ रेखागां केवलाऽथवा बह्वी तत्र प्रदृश्यते। धारणात् प्रचुरां श्रियं दत्ते स प्रस्तरः खलु॥

#### PALANKA (ONYX).

Palanka is a black stone with a white line drawn upon it. Its surface is smooth and appears to be smeared with oil. Palanka is of three different kinds, viz. black, pale-black, and ash-coloured. Each of them has a white and rope-like line drawn upon it. Sometimes there are more than one of such white lines.

<sup>\*</sup> The Persian epithet "peroja" is evidently a contraction of the Sanskrit "biraja" meaning green as "biraja" (durva grass).

#### चतुर्थोऽध्यायः।

### अथ रुधिरम्।

इन्द्रगोपनिमं रक्तं शुकवक्त्समं रुचौ । मध्येन्दुपाग्डुरं शक्रनीलाभपटलं तथा ॥ यहीतबहुमूर्त्तिकं विशुद्धवर्णसंयुतम् । प्रकटपीलुवन् मानाद् रुधिराख्यं हि रलकम् ॥ ऐश्वर्य्यकान्तिभूतिनां दाता तत् खल्परलकम् । पक्रमेतद् भवेद् वज्रसदृशसुन्दरच्छवि ॥

#### RUDHIRAM (CARNELIAN).

Rudhiram is as red as an insect, named indragopa (mukmuli), or the mouth of a shuka bird (a kind of parrot). The inner part of this gem is as white as the moon, and the sides have the colour of an indra-nilam. It has a pure colour, and it can be given several shapes. It has the weight of a fully grown pilu fruit. This stone, when fully developed, may take the colour of a diamond.

It brings wealth and beauty to its wearer.

### अथ पूत्तिका।

हरिद्वर्णा च पीताभा मरकतानुकारिणी।
पूत्तिका पुत्रिका सा च कोमला च प्रभान्विता॥
चौमेण वाससा घृष्टा दीप्तिं त्यजित पूत्तिका।
दीप्तिर्मरकतस्य हि घृष्ट्या चौमेण वर्द्धते॥

#### PUTTIKA (PERIDOTE).

Puttika is yellowish-green, and resembles emerald in colour. It is soft and bright. It can be distinguished from emerald by being rubbed with a silken cloth, which reduces its lustre, whereas an emerald becomes brighter, if rubbed in this way.

### श्रथ तार्चजम्।

तार्चजं हरितश्यामं भस्माभहरितं तथा। तदेवातिकषायं च मधुरं दीपनं परम्॥ स्थावरं जंगमं चैव तथा संयोगजं विषम्। तत्सर्वं नाशयेत् तथा शूलं भूतादिपीड़नम्॥

#### TURKHAJA (TURQUOISE\_BIRAJA).\*

Turkhaja is of two kinds, viz. greenish-black, and ash-coloured green. It is astringent, sweet, and digestive. It removes all sorts of poisons, organic, or inorganic, and is efficacious in colic and troubles due to evil spirits.

### ऋथ पीलु ।

मरकतसमो वर्णात् तत्प्रभारहितो मणिः। पीलुनामा स विज्ञेयो चीनजापप्रियो मतः॥

<sup>\*</sup> Originally obtained from Turkey. The Persian name peroja is a contraction of Sanskrit, "biraja",

### ज्ञानबुद्धिमतिस्थैय्यंदायकोऽसौ मणिर्मतः। रक्तिकामानतो देयं तद्दभस्म शूलजे गदे।

#### PILU (JADE).

This resembles an emerald in colour but not in brightness. The Chinese and the Japanese are specially fond of this stone. It is a giver of wisdom, intelligence, and stability of mind. Incinerated pilu, taken in doses of one racti a day, cures colic.

### अथोपलम् ।

उपलं त्रिविधं ज्ञेयं मर्म्मराश्म वरोपलम् ।
तथा रुधिरपालङ्कं सर्वं दामविवर्जितम् ॥
मर्मरं समवर्णं हि वरोपलं तथैव च ।
मर्मरे न प्रभा काऽपि वरोपलं बहुप्रभम् ॥
ख्यातं रुधिरपालङ्कं बहुवर्णं बहुस्तरम् ।
छायाहीनं तदेव तु विचित्रवर्णचित्रयुक् ॥
शेतकृष्णविमिश्रितं धूम्रं च हरितं सितम् ।
मर्मरं दृश्यतेऽथवा वर्णान्तरसमायुतम् ॥
पाषाणं सितमर्मरं कर्पूरमणिरुच्यते ।
सितं नोलसितं कृष्णं रक्तं चेन्द्रधनुर्निभम् ।
वर्णेन छायया चैव दृश्यते हि वरोपलम् ॥
दामहीनमणीनां च कृष्णं भ्रमरमुच्यते ॥

### UPALAM (CHALCEDONY, OPAL, AND AGATE.)

It is a general name given to three different kinds of stones, viz. marmarashman (chalcedony), baropala (opal), and rudhira-palanka (agate.)—all of these are amorphous or uncrystallized.

Chalcedony as well as opal has one uniform colour, but the former has no sub-colour or radiance, whereas opal has various sub-colours. Agate has several colours and several layers. It has no sub-colours, but it has variety of colours and figures impressed upon it. Chalcedony or marble stone has only one of the following colours:—White-black, smoky, green, white, etc. White variety of chalcedony is called "karpura-mani" or camphor-stone. Opal has any of the following colours:—White, bluish-white, black, red, rain-bow-colour. Each opal may have one or more of these as sub-colour.

The black variety of all the amorphous stones is called "bhramara-mani" or black-bee stone.

### अथ सुगन्धिकम् ।

बहुविधं सुगन्धिकं नीलं कृष्णं च लोहितम् । वर्णान्तरयुतं वापि सर्वं पीतप्रभान्वितम् ॥ खच्छं वज्रसमाकारं सुदृशं प्रस्तरं हि तत् । माणिक्यनीलरतानामाकरे जायते हि तत् ॥

#### SUGANDHIKAM (SPINEL).

Sugandhikam is of various colours, viz. blue, black, red, etc. Each of these stones has a yellowish sub-colour. It is transparent, beautiful, and of the shape of a diamond. It grows in mines of rubies and emeralds.

#### उपरत्नानां सामान्यगुणाः।

### उपरतः वरं यत् तु तत् किश्चित् सूयते फलम् । ईषद्दरत्ययुगं तत् तु बिभर्त्तीति विदां मतम् ॥%

General Properties of Amorphous Stones.

The amorphous stones, if devoid of defects, are regarded to have a part of the properties of the gems (see page 195).

### पञ्चमोऽध्यायः ।

#### अथ चाराः।

चरति यो मलं शीघं तत्चार इति उच्यते। चारत्रयं समाख्यातं यावखर्जिकटंकनम् ॥ टंकनोपरकं चापि यवचारश्च खर्जिका। चारचतुष्टयमेतद् परिचितं सदा मृवि॥ पलाशमोचकचारौ यवचारः सुवर्चिका । तिलनालोद्भवः चारश्चैतानि चारपश्चकम्॥ खर्जिटंकनमूषरं त्रितयं भौममुच्यते। लभ्यन्ते तानि मृन्मध्यात् चारपाकिकयाकरैः॥ अन्ये तु सकलाः चारा भस्मजसंज्ञिताः खलु । नवसारोऽपि विज्ञेयः चारोत्तमो मनीषिभिः॥ द्रव्याद्धि पच्यमानात् तजायते इति पाकिमः। सूतग्रणांशसंपर्कात् स एवोपरसो मतः। पलाशाश्वत्थमोच्चजा धवस्तृहीमयूरजाः। चनवृत्तार्कपत्रकचिंचाफलकोषोद्भवाः॥

तिलनालसमृत्पन्नो यवशूको द्ववोऽिप च । वासापत्रोद्भवश्च यो दुरालभाभवश्च वै ॥ व्याघ्रीमूलकचित्रकपुनर्णवार्द्र जाश्च ये । एते सर्वे प्रयोजिता भेषजेषु यथाविधि ॥ श्रन्येभ्यो बहुवृत्तेभ्यो लतागुल्मतृगादितः । चारो संजायते सम्यग् वत्त्यमानविधानतः ॥ यावस्वर्ज्यूषराश्चैव पाकिमं टंकनं तथा । पञ्चैतत् चारवर्गेषु विख्यातं चितिमगडले ॥

#### CHAPTER V.

#### Kshāras (Alkalis).

The word "kshāra" is derived from the root "kshar", meaning "to remove". The word is so named, simply because it removes dirt.

The following are the three ksharas:—(1) java-kshara (a potassium carbonate prepared from the ashes of barley-ears), (2) swarji (refined natron), and (3) tankana (borax).

The following are the four ksharas:—(1) swarji (refined natron), (2) ushara (sora—saltapetre—a sodium nitrate), (3) java-kshara, and (4) tankana.

The following are the five ksharas:—(1) kshara prepared from palasha wood, (2) that from mokshaka (ghanta pātali) wood, (3) java-kshara, (4) swarji kshara, and (5) the kshara obtained from the tila (sesamum) plant.

Of all the ksharas, only swarji, tankana, and ushara are obtained from the earth. The rest of the ksharas are extracted from ashes of wood, leaves, etc. of trees, plants, creepers, shrubs, and grass.

Nava-sara (sal-ammoniac) is also a kshara but it is generally classed with the uparasas, simply because it possesses, to a certain extent, some of the properties of mercury (See page 215, vol, II). It is also called "pakima!" (from root "pach", meaning to putrefy), simply because it is obtained from materials in a state of putrefaction or decomposition.

Ksharas obtained from the following are also well-known and widely used:—trees or plants of the name of palasha, aswattha, ghanta-patali, dhava, snuhi, apamarga, chanaka-plant, arka, covers of tamarind beans, sesamum plant, ears of barley, basaka, duralabha, kantikari, mulaka (raddish), chitraka, punarnava, and ardraka (ginger).

There are many other trees, plants, shrubs, creepers, and grass from which ksharas may be prepared by the method to be described below.

Of all the ksharas, the most widely known are the following:—(1) java-kshara, (2) swarji (refined natron), (3) usara (nitre \*), (4) nava-sara, and (5) tankana (borax).

<sup>\*</sup> The colloquial Indian name for nitre is sora or soraka, which are the corrupted forms of the sanskrit usara and usaraka, respectively, all of these words being synonymous Now, usara (or usaraka) is a word which has been in use in its present sense even from the pre-historic times. This word is to be found in every sanskrit dictionary, modern or ancient, and even in sushruta.

#### सामान्येन श्लाराणां गुणाः।

( १ )

तीच्णा उष्णाश्च दीपका लघवः क्लेदकास्तथा। दाहकारछेदनारचैव चाराश्च ज्ञायते वुधैः॥ किमिन्ना व्रणदारणाः शोधनाः रोपनास्तथा। चारा मुखकराः सर्वे जानाति रसकौतुकी॥

In this connection, it would be amusing to note how some of the Indian Allopaths, and their sympathisers, not conversant with sanskrit, which was the language of their fore-fathers and not caring to study the Indian system of medicine, sometimes rush into opinions which are simply ridiculous. Let us quote here a few lines from Dr. U. C. Dutt's "Materia Medica of the Hindus" (pp 89—90):—

"Nitre was unknown to the ancient Hindus. There is no recognized name for it in sanskrit. \* \* \* Some ancient sanskrit formulas for the preparation of mineral acids containing nitre mention this salt under the name of "soraka". This word, however, is not met with in any sanskrit dictionary and is evidently sanskritized from the vernacular "sora", a term of foreign origin. The manufacture of nitre was therefore most probably introduced into India after the adoption of gun-powder as an implement of warfare."

These are the remarks made by an Indian Allopath who wrote a book on the materia medica of the Hindus, without acquiring an adequate knowledge of the subject. This indicales a state of things which occurs probably in India alone.

The domga that nitre was unknown to the ancient Hindus is not based on facts. It will be evident from a passage (quoted by Dr. Sir P. C. Roy in his History of Hindu Chemistry, (Vol. I,—pp. 184-185, footnote) in a work entitled. "The Travels of John Albert de Mandelso from Persia into the East Indies, London 1669," that salt-petre used to be manufactured in the middle ages, at the latest, in large scales in India whence it was brought into Europe.

We propose to prove elsewhere that the use of gun-powder was quite known to the Hindus even at the time of the composition of the oldest portion of the Vedas.

गुलमार्शोघहणीदोषश्रकराश्मरीनाशनाः। चारास्तु पाचनाः सर्वे रक्तपित्तकराः स्मृताः॥

( २ )

शस्त्रानुशस्त्रेभ्य चारः प्रधानतमश्लेयभेयलेख्य करणात् त्रिदोषन्नत्वाद् विशेषिक्रयावचारणाञ्च। नानौषिधसमवायत्वात् त्रिदोषन्नः। स खल्वाग्नेयौ-षिधगणभूयिष्ठत्वात् कटुक उष्णस्तीच्णः पाचनो विलयनः शोधनो रोपणः शोषणः स्तम्भनो लेखनः किम्यामकफकुष्ठविषमेदसामुपहन्ता पुंस्त्वस्य चातिसेवितः।

General Properties of the ksharas.

(1)

The ksharas are acrid, warm, increasers of appetite, light, moistening, causing inflammation, reducers of phlegm, destroyers of worms, openers of boils, and cleansers and healers of sores.

The man who is conversant with the mercurial operations knows that ksharas give rise to hunger in mercury. The ksharas are efficacious in gulma, piles, chronic diarrhoea, diabetes, and stone disease. They are digestive and increaser of hemorrhage.

(2)

The ksharas are better than surgical instruments in as much as the former, like the latter, can serve the purpose of incision, tapping, and scratching; and unlike the latter, can remove the three doshas, and have several other utilities as well. The ksharas may be remover of the three doshas owing to their being combined with the necessary drugs. They, on account of their being prepared from several herbs with fiery qualities, are pungent, warm, strong, digestive, remover of tissues, etc., purifier of sores, causing granulation in sores, drier up, causing steadiness, reducer of fat; and destroyer of worms, mucus, phlegm, leprosy, poison, and fat. They also destroy manly vigour, if taken in excess.

मस्मजक्षारिकां नाष्ट्रमथवा पत्रराशिकम् ।
शुष्कं सर्वं समाहृत्य वहाँ प्रज्वालयेत् सुधाः ॥
नौत्वा तद्भस्म मृत्पात्रे प्रस्थैकप्रमितं खलु ।
तत्र चिप्त्वा जलं शुद्धं द्रोग्यमानं विलोङ्येत् ॥
ततस्तद् धारयेद् रात्रौ प्रातरच्छं जलं नयेत् ।
तज्जलं स्नावयेद् यत्नात् सप्तशः पृथुवाससा ॥
तन्नीरं काथयेद् वहाँ यावत् सर्वं विशुष्यति ।
ततः पात्रात् समुल्लिख्य चारो ग्राह्यः सितप्रभः ॥
चूर्गाभः प्रतिसार्यः स्यात् पेयः स्यात् काथवत्स्थितः ।
इति चारद्वयं धीमान् युक्तकार्येषु योजयेत् ॥

General Process of manufacturing kshara \* from ashes.

The wood, leaves, etc. of an alkaline tree, plant, etc. are to be burnt to ashes. One prastha (64 tolas) of these ashes is to be dissolved with 16 times its weight of water which is to be allowed to settle for about 12 hours. The clearest part of the solution is next to be filtered for seven times through a piece of thick cloth. The water, thus filtered, is next to be heated till the whole thing gets dried up. The white-coloured solid product is then to be taken out and kept carefully. The solution, just before it is solidified, is a liquid alkali, used for drinking (in special diseases according to directions found in Sushruta). The solid product is an alkali to be used for external application (according to the instructions given in Sushruta) and as an ingredient of medicines.

#### यवचारः।

#### अस्य नामानि ।

यवचाराभिधः स हि चारोत्तमश्च कथ्यते यवाप्रजो यवापत्यं यवजो यवलासकः । पाक्यश्च यवशृकज यावश्च यवनालजः ॥

<sup>\*</sup> The word kshara has undergone a gradual process of transformation as follows:—khara—khari—kali—kili—alkili—alkali.

#### अस्य निर्माणविधिः।

### यवशुकोद्भवं भस्म स्नावयित्वा यथाविधिः। पूर्वोक्तेन विधानेन चारो निर्मीयते जनैः॥

#### JAVA-KSHARA.

#### Its preparation.

Ashes of the ears of barley are to be dissolved with water, which is to be filtered and condensed by heating in the afore-said way. The product is java-kshara.

#### अस्य गुणाः।

यवचारः कटुः स्निम्धो लघूष्णसूच्मविहकृत्। सारको मूत्रकारको वातश्लेष्मप्रशान्तिकृत्॥ स्रानाह्यहणीपाग्डुगुल्मार्शः श्वासशूलक-भ्रीहहृदामरोगानां तथा शुक्रस्य नाशनः॥ ज्ञेयो वहिसमः चारो नियतं यवशृकजः॥

#### Its properties.

Java-kshara is pungent, soft, light, capable of easily spreading through all parts of the system, digestive, laxative, discharger of urine, and pacifier of vayu and kapha. It is efficacious in the following diseases:—intestinal obstruction, chronic diarrhoea, anemia, tumour in the belly, piles, asthma, colic, enlargement of the spleen, heart diseases, and mucus.

It does away with semen and has the properties of fire.

#### पाकिमक्षारस्य गुणाः।

### मेदोघ्नः पाकिमः चारो मूत्रवस्तिविशोधनः।

Properties of pakima (nava-sara). It reduces fat and purifies the kidneys.

#### भौमक्षाराः।

#### (१) ऊषरचारः ।⊛

#### अस्य निर्माणविधिः।

गङ्गातीरमृदं वाऽपि लवणाक्तं मृदन्तरम् । विलोड्य सलिले शुद्धे गालयेत् पृथुवाससा ॥ धारयेत् सलिलं तच्च रजन्यां मृद्घटे सुधीः । तन्नीरं काथयेत् वही यावत् सर्वं विशुष्यति ॥ ततः पात्रात् समुद्धिष्य चारो प्राद्य सितप्रभः । ऊषरं कथ्यते तचु शिलाजतूषराभिधम् ॥

### KSHARAS OBTAINED FROM THE EARTH. (1) USARA OR SORA (SALT-PETRE).

Earth, taken out from the banks of the Ganges, or any other salty earth is to be dissolved with pure water and then filtered through a piece of

द्वितीयसण्डे १०४ पृष्ठे ऊषरास्यं शिलाजतु द्रष्ट्यम् ।

thick cloth. This water is next to be kept in an earthen pot for about 12 hours to settle. The clearest part of the solution is then to be taken out and heated till it gets condensed. The product, which is of white colour, is then to be taken out. It is called ushara or sora. It is the same thing as ushara shilajatu (vide page 104, Vol. II).

#### अस्य नामानि।

उपश्चोषरकरचैव सौवर्चलस्तथोषरः। रुचकं रुच्यकं पाक्यं तथाचं हृद्यगन्धकम्॥ लवनस्वादप्राधान्याल् लवगां च विकथ्यते। उषसूतः स एव हि चारलवनकं तथा। उषराज् जायते मृदस्तस्मादूषरको मतः॥

#### Its names.

Ushara or sora is also called "sauvarchala" salt, on account of its being of saline taste. It is both a kshara as well as a salt. It is called "ushara", simply because it grows out of ushara (salty) soil.

#### अस्य गुणाः।

उष्णोऽनिलन्नः प्रक्लेद ऊषचारो बलापहः । रोचको भेदकः क्रिग्धः सूच्मश्च पित्तलो लघुः ॥ 269

### हर्षदो वहिवर्द्ध कश्चोदगारशोधकस्तथा। विबन्धानाहशूलेपु ग्रल्मामकिमिवायुषु॥ ऊर्द्धानिले विशेषेग्य शस्तः स्यादूषरो मतः॥

#### Its properties.

Ushara is a pacifier of vayu. It is moistening, destroyer of strength, increaser of appetite, laxative, soft, easily capable of spreading throughout the whole system, a little increaser of pittam, light, increaser of laugh, disgestive, and purifier of elching winds.

It is also efficacious in the following:—constipation, intestinal obstruction, colic, gulma, mucus, worms, and, especially, wind moving upwards.

### मिश्रचारः।

पूर्वोक्तेन मृदा सार्खं चारशिल्पी विमिश्रयेत्। तृणानां प्रचुरं भस्म कचिद् वा चारवृद्धये॥ श्रनेन निर्मितः चारो मिश्राभिधो विकथ्यते। खर्जिना सहितं चेत्थं तृणभस्म विमिश्रयते॥

#### Mixed kshara.

Manufacturers of kshara sometimes mix with the mud, referred to above, a sufficient quantity of ashes of grass in order to increase the quantity of the kshara to be produced. The distilled solution of mud and ashes is to be heated, and condensed into a mixed kshara, in the manner described above.

### (२) खर्जिचारः।

#### अस्य नामानि ।

स्वर्जिचारः सुवर्चिका कपोतः सुखवर्चकः । स्वर्जिश्च स्वर्जिका चैव सुवर्चिश्च सुवर्चकः ॥

#### अस्य निर्माणविधिः।

केषुचिद् गिरिपृष्ठ षु भूतले वा तदन्तिके। दृश्यते चारमृत्पृणं भूस्तरं भूरिमानतः॥ स्वर्जिमृत् क कथ्यते तच्च चारेतरपदार्थयुक्। संग्रद्य मृत्तिकां तां च मृत्पात्रे स्थापयेत् ततः॥ चतुर्गृणजलेनैव मृत्तिकां तां विलोड्येत्। तन्नीरं स्नावयेद यलाद बहुशः पृथुवाससा॥ पूर्वनोक्तप्रकारेण काथयेत् तज्जलं ततः। इत्थं संजायते चारः स्वजिकाह्वो मनोहरः॥

#### (2) SWARJI KSHARA (REFINED NATRON).

In certain hills or in places adjacent to hills, layers of alkaline soil are to be found in abundance. This soil is called swarji-mrit (natron). It contains alkaline mud with foreign matters. Some quantity of this earth is to be dissolved with four times its weight of water. The solution is next to be

साजिमादीति भाषा ।

distilled for several times through a piece of thick cloth. The solution, thus distilled, is next to be heated and condensed into solid alkaline substance, called swarji-kashara.

#### अस्य गुणाः।

स्वर्जिका विह्नसंतुल्या यवचारसमा हि सा। कटूष्णतीच्णवीर्या च कफानिलविनाशनी॥ गुल्माध्मानोदरत्रणिकिमिषु सा प्रशस्यते। शुक्रश्वासविबन्धार्शेटक्ट्रहिटिद्दूट्नी॥

#### Its properties.

Swarji, like java-kshara, has the properties of fire. It is pungent, warm, and acrid. It pacifies kapha, and vayu, and is efficacious in gulma, flatulence of the stomatch, diseases of the belly, boils, worms, asthma, intestinal obstruction, enlargement of the spleen and the liver. It impairs semen.

#### कृत्रिमखर्जिक्षारः।

### च्द्रदुरालभाचारो दुरालभाभवोऽपि वा । स्वर्च्यभावे प्रदातब्यो भेषजेषु कवीश्वरैः ॥

#### Artificial swarji-kshara.

In the absense of swarji-kshara, as manufactured in the way stated above, physicians sometimes use,

as its substitute, a kshara prepared from the ashes of duralabha or small duralabha.\*

### (३) टंकनम्।

मृत्तिका टंकलाह्या टंकनिमिश्रिता या हि। प्राप्यते सा कदाचिद्ध वे शुष्कजलाशयोदरे॥ समाहृत्य मृदं तत् तु जलेन सह मेलयेत्। सजलं टंकनं ततः काथयेत् तीत्रवहिना॥ यावद्ध विशुष्यति सर्वं ततः चारं समाहरेत्। सदाम † टंकनाह्ययं सितप्रभं मनोहरम्॥

#### (3) TANKANA (BORAX).

A kind of mud containing borax is found in the beds of dried lakes (in upper India and Tibet). This mud is called 'tankal'. It is to be dissolved with water, filtered in the usual way, and dried up by heat, leaving crystals of borax deposited at the bottom of the pot.

# टंकनस्य नामानि। टंकं च टंकनं चैव मालतीतीरसम्भवम्। रङ्गदं रसशोधनं पाचनकं रसाधिकम्॥

<sup>\*</sup> The small variety grows in abundance in barren tracts of land, and especially in the Punjab where it is called "lana" (contraction of "lavana", meaning saltish).

क दाझा सह वर्त्तमानं सदाम। दामन् दाना इति भाषा। 273

लोहद्रावी रसप्तं च सौभाग्यं वर्तुलं तथा। कनकचारनाम च मीलनं धातुवद्यभम्॥ लोहश्लेषणकं चैव टंकनचार एवं च। द्रावणकं रङ्गचारः सुभगं खर्णपाचकम्। लोहशुद्धिकरं चैव टंगनं च तदुच्यते॥

#### टंकनस्य भेदः।

टंकनं द्विविधं ज्ञेयं पिगडाख्यं च सदामकम्। पिगडाख्यं मिलनश्वेतं सदाम हि सितप्रभम्॥

Varieties of tankana.

Tankana is of two kinds, viz. pinda (lump) tankana, and crystal tankana. The former is not pure white, whereas the latter is pure white.

#### टंकनस्य गुणाः।

कट्रप्णरुचविहक्त् कप्रयो वायुपितकृत्। कासरवासरजोरोधस्थावरविषजित् तथा। पिगडाख्यं टंकनं ज्ञेयं हीनं तत् सितटंकनात्॥ कट्रप्णिक्षग्धतीच्णं हि सितं भेदि वलप्रदम्। पाचकं रेलेप्मवातय्नं चयामविषदोषहृत्॥ पिगडाख्यात् तु सितं श्रेष्ठं शुद्धतरं हि तन्मतम्॥

#### Properties of tankana.

Lump tankana is pungent, warm, rough, increaser of digestive power, destroyer of kapha, and increaser of vayu and pittam. It is efficacious in cough, asthma, dismenorrhoea, and inorganic poison. It is inferior to crystal tankana.

White or crystal tankana is pungent, warm, soft, acrid, white, laxative, strengthening, digestive, destroyer of kapha and vayu, and efficacious in waste, mucus, and poison.

The white borax is purer than the lump borax.

### टंकनस्य शोधनम्। टंकनं वह्नियोगेन स्फुटितं हि विशुध्यति॥

Purification of tankana.

Tankana is purified, if it is made to burst into white ashes by the application of heat.

क्षाराणां द्वेविष्यम्।
चारास्तु द्विविधा ज्ञेया कठिनास्तरलास्तथा।
कठिनाः प्रतिसार्याश्च प्रयोज्या भेषजादिषु॥
तरलाः पानयोज्या हि गदेषु बहुषु मताः।
काञ्जीसुरादधिचीरतकोष्णवारिभिः सह।
प्रथवा वारिणा सार्धं कुलत्थसंभवेन हि॥
भस्मवारिपरिस्नु तचारजलस्य पाकतः॥

### जायते तरतः चारो रक्ताच्छतीच्णपिच्छितः। तरत्वस्य पुनर्पाकात् चारोऽयं कठिनायते॥

Two kinds of ksharas-liquid and solid.

Ksharas are of two kinds, viz. solid and liquid. Solid ksharas are meant for external application and for use as ingredients of medicines, whereas liquid ones are for drinking in several diseases with kanji, wine, curd, milk, butter milk, or decoction of kulattha.

Liquid kshara is obtained by heating distilled solution of ashes mixed with water up to the time when the solution grows red, clear, acrid, and sticky. Further heating of this liquid kshara results in the solidification of the solution into hard kshara.

#### प्रतिसार्यक्षारस्य विषयाः।

कुष्ठ-किठिमदद्रु किलासमग्डल-भगन्दरार्वुददुष्ट-व्रणनाड़ी-चर्मकीलतिलकालकन्यच्छ-व्यङ्गमशकबाद्ध-बिद्रधिक्रमिविषार्शःसूपदिश्यते सप्तषु च मुखरोगेषू-पजिह्वाधिजिह्वोपकुशदन्तवैदर्भेषु रोहिणीषु चैवानु-शस्त्रप्रणिधानमुक्तम् ।

Diseases in which solid kshara is to be applied.

Hard kshara may be applied in the following diseases:—leprosy in general, kitima (keloid), dadru

क्विस्तरार्थं सुश्रुतस्य सूत्रस्थाने पकादशोध्यायस्तथा उत्तरतन्त्रे
 द्वित्वारिशोध्यायो द्रष्टव्यः ।

(ring-worm), kilasa (leucoderma), mandala (lepra), bhagandara (fistula in ano), arbuda (a kind of tumour), dusta-brana (unhealthy ulcers), nali-brana (sinus), charma-kila (condyloma), tila-kalaka (mobs), nyachha (chloasma), byanga (black spots on the face), mashaka (warts), bahya-bidradhi (external tumours), krimi (worms), bisha (poison), piles, upa-jihva (ranula), adhijihva (tumour on the tongue), upakusa (inflammation of the gum), danta-vaidarbha (inflammation of the gum from injury), and three sorts of rohini (diptheria).\*

#### तरलक्षारस्य विषयाः।

पानीयस्तु गरगुल्मोद्रशिशृलाजीर्णारोचकानाह-शकराश्मर्यभ्यन्तर-विद्रधि-कृमि-विषार्शः-सूपयुज्यते। अहितं तु रक्तपित्तज्वरितपित्तप्रकृतिबालवृद्धदुर्बल-अममदमूर्ज्जातिमिरपरीतेभ्यऽन्येभ्यश्चैवंविधेभ्यः।

#### Use of liquid Kshara.

The liquid kshara is used in toxin, gulma, udara, indigestion, colic, loss of appetite, intestinal obstruction, diabetes, stone disease, internal tumour, worms, and piles.

It is injurious in hemorrhage, fever, biliousness, diseases of children, old men, and weak men,

<sup>\*</sup> Allopathic classification of diseases is so vague and general that it is impossible to find a corresponding allopathic name for every name of diseases mentioned in the Hindu science of medicine.

giddiness, after-effects of drinking wine, loss of eye-sight, etc.

#### सर्वक्षारस्य निर्माणविधिः।

सर्वचारं चिकीर्षः शरिद गिरिसानुजं शुचिः प्रशस्ते ऽहिन प्रशस्तदेशजातमनुपहतं मध्यमवयसं महान्तमसितमोच्चकं पाटयिष्यति। प्रकल्प्यावपाट्य निर्वाते देशे निचितं कृत्वा सुधा-शर्कराश्च प्रचिप्य तिलनालैरादीपयेदथोपशान्तेऽग्नौ तद्दभस्म पृथग् गृहीयाद् भस्मशुर्कराश्च । अथानेनैव विधानेन कूटजपलाशाश्वकर्णपारिभद्रकविभीतकार-ग्वधतिल्वकार्कस्नूह्यपामार्गपाटलानक्तमाल वृषकद्ली चित्रकपूतीकेन्द्रवृत्तास्फोताश्वमारकसप्तच्छदाग्निमन्थ-गुञ्जाश्चतस्रश्च कोषातकीः समूलफलपत्रशाखा दहेत्। ततः चारद्रोगामुदकद्रोगौः पड्निभरालेड्य मूत्रैर्वा यथोक्तेरेकविंशतिवारान् विस्नाब्य महति कटाहे शनैर्द्रब्या विघद्टयन् विपचेत्। स यदा भवत्यच्छो रक्तस्तीच्णः पिच्छिलश्च तमादाय महति वस्त्रे परिस्नाब्येतरं विसृज्य च पुनरम्नावधिश्रयेत्। तत एव च चारोदकात् कुड़वमध्यद्धं वापनयेत्। कटशर्कराभरमशर्कराचीरपाकशङ्खनाभीरग्नि-वर्णाः कृत्वायसे पात्रे तस्मिन्ने व चारोदके निषच्य

पिष्ट्वा तेनैव द्विद्रोगोऽष्टपलसंमितं श्ङ्क्षनाभ्यादीनां प्रमागां प्रतिवाप्य सततमप्रमत्तर्चैनमवघहयन् विपचेत्। स यथा नातिसान्द्रो नातिद्रवर्च भवति तथा प्रयतेत। अथैनमागतपाकमवतार्यानुस्तप्त-मायसे कुम्भे संवृतमुखे निद्ध्यादेष मध्यमः। एष एवाप्रतीवापः पकः संब्यूहिमो मृदुः। प्रतीवापे यथालाभं दन्ती द्रवन्ती चित्रकलाङ्गलकीपृतिक-प्रवालतालपत्रीविद्रसुवर्चिकाकनकचीरीहिङ्गवचाविषाः समाः श्वरुचाचूर्णाः शुक्तिप्रमागाः प्रतिवापः। स एव सप्रतीवापः पकः पाक्यस्तीदग्रस्तेषां यथा-व्याधिवलमुपयोगः। चीगावले तु चारोदकमावपेद् बलकरगार्थम्।

एष सर्वचारः सुश्रुतोक्तविधानेन प्रतिसारणार्थं नियोक्तब्यो न तु विषयान्तरे।

Process of preparing swarva-kshara.

A middle-aged black mokshaka tree growing in a valley of a mountain is to be cut into pieces, sometime in the two months following the rains, and kept in a heap in a place protected from drafts of air. Some lime stone (or balls of lime-mud dried up, generally known by the name of "ghuting") is also to be kept inside the heap of wood, which is

to be burnt by fire made of sesamus plant. The ashes of the wood are then to be separated from the burnt lime-stone, as well as from the burnt soil upon which the act of burning takes place.

In the same way, ashes will have to be prepared from the following trees (or plants, as the case may be):—kutaja, palasha, asva-karna (a kind of shala), paribhadra, bibhitaki, aragbadha, lodhra, arka, snuhi, apamarga, patali, bisha-karanja, basaka, kadali, chitraka, putika (rama-karpura), kutaja, asphota (bhadra-balli),\* karabira, saptaparni, agnimantha, gunja, and four kinds of ghosha (including deva-dali).

Two thirds of a drona of the ghanta-patali kshara and one third of a drona of the kshara prepared from kutaja and the other trees, referred to above, are to be dissolved with water or cow's urine, six dronas in weight, and filtered for 21 times. The solution is next to be subjected to heat till it becomes clear, red, acrid, and sticky, when it will have to be filtered again, rejecting the dregs. The solution, thus filtered, may be used as a liquid kshara, if necessary.

Take one kuraba or  $1\frac{1}{2}$  kuraba of this solution, and rub it with 8 palas of all these combined:—burnt lime, burnt sand obtained from the spot where the wood was burnt, oyster shells burnt, and nabhishankha (a kind of conch shell)—each equal in quantity, and previously made red-hot by heating in an iron

<sup>\*</sup> Bengali, "hapharmali". Asphota may also mean red arka.

cauldron. The paste, thus prepared, is to be boiled with two dronas of the liquid kshara, referred to above, turning it, all the while, by an iron ladle in such a way as to make the product neither solid nor liquid. The kshara, thus prepared, is of moderate strength. It would be mild, if prepared in the above way without the mixture of the paste, referred to above. It can be rendered the strongest, if prepared with the addition of four tolas in weight of the fine powder of each of the following, mixed in course of the heating:—danti, dravanti, chitraka, langalaki, leaves of nata-karanja, tala-muli, bira-salt, swarji-kshara, swarna-kshiri, hingu, bacha, and ati-visha.

These ksharas are to be kept in jars with their mouths covered.\*

#### क्षारद्वयम् ।

### खर्जिका यावश्कश्च चारद्वयमुदाहृतम्।

#### क्षाराष्ट्रकम्।

पलाशवज्ञिशिखरिचिश्चाकेतिलनालजाः । यवजः स्वजिका चेति चाराष्ट्रकमुदाहृतम् ॥ चारा एतेऽग्निना तुल्या गुल्मशृलहरा भृशम् ॥

The two ksharas.

Swarjika and java-kshara combined are called the two ksharas.

<sup>\*</sup> For details see, Chapter XI, Sutra-sthanam, and XXXXII, uttaratantra, Sushruta.

#### The eight ksharas.

The following eight are called the eight ksharas:—ksharas prepared from (1) palasha, (2) snuhi, (3) apamarga, (4) chincha, (5) arka, (6) tila plant, (7) ears of barley and (8) swarji kshara.

These are like fire and are curer of gulma and colic.

### षष्ठोऽध्यायः ।

### अथ लवगानि।

लवणं पट् लोतं च लोनं शिवं च कथ्यते । लवणानि षड़ूच्यन्ते सामुद्रं सैन्धवं विड़म् । सौवर्चलं रोमकं च चुलिकालवणं तथा ॥

#### CHAPTER VI.

Lavanas (salts).

There are six different kinds of salts, viz. (1) samudra (marine), (2) saindhava (rock-salt found in the Punjab and sind), (3) bira (an artificial salt), (4) sauvarchala (salt-petre), (5) romaka (salt obtained from the lake, sambar, in Rajputana), and (6) chulika (nava-sara or sal ammoniac).

#### सामान्येन छवणानां गुणाः।

लवणः शोधनो रुच्यः पाचनः कफपित्तदः । पुंस्त्ववातहरः कायशैथिल्यमृदुताकरः ॥ बलन्न श्रास्यजलदः कपोलगलदाहकृत् ॥ Properties of salts in general.

Salt is purifier, increaser of relish in food, digestive, increaser of kapha and pitta, destroyer of manliness and of vayu. It slackens and softens the body, impairs strength, induces shedding of water through the mouth, and causes inflammation in the cheeck and the neck.

#### अतियुक्तस्य लवणस्य गुणाः।

# सोऽतियुक्तोऽचिपाकास्रपित्तकोठचतादिकृत्। बलीपलितखालित्यकुष्टविसर्पतृट्प्रदः॥

Properties of salt taken in excess.

Salt, taken in excess, causes opthalmia, ractapitta, intestinal ulcer, falling off of teeth, greyness of hair, baldness, leprosy, erysipelaus, and thirst.

# (१) सामुद्रव्यणम्। सामुद्रमित्तवं चैव विशरं च समुद्रजम्। सामुद्रं दीपनं तीच्णं लघु रुच्यं च सारकम्। चारगुण्युतं कफपित्तकृद्द वायुनाशनम्॥

#### (1) SAMUDRA LAVANA (SEA.SALT).

It is digestive, acrid, light, increaser of appetite, laxative, having some of the properties of alkalis, increaser of kapha and pitta, and pacifier of vayu.

#### (२) सैन्धवम्।

सैन्धवं शीतिशवं क च मिण्मिन्थं च सिन्धुजम् । सिन्धुदेशे तथा पञ्चनदाख्ये प्राप्यते खनौ । तदेव दीपनं शीतं लवणमधुरं लघु ॥ मृद्विश्वर्धनं रुच्यं चचुष्यं शुक्रदं तथा । त्रिदोषघ्नं तथा सूदमं विबन्धव्रणनाशनम् ॥

#### (2) SAINDHAVA (ROCK-SALT).

Saindhava is a rock-salt found in the sind and the Punjab. It is digestive, producing a cooling effect in the system, saltish-sweet in taste, light, soft, increaser of power of digestion and liking for food, beneficial to eye-sight, increaser of semen, pacifier of the three doshas, capable of entering everywhere into the system, and destroyer of constipation and boils.

#### (३) विड्म्।

विड़ं च विड़गन्धं च काललवणकं तथा।
खगडं द्राविड़कं चैव विड़लवणमासुरम्॥
खगडलवणकं धूर्तं कृतकं चारमेव च।
कृत्रिमकं सुपाक्यं च वैद्यकलवणं तथा॥

शीतशिवमिति शीतं शीतवीर्यं शिवं छवणमिति । सर्वेषां छवणानां मध्ये केवलं सैन्धवं शीतवीर्य्यम् ।

#### अस्य गुणाः।

विदं जवणमुष्णं च तीच्णं चारयुतं जघु । दीपनं पाचनं रुचं रुच्यं वमथुवेगदम् ॥ कफवातानुजोमनं पित्तकृद् रेचनं तथा । शूजाजीणिविबन्धेषु विष्टम्भानाहगुल्मषु । हृद्गौरवे तथा मेहे विदं शुभफजप्रदम् ॥

#### (3) BIRA (AN ARTIFICIAL SALT).

Bira is saline in taste, warm in its effect on the system, acrid, alkaline, light, digestive, coarse, increaser of appetite, causing nausea, pacifier of kapha and vayu, increaser of pittam, and laxative. It is efficacious in colic, indigestion, constipation, flatulence, intestinal obstruction, abdominal tumour, heaviness of the heart, and spermatorrhoea.

#### विड्छवगस्य निर्माणम् । प्रथमीविधिः ।

द्वचिषकाशीतिभागाश्च सामुद्रलवणस्य वै। पथ्यामलकस्वर्जीनां याद्योभागो पृथक् पृथक्॥ द्रावितं सर्वमेकत्रं दृष्ट्वा वह्निमपानयेत्। स्वतःशीतं समुद्धार्य रचयेद्व यत्वतो विदृम्॥ Preparation of bira salt (black salt),

#### First process.

Eighty two parts of sea-salt and one part each of haritaki, amalaki, and sarji (refined natron)—all powdered well, are to be heated strongly in an earthen vessel, till they are fused together into one lump.

#### द्वितीयोविधिः।

सामुद्रमष्टभागं च धात्रीचूर्णस्य भागकम् । उभयं मेलयेत् सम्यग् मृत्पात्रे स्थापयेत् ततः ॥ द्रावयेत् तीव्रवहिना ततो वहिमपानयेत् । खतःशीतं समुद्रभृत्य विड्नं योगेषु योजयेत् ॥

#### Second process.

Eight parts of sea-salt and one part of powdered amalaki are to be mixed together, kept in an earthen vessel, and then subjected to a strong heat till the two materials are fused together. The product, when cooled of itself, is called bira salt or black salt.

# (१) सीवर्चेख्य। अन्तं सीवर्चेलं पाक्यमूषरं रुचकं तथा। न्वारश्च लवणं चैव सीवर्चेलं तदीद्भिदम्॥

<sup># &#</sup>x27;पष हि ऊषराच्यः क्षारः । २६६ पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

#### (4) SAUVARCHALA (SALT-PETRE).

It is the same as ushara kshara or salt-petre. It is both an alkali and a salt. For the preparation of salt-petre, see page 268.

# क्तिमसीवर्वछस्य निर्माणविधिः। स्वर्जिचारश्च तत् तुल्यं सैन्धवं मेलयेद् द्वयम्। सूदमचूर्णीकृतं सर्वं निद्ध्याद् मृद्घटे ततः॥ तदा विनिःचिपेत् तत्र चूर्णाधिकं जलं शुभम्। पचेत् सर्वं ततो धीरो यत्नतो चण्डविहना॥ यावच् चूर्णं द्रृतिं याति जलमपि विशोष्यते। शोषितेऽपि नीरे सम्यक् किश्चित्कालं विपाच्यते। स्वतः शोतं समुद्धायं सौवर्चलमतः परम्॥ पट्सोवर्चलं तद्धि चारसौवर्चलं न तु।

Preparation of artificial sauvarchala.

An equal quantity of powdered swarji (natron) and saindhava (rock-salt) are to be mixed together and dissolved with water in an earthen vessel which is to be heated strongly till the solution melts well and then dried up. The heat is to be continued for some time after the drying up of the product.

The product may be used as sauvarchala salt, and not as sauvarchala kshara.

(N.B.—The salt, thus prepared, may be used in lieu of salt-petre, where the emphasis is laid on the word 'salt', but where there is a stress on the word "kshara", only salt-petre, and not its substitute, should be used.)

#### (५) रोमकम्।#

अस्य नामानि।

रोमकं रोमलोणं च साम्बरं सम्बरोद्भवम् । शाकम्भरीहृदोद्भवं गड़ाख्यं लवणं हि तत् ॥

अस्योत्पत्तिसलम् ।

जयपुराभिधे राज्ये रोमोऽस्ति लोतनीरथुक्। नाम्ना शाकम्भरी सोऽयं साम्प्रतं सम्बराभिधः॥ लवणाक्तं जलं तस्य सागरनीरसंनिभम्। तज्जलाज् जायते लोतं † रोमकाख्यं तदेव हि॥ रोमावती नदी तस्मादु रोमात् पुरा प्रवाहिता। लवणं तज्जलोत्थं च संज्ञितं रोमकं पुरा॥ श्रासीत् पुरा पुरी तत्र रोमाख्या हि यशस्वती। साम्प्रतं वर्चते तत्र जयपुराभिधा पुरी। सम्बरादम्बराख्यां हि लेभे तत्र पुरान्तरम्॥

रोमः गर्त्तं जलाशयइत्यर्थः तस्मात् जायते इति रोमकम्।

<sup>🕆</sup> होतमिति हवणम् ।

#### (5) ROMAKA (SAMBAR-SALT.)

In the province of Jayapura (in Rajputana), there is a salt-water lake, named Shakambhara, now called Sambar. Its water is as saline as sea-water. The salt, produced from the water of this lake, is called "romaka". In ancient times, a river named "Romavati" (now extinct) flowed from this lake. The salt which was produced from the water of this river was also called 'romaka' salt. In the vicinity of this lake, there was, in ancient times, a famous town, called 'Roma'. It was perhaps located somewhere near the modern town of Jaypore (built by king Jaysinha). There is another town in the neighbourhood, named Ambar, which is a corrupted form of Sambar (the modern name of the lake).

#### अस्य गुणाः।

# रोमकं कटुतिक्तं च तीच्णोष्णं लावणं लघु। दीपकं भेदकं चैव पित्तदाहृचयप्रदम्। अभिष्यन्दि तथा सूचममर्शीनुद्द वायुनाशनम्॥

#### Its properties.

Romaka or sambara salt is bitter, pungent, and saline. It is acrid, warm, light, digestive, and laxative. It gives rise to pittam, inflammation, and waste. It helps the emission of phlegm (through nostrils and eyes). It is capable of passing even through the finest and minutest passages of the system, and is a pacifier of vayu.

# (६) बुल्कालवणम्।# पाकिमो नवसारश्च चुलिकालवर्णं तथा। चारोऽयं लवर्णं चोपरसश्च कथ्यते बुधैः॥

(6) CHULIKA SALT.

It is the same as nava-sara (or sal-ammoniac).+

द्वितीयबण्डे २१४ पृष्ठं तथा तृतीयबण्डे २६० पृष्ठं द्रष्टव्यम् ।

<sup>†</sup> See page 215, Vol. II, and page 262 Vol. III.

## सप्तमोऽध्यायः ।

#### ऋथ विषाणि।

विषं तु गरतः चं इस्तस्य भेदानुदाहरे। स्थावरं जंगमं चैव गरं च त्रिविधं विषम्॥ दशाधिष्ठानमाद्यं तु द्वितीयं षोड्शाश्रयम्। गरस्तु कृत्रिमं विषं विरुद्धभोजनादिजम्॥

#### CHAPTER VII.

#### Poisons.

Poisons are of three kinds, viz. inorganic, organic, and artificial. The first is of ten different kinds, and the second of sixteen. The third is toxin arising mainly out of the eating together of different kinds of food-stuff which are not compatible with one another (e.g. milk and fish or meat; milk and sour things, etc.).

### ऋथ स्थावरविषम् ।

मूलं पत्रं फलं पुष्पं त्वक् चीरं सार एव च । िनिर्यासो धातवश्वैव कन्दश्च स्थावराश्रयाः॥ कन्दाख्यं तेषु हि श्रेष्टमष्टादशिवधं हि तत्। सक्तुकं मुस्तकं शृङ्गी वालुकं सर्षपाह्यम्॥ वत्सनाभं च कूर्मश्च श्वेतशृङ्गी तथाष्टमम्। इत्यष्टौ योजयेद योगे कालकूटादि वर्जयेत्॥ कालकूटं मेषशृङ्गी हलाहलं च दार्द्रुरम्। कर्कटं मर्कटं ग्रन्थि हारिद्रं रक्तशृङ्गकम्। केश्रुरं दश्मं चेति वर्जनीयं भिषग्वरैः॥

#### INORGANIC POISON.

Inorganic poisons are of ten different forms, viz. (1) roots, (2) leaves, (3) fruits, (4) flowers, (5) barks, (6) milk of plants or tree, (7) wood (8) exudations, (9) metals, and (10) tubers.

Of these, poisons in the form of tubers are the best. Such poisons are of eighteen different kinds, viz. (1) saktuka, (2) mustaka, (3) shringi, (4) baluka, (5) sarshapa, (6) batsa-nabha, (7) kurma, (8) sweta-shringi, (9) kalakuta, (10) mesha-shringi, (11) halahala, (12) dardura, (13) karkata, (14) markata, (1) granthi, (16) haridra, (17) racta-shringa, and (18) keshara.

Of these eighteen, the first eight are to be used according to directions, whereas the last ten (viz. from kalakuta to keshara) are to be avoided altogether.

#### कन्द्विषाणां परिचयः।

#### (१) सक्तुकः।

यद्मिन्थः सक्तुकेनेव पूर्णमध्यः स सक्तुकः।
पुराहरीकं स एव हि मध्यश्वेतं च दृश्यते॥
चित्रमुत्पलकन्दाभं सुपिष्टं शक्तुवद् भवेत्। 
सक्तुकं तद्द विजानीयाद्द दीर्घवेगं महोल्वर्णम्॥

#### Descriptions of tuber poisons.

#### (1) Saktuka.

Saktuka or pundarika is that kind of poisonous tuber, the interior of which appears to be made of saktu (dried and powdered barley), and is of white colour. The tuber itself is as attractive as that of a lily. It gives the appearance of saktu (dried and powdered barley) when pestled well. The poison acts very swiftly and is very strong.

# (२) मुस्तकम् । हुस्तवेगं च रोगन्नं मुस्तकं मुस्तकाकृति ।

#### (2) Mustaka.

Mustaka poison is slow in action. It cures diseases and has the appearance of mustaka (cyperus rotandas).

#### चित्रमिति मनोहरम् ।

#### (३) शङ्गी ।

# यस्मिन् गोश्रङ्गके बद्धे दुग्धं भवति लोहितम्। तं श्रङ्गीति विजानीयाद् वर्णेन कृष्णपिङ्गलम्॥

#### (3) Shringi.

This poisonous tuber, if tied up with the horns of a cow, makes it yield milk of blood-red colour. This tuber is of a blackish tawny colour.

# (४) वालुकम् (सेकतम्)। वालुकं वालुकोपमं ज्वरादिसर्वरोगहृत्। सिकताभिरिवापृणों प्रन्थिरस्य बुधैर्मतः॥

#### (4) Baluka (saikata).

Baluka tuber appears to have its inner part filled with sand, as it were. It cures fever and other diseases.

#### (५) सर्वपम्।

पोतवर्णं ज्वरघ्नं च सर्षपं विषमुच्यते । कन्दरोम्णि विषं तद्धि सर्षपाभकणाचितम् । स्थूलसूदमेः कर्णेर्युक्तं श्वेतपीतैर्विलोभकम् ॥

#### (5) Sarshapa.

Sarshapa tuber is yellow in colour, and is a curer of fever. It has got hair-like shoots which only are poisonous. The holes or pores where these hair-like shoots grow, are full of particles having the appearance of mustard seeds. Some of these particles are big, and the rest are small. Some of them are white, whereas the others are yellow. The tuber itself is, therefore, very attractive to look at.

#### (६) वत्सनामः।

(ক)

वत्सनाभिनिभः कन्दो न दीर्घः पञ्चकाङ्गुलात् । स्थूलतरो न गोस्तनाद् द्विविधो वत्सनाभकः ॥ त्र्याशुकारी लघु स्त्यागी शुक्कः कृष्णो ऽन्यथा भवेत् । प्रयोज्यो रोगहरणे वत्सनाभिद्वयं मतम् ॥

(ব্ব)

निर्गुगडीपत्रवर्णयुग् वत्सनाभ्याकृतिस्तथा । यत्पारवें न तरोर्द्ध वित्सनाभः स पागडुरः ॥

#### (6) Batsa-nabha (aconite).

The tuber, named batsa-nabha, has the appearance of a cow's udder. It is not more than five angulis in length; neither is it thicker than cow's udder. It is of two varieties, viz. white and black. The first variety is swift in its action, light, and laxative. The black variety possesses opposite properties. Both the varieties are used in medicines as well as in rasayana.

(b)

Batsa-nabha (or aconite) has the colour of nirgundi leaves. It resembles the navel of a calf.

स्वागीति मलादेरेचकः।

Trees and plants growing around it do not thrive at all. It is pale-white in colour.

#### चत्सनाभस्य गुणाः।

नेपालशृङ्गी नेपाली चामृतं विषनामकम्। वत्सनाभं कटु स्वेद्यं तिक्तं मृत्रलमेव च॥ आग्नेयं वेदनान्नं च सादनं शूलनाशनम्। अभिघातरुजं हन्ति वीसपं कफजान् गदान्॥ वातजान् निखिलांश्चापि सन्निपातोद्भवं ज्वरम्। आमवातं महाघोरं हृद्रोगमपि दारुणम्॥

#### Properties of Aconite.

Aconite is bitter and pungent. It causes perspiration and discharge of urine. It is digestive, remover of pain, causing depression, and curer of colic and pain due to percussion. It is efficacious in erysipelas, diseases due to an excess of kapha and vayu, fever due to an excess of the three doshas, rheumatism, and heart disease.

#### (७) कुम्मैः।

# कूर्मवदु दृश्यते यत्तु तत् कूर्म इति भाषितम्।

#### (7) Kurma.

The tuber poison, which resembles a tortoise in appearance, is called kurma.

#### (८) श्वेतश्रः हुम्।

श्वेतश्रं गं विजानीयात् प्रायशः श्वेतश्रङ्गवत् । श्रङ्गिकमिव तद् दुग्धं रञ्जयति गवां खलु । फणाकारं कथित्रत् तदतो दर्विकमुच्यते ॥

#### (8) Sweta shringa.

Sweta-shringa or darvika is like a white horn or snake's hood in appearance. Like shringi, it makes a cow yield milk of blood-red colour, if it is tied up with its horns.

#### (१) कालकुटः।

श्रास्ति विषतः कश्चिद्रवत्थसंनिभः खलु । निर्यासः कालकूटोऽस्य मुनिभिः परिकीर्त्तितः ॥ काकचञ्चुनिभो वर्णाकृतिभ्यां ज्ञायते हि सः । वृत्तः कन्दो भवेदस्य जम्बीरसन्निभासितः ॥ कालकूटं विजानीयाद् व्रातमात्रं मृतिप्रदम् । स हि चेत्रे शृङ्गवेरे कंकने मलये भवेत् ॥

#### (9) Kala-kuta.

There is a poisonous tree of the appearance of an aswattha. Exudation of this tree is called kala-kuta. This resembles a crow's eye in appearance and in colour.

The tuber of this tree is globular and black, like a lime fruit. This tuber is so strongly poisonous that even its odour is sufficient to take

away the life of a human being. This tree grows in the provinces, named "shringabera," "Konkan" and the "malaya" hills in the Deccan.

#### (१०) मेषश्टङ्गी।#

# म्राविकशृङ्गतुल्यो यो मेषशृङ्गी स कथ्यते। शृङ्गिकमिव तद्द दुग्धं रञ्जयति गवां खलु॥

#### (10) Mesha-shringi.

It resembles a ram's horn in appearance. It also makes a cow yield milk of blood-red colour, if it is tied up with its horns.

#### (११) हलाहलः।

गोस्तनाभफलो गुच्छस्तालपत्रच्छदस्तथा।
तेजसा यस्य दह्यन्ते समीपस्था द्रुमादयः॥
असौ हालाहलस्तरः किष्किन्ध्यायां हिमालये।
दिचिणाब्धितटे देशे कंकने च प्रजायते॥
भंग्रराकन्दवत् कन्दः तरोस्तस्यापि कथ्यते।
अन्तर्नीलो वहिः श्वेतः कन्दोऽसौ हि हलाहलम्॥

#### (11) Halahala.

The tree named 'halahala' has fruits like cow's udder. The bunch of its fruits has the appearance of an umbrella made of palm leaves. No tree, plant,

मेषश्टङ्गास्यं विषवोषहीनं द्रव्यान्तरं वर्त्तते ।

etc. grows in the vicinity of this poison tree. It grows generally in kiskindhya, the Himalayas, the south-sea coast, and kankana. Its tuber has the appearance of the tuber of atibisha. The halahala tuber is blue inside and white in the outside.

# (१२) दाई रम्। दर्दू राख्ये गिरो यत्तु जायते मलयान्तिके । दर्दू राख्ये गिरो यत्तु जायते मलयान्तिके । दर्दू रं कथ्यते तद्धि ब्रह्मपुत्रश्च कर्दमम् ॥ वर्णेन कपिलं तच्च कर्दमसंनिभं तथा । दर्दू रे मलये चापि जायते तद्दविषोल्वणम् ॥

(12) Dardura.

It grows in the hill named 'Dardura' situated near the Malaya mountain. It is also called brahma-putra and kardama. It is tawny in colour and is like mud in appearance. It is strongly poisonous and grows in the Dardura and the Malaya hills.

#### (१३) कर्कटं कर्कीटं वा।

कर्कोटं किवर्णं स्यात् कर्कोटकसमप्रभम्।†
तदेव विषमं विषं रेखाभ्यन्तरतो मृदु ॥

मल्याचलसिंबी दृर्द्रानामा गिरिरस्ति। तथा हि—
 स्तनाविव दिशस्तस्याः शैली मलयदृद्रिरी [रघुवंशम् ४।५१]।

णं कर्कोटक इत्यस्य स्थले कर्कटक इत्यस्य सम्मावितपाठस्य साधुतरतापि सुधीमिर्विचार्य्या।

#### (13) Karkata or Karkota.

It has the colour of a monkey. It resembles a karkota fruit (or karkata—a crab). It is soft only underneath the stripes found upon its surface. (Elsewhere it is hard).

#### (१४) मूलकम्।

श्वदंष्ट्ररूपसंस्थं च शुक्ककन्दं हि मूलकम् । तदेव मूलकोपमं मर्कटनामकं च तत् ॥ कचित् कचिद् विषं तिष्ठ यमदंष्ट्रेति कथ्यते । सुराष्ट्रे जायते तस्मात् सौराष्टिकं तदुच्यते ॥

#### (14) Mulaka.

Mulaka is a white tuber. It has the appearance of dog's teeth and also of mulaka (raddish). It is also called markata, jama-danstra, and saurastrika. The last-mentioned name has been given to it, on account of its growing in the province of surat.

#### (१५) ब्रन्थिः।

# हरिद्राप्रन्थिवद् प्रन्थिः स स्यात् कृष्णोऽतिभीषणः।

#### (15) Granthi.

The tuber of granthi plant has knots like those found in tubers of turmeric. It is black in colour, and is terribly poisonous.

#### (१६) हाखि:।

हरिद्रातुल्यमूलो यो हारिद्रः स उदाहृतः। विराटे जायते तस्माद् वैराटकं च कथ्यते॥ मूलाप्रयोः सुवृत्तः स्यादायतः पीतगर्भकः। कञ्चुकाढ्यः स्निग्धपर्वा हारिद्रः शक्तुकन्दकः॥

#### (16) Haridra or vairata.

The tuber of this plant is like that of turmeric. It is also called "vairata", simply because it grows mainly in the province of Virata. Both the extremities of this tuber are well-rounded. It is broad-shaped, and is yellow inside. It has a fine skin or covering. Each of the parts of this tuber between one knot and the nearest is smooth or appearing to be smeared with oil. This tuber (like saktuka) resembles, when pestled and made into a paste, shaktu or fried and powdered barley.

#### (१७) रकश्कुती।

# गोश्रङ्गाय ऽथ विचित्तो नासयासृक् प्रवर्तते । लघुर्गोस्तनवत्कन्दो रक्तशृङ्गीति तद्विषम् ॥

#### (17) Racta-shringi.

This tuber, if thrown upon the horns of a cow, causes the shed of blood through its nostrils. This tuber is light in weight and has the appearance of cow's udder.

#### (१८) प्रदीपन: ।

शुष्कार्द्र इव किंजल्कमध्ये तत् केशरं विदुः। वर्णतो लोहितः स स्याद दीप्तिमान् दहनप्रभः॥ महादाहकरः पूर्वैः कथितः स प्रदीपनः। महाविषाह्वयश्चासौ केशरश्चापि कथ्यते॥

(18) Keshara, Pradipana or Mahabisha.

It has the appearance of a dried ginger tuber, kept in the midst of filaments or blossoms of a flower. It is red and resembles fire in colour. It causes a terrible inflammation on that part of the body which comes in contact with this poison.

#### विषाणां व्यवहारः।

धातुवादे विषार्थे च चेमकार्ये क कचित् कचित्। युज्यते कालकूटादि न भेषज्ये रसायने॥ सक्तुकादिं प्रयुक्षीत सर्वरोगे रसायने। विप्रादिजातिभदेन यथाविधि सुशोधितम्॥

रसिवद्या त्रिधा प्रोक्ता धातुवादिश्विकित्सितम्। दुर्लमा क्षेमविद्या च सर्वविद्यासु ता वराः॥ चिकित्सा हितयी श्रेया व्याधीनां अरसस्तथा। जराव्याधिविनाशिनी चिकितसा हि रसायनम्॥

क्षेप्रकार्यमिति रसादिना नागवङ्गादीनां खर्णे वा रौप्ये
 क्पान्तरीकरणम् । पतदेव वेधनकार्य्यमिष कथ्यते । तथाहि राम-राजीयप्रन्थस्यानुकमणिकायां—

#### Use of tuber-poisons.

The ten kinds of poisons beginning with kala-kuta may be used sometimes for the purposes of metallurgy, preparation of poison, and kshema operations or alchemy \*; but they should never be used in medicines of any kind.

Only the eight tuber-poisons beginning with saktuka should be used, well-purified and as prescribed in the medical treatises. In using these eight in medicines, care should be taken to see that their use is decided upon with reference to the caste or class of poisons to which a particular member of this group belongs (see below).

#### विषाष्ट्रकस्य जातिभेदः।

( 2 )

श्वेतो रक्तश्च पीतश्च कृष्णश्चेति चतुविधः।
ब्राह्मणः चत्रियो वैश्यः क्रमाज् ज्ञेयश्च शूद्रकः॥
श्वेता वा यदि वा पिङ्गा मधुरा वोषराऽपि वा।
लोमशा ब्रह्मजातिः स्यात् चत्रजातिस्तु लोहिता॥
पीता वा मधुरा किश्चित् वैश्यजातिस्तु धूसरा।
कृष्णा शूद्रजातिर्ज्ञेया विषाणां च भिषग्वरैः॥

<sup>\*</sup> The science of kshema or khema deals with transformation of base metals into gold. The term khema has been contracted into the Persian "kimia" or al-chemia. Vide page 100 of the author's work, "Indian civilization and its Antiquity."

#### ( 2 )

चीरं संपूर्यं भागडेऽपि विषं दत्त्वा विलच्चयेत्। यद्वयां जायते चीरं तेन जातिं विनिर्दिशेत्॥ शुक्कं रक्तं तथा पीतं कृष्णं चेति चतुर्विधम्। वर्णानि ब्राह्मणादीनां ज्ञायन्ते भिषजां वरैः॥ चिप्तं दुग्धे विषं वैद्यो जानीयात् क्रमशो यदि। श्वेतं रक्तं तथा पीतं कृष्णं चोष्णं तदेव च॥ ब्राह्मणः चित्रयो वैश्यः शृद्धश्च हि यथाक्रमम्॥

Caste or classification of the eight poisons referred to above.

#### (1)

Brahmana, kshatriya, vaisya, and shudra are generally of the following colours, respectively:—(1) white, (2) red, (3) yellow, and (4) black.

A poison is of the Brahmana or wise caste, if it is white or tawny, is sweet or saltish in taste, and has got hair-like shoots over its body. The kshatriya (or warrior class) of the poisons is red in colour. The vaisya (merchant class) is yellow or grey and somewhat sweet in taste. The shudra (or the agricultural and serving class) is black in colour.

#### (2)

The caste of a poison may also be ascertained by throwing it into milk. If the milk into which the poison has been immersed assumes a white colour, the poison is of the Brahmana caste; if the milk turns red in colour, the poison is of the kshatriya caste; if the milk is of yellow colour, the poison is of the vaisya caste; and if the milk is of black colour, the poison is of the shudra caste. The milk also grows warm at the touch of the poison.

#### ब्राह्मणादिविषाणां गुणाः।

रसायनवरो विप्रः चत्रियो रसकर्मकृत्। वैश्यः कुष्ठविनाशनः शूद्रस्तु मृतिदायकः॥ ब्राह्मणो दीयते रोगे चत्रियो विषभच्चणे। वैश्यस्तु चुद्ररोगेषु सर्पद्षष्टाय शूद्रकः॥

Properties of poisons, according to caste.

The Brahmana (white-coloured) poison is a curer and preventer of diseases and senile decay. The kshatriya (red-coloured) is used in mercurial operations. The vaisya (yellow-coloured) is a curer of leprosy, and the shudra (black-coloured) is giver of death.

The Brahmana variety of poisons is to be used in diseases; the kshatriya variety to be given to a patient who has swallowed some poison; the vaisya variety is to be used in diseases of minor importance, and the shudra variety to be given to a man who has been bitten by a poisonous snake.

#### सामान्येन विषाणामवगुणाः।

सर्वाणि कुश्लेज्ञेंयान्येतानि दश्भिगृंगैः। रुचमुष्णं तथा तीच्णं सूचममाशु ब्यवायि च 🕸 विकाशि 🕇 विसरं चैव लघ्वपाकि च तत् स्मृतम् ॥ तदुरौत्त्यात् कोपयेदु वायुमोष्णयात् पित्तं सशोणितम्। मानसं मोहयेत् तैच्एयादङ्गबन्धांश्छनत्यपि ॥ शरीरावयवान् सौच्म्यात् प्रविशेत् विकरोति च । श्राशुत्वादाशु तद्धन्ति ब्यवायात् प्रकृतिं 🛨 भजेत् ॥ चरयेच विकाशित्वादु दोषान् धातुमलानपि। वैसर्य्यादतिरिच्येत दुश्चिकत्स्यं च लाघवात् ॥ दुर्जरं चाविपाकित्वात् तस्मात् क्लेशयते चिरम्। स्थावरं जंगमं यच कृत्रिमं चापि यद्धितम्। सद्यो ब्यापादयेत् तत्तु ज्ञेयं दश्युणान्वितम् ॥

पूर्वं व्याप्याखिलं कायं ततः पाकं च गच्छति । अस्वायि
 तद् यथा भङ्गा फैनञ्चाहिसमुद्भवम् ॥ फैनमत्र निर्यासः अहीति
 विहनाम गुल्म न तु सर्पः ।

<sup>ा</sup> विकाशीति भोजःशोषणपूर्वकसन्धिबन्धनग्रैथिल्यकारकम् । विसरमिति भेदकम् ।

प्रष्ठतिमिति आत्मव्यतीतिनिखल्देहम् । भजेदिति व्याप्तुयात् ।
 807

Evil properties of the poisons in general.

The following are the demerits of poisons in general:—(1) capacity for drying up the oily or fatty substance in the system, (2 causing heat, (3) violence, (4) capacity to enter into the minutest part of the body, (5) quickness of action, (6) capacity to spread through the whole of the system without being digested, (7) capacity to dry up the vital fluid which pervades the whole system, and to slacken the joints of the different limbs, (8) capacity to split up (9) lightness, and (10) incapacity for being digested.

A poison has the following functions on account of its possessing the ten demerits mentioned above. respectively:--It (1) increases vayu, (2) increases pittam and vitiates blood, (3) deprives the mind of consciousness and slackens the cohesion of the different limbs to one anothor, (4) spreads even through the minutest parts of the body and deranges them,(5) can take away life very quickly. (6) attacks the whole of the physical body without being digested at all. (7) destroys the three doshas (vayu, pittam, and kapha). the seven dhatus (chyle, blood, semen, flesh, bone, marrow, and fat), and the dirts (urine, stool, etc.), (8) causes much purgation, (9) is too light to be easily caught hold of and neutralized by medicines, and (10) incapacity for being digested which is the cause of the duration of the trouble due to it.

Any poison, whether organic, inorganic, or artificial, if endowed with all these demerits, has the power to kill life in a short time.

# विशेषण स्थावरविषजनितविकाराः। स्थावरं तु ज्वरं हिकां दन्तहर्षं गलप्रहम्। फेनछ्यं रुचिश्वासं मूर्च्छां च कुरुते विषम्॥

Special Troubles due to inorganic poison,

These are:—fever, hiccough, tickling and irritating sensation in the teeth, swelling of the neck and throat, coming out of froth from the mouth, nausea, aversion to food, difficult respiration, and loss of consciousness.

#### सहसा विषशीलने विकाराः।

वेगा ह्यष्ट प्रजायन्ते सहसा विषशीलिनः । प्रथमे त्वग्विकारः स्याद् द्वितीये वेपथुर्भवेत् ॥ दाहो वेगे तृतीये स्याच् चतुर्थे देहवैकृतम् । फेनोद्वतिः पञ्चमे स्यात् स्कन्धयोर्भिङ्गता ततः ॥ वेगे च सप्तमे जाड्यमष्टमे मरणं ध्रुवम् । एवं ज्ञात्वा भिषग्वरः प्रतीकारं समाचरेत् ॥

Troubles due to a sudden entrance of poison into the system.

Eight different stages follow the entrance of poison into a human system. In the first stage, there is a discoloration of the skin; in the second, there is shivering; in the third, inflammation; in the fourth, disfigurement of the whole body; in the fifth,

coming out of froth from the mouth; in the sixth, breaking of the shoulders; in the seventh, loss of movement of the limbs; and the eighth stage is the stage of death.

Having regard to all these, a physician should treat the patient.

#### विषजविकारस्य चिकित्सा।

(१)

श्रितमात्रं विषे भुक्ते वमनं कारयेत् तदा । श्रजादुग्धं प्रदयाच्च यावद् वान्तिन जायते ॥ तद्दुग्धं दोयते पुनः पुनरेव वमेः परम् । न देयं तत् पुनर्वारं यदा वान्तिर्गमिष्यति ॥ श्रजादुग्धं यदा देहे स्थिरीभवति देहिनः । विषवेगं तदोत्तीर्णं जानीयात् कुश्लो भिषक् ॥

#### Treatment of poison.

#### (1)

On the entrance of poison into a human system, the patient is to be made to vomit. He is to drink goat's milk so long as he does not commence vomitting. Then he is to continue drinking the same milk after each act of vomiting, till the vomiting stops altogether. The strength of the poison is to be considered nullified as soon as the drinking of goat's milk is followed no more by vomiting. In other words, no more milk is to be drunk by the patient

when it is found that the last draft of milk is not vomited out.

(२)

अतिमात्रे विषे पीते प्रतिकार्यं हि सत्वरम्।

पित्तान्तं वमनं कार्यमजादुग्धस्य पानतः॥
अथवा राजिकाचूर्णलवणवारिशीलनात्।

मदनस्य फलेन वा मीनधौताम्बुनाऽपि वा॥

रेचनं हि तदा कार्यं कफान्तं कविशेखरैः।

गोघृतं च पिबेत् ततो विषव्नं जीवनप्रदम्॥

(2)

Poison, taken in an excessive quantity, should be remedied at once. The patient is first of all to be made to vomit till he vomits pittam (or bile). The vomitting is to be effected by means of drinking goat's milk; or water mixed with powdered raji (rye seeds) and saindhava salt; or madana fruit pestled with water; or water with which fish has been washed off. After vomiting, the patient is to be purged till kapha or mucus comes out without stool. He is next to drink some cow's ghrita (clarified butter), which is a destroyer of poison and giver of vitality.

विषं हन्याद रसः पीतो रजनीमेघनादयोः। सर्पाची टंकनं वापि घृतेन विषद्धत् परम्॥

# पुत्रंजीवफलान्तःस्था मजा वा निम्बुवारिणा। पीता च लेपिता गात्रे नेत्रयोश्चांजनीकृता॥

(3)

The following may be used for the purpose of destroying poison:—(a) drinking of the juices of turmeric tuber and meghanada (tanduliya); or (b) gandha-nakuli or tankana, mixed with clarified butter; or (c) kernel of the fruit of putranjiva, drunk with lemon juice, and the same pestled with water and used as a plaster upon the skin and as a collyrium for the eyes.

(8)

जातीनीलीश्वरीसिन्धुकाकमाच्यद्रिकर्णिका । कि त्रिफला करवीरं च कुष्ठं मधुकजीरकम् ॥ चीरवृच्चत्वगेलेति विषद्योऽयं गणः स्मृतः । विषद्यं गोघृतं चैव माङ्गल्यं जीवनं स्मृतम्॥

(4)

The following group of vegetable drugs is a destroyer of poison:—jati (jessamine), nili indigo plant), iswari mula, saindhava(rock-salt), kaka-machi, aparajita, triphala, karabira, kushtha, jasthi-madhu, jira, barks of kshira trees, (such as, aswattha, vata, etc.), and ela (cardamoms).

ईश्वरीति ईश्वरोमूलं ईशेर मूल इति भाषा ।

Cow's butter (clarified) is also a destroyer of poison.

( 4 )

श्रितमात्रे विषे पीते पेयं घृतमनन्तरम् । सभागीदिधिधूमोत्थसारिवातगडूलीयकम् । श्रागारधूममञ्जिष्टायष्ट्याख्येश्च समन्वितम् ॥

(5)

If poison is taken in excess, cow's ghrita (clarified butter), mixed with bhargi, dadhi (curd), vajrakshara (kshara prepared from snuhi plant), anantamula, tanduliya, soot (smoke condensed), manjista, and jastimadhu, should be swallowed by the patient.

( ६ )

# विषात्तीं मधुसर्पिभ्यां चूर्णितामर्जुनत्वचम् । टंकनं मेघनादेन मधुना सह वा पिबेत् ॥

(6)

One who has taken poison in excess should take powdered bark of arjuna, mixed with honey and clarified butter; or he should take purified tankana mixed with honey and the juice of tanduliya roots.

#### प्रशस्तविषस्य गुणाः।

युक्तियुक्तं विषं ज्ञेयं प्राणदायि रसायनम् । योगवाहि त्रिदोषन्नं बृंहगं वीर्यवर्ष्टनम् ॥

# ये दुर्गुणा विषेऽशुद्धे ते स्युर्हीना विशोधनात्। तस्मादु विषं प्रयोगेषु शोधयित्वा प्रयोजयेत्॥

#### Merits of good poisons.

Poison, if taken in the prescribed way, is an increaser of vitality and curer and preventer of diseases and senility. It is an increaser of the properties, good or evil, of a thing which is taken with it. It pacifies the three doshas, is nutritious, and increases semen. The demerits of salutary poisons are removed by their purification (in the way to be described later). Poisons are, therefore, to be duly purified, before they are used as medicine.

#### कन्द्विषस्य संप्रहविधिः।

# उद्धरेत् फलपाकान्ते विषं नवं घनं ग्रहः । अव्याहतं विषहरैर्वातादिभिरशोषितम् । रक्तसपंपतैलेन लिसवाससि धारयेत् ॥

How tuber-poison is to be procured.

Tuber poisons (of course, only those of them which are commendable) are to be taken out only when their fruits have ripened; when they are still fresh and heavy; and have not yet been deteriorated by such antipoisonous agencies as wind, etc. Thus procured, they are to be kept wrapped up in clothes saturated with the oil of red mustard seeds.

#### कन्द्विषस्य शोधनंम्। प्रथमोविधिः।

कित्तं चणकप्रायं विषं संरच्य भाजने। तत्र गोमृत्रकं चिप्त्वा प्रत्यहं नित्यनृतनम्॥ शोषयेत् त्रिदिनादृद्ध<sup>ै</sup> धृत्वा तीत्रातपे ततः। चृर्णितं तत् प्रयुक्षीत गालितं वाससा विषम्॥

Purification of tuber poisons.

#### First process.

These are purified, if they are cut into pieces of the size of chanaka grams, and kept immersed for three days in a pot containing cow's urine, which is to be replaced by fresh urine after every 24 hours. The pieces are then to be dried by the strong heat of the sun. They are next to be powdered, and sifted through a piece of cloth. The poison, thus purified, may be used in medicines.

#### द्वितीयोविधिः।

# दोलायां त्रिफलाकाथे छागीचीरे दिवानिशम्। पाचितं शुद्धिमायाति कन्दारूयं शुभदं विषम्॥

#### Second process.

Tuber poisons of beneficial nature are purified, if they are boiled, by means of a Dola-Jantram, with decoction of triphala and goats' milk, for 24 hours at a stretch.

#### तृतीयोविधिः।

# गोमृत्रपूर्णपात्रे च दोलायन्त्रे विषं पचेत्। यामाष्टकं प्रयत्नेन ततोऽयं शुद्धिमाप्नुयात्॥

Third process.

Poisons are purified, if they are boiled for 24 hours in a Dola-Jantram, filled with cow's urine.

#### कन्द्विषस्य मारणम्।

समटंकणसंपिष्टं तद्विषं मृतमुच्यते । योजयेत् सर्वरोगेषु न विकारं करोति तत् ॥

Killing of tuber poison.

Purified tuber poison is killed, if it is rubbed with an equal quantity of tankana. It may then be used in medicines without producing any disturbance in the system.

#### विषसेवने पात्रापात्रम्।

शुद्धं विषं योगवाहं योज्यं योगे रसायने। दातव्यं सर्वरोगेषु घृताशिने हिताशिने॥ चोराशिने प्रदातव्यं रसायनवते नरे। न क्रोधिते न पित्ताट्यं न क्रोवे न नृपालये॥ चुत्तृष्णाश्रमधर्माध्वशोषिणे चयरोगिणे। गिर्मणीबालवृद्धं षु रुचेषु न कदाचन॥ न दातव्यं न भोक्तव्यं विसंवादे विषं तथा। आचार्यण तु भोक्तव्यं शिष्यप्रत्ययकारणात्॥

#### Persons fit to take poison.

Purified poison, which is an increaser of the properties of materials with which it is taken internally, should be used as an ingredient of medicines, meant for the cure of diseases only and of those meant for the cure and prevention of disease and senility. It may be applied in all sorts of diseases to one who takes clarified butter, salutary diet, milk, and observes the rules and regulations prescribed for taking a rasayanam.

Poison should not be administered to patients of the following description:—those who are irritable; those who have an excess of pittam; those who are impotent; members of a royal family; those who are worn out by hunger, thirst, physical strain, perspiration, and travels; those who have got consumption; pregnant women, children, old men, and those whose skin and other parts of the body appear to be rough and devoid of oily substance.

Neither should poison be given or taken when there is a quarrel between the physician and the patient. In order to convince the disciple of the wholesomeness of poison, the precepter himself should take it in the presence of the former.

#### विषसेवनस्य विधिः।

अश्वगन्धां त्रिशूलिनं गोजिह्यां त्रिफलामपि। प्रथमं भच्चयित्वा च सेवयेद् गरलं ततः॥ ब्रह्मचयं प्रयत्नेन विषपाने समाचरेत्।
पथ्यं खस्थमना भुक्ता तदा सिद्धिनं संश्यः॥
गव्यचीरघृतं पेयं शाल्यन्नं भचयेत् तथा।
शीतलं च पिबेत् तोयं पित्तलानि विवर्जयेत्॥
जांगलानि च मांसानि छागलोहं च मद्गुरान्।
शर्करां माचिकं चीरं सर्वं सेव्यं सुशीतलम्।
सेव्यं यत्नात् सदा पथ्यमपथ्यं दूरतस्त्यजेत्॥
विषं युजीत नित्यं वै रसायनग्रगौषिणः।
घृतोपस्कृतदेहस्य विशुद्धस्य हिताशिनः॥
सात्त्विकस्योदिते भानौ योज्यं शीतवसन्तयोः।
प्रीष्मे चात्यधिके व्याधौ न वर्षासु न दुर्दिने॥

Directions for taking poison.

One who wants to take poison as a medicine should take, first of all, a decoction of aswa-gandha, gojihva, and triphala, mixed with mercury (either incinerated or in a state of compound with sulphur), and should commence taking poison from the next day. One who takes poison should observe the following directions during the period he takes the poison:—(1) He should abstain from sexual intercourse; (2) should take his diet without any perturbation of the mind; (3) should take cow's milk and clarified butter, with rice of shali paddy; (4) should drink cold water, meat of jangala animals, goat's blood, madgura fish, sugar, honey, and milk—

everything cold; and (5) whatever he should take should be salutary according to the Ayurveda.

The man who wishes to prevent or cure diseases as well as senility may take poison every day (in doses to be described below). Such a man should be of pure character, and should have previously refined his system by drinking clarified butter and taking salutary diet. Poison should be taken in the winter and spring. In cases of emergency, it may also be taken in summer, but should never be taken in the rainy season and in a bad weather.

#### विषमक्षणे मात्रा।

श्रारोटं क भच्चयेत् पुगयं विषं सर्षपमात्रकम् ।
प्रथमे दिवसे पश्चाद् द्वितीयादौ द्विसर्षपम् ॥
पश्चमे दिवसे विषं भच्चयेत् सर्षपत्रयम् ।
षट्सप्ताष्टदिनेऽप्येवं नवमे वेदसंख्यया ॥
भच्चयेद् राजिकावृद्धया यावद् गुआमितं भवेत् ।
यवमात्रं प्रसेत् सुस्थो गुआमात्रं तु कुष्ठवान् ॥
मासमात्रप्रयोगेण कुष्ठानष्ट हरेद् विषम् ।
पुगडरीकं सविस्फोटं श्वेतमौदुम्बरं तथा ॥
छिन्नभिन्नं कापालाख्यं क्लिन्नाह्वं श्वगन्धि च ।
षणमासस्य प्रयोगेण कामरूपो भवेन्नरः ॥
संवत्सरप्रयोगेण दिव्यदेहो भवेत् स हि ॥

आरोटिमिति सुशोधितम् ।

## मात्रया भिचतं यत्नादु विषमप्यमृतायते । अमृतं सहसा युक्तं शीलितं विषमेव वा ॥ सर्वविधविकाराय मृत्यवे वा न संशयः॥

Doses in which poison is to be taken.

The dose in which good and purified poisons are to be taken is one sarshapa on the first day; two sarshapas a day on the second, third, and fourth days; three sarshapas on the fifth, sixth, seventh, and eighth days; four sarshapas on the ninth day. The dose is to be increased by one sarshapa a day till it reaches one gunja or 36 sarshapas. A healthy man should not take more than one java or six sarshapas a day, but a leper should take one gunja in the maximum.

One month's use of poison, in the prescribed way, cures kushtha (leprosy) of eight different kinds, viz. pundarika, kustha with bisphota, white kustha or leucoderma, audumbara, chhinna-bhinna, kapala, klinna, and shavagandhi.\*

Six month's use of poison makes a man beautiful. One year's use cures all sorts of diseases. Two year's use makes a man have a very beautiful complexion.

Taken in proper doses, poison acts like nectar. On the other hand, nectar or poison, taken all on a sudden, causes all sorts of troubles and even death.

These should be compared with those given in Madhava Nidanam etc.

#### विषसेवने पथ्यम् ।

घृतं चीरं सितां चौद्रं गोधूमं सिद्धतगडुलम् । अ मरिचं सैन्धवं द्राचां मधुरं पानकं हिमम् ॥ ब्रह्मचर्यं हिमं देशं हिमं कालं हिमं जलम् । विषस्य सेवको मत्त्यों भजेदतिविचच्चणः ॥

Diets considered salutary at the time of taking poison.

The following are considered beneficial to one who takes poison:—

Clarified butter, milk, sugar, honey, wheat, rice prepared from boiling paddy and then drying it up and removing the husk in the usual way, maricha (black pepper), rock-salt, raisin, sweet and cold water, abstinence from sexual indulgence, residing in cold country, cold weather, and cold water.

## विषसेवने अपध्यम्। श्रभ्यस्तेऽपि विषे यत्नाद् वर्जनीयान् विवर्जयेत्। कटुम्ललवणं तैलं दिवास्वप्नानलातपान्॥

# तण्डुलं द्विविधं यथा आतपतण्डुलं सिद्धतण्डुलं च । केवल-सूर्यातपयोगपूर्वकथान्योक्षि (ढिँकि) घातेन धान्यतुषमपसार्य यत् तण्डुलं निर्मीयते, तदातपतण्डुलं कथ्यते । आदौ जलसिद्धं धान्यं पूर्वोक्तप्रकारेण निस्तुषीकृतं तु सिद्धतण्डुलमित्यभिधीयते । पूर्व्यं कथिश्चद् वायुवर्द्धकमन्तिमं तु तहोषविरहितं लघुतरं चेति विश्वेयम् ।

## हग्विभ्रमं कर्णरुजमन्यांश्चानिलजान् गदान्। विषं रुचाशिनः कुर्यान् मृत्युमेव त्वजीर्णिनः॥

Restrictions in diet in poison.

The following are to be avoided during the time poison is taken, even if one gets accustomed to it:—pungents, sours, saline food, oil, sleeping in day time, and heat of fire and of the sun. The man who, while taking poison, takes his diet without clarified butter being mixed with it, suffers from derangement of the eye-sight, diseases of the ears, and many other diseases due to the excess of vayu. Taking of poison by one who suffers from indigestion may lead even to one's death.

#### विषस्य प्रयोगः।

वातज्वरे विषं पेयं मस्तुना सहितं तथा। चीरेण सहितं तत्तु पातव्यं पित्तजे ज्वरे॥ कफजे छागमूत्रेण सर्वजे त्रिफलाम्भसा। रोध्रचन्दनषड्यन्थाशर्कराघृतमाचिकैः॥ चीरेण च विषं युक्तं जीर्णज्वरहरं परम्। निकुम्भकुम्भत्रिफलासपिर्मधुविषैः कृतः॥ निहन्ति मोदको जीर्णज्वरमेहत्वगामयान्। शिखिकणिरसोपेतं विषमज्वरजिद् विषम्॥ Uses of inorganic poison.

Inorganic poison of a benefic nature (such as aconite) and duly purified, cures fever due to vayu, if taken with mastu (butter-milk). It cures fever due to pittam, if taken with milk, and that due to kapha, if taken with goat's urine. Fever due to the three doshas is cured by poison taken with triphala water. Jeerna-jwara (a kind of remittent fever) is cured by poison, taken with lodhra, chandana, bacha, sugar, ghrita, honey, and milk. Jeerna-jwara, prameha, and skin diseases are cured by poison, taken with root of danti, root of trivrit, triphala, ghrita, and madhu (honey). Poison cures vishama-jwara (Malaria, kala-azar, etc.), if taken with the juice of shikhi-karna (nila-kantha vasaka).

विषं यष्ट्याह्वयं रास्ना सेव्यमुत्पलकन्दकम् । तन्दुलोदकपीतानि रक्तपित्तस्य भेषजम् ॥ रास्नाविङ्क्षत्रिफलादेवदारुकट्त्रयम् । पद्मकं चौद्रममृता विषं च श्वासकासजित् ॥ सिता रसविषचीरप्रवालमधुकान्विता । श्वासहिकापहा लीढ़ा छर्दिघा तु विषान्विता ॥ चोरोशीरमधुचाररजनोकूटजत्वचः । च्यवनप्राशसंयुक्तं विषं चपयति चयम् ॥

Racta-pitta is cured, if poison is taken with jastimadhu, rasona, ushira, and root of utpala (water lily), all rubbed with water dissolved with powdered rice. Asthma and cough are cured, if poison is taken with rasona, viranga, triphala, deva-daru, trikatu, padma wood, and guruchi. Asthma and hiccough are cured, if poison is taken with sugar, mercury, milk, ashes of pravala (coral), and jasti-madhu. Poison cures nausea, if taken with milk, ushira, madhu, java-kshara, haridra, and bark of kutaja. It cures phthisis, if taken with chyavana prasa (a well-known medicine to be described in a subsequent volume).

मुस्तावत्सकपाठाग्निब्योषप्रतिविषाविषम् । धातकीमोचनिर्यासं चृतास्थि महणीहरम् ॥ कृच्छ्रम्नं विषपथ्याग्निदन्तीद्राचानिशावृषाः । शिलाजतु विषं त्रृथषमुदावर्त्ताश्मरीहरम् ॥

Musta, indra-java, patha, chitraka root, trikatu, ati-visha, dhataki flower, mocha-rasa (exudation of kapock tree), kernel of the stone of a mangœ fruit, and poison, all combined, cure chronic diarrhoea. Poison, haritaki, chitraka roots (or bhallataka?), danti roots, draksa (raisin), haridra, and vasaka, all mixed together, can cure difficulty in urination. Shilajatu, poison, and trikatu, mixed together, can cure ashmari and udavarta.

गोमूत्रचारसिन्धूत्थविषपाषागाभेदकम्। वज्जवद् दारयत्येतदेकतः पीतमश्मरीम्॥ त्रिफलास्वर्जिकाचारैर्विषं गुल्मप्रभेदनम्। पिप्पली पिप्पलीमूलं विषं शूलहरं तथा॥ विषं द्रवन्ती मधूकं द्राचारास्नाशठीकणाः। विषा वेत्तिमिशिचारं गुल्मप्रीहिनवर्हणम्॥ प्रीहोदरप्तं पयसा शताह्वा कृमिजिद् विषम्। वायसीमूलिन्काथयुतं कुष्टहरं विषम्॥ पयस्या ॥ राजवृत्तत्वक् त्रायन्ती वाकुची वला। प्रीह्मीभकणा एषां काथेन कुष्टजिद् विषं॥

Cow's urine, java-kshara, saindhava salt, tuber poison, all mixed with the juice of pashana-bhedi can Tuber-poison, mixed with tricure stone disease. phala and swarji-kshara, can cure gulma (tumours in the belly). Tuber-poison with pippali roots can cure colic. Dravanti, madhuka, draksha, rasna, shathi, pippali, biranga, mishreyi (ani-seed) ati-visha. and java-kshara, all mixed with tuber-poison, can cure gulma and enlargement of the spleen. Sulpha, biranga, and tuber-poison, taken with milk, can cure enlargement of the spleen. Tuber-poison, taken with the decoction of the roots of kaka-machi, is a curer of leprosy.

Leprosy is cured, if tuber-poison is taken with decoction of arka-puspi, arag-badha, trayamana, bakuchi, bala, rohitaka, and gaja-pippali.

पयस्येति अकेंपुष्पी ओक्रा इति भाषा ।

### श्रथ जंगमविषम्।

जंगमस्य विषस्योक्तान्यधिष्ठानानि षोड्श। तत्र दृष्टिनिःश्वास-दंषुानसमूत्रपुरीषशुक्रलालार्त्तवमुखसंदशविषर्द्धित-गुदास्थिपित्तशूकशवा-नीति। अत्र विस्तरार्थं सुश्रुतस्य कल्पस्थाने तृतीयोऽध्यायो दृष्ट्यः।

विषेषु जंगमाख्येषु याद्यं नागोद्भवं विषम् । शस्तं बलवतो यूनः कृष्णसर्पाद्धं विषं नवम् ॥ एतच्चैवागदश्रेष्ठं त्रिदोषचपणं क्रमात् । दीपनं कुरुते सद्यो वाड़वाग्निसमं हि तत् ॥ सन्निपातप्रतीकारप्रभावप्रभुरुच्यते । यथाविधिप्रयुक्तं तद्विषमप्यमृतायते । मृतसञ्जीवनं तद्धि विस्चिषु ज्वरेषु च ॥

#### ORGANIC POISON.

There are sixteen different sources of organic poisons, viz. eye-sight, respiration, teeth, nails, urine, stool, semen, saliva, mense blood, sting, a peculiarly ugly sound made by the rectum, rectum, bone, bile, bristles, and carcases. (For details, see Chapter III, Kalpa-sthanam, Sushruta).

Of all the organic poisons, only poison of snakes is to be utilized for medicinal purposes. The poison obtained from a youthfull black serpent (cobra) is preferable to that obtained from other serpents. This poison also has a great healing property. It gradu-

ally pacifies the three doshas. It increases enormously the power of digestion, as soon as it is taken internally (of course, in the manner to be prescribed in vol. IV and the subsequent volumes). In curing diseases due to the abnormal excess of the three doshas, it is the master of all the drugs. Duly applied, it also acts like nectar, and is a reviver of the dead in cholera and in fever due to the three doshas.

#### . सपविषस्य शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

## नागोद्भवं यथाप्राप्तं विषं गोमूत्रसंयुतम् । स्रातपे त्रिदिनं शुष्कं निहितं वीर्यधृग् भवेत् ॥

Purification of serpent poison.

#### First process.

Snake poison, in whatever way it may be obtained, is rendered powerful by mixing it with cow's urine and drying it up by sun's rays for three days.

#### हितीयोविधिः।

## सर्षपतैलसंप्लुतं सर्पविषं विशुध्यति ॥

#### Second process.

Snake-poison is purified, if it is mixed with mustard oil.

24-3

तृतीयोविधिः।

पर्णतोयेर्मुनिवृचतुलसीपत्रयो रसैः। काथेनापि च कुष्ठस्य भावयेत् तत् त्रिधा त्रिधा। तदेव सर्वदा योज्यं नाविशुद्धं कदाचन॥

#### Third process.

Snake poison is purified, if it is subjected to bhavana, for three times each, with the juice of tambula, juice of the leaves of vaka, juice of the tulasi leaves, and decoction of kustha.

विशेषण जंगमविष-जनितविकाराः।
निद्रां तन्द्रां क्लमं दाहं सफेगां लोमहर्षणम्।
शोथं चैवातिसारं च क्रुरुते जंगमं विषम्॥

Symptoms due to organic poison.

These are sleep, drowsiness, fatigue, inflammation, coming out of froth from the mouth, standing of hair on end, swelling, and diarrhœa.

सर्पदंशनप्रतिकारः।\*

जयपालस्य मज्जानं भावयेन् निम्बुकद्रवैः। एकविंशतिवारं तु ततो वर्त्तिं प्रकल्पयेत्॥

परवर्त्तिखण्डे विषचिकित्साध्याये सविस्तरं वर्णितः।

## मनुष्यलालया घृष्ट्वा ततो नेत्रे प्रदापयेत्। सर्पदंष्ट्राविषं जित्वा संजीवयति मानवम्॥

Remedy of snake-bite.

Kernel of jayapala seed (previously purified) is to be subjected to bhavana for 21 times with lemon juice. It is then to be made into pills. Such a pill, rubbed with man's saliva, is to be put into the eyes, as a collyrium, of the man who has been bitten by a poisonous snake. By this, the man will be able to overcome snake-poison.\*

<sup>\*</sup> The subject will be dealt with elaborately in a subsequent volume in the chapter on treatment of poison.

### श्रष्टमोSध्यायः ।

### अर्थोपविषाणि ।

स्तुद्धर्कलांगलीगुञ्जाह्यारिविषमुष्टिकाः। कनकं जयपालश्च भन्नातकं च निर्विषा॥ श्चतिविषाहिफेनं च जयाचोपविषाः स्मृताः। त्रयोदशकमेतत् तु विषवत् प्राग्रहारकम्॥ विषेश्चोपविषेष्ट्रीष्टश्चिन्नपचाः शिवो भवेत्। मुखं च जायते तस्य धातृंश्च प्रसते त्वरा॥

#### CHAPTER VII.

UPABISHA (SEMI-POISONS).

The following are considered semi-poisons:—Snuhi, arka, langali, gunja, karabira, visha-musti, dhattura, jayapala, bhallataka, nirvisha, ativisha, ahiphena, and jaya (bhanga). These thirteen are also killers of life, if taken in excess.

Rubbed with poisons and the semi-poisons, mercury becomes deprived of its wings, and grows hungry. It is then able to swallow and digest metals (without increasing in weight).

<sup>#</sup> प्रथमसण्डे ७५ पृष्ठं द्रख्यम्।

<sup>†</sup> See page 76, Vol. I.

## सामान्धनोपविषाणां शोधनम् । उपविषं विशुध्यति पञ्चगव्यैर्विभावितम् । ॥ शोध्यं च दोलिकायन्त्रे चीरपृर्गीऽथ पात्रके ॥

Purification of semi-poisons in general.

All the semi-poisons are purified, if subjected to bhavana with the pancha-gavya (milk, curd, clarified butter, urine, and dung of cow).

They are also purified by being boiled with milk by means of a Dola-Jantram.

#### (१) स्त्रही।

सेहुगडः सिंहतुगडः स्याद्वजी वज्रद्रमोऽपि च।
सुधा समस्तदुग्धा च स्नुक् तथा स्यात् स्नुही गुड़ा ॥
सेहुगडो रेचनस्तीच्णो दीपनो कटुको गुरुः।
शूलामाष्टीलिकाध्मानकफगुल्मोदरानिलान्॥
उन्मादमेहकुष्टार्शःशोथमेदोऽश्मपागडुताः।
व्रग्णशोथज्वरप्रीहविषदूषीविषं हरेत्॥
उच्णवीयं स्नुहीचीरं स्निग्धं च कट्कं लघु।
गुल्मिनां कुष्टिनां चापि तथैवोदररोगिगाम्।
हितमेतद्व विरेकार्थं ये चान्ये दीर्घरोगिगाः॥

क्षीरं दिश्व तथा चाज्यं मुत्रं गोमयमेव च । इति पञ्चगव्यम् ।

<sup>†</sup> दूषीविषमिति गरविषम्।

#### (1) Snuhi.

Snuhi is Iaxative, strong, increaser of hunger, pungent, and heavy. It cures colic, mucus, asthila (growth of a lump of flesh alongside the navel), swelling of the belly by wind, kapha, gulma, wind in the stomach, insanity, sperma torrhœa, leprosy, piles, dropsy, obesity, stone-disease, anemia, boils, fever, enlargement of the spleen, poison, and artificial poison.

The milk of snuhi is warm in effect, soothing, pnngent, and light. It is effective for the purpose of moving the bowels to those who suffer from gulma, leprosy, udara-roga, or some other chronic diseases.

#### स्तुहीक्षीरस्य शोधमम्।

चिश्चापत्ररसे कर्षे वस्त्रपूते पलद्वयम् । स्नुहीचीरं विभावयेत् रौद्रमध्ये प्रयत्नतः । द्रवे शुष्के समुत्तार्य सर्वरोगेषु योजयेत् ॥

#### Purification of the milk of snuhi.

One tola of the juice of the leaves of chincha, filtered by means of a piece of cloth, is to be mixed with eight tolas of the milk of arka. The liquid is then to be dried by the heat of the sun. Thus dried, the milk of arka becomes purified, and may then be used, where necessary.

#### (२) अर्कः।

श्वेताकी गग्ररूपः स्यान् मन्दारो वसुकोऽपि च। श्वेतपुष्पः सदापुष्पः स चालर्कः प्रतापसः ॥ रक्तोऽपरोऽर्कनामा स्यादर्कपर्णो विकीरणः। रक्तपुष्पः शुक्कफलस्तथास्फोतः प्रकीर्त्तितः॥ अर्कद्वयं सरं वातकुष्ठकगड्विषव्रणान्। निहन्ति प्रीहगुल्मार्शःश्लेष्मोदरशकृत्किमीन् ॥ श्रलर्ककुसुमं वृष्यं लघु दीपनपाचनम् । अरोचकप्रसेकार्शःकासश्वासनिवारणम् ॥ रक्तार्कपुष्पं मधुरं सतिकं कुष्टिकिमिन्नं कफनाशनं च। अशोविषं हन्ति च रक्तपित्तं संप्राहि गुल्मे श्वयथौ हितं तत ॥ चीरमर्कस्य तिक्तोष्णं स्निग्धं सत्तवणं लघु । कुष्टगुरूमोद्रहरं श्रेष्टमेतद् विरेचनम्॥

#### (2) Arka.

Arka is of two kinds, viz. white and red. Both of them are laxative, and cure diseases due to vayu, leprosy, itches, poison, carbuncle, enlargement of the spleen, gulma, piles, phlegm, udara-roga, and worms in the stool.

Flower of white arka is nutritious, light, digestive,

and curer of aversion to food, emission of phlegm, piles, cough, and asthma.

Flower of red arka is sweet, bitter, and curer of leprosy, worms, phlegm, piles, poison, and racta-pitta. It is increaser of appetite and power of digestion, and beneficial in gulma and dropsy.

The milk of arka is bitter and warm, soothing, saltish, and light. It cures leprosy, gulma, udararoga, and is a laxative.

#### (३) छांगछी।

हिलिनी किलिहारी च शक्रपुष्पी च लांगली।
विशल्याऽग्निशिखाऽनन्ता विहवक्ता च गर्भनुत्।।
किलिहारी सरा कुष्ठशोफार्शोत्रणशूलिजत्।
सचारा श्लेष्मिजित् तिक्ता कटुका तुवराऽपि च॥
तीच्योष्णा किमिह्नल लघ्वी पित्तला गर्भपातिनी॥

#### (3) Langali.

Langali is laxative. It is efficacious in leprosy, dropsy, piles, boils, and colic. It contains kshara (alkali). It cures cough and worms. It is bitter, pungent, astringent, strong, warm, and light. It increases pitta and can cause abortion.

# लांगल्या शोधनम् ।

बांगली शुद्धिमायाति दिनं गोमूत्रसंस्थिता।

#### Purification of Langali.

Langali is purified, if kept immersed for one day in cow's urine.

#### (४) गुआ।

श्वेता गुओचटा प्रोक्ता कृष्णला चापि सा समृता।

रक्ता सा काकचिश्री स्यात काकग्रन्ती च रक्तिका ॥ कृष्णला काकतिका च सांग्रष्टा च शिखण्डिनी। रुचा च काकजङ्घा च कग्गीचि काकतुगिडका ॥ काका च काकिग्गी सोम्या काञ्ची कृष्णलकस्तथा। काकजिञ्जा शिखगडी च कम्बोजी भिन्नभूषगा॥ चूड़ामणिस्तथारुणा शीतपाकी च ताम्रिका। रक्ता श्यामलचूड़ा च वन्या च कृष्णचुड़िका। काकादनी काकपीलुः सा स्पृताङ्गारवल्लरी ॥ गुञ्जाद्वयं तु केश्यं स्याद्व वातपित्तज्वरापहृम् । मुखशोषभ्रमश्वासतृष्णामद्विनाशनम् ॥ नेत्रामयहरं वृष्यं बल्यं कराड्वरां हरेत्। क्रिमीन्द्रलुप्तकुष्ठानि रक्ता च धवलाऽपि च ॥ वामकं ताम्निकामूलमुच्चटावीजकं तथा। उच्चटापत्रकं हितं वशीकार्ये विशेषतः। पत्रं गुञ्जाद्रयस्य हि हितं शुले तथा विषे॥

#### (4) Gunja.

Gunja is of two kinds, viz. white and red. Both of them are beneficial to hair and pacifier of vayu, pittam, and fever. They cure dryness of the mouth, giddiness, asthma, thirst, intoxication, and eyediseases. They are nutritious, strengthening, and curer of boils growing out of itches, worms, baldness, and leprosy.

Roots of both kinds of gunja and seeds of white gunja cause vomitting. Leaves of white gunja are especially efficacious in attracting affection of others. Leaves of both kinds of gunja are efficacious in colic and poison.

### गुजायाः शोधनम् । गुज्जा काञ्जिकसंखिन्ना प्रहराच्छुध्यति ध्रुवम् ।

Purification of Gunja.

It is purified, if boiled with kanji for 3 hours.

श्वेतगुंजायाः व्यवहारः।

## श्वेतगुंजापत्रलेपात् तद्रससेचनात् तथा । विषाक्तश्रस्रघातोत्थचतान् मुक्तिमवाप्नुयात् ॥

Use of white gunja.

Wounds due to poisonous instruments are healed up by their being washed with the juice of the leaves of white gunja, and by a paste made of the same leaves used as a plaster.

#### (५) करवीरः।

करवीरः श्वेतपुष्पः श्तकुम्भोऽश्वमारकः । द्वितीयो रक्तपुष्पश्च चग्डातो लगुड्स्तथा ॥ तृतीयः पीतपुष्पश्च कृष्गापुष्पश्चतुर्थकः । पाटलकुसुमश्चान्यः पञ्चैते करवीरकाः ॥ करवीरगगास्तिकः कषायः कटुकश्च वै । चतलाघवकृन् नेत्रकोपकुष्ठत्रणापहः ॥ वीयोष्णः क्रिमिकगडूक्षो भित्ततो विषवन् मतः ॥ पीतपुष्पस्तथा कृष्णपुष्पश्च श्वेतपुष्पवत् । हयानां मारको चैव कुष्ठादिषु हितप्रदौ ॥ पाटलकरवीरस्तु शिरोहक्कफवातहृत् ॥ श्वेतस्य पूर्वदिग्वर्त्तमृलमहिविषं जयेत् ॥

#### (5) Kuravira.

Karavira is of five different kinds, according to the colour of its flower. viz. (a) white (b) red, (c) yellow, (d) black, and (e) violet.

All of them are bitter, astringent, pungent, and are efficacious in ulcers, irritation of the eyes, leprosy, and boils. They are warm in their effect on the system. They cure worms and itches. They are to be used in the same way as poisons.

The white, yellow, and black varieties of karavira are killers of horses. The violet variety is a pacifier

of head-ache, and diseases due to kapha and vayu. The root of a white karavira proceeding east-ward is efficacious in snake-poison.

### करवीरस्य शोधनम् । गोदुग्धे दोलिकास्वेदाद् धयाराति विशुध्यति ।

Purification of karavira.

Karavira is purified, if boiled with milk by means of Dola-Jantram.

#### (६) विषमुष्टिः।

विषमुष्टिर्जलदश्च कुचिला दीर्घपत्रकः। कुपीलुः कुलकः काकतिन्दुकः काकपोलुकः॥ कारस्करः कुपाकश्च कालपाकश्च रम्यकः। काकेन्दुर्विषतिन्दुश्च तथा मर्कटतिन्दुकः॥ कुपीलु शीतलं तिक्तं वातलं मदकुल् लघु। परं व्यथाहरं ग्राहि क कफपित्तास्रनाशनम्॥

#### (6) Visha-musti (kuchila).

Kuchila (nox-vomica) produces a cooling effect on the system. It is bitter, increaser of a slight vayu, intoxicating, light, highly remover of pain,

 <sup>#</sup> दीपनं पाचकं यत् स्यादुष्णत्वाद् द्रवशोषणम् । प्राहि तच्च
 यथा शुग्ठी जीरकं गजपिष्पली ॥ दीपनिमिति जठराझे देंपिनं पाचन मिति आमपाचनम् ।

increaser of hunger, digestive, and destroyer of phlegm, pitta, blood, and (necessarily racta-pitta).

विषमुष्टेः शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

दोलायन्त्रेन संखिन्नः कांजिके प्रहरद्वयम्। किञ्चिदाज्येन सृष्टश्च विषमुष्टिर्विशुध्यति॥

Purification of visha-musti.

First process.

Visha-musti (kuchila) is purified, if is is boiled with kanji for six hours by means of a Dola-Jantram, and then fried well with a little of clarified butter (till it is reduced to charcoal).

#### द्वितीयोविधिः।

खिन्नो गोमयवारिभ्यां दोलायां पयसा ततः। घृतेनातः परं भृष्टो विषतिन्दुर्विशुध्यति॥

#### Second process.

Visha-musti is purified, if it is boiled by means of a Dola-Jantram with cowdung mixed with water, then with milk, and then fried with clarified butter (till it is reduced to char-coal).

(७) धुस्तूरः।

धुस्तूरो देवता धूर्त्त उन्मत्तः कनकाह्वयः। धत्तूरः कितवस्तूरी महामोही शिवप्रियः॥ मातुलो मदनश्चास्य फलं मातुलपुत्रकः । धुस्तूरो मदवर्णाग्निवातकृज्ज्वरकुष्ठनुत् ॥ कषायो मधुरस्तिको यूकालिचाविनाशकः । उष्णो गुरुव्र गुश्लेष्मकगडूकृमिविषापहः ॥

#### (7) Dhustura (strammonium)

Dhattura increases intoxication, complexion, hunger, and vayu. It cures fever and leprosy. It is astringent, sweet, bitter, warm, and heavy. It destroys lice, boils, phlegm, itches, worms, and poisons.

### धुस्तूरस्य शोधनम् । धूर्त्तबीजं चतुर्यामं गोमूत्रे निहितं पुनः । करिडतं निस्तुषं ऋत्वा योगेषु विनियोजयेत् ॥

Purification of dhattura.

Seeds of dhattura are purified, if they are kept immersed, for 12 hours, in cow's urine, and then deprived of their husks, by being thrashed with an iron rod in an iron mortar.

#### (८) जयपालः।

जैपालो जयपालश्च चक्रदन्ती विरेचनः । मलद्रावी कुम्भीबीजं कुम्भिनीबीजमेव च॥ घर्यटाबीजं च घरिटगौबीजं निकुम्भबीजकम्। रेचनबीजसंज्ञोऽयं शोधनबीजमेव च॥

## जयपालो गुरुः स्निग्धो रेची पित्तकफापहः। अशुद्धोऽयमसून् हन्ति शुद्धोऽसौ सेव्यतेऽल्पतः॥

(8) Jayapala (croton seeds).

Jayapala is heavy, remover of coarseness of the body, highly purgative, and pacifier of pittam and kapha. It takes away life, if taken unpurified and in excessive quantity. It should be taken purified, and in doses not exceeding one fourth of a racti a day.

#### जयपालस्य शोधनम् । प्रथमो विधिः ।

पश्चगब्येषु संशोध्य दूरीकार्यास्तु जिह्निकाः।
ततोऽम्लवर्गे दश्धा चारवर्गे त्रिधा पुनः॥
कुमारीकोद्रवचारजले चैव विशोधयेत्।
शुद्ध एवं हि जैपालो वान्तिदाहविवर्जितः॥

Purification of Jayapala.

#### First process.

Jayapala seeds are purified, in the following way:—They are first of all to be boiled with the pancha-gavya (see page 331). Scale-like tissues, which are found inside the seeds, are then to be removed. The seeds are then to be treated (i.e. boiled or subjected to bhavana) with the amla-varga (vegetable acids) for ten times, with the ksharas for three times, with the juice of kanya for once only,

and with the solution of a kshara prepared from kodrava (a kind of paddy), for once only. Thus purified, jayapala seeds do not cause vomitting or inflammation.

#### द्वितीयो विधिः।

जैपालं रहितं त्वगंकुर ॥ रसैश्चाद्धिमेले माहिषे निचिप्तं त्रचहमुष्णतोयविमलं खल्वे सवस्त्रार्दितम् । लिप्तं नृतनखर्परेषु विगतस्नेहं रजःसंनिभं निम्बूकाम्बुविभावितं च बहुशः शुद्धं गुणाढ्यं भवेत्॥

#### Second process.

Jayapala seeds are first of all to be deprived of their skins, internal scales, and of their juices by being washed off with water. They are then to be kept concealed in the dung of buffalo for three days. They are next to be washed off with hot water and cleansed. Then they are to be rubbed with a piece of rag (which is meant to soak the oil) in a mortar. Next, they are to plaster the surface of a new earthen basin (which is to soak the rest of the oil). The jaypala is thus deprived of oil, and appear like dust. It is then to be subjected to bhavana for several times with lemon-juice. Thus purified, jayapala become excellent in quality.

अंकुरमिति जयपाळबीजजिङ्किता ।

#### तृतीयो विधिः।

## वस्त्रे बद्धा तु जैपालं गोमयस्योदके न्यसेत्। पाचयेदु याममात्रं तु ततोऽयं शुद्धतां व्रजेत्॥

#### Third process.

Jayapala seeds (deprived of their skins and scales) are purified, if they are boiled for three hours with the juice of buffalo stool.

#### चतुर्थी विधिः।

जैपालं निस्तुषं ऋत्वा दुग्धे दोलायुते पचेत्। अन्तर्जिह्वां परित्यज्य युंज्याच रसकर्मणि॥

#### Fourth process.

Jayapala seeds are purified, if they are deprived of their skins and internal scales, and then boiled with milk by means of a Dola-Jantram.

### (१) महातकम्। भन्नातकं त्रिषु अ प्रोक्तमरुस्कोऽरुष्करोऽग्निकः।

तथैवाभिमुखी भन्नी वीरवृचश्च शोफहृत्॥ वीरतर्वनलाह्वयो व्रणहृद्धभूतनाश्कः। अन्तःसत्त्वाह्वला शेलबीजो निर्दहनस्तथा॥ क्रिमिन्नस्तपनश्चैव वातारिः स्फोटबीजकः।

महातीच्याः पृथग्बीजो बीजवृची धनुस्तरः॥

त्रिषु इति त्रिषु ळिङ्गेषु ।

भज्ञातकफलं पकं खादुपाकरसं लघु ।
कषायं पाचनं क्षिण्धं तीच्गोष्णं छेदि भेदनम् ॥
मेध्यं वहिकरं हन्ति कफवातत्रणोदरम् ।
कुष्टाशोंप्रहणीयुक्मशोफानाहज्वरिकमीन् ॥
वृन्तमारुक्वरं खादु पित्तव्नं केश्यमिष्ठकृत् ।
मज्जा भज्ञातकस्य हि कषायो मधुरो लघुः ।
वृष्यश्चोष्णस्तथा शुक्रप्रदश्च कफवातहा ॥
हन्ति सर्वोदरानाहकुष्टाशोंप्रहणीगदान् ।
तथा गुक्मज्वरिश्वत्रवहिमान्चिक्रिमित्रणान् ॥

#### (9) Bhallataka.

Ripe fruits of bhallataka are sweet when digested, light, astringent, digestive, soothing, acrid, warm, reducer of fat, purgative, increaser of retentive faculties, and increaser of hunger. They destroy phlegm, vayu, sores, udara-roga, leprosy, piles, chronic diarrhoea, gulma, dropsy, intestinal obstruction, fever, and worms.

Stems of bhallataka fruits are sweet, pacifier of pittam, beneficial to hair, and increaser of power of digestion.

Oil or marrow of bhallataka (which are generally used in medicines) are astringent, sweet, light, nutritive, warm, increaser of semen, pacifier of vayu and kapha. It destroys all sorts of udara-roga, intestinal obstruction, leprosy, piles, chronic diarro-

hoea, gulma, fever, leucoderma, loss of digestive power, worms and carbuncles.

#### भल्लातकमज्जनिष्कर्षणम् ।

भन्नातकफलं पकं समानीय चिपेज् जले ।
मज्जित यदि तत् तत्र तदैव तिन्नयोजयेत् ॥
इष्टकाचूर्णसञ्जयेर्घर्षणाद् विमलं भवेत् ।
शस्यान् मुक्तं फलं तच्च बीजरूपं यहीष्यित ॥
ईदृशान्यग्निजानि खण्डितानि ततः परम् ।
लौहपात्रे पचेद्द यलाद्द वारिणा हि बहुचणम् ॥
मज्जा भन्नातकस्येत्थं निर्गच्छेद्गियोगतः ।
सन्तरेत् कृष्णवर्णश्च वारिपृष्ठे शनैः शनैः ॥
समुद्धरेत् प्रयलात् तं यावदसौ बहिर्भवेत् ।
निःशेषमागते तस्मिन् हुताशनं निवापयेत् ॥
अथवा पातयेत् सत्त्वं भन्नातकफलस्य वै ।
पातालयन्त्रयोगेन मज्जरूपं यथाविधि ॥
॥

Extraction of the essence (oil) of bhallataka fruits.

For the purpose of extraction of oil or essence of bhallataka fruits, only those which are ripe and sink in water are to be selected. These fruits are first of all to be denuded of the kernel surrounding

द्वितीयखण्डे १२७ पृष्ठे पादटीका द्रष्ट्या ।

the seeds, by means of being rubbed with powdered bricks. The seeds are then to be cut into pieces and boiled with water in an iron cauldron. Thus boiled, the seeds will let out their essence of black colour, which will collect gradually upon the surface of the water. The essence or oil, thus extracted, will have to be taken up carefully. The heating will have to be discontinued when all the essence has been taken up.

The essence of the bhallataka seeds, cut into pieces, may also be extracted by means of the Patala Jantram (see foot-note, page 127, Vol. II.)

#### (१०) निर्विषाः।\*

निर्विषा मुस्तकाकारा सा हि तृगां विषापहम् । चेत्राल्यादिस्थले सैव जायते हि विशेषतः ॥ अविषाऽपविषा सा तु निर्विषी विषहाऽपि च । विषाभावा विषहन्त्री निर्विषा विषवेरिगा ॥ निर्विषा कटुशीतला त्रणानां रोपिका तथा । कफवातविषास्राणां नितरां शान्तिदायिका ॥ शिरोव्यथां निहन्त्याशु ललाटस्पर्शनात् त्रिधा । शक्कात् सव्येतरस्माच सव्यश्क्षांतकं हि सा ॥†

<sup>\*</sup> श्यामकाँक्ला इति भाषा।

<sup>ा</sup> शङ्को इति भ्रुवोरन्तोपरि कर्णललाटयोर्मध्ये अस्थिमर्मणी सार्खाङ्गले सद्योमारके चेदाहते।

#### (10) Nirvisa.

It is a kind of grass of the appearance of mustaka. It generally grows in such places as land-marka of agricultural fields.

This grass is pungent, cool, and healer of ulcers. It pacifies kapha, vayu, impurities of the blood, and various kinds of poison. It cures head-ache immediately, if it is made to touch the skin of the fore-head by being drawn across it for three times beginning with the side of the left ear to that of the right ear.

#### (११) अतिविषा।

विषा त्वतिविषा विश्वा श्वङ्गी प्रतिविषारुणा । शुक्ककन्दा चोपविषा भङ्गरा घुणवञ्चभा ॥ विषा सोष्णा कटुस्तिक्ता पाचनी दीपनी हरेत् । कफपित्तातिसारामविषकासविमिकिमीन् ॥

#### (11) Ativisha.

Ativisha is warm, pungent, bitter, digestive, and increaser of hunger. It cures kapha, pittam, diarrhoea, mucus, poison, cough, vomitting, and worms.

#### (१२) अहिफेनम्।

श्रहिगुल्मोद्भवं फलं खसफलं च कथ्यते । विज्ञायतेऽहिफेनकं निर्यासस्तत्फलस्य हि ॥ श्रहिफेनं सुतिक्तं च मदक्रद् निद्राकारकम् । वेदनाचेपनाशनं स्पर्शशक्तिविनाशकम् ॥ कफश्वासनिवर्हगां प्राहि पित्तानिलप्रदम् । धातूनां शोषणां रुचं दाहमेहादिवर्द्धनम् ॥ श्रतिसारे प्रहण्यां च हितं खल्पप्रमाणतः । बहुदिनं न सेब्यं तत् खास्थ्यायुःसुखमिच्छता ॥

#### अहिफेनस्य भेदाः।

अहिफेनं चतुर्विधं श्वेतं पीतं तथाऽसितम् । कर्वूरं च विजानीयाच्छे तमग्निविवर्छे नम् ॥ असितं जोवनं हन्ति पीतं स्तम्भकरं परम् । कर्वूरमहिफेनं हि मलमूत्रादिरेचनम् ॥

#### (12) Opium.

Opium is bitter, intoxicating, inducer of sleep, remover of pain and spasm, destroyer of sensibility, kapha, and asthma, digestive, increaser of hunger, increaser of vayu and pittam, destroyer of the dhatus, depriving the body of its oily substance, and causing inflammation and spermatorrhoea. It is efficacious in diarrhoea, acute as well as chronic, if taken in small quantities. No one who desires to live a healthy, happy, and long life should take opium for a long time.

#### अहिफेनस्य शोधनम्।

## शृद्गवेररसैर्भाव्यमहिफेनं त्रिसप्तशः। अतोऽयं शुद्धिमायाति योज्यं ततो यथाविधि॥

Purification of Opium.

Opium is purfied, if subjected to bhavana with inger juice for twenty one times.

#### (१३) जया।

मातुलानी जया भङ्गा मादिनी विजया तथा।
चपला वीरपत्रा च सिद्धिरिन्द्राशमं च सा।
अजेयाऽऽनन्दसंज्ञा च मादियत्री च हिष्णी॥
भङ्गा कफहरी तिक्ता अ प्राहिणी कषाया कटुः।
तीच्णोष्णा पित्तला लघुर्वाग्मेह † मदविर्द्धिनी॥
मदनोहीपनी निद्राजननी हषदायिनी।
धनुःस्तम्भं जलत्रासं विसूचीं च मदात्ययम्।
प्रवृत्तिं रजसो बह्वीं हन्त्यपत्यप्रसूतिकृत्॥

#### (13) Juya (hang—Cannabis sativa.)

Bhanga is a destroyer of kapha. It is bitter, increaser of hunger and power of digestion, light, strong, warm, increaser of pittam, spermatorrhoea,

मतान्तरे कटुतिक्तकषाया।

क मेहलाले मेघेति पाठान्तरम् ।

intoxication, power of speech, sexual desire, sleep, and laugh. It is efficacious in titanus, hydrophobœa, cholera, and after-effects of alchohol and hæmorrhage after child-birth.

जयायाः शोधनम् । प्रथमोविधिः ।

वब्बूलत्वक्कषायेण भङ्गां संस्वेद्य शोषयेत्। गोदुग्धैर्भावनां दत्त्वा शुष्कां सर्वत्र योजयेत्॥

Purification of jaya.

First process.

Jaya is purified, if it is boiled with the decoction of the bark of babbula, then dried, and again subjected to bhavana with cow's milk.

### हितीयोविधिः। गोदुग्धे स्वेदिता भङ्गा शोषिता घृतभर्जिता। शुध्यति युज्यते तदा योगेषु सा यथाविधि॥

Second process.

Jaya is purified, if it is boiled with milk, then dried, and fried with clarified buttter.

#### गञ्जा।

पुष्पं जयाविशेषस्य गञ्जेति कथ्यते बुधैः । स्राधिक्येन जयादोषान् ग्रणांश्चापि विभर्त्ते सा । कदाचन न सेव्या सा जीवितसुखमिच्छता ॥

## निर्यासः खरसोऽपि च गञ्जाया हि विभीषणः। गञ्जारसः क स कथ्यते पिवेत् तं न कदाचन॥

Ganja (cannabis Indica.)

Ganja is a flower of a kind of jaya. It possesses, in excess, all the merits and demerits of jaya. One who wishes to live a happy life should not take (drink or smoke) ganja.

The exudation, juice, or tincture of ganja is commonly called "charas". It is horribly injurious and should be avoided altogether.

उपविषविकाराणां शान्तिः। अहिफैनविषस्य शान्तिः।

## ् बृहत् चृद्राम्बुनः पलमात्रं दुग्धेन सेवनात् । अहिफेनविषं शीघं निराकृतं भवेद् ध्रुवम् ॥

Remedy of Semi-poisons.
Opium.

(1)

Poison of opium is speedily counteracted, if four tolas of the juice of the larger variety of small ambu (karaballi? or thorny tanduliyaka?) is taken with milk.

<sup>#</sup> गञ्जारसः—चरस् इति भाषा।

( 2 )

## उप्रसिन्धुस्तथा कृष्णा मजा मादनकी तथा। संपिष्टास्तप्तनीरेण पीताश्च नागफेनजित्॥

(2)

Poison of opium is destroyed, if saindhava (rock-salt), pippali, and kernel of madana fruit are pestled together and drunk with hot water.

( )

## टंकनं नीलतुत्थं च घृतयुक्तं च दापयेत्। तद्दवान्तिं कारयेत् सद्यो नागफेनविषं जयेत्॥

(3)

Tankana and tutthaka are to be taken with clarified butter. This causes vomitting and thereby removes opium poison from the system.

धुस्तूरबीजस्य शान्तिः।

(१)

बृन्ताकफलबीजस्य रसो हि पलमात्रकः। भच्नणाद् भुक्तधुस्तूरिवषं हन्ति सुनिश्चितम्॥

Dhattura Poison.

(1)

Poison of dhustura is nullified by drinking four tolas of the juice of seeds of egg fruits (brinjals).

## कार्पासास्थियुतं पुष्पं जलेनोतुकाथ्य पानतः। धत्त्रस्य विषं इन्ति तथा लवणसेवनम् ॥

Poison of dhatura is destroyed by drinking the decoction of flowers of cotton combined with their stones. Drinking of saline water also serves the same purpose.

# (३) गोदुग्धं प्रस्थमेकं च शर्करायाः पलद्वयम्। तत्पानेन विषं याति धस्तूरस्य न संश्यः॥

One prastha (64 tolas) of cow's milk and eight tolas of sugar, drunk together, counter-act the poison of dhastura.

#### भलातकविकारस्य शान्तिः।

(१)

## खरसो मेघनादस्य नवनीतेन संयुतः। भन्नातकभवं शोफं हन्ति लेपेन तत्च्यात् ॥

Remedy of Bhallataka poison.

Swelling, due to bhallataka poison, is remedied by the external application of a plaster made of butter and juice of meghanada.

#### ( 2 )

## दारुसर्षपमुस्तानि नवनीतेन लेपयेत् । भज्ञातकविकारोऽयं सद्यो गच्छति निश्चितम् ॥

(2)

Troubles, due to bhallataka, are removed by the external application of devadaru, sarshapa (mustard seeds), musta, and butter, pestled together.

#### (३)

## नवनीतं तित्तं दुग्धं पिष्टं खग्डयुतं तथा। तेपनात् शान्तिमायाति भन्नातकविषव्यथा॥

(3)

Swelling and irritation, due to bhallataka poison, is pacified by the external application of butter, sesamus (tila), milk, and khanda gurh (molasses purified and condensed into a tawny-coloured lump).

#### जयाविषस्य शान्तिः।

(१)

### शुगठी गोद्धियुक्ता च पीता भंगाविकारनुत्।

Remedy of bhanga poison.

(1)

Troubles due to bhanga poison are remedied by drinking shunthi, mixed with cow's curd.

( 2 )

### पनसपत्रनीरेग जयाविषं प्रशाम्यति।

#### (2)

Troubles due to bhang poison are remedied by the juice of the leaves of panasa tree, taken internally.

#### गुजाविषस्य शान्तिः ।

(१) मेघनादरसः पेयः शर्करासंयुतस्ततः। चीरं पेयं यथासाध्यमुचटाविषपीडितैः॥

Remedy of gunja poison.

Troubles due to gunja poison are remedied by drinking the juice of meghanada, mixed with sugar, and then drinking milk.

## मधुखर्जुरमृद्रिका बुचाम्लं चाम्लदाड़िमौ। परुषेश्चामलैर्युक्ताः सद्योग्रञ्जाविकारनुत् ॥

(2)

The following removes speedily the troubles due to gunja poison:-honey, dates, grapes, tamarind, sour pomegranates, parusha fruits, and amalaki, all rubbed together and taken internally.

#### करवीरविषशान्तिः।

द्ञा वा पयसा वाऽपि माहिषेण समं सिता। **ब्रा**थवार्कत्वचा पीता करवीरविषापहा ॥

Remedy of karabira poison.

Sugar-candy, mixed with buffalo's milk, or curd, or bark of arka plant, taken internally, removes troubles due to karabira poison.

### स्तुहीविषविकारस्य शान्तिः।

( १ )

शीतवारिधुता पोता सिता वज्रीविषापहा । शीतवायुस्ततः कार्यः शीतच्छायां च संभजेत् । चिश्चापत्रं जले पिष्ट्या पिबेद् विषोपशान्तये ॥

Remedy of snuhi poison.

(1)

Troubles due to snuhi poison are removed by drinking cold water, mixed with sugar-candy, and by being treated with cooling fan and resorting to a cool and shady place. Tamarind leaves, pestled with water, should also be taken in such cases.

### (२) हेमगैरिकयुग्वारि स्तुह्यर्कजविकारनुत्।

(2)

Water, mixed with red ochre (see page 146, vol. II), removes troubles due to the poisons of snuhi and arka.

अर्कविषविकारस्य शान्तिः। (स्त्रुहीविषविकारशान्तये द्वितीयोविधिद्रं प्रव्यः।) Remedy of arka poison.
(See Remedy of snuhi poison, No. 2.)

जयपालविकारस्य शान्तिः। धन्याकं सितया युक्तं पीतं दश्ना समन्वितम्। जयपालभवं दोषं दूरीकरोति निश्चितम्॥

Remedy of jayapala poison.

Dhanya (coriander seeds), pestled with curd and sugar, removes troubles due to croton seeds.

### श्रथ शोधनीयानां कतिपयद्रव्यानां शोधनविधयः।

वृद्धदारस्य बीजानि रौद्रमध्ये विशोधयेत्। स्वल्पसैन्धवयुक्तेन द्रवेण मिलितानि वै॥ मयूरस्य कषायेण तानि वा परिशोधयेत्। अथवा दोलिकायन्त्रे दुग्धेन सह पाचनात्॥

Purification of some materials requiring purification.

The seeds of vriddha-dara are purified, if dried in the sun, after having been saturated with a solution made of water and a little of rock-salt. They may also be purified, by being boiled with (or subjected to bhavana with) the decoction of apamarga; or by being boiled with milk by means of Dola Jantram.

श्रयामार्गकषायेण निम्बबीजं क्ष विशोधयेत्। श्रियं कार्णसबीजानि श्रपामार्गस्य बीजकम्। घर्मेण शोधयेत् सर्वमेतद् द्रब्यान्तरं विना॥ कषायेणेन्द्रवारुण्या राजवृत्तस्य बीजकम्। मूलकाथैः कुमार्थ्याश्च जैपालबीजशोधनम्॥ समूलोत्तरवारुण्या बीजं शुध्यति कानकम्॥

Seeds of nimba (nimboo, according to another text) are purified by the decoction of apamarga. Seeds of shigru, karpasa (cotton), and apamarga are purified only by being dried in the sun. Seeds of aragbadha are purified by the decoction of indrabaruni. Seeds of jayapala (croton) by the decoction of the root of kanya, and the seeds of dhustura by the decoction of uttarabaruni including its roots.

तिक्ता कोषातकी दन्ती पटोली चेन्द्रवारुणी। कटुतुम्बी देवदाली काकतुंगडी च शुध्यति। धात्रीफलरसेनैवं महाकालस्य शोधनम्॥ करञ्जयुग्मयोबीजं भृद्गराजेन शोधयेत्॥

Seeds of katuki, koshataki, danti, patola, indrabaruni, katu-tumbi, deva-dali, white gunja, and mahakala—all of these are purified by the juice of amalaki. Seeds of karanja and karanji (visa-karanja) are purified by the juice of bhringa-raja.

मिम्बुबीजिमिति पाठान्तरम् ।

### गुञ्जादिसर्वबीजानां नरमूत्रैः पटुं विना । नारिकेलाम्बुना शोध्यं विल्वं भन्नातकं च वै ॥

Gunja and the other seeds are purified by human urine, not mixed with salt. Seeds of vilba and bhallataka are purified by cocoa-nut water.

### गुग्गुलुशोधनन्।

( १ )

काथे हि दशमूलस्य चोष्णे प्रचिप्य गुग्गुलुम् । आलोड्य बस्लपूतं तं चगडातपविशोषितम् । घृताक्तं पिगिडतं कुर्याद् यत्नात् तस्य विशुद्धये ॥

(२)

अमृतायाः कषायेण शोधयेद् वापि गुग्गुलुम् । दोलायन्त्रे यथाविधि शोषयेदातपे ततः॥

( ३ )

दुग्धे वा त्रिफलाकाथे दोलायन्त्रविपाचितः। वाससा गालितो प्राह्यः सर्वकर्मसु गुग्गुलुः॥

Purification of Guggulu.

Guggulu is purified, if it is dissolved with a decoction of dasha-mula, and then filtered through a piece of cloth, and dried in the intense heat of the sun.

(2)

Guggulu my also be purified, if boiled with the decoction of guruchi by Dola Jantram, and then dried in the sun.

### (3)

Guggulu may also be purified by being boiled with milk or decoction of triphala by the Dola Jantram.

### जलीकाशोधनम्।

चिरंतनीं जलोकां हि ताम्रपात्रे सुरचयेत्। चतुर्माषं निशाचूर्णं जलाष्टकपले चिपेत्॥ तस्मिन् चिपेत् जलोकां तां स्वयं लालां परित्यजेत्। त्यक्तलाला जलोका हि प्रयोज्या रक्तमोच्चणे॥ कपिला रोमपृष्ठा च रक्तरेखा च दुर्वला। वर्जनीया बिशेषेण भिषजा कीर्त्तिमिच्छता॥

### Purification of Leeches.

A leech, which is sufficiently old, is to be kept in a copper pot. It is to be immersed in 32 tolas of water, mixed with one fourth of a tola of powdered haridra (turmeric). Thus treated, it will give out its saliva. Purified in this way, the leech may be applied for the purpose of blood-sucking.

A leech of the following description is to be avoided:

(1) A leech which has got furs on its body, or (2) one which is of tawny colour; or (3) one which has got red lines on its body; or (4) one which is weak.

### नवमोऽध्यायः ।

### अथ तैलपातनम्।

सामान्येन सर्ववीजानां तैलपातनविधिः।

( १ )

श्चपक क भानुपत्राणां रसमादाय भावयेत्। यत्किश्चिद् बीजचूर्णं च ज्ञातं वा न ज्ञातं च वा ॥ वस्त्रबद्धं ततस्तच स्थापयेत् स्थालिकोपरि। श्चातपे मुच्यते तैलमन्यथाऽसाध्यमेव च॥

#### CHAPTER IX.

EXTRACTION OF OIL FROM SEEDS OF ANY KIND.

(1)

Any kind of seed, known or unknown, is to be powdered very finely, and subjected to bhavana with the juice of green † leaves of arka. The seed is then to be kept, tightly confined in a piece of cloth, and placed upon a pot in the sun. Oil will come out of the bundle containing the seed.

सुपक इति पाठान्तरम् ।

<sup>†</sup> Ripe, according to another text,

(२)

# पर्याप्तमात्रबीजानां तैलमाशु विपात्यते । तैलकारस्य घृर्णिना यथा सर्वे विंदृश्यते ॥

(2)

Oil can be extracted from oil-seeds, of sufficient quantity, by means of the well-known machine used by oilmen.

( )

यत्किञ्चिद्धबीजचूर्णाणि वस्त्रपूतानि कारयेत्। समूलोत्तरवारुणीकाथेन तानि मर्दयेत्॥ तेनालिप्तं कांस्यपात्रं धारयेदातपे खरे। सुतप्तं वस्तपूतं च पातितं तैलमाहरेत्॥

( 3 )

Seeds of any kind are to be powdered very fine, and sifted through a piece of cloth. They are then to be rubbed with the decoction of uttarabaruni with its roots, and made into a paste with which is to be smeared the internal surface of a bell-metal pot, kept in the intense heat of the sun. Thus heated, the paste will yield oil which is to be filtered by means of a piece of cloth.

( 용 )

सर्वबीजास्थिमांसानां शुष्काणां पेषणान्मुहुः। पातयेद् यत्नतस्तैतं यन्त्रेन पातातास्यके 🕸 ॥

इतीयखण्डे १२७ पृष्ठे पादटीका द्रष्टव्या ।

### (4)

Oil can be extracted by means of the Patala Jantram from all sorts of seeds, bones, and flesh, dried and pounded over and over again.\*

( ५ ) श्रंकोल्लबीजसंभृतं चूर्णं संमद्च काञ्जिकैः। एकरात्रोषितं तत् तु पिगडीकृत्य ततः परम्॥ स्वेद्येत् कम्दुके यन्त्रे घटिकाद्वितयं ततः। तां च पिराडीं दृढ़े वस्त्रे बद्धा निस्पीड्य काष्टतः॥ अधःपात्रस्थितं तैलं समाहृत्य नियोजयेत् । एवं कन्दुकयन्त्रेन + सर्वतैलान्युपाहरेत्॥

(5)

Seeds of ankolla, pestled with kanji, are to be kept one night, and then made into a lump which is to be heated by means of the kanduka Jantram Jantram (see page 251, vol. I), for or Swedani hours. It is then to be confined tightly in a piece of tough cloth, and pressed by means of a strong piece of wood resulting in the extraction of oil.

Oil can thus be extracted from all sorts of seed.

<sup>\*</sup> See foot note, page 127, vol. I1.

<sup>🕆</sup> प्रथमखण्डे २५१ पृष्टं द्रष्ट्यम् ।

विशेषेण बीजानां तैलपातनविधिः।

मूलान्युत्तरवारुगया जर्जरीकृत्य काञ्जिके। चिपेदंकोल्लबीजानां पेषितं तत्र यत्नतः॥ तेनालिप्तं कांस्यपात्रं धारयेदातपे खरे। सुतप्तं वस्त्रपृतं च स्त्यानं तेलं समाहरेत्॥

Extraction of oil from seeds, in particular.

Root of uttarabaruni is to be pestled with kanji with which is to be mixed seeds of ankolla, pestled very fine. The whole thing is to be mixed well. The inner surface of a bell-metal pot is to be smeared with this paste and kept in the sun. The thick oil, which will come out of the paste, is to be filtered by means of a fine piece of cloth,

संपेष्योत्तरवारुग्याः पेटकार्या दलान्यथ । काञ्जिकेन ततस्तेन कल्केन परिमर्दयेत् ॥ रजश्चाङ्कोल्लबीजानां तद् बद्धा विरलाम्बरे । प्रविलम्ब्यातपे तीव्रे तस्याधश्चषकं न्यसेत् । तस्मिन् निपतितं तैलमादेयं श्वित्रनाशनम् ॥

Leaves of uttara-baruni and petakari are to be rubbed with kanji and made into a paste. Powdered seeds of ankolla are to be rubbed with this paste, which is then to be confined in a piece of thin cloth and kept hanging in the sun over a pot meant to contain the oil which is to fall, drop by drop, upon it. This oil cures Leucoderma.

यथा धूस्तुरजं तैलं काथाद घर्मे समुद्धरेत्।
तथा सर्वत्र तैलानि संप्राद्धान्यौषधान्तरैः॥
अङ्कोटस्यापि तैलं स्यात् काकतुण्ड्या समूलया।
वाकुच्या देवदाल्याश्च कर्कोटीमूलतो भवेत्॥
अपामार्गकषायेण तैलं स्याद् विषतिन्दुजम्।
मूलकाथैः कुमार्यास्तु तैलं जैपालजं भवेत्॥

Oil can be extracted from the ankota seeds by being rubbed with the decoction of gunja plant with its roots, in the same way as from the seeds of dhustura, rubbed with the decoction of uttara-burani. Oil can similarly be extracted from the seeds of bakuchi and devadali, separately, by being rubbed with the decoction of karkoti; from the seeds of kuchila, being rubbed with the decoction of apamarga; from seeds of jayapala (croton), being rubbed with the decoction of the roots of kanya.

# रक्तापामार्गसंकाथैर्वाकुचीतैलमाहरेत्। काथेन चेन्द्रवारुग्यास्तैलमारग्वधस्य च॥

In the same way, oil can be extracted from bakuchi seeds, rubbed with the decoction of red apamarga; and from aragbadha seeds, rubbed with the decoction of indrabaruni;

बीजानि कटुतुम्ब्याश्च गोमयेन विलोड्येत्। शुष्कं धान्यतुषैः साद्धं कुदृयेत् तदुदूखले॥ निस्तुषं तं विचृगर्याऽथ भृङ्गराजरसैः सह। मर्दियत्वातपे तैलं गृहीयात् पीड्ने ततः॥

Seeds of katu-tumbi are to be rolled with cowdung. When dried, they are to be husked along with dry husks of paddy in a mortar. The seeds are next to be separated from the husks, and pestled with the juice of bhringa-raja. The paste, thus prepared, is next to be heated in the sun, and pressed, confined in a piece of cloth, so that oil comes out of it.

कृष्णायाः काकतुगड्याश्च वीजानि परिचूर्णयेत् । कान्तपाषाणचूर्णेण तच्चूर्णं मेलयेत् ततः ॥ धान्यराशौ ततः स्थाप्यमुद्धृते तैलमाहरेत् । अपामार्गस्य संकाथैरातपे हि यथाविधि ॥

Seeds of black as well as of white gunjas are to be powdered. This powder is to be commingled with powdered load stone, the whole thing being kept inside a heap of paddy for sometime. It is then to be rubbed with the decoction of apamarga, and oil to be extracted from it in the afore-said way.

धात्रीफलरसैर्भाव्यं चूर्णं पाषाणबीजजम् । दिनैकं च ततो यलात् तैलं याद्यं च घूर्णितः ॥ Powdered seeds of pashana (?) are to be subjected to bhavana with the juice of amalaki for one day, and then oil is to be extracted from them by means of the ghurni machine.

# ग्रञ्जाकरञ्जचूर्णाणि नरमृत्रेण भावयेत्। सप्तवारं ततो घर्मे लेपयेत् कांस्यभाजनम्। उद्घृत्य धारयेद्द घर्मे तैलं पतति पीड़नात्॥

Powdered gunja as well as karanja seeds are to be subjected to bhavana with human urine for seven times. The inner surface of a bell-metal pot is next to be smeared with the paste, thus prepared, and heated for sometime in the sun. The paste is next to be confined in a piece of cloth, heated in the sun, and pressed so that oil comes out of it.

# वर्षमानारणालेन पिष्ट्वा चूर्णं विभावयेत्। ज्योतिष्मत्युत्थबीजानामातपे तेलमाहरेत्॥

Powdered seeds of jyotismati are to be pestled with aranala of one year's standing, and subjected to bhavana with the same liquid, The paste is next to be heated in the sun, and oil extracted, as before.

पुत्रंजीवस्य बीजानां चूर्णमगस्तिबीजजम् । ब्राम्रातवत् प्रकर्त्तव्यं पात्यं तैलं पृथक् पृथक् ॥

### नारिकेलाम्बुना भाव्यं विल्लवीजस्य चूर्णकम् । दिनैकं तेलयन्त्रेण तेलमाकृष्य योजयेत्॥

Powdered seeds of putranjiba as well as of agasti are to be made into a lump of the shape of amrataka or hog plum (by being rubbed with water or decoction of uttara-baruni), and then pressed, as before, for extraction of oil. Powdered seeds of vilba are to be subjected to bhavana with cocoanut water for one day, before oil is extracted from them by means of the oil-machine (ghurni).

निस्तुपं कोलबीजानां मुखं किश्चिद् विघर्षयेत्। लेपयेत् कांस्यपात्रे तान् पिष्टचनकलेपनैः॥ तन्मुखे चूर्णटंकणं किश्चित् किश्चित् प्रलेपयेत्। धारयेदातपे तीव्रे मुखात् तैलं समाहरेत्॥

Mouths of ankola seeds, previously separated from their husks, are to be rubbed a little. Each of them is then to be kept on a bell-metal pot, and smearad all round with chanaka grams made into a paste. The mouth of each of these is to be smeared with a paste made of powdered borax (tankana). All of these seeds are then to be placed in the strong heat of the sun. Oil, coming out of the mouths of these seeds, is then to be collected.

शमीचूर्णं समं पिष्ट्वा छिद्रभागडे निवेशयेत्। छिद्राधः स्थापयेद्व भागडं छिद्रे केशं च दापयेत्॥

### जलेन सेचयेद द्रव्यं छिद्राधो प्राह्ये तम्। तन्मध्ये धृतकेशस्य चिपेदृद्ध् पुटं शर्नैः। तत् चणाद् द्रवरूपं च केशतैलं बहिर्भवेत्॥

Powdered seeds of shami are to be pestled very finely and kept inside a pot having a hole at its bottom. This pot is to be put upon another pot. The hole in the upper pot is to be stopped by means of hair. Some water is to be poured into the upper pot. (The lower part and that part of the upper pot which contains the hair are to be kept in a pit made in the ground). A fire is to be made covering the upper pot, with the result that water will fall, first of all, into the lower pot, followed by oil; (This is only a kind of Patala Jantram).

### दशमोऽध्यायः ।

### अथ सन्धानवगः।

सन्धानं त्रिविधं ज्ञेयं प्रथमं मदिरान्वितम् । द्वितीयं मदिराहीनं भेषजं च निगद्यते ॥ चिरस्थायि भवेदु द्वयं कालेन गुणवत्तरम् । अमदिरं तृतीयं तत् खल्पकाले विनश्यति । तदिष युज्यते गदे गौणतः पीयतेऽपि च ॥

#### CHAPTER X.

Sandhanas are of three differnt kinds, viz. (1) alcoholic, (2) non-alcoholic but fermented drugs, such as asavas, aristas, etc., and (3) non-alcoholic but fermented, drinks, sometimes used as ingredients of medicines (such as kanji).

Of these, the first two are practically everlasting, and increase in quality every day; whereas the third does not last for a very long time.

(१) मिंदरं सन्धानम् (मद्यम्)। मद्यं बहुविधं प्रोक्तं तन्नाम मदिरा सुरा। इरा च कारणं तत्त्वं महानन्दा च माणिका॥ 370 अमृता माधवी मत्ता मदनी मोदिनी मधु। दित्यपत्यप्रिया चैव कामिनी किपशी तथा॥ सुरा बहुविधा ज्ञेया तत्राष्ट प्रथिता भुवि। गौड़ी माध्वी तथा पैष्टी कादम्बरी च वारुणी। माधूकी चैव मैरेयी मार्झीकेति सुराष्ट्रकम्॥ पकापकविभेदेन सुरा हि द्विविधा मता। तेजोयन्त्रादि अयोगेन पका संजायते हि सा॥

### (1) Alcoholic Liquors (wine).

Wine is of various kinds. Of these, the following eight are well-known:—(a) gouri, (b) madhvi, (c) paisti, (d) kadamvari (e) varuni, (f) madhuki (g) maireyi and (h) mardi.

Wine may be undistilled as well as distilled. It may be distilled by means of the Tejo-Jantram, Nadika Jantram, Baruni Jantram, and Baka Jantram (see pages 280-85, vol. I).

### (क) गौड़ी।

धातकीगुड़मुख्या या गौड़ी सा मदिरोच्यते। तीच्गोष्णा मधुरा गौड़ी वातन्नी वलिपत्तकृत्। कान्तितृप्तिकरी पथ्या वहिकामप्रदीपनी॥

अधमखण्डे २८०—८५ पृष्ठानि द्रष्ट्यानि ।

### (a) Gouri.

Wine, named gouri (from gurh—molasses), is prepared mainly from dhataki flower and gurh. It is acrid, warm, sweet, pacifier of vayu; increaser of strength, pittam, and brightness of complexion. It is agreeable to taste, nutritious, and increaser of power of digestion and sexual desire.

### (ख) माध्वी।

# मध्वादिविहिता या तु माध्वी सा मदिरोच्यते । नात्युष्णा मधुरा माध्वी पित्तानिलनिसूदनी । कामलापाग्डुगुल्मार्शः प्रमेहभ्रीहघातिनी ॥

#### (b) Madhvi.

It is made of honey, and other ingredients. It is not very warm. It is sweet, and destroyer of pittam, vayu, jaundice, anemia, gulma, piles, gonorrhœa, and enlargement of the spleen.

### (ग) पैष्टी।

# कृता बहुविधैर्धान्येः पैष्टीति मदिरोच्यते । कट्म्सा कफवातहृत् तीच्णा गौड़ीसमा च सा॥

#### (c) Paisti.

It is made of paddy of various kinds. It is pungent, sour, destroyer of vayu and kapha, and acrid like gouri.

### (घ) काव्म्बरी।

### कादम्बरीति विख्याता नानाद्रव्यकदम्बजा । श्र कादम्बरी मधुरा च श्रमपित्तप्रणाशिनी ॥

### (d) Kadamvari.

Kadambari is prepared from kadamba fruits and many other materials. It is sweet and remover of fatigue and pittam.

### (ङ) वारुणी।

रसः खर्जुरतालयोः संहितो वारुणी मतः। तदुरससंधिता सुरा वारुणी चापि कथ्यते॥

#### (e) Varuni.

It is the fermented juice of date tree and palm tree. Liquor, prepared from other materials with the help of the said juice, is also called varuni.

### (च) माधूकी।

मधूकपुष्पजाता या माधूकी सा निगद्यते । माधूकी मादिनी बस्या पुष्टिकृत कामवर्द्धिनी ॥

#### (f) Madhuki.

It is made of madhuka (mahua) flowers, and is intoxicating, strengthening, nutritious, and increaser of sexual desire.

कद्म्ब इति कद्म्बफलं देवदालीलता वा। कद्म्बार्थे
 बहुद्रव्यानां (पित्तनाशकानामत्र ) समुद्राय इत्यपि प्राह्यः ।

### (छ) मैरेयी।

मालूरमूलकं चैव बदरी शर्करा तथा। एषामेकत्र सन्धानान् मैरेयी मदिरा मता॥ मैरेयी वातहृदु बल्या ज्वरघ्नी वहिदीपनी॥

### (g) Maireyi.

It is a liquor prepared by the fermentation of vilba roots, plum fruits, and sugar. It pacifies vayu, cures fever, and increases strength and hunger.

### (ज) मार्झीकम्।

मृद्दीकाभिः कृतं मद्यं मार्द्दीकमिति कथ्यते । मार्द्दीकमिवदाहित्वान् मधुरान्वयतस्तथा ॥ रक्तपित्तेऽपि सततं बुधैर्न प्रतिषिध्यते । लघुपाकि सरं तच्च विषमज्वरशोषहृत्॥

#### (h) Mardwika.

It is wine prepared from grapes. It does not give rise to heat, acidity, and indigestion in the system. It is sweet.

There is no objection, therefore, to its being prescribed even in cases of hemorrhage (which is due to an excess of pittam or heat and vayu causing contraction of the nerves, arteries, etc.) It is light in digestion, laxative, and efficacious in visama jwara (Malaria, kala-zar, etc).

### सुरामण्डादि ।

सुरामग्डः प्रसन्ना स्यात् ततः कदम्बजा घना । तद्धो जगलो ज्ञेयो मेदको जगलाद् घनः । वक्कसो क्ष हृतसारः स्यात् सुराबीजं च किग्वकम् ॥

Different parts of undistilled wine.

The upper part of the scum of wine is called prasanna. Kadamvaja is denser than that. That part of the wine which is denser than kadamvaja is called jagala. Medaka is denser than jagala. In other words, Medaka is the densest part of the wine before it is filtered or distilled. The wine from which all its essence has been taken out (by distillation) is called bakkasa, or the seed of wine, or kinvaka.

#### सामान्येन मद्यानां स्वभावाः।

मयं नवमभिष्यन्दि त्रिदोषजननं सरम्। श्रहृयं बृंह्णं दाहि दुर्गन्धं विशदं ग्रह् ॥ जीणं तदेव रोचिष्णु किमिश्लेष्मानिलापहम्। हृयं सुगन्धि ग्रणवल् लघु स्रोतोविशोधनम्॥ विविधग्रणमण्डितमपि मद्यं परित्यजेत्। दोषास्तस्यातिशेरते ग्रणान् सर्वान् न सन्देहः॥ भेषजार्थे सुरापानं कचित् कचिद् विधीयते। प्रह्णदानपानेषु साऽन्यथा नैव गुज्यते॥

<sup>#</sup> वाखर इति भाषा।

### Properties of wine in general.

New wine causes the discharge of phlegm (through the nostrils, the eyes, etc.). It increases the three doshas and is laxative. It is harmful to the heart, nutritious, and causing inflammation in the system.

It has bad smell, is clear, and heavy. Old wine is increaser of appetite; and destroyer of worms, phlegm, and vayu. It is agreeable to taste and yields a good odour. It is wholesome, light in digestion, and purifier of the internal passages.

In spite of the various merits attending wine, it is to be avoided altogether. Its demerits predominate over its merits. Wine is sometimes prescribed by way of medicine, but otherwise, it is unworthy of drinking, receiving from others, and being given to others.

### (२) अमिंद्रं सन्धानम्।

सन्धानं मदिराहीनं बहुविधं प्रचचते । तेषां हि द्वादशं बहुविदितं धरणीतले ॥ आसवारिष्टसीधवः शुक्तधान्याम्लकाञ्जिकम् । गुड़शुक्तं तथा चुक्रं तुषाम्बु यवनिर्मितम् । सौवीरमारनालं च शिगडाकी भेषजोचितम् ॥

### (2) Non-alcoholic but fermented Liquids.

Fermented but non-alcoholic liquids are of various kinds. Of these, the following thirteen are well-known:—(a) asava. (b) arista, (c) sidhu, (d) shukta,

(e) gura-shukta, (f) chukra, (g) tushamboo, (h) dhanyamla, (i) kanji, (j) sauvira, (k) aranala, and (l) shindaki.

All of these are used as ingredients of medicine.

## (क) शासव स्तथा (क) श्रारष्टः। द्रवेषु चिरकालस्थं द्रव्यं यत् संहितं भवेत्। आसवारिष्टभेदेस्तत् प्रोच्यते भेषजोचितम्॥ यदपकौषधाम्बुभ्यां सुसंहितं स आसवः। अरिष्टः काथसंहितं तयोर्मानं पत्नोन्मितम्॥

### (a) Asava and (b) Arista.

Asava is a fermented liquid prepared from several drugs immersed for a sufficiently long time in water, which does not require any heating and boiling.

Arista is also a fermented liquid, prepared from several drugs, immersed, for a sufficiently long time, in decoction of prescribed drugs.

The dose of both of these is one pala or four tolas (to be taken twice a day).

(The difference between arista and asava is that the former is to be fermented in a decoction of drugs prescribed differently in different cases, whereas the latter is a fermentation in cold water of drugs, prescribed differently in different cases. Both asavas and aristas form a class of important medicines.)

### भरिष्ठेषु द्रव्याणां परिमाणम् । श्रनुक्तमित्यरिष्ठेषु द्रवाद् द्रोगां तुलागुड़म् ॥ स्रोद्रं चिपेद् गुड़ादर्खं प्रस्नेप्यं दशमांशिकम् ॥

Proportion of materials in an Arista.

Where there is no specific mention of the quantities of the materials to be used in a certain arista, they are to be taken as follows:—The quantity of the decoction (of the materials to be mentioned in each case) is one drona (16 prasthas or  $16 \times 64$  tolas); that of gurh is four hundred tolas (or  $6\frac{1}{2}$  prasthas); and of honey 200 tolas (or  $8\frac{1}{8}$  prasthas); and that of the materials to be kept immersed is one tenth of the gurh (molasses).

### (ग) सोधुः।

स्थापयेद्ध मृद्धघटे नवे किञ्चन् मिष्टद्रवं सुधीः।
मुखं तस्य पिधातव्यं शरावेगा प्रयत्नतः॥
स्थापयेदातपे तत् तु यावत् तन् नैति संहितिम्।
अपसार्य शरावं तु द्रवोपयुंत्थितं मलं॥
शोद्धयेद्धाद्धराद्धरा पुनर्मुखं च रोधयेत्।
अनेन संहितं सम्यक् सीध्विति कथ्यते जनैः॥
सीधु हिं द्विविधो ज्ञेयः पकश्चापक एव च।
पक्षमिष्टद्रवाज्ञातः सीधुर्पको हि कथ्यते।
अपकमधुरद्रवाज् जातश्च शीत एव हि॥

### (c) Sidhu (a kind of vinegar).

Keep some sweet liquid in a new earthen vessel, covered with an earthen basin. Place the vessel in the sun every day, till the liquid gets fermented. Take cut, every now and then, the dirty scum collected on the surface of the liquid, and then close the mouth of the vessel, as before. When sufficiently fermented in this way, (i,e, when there will be no more scum gathered on the surface of the liquid), the liquid will be called Sidhu.

Sidhu is of two kinds, viz. boiled and unboiled. That which is prepared by fermenting a boiled liquid of sweet taste is called "pakva" or boiled sidhu; and that which is prepared from unboiled liquid of sweet taste is called "apakva" or unboiled sidhu.

### (घ) शुक्तम्।#

( २य खण्डे २६ पृष्ठे पादटीका द्रष्टव्या )।

(d) Suktam\*

(See foot note, page 28, vol. II.)

### (ङ) धान्याम्लम् ( तुषाम्लम् )।

प्रस्थं पष्टिकधान्यस्य नीरप्रस्थद्वये चिपेत्। आधारभागडं संख्य भूमेर्गर्भे निधापयेत्॥ पचान्ते तत् समुद्धृत्य वस्त्रपूतं च कारयेत्। धान्याम्सं कथितं तत् तु तुषाम्सं च तदेव हि॥

### धान्याम्सं शासिचूर्णाच कोद्रवादेश्च कारयेत्। धान्याम्सं धान्ययोनित्वात् प्रीणनं सघु दीपनम्। अरुचौ वातरोगेषु हितमास्थापने च तत्॥

(e) Dhanyamla.

One prastha (64 tolas) of shasti paddy is to be thrown into two prasthas of water, contained in an earthen (or made of chinese clay) vessel, which is to be kept underground with its mouth closed. This is to be taken out after a fortnight, and the liquid is to be filtered. This is called dhanyamla or tushamla.

Dhanyamla may also be prepared from powders of such paddies as shali and kodrava. It is agreeable to taste, light for digestion, and increaser of hunger. It is beneficial in aversion for food, and diseases due to vayu, and commendable for the purpose of being used for douche.

(च) काञ्चिकम्।
तुलामितं षष्टिकतगडुलस्य
प्रयद्धा चान्नं विधिवद्द विधाय।
द्रोगोऽम्भित चित्तमथ प्रयत्नात्
सप्ताहकालं पिहितं हि रचेत्॥
ततस्तु कल्कं सकलं निरस्येत्
तत् काञ्जि तीच्गां लघु पाचनं च।
दाहज्वरन्नं कफवातनाशि
रेकी च रुच्यं तथा दीपनं हि॥

विबन्धशुलानलनाशृहृत् तत् कुल्माष क योगादिप काञ्जि कार्यम्। अनन्तरोक्तविधिपूर्वकं हि जालिः † प्रदेयः खलु काञ्जयभावे॥

(f) Kanji.

One tula (400 tolas) in weight of the rice of shasti paddy, duly prepared, is to be immersed in one drona (16 prasthas or  $16 \times 64$  tolas) of water, for seven days, in a vessel closed all the while. The water is then to be filtered. It is called kanji.

It is strong; light; digestive; curer of fever with inflammation, and excess of kapha and vayu; laxative, increaser of liking for food and of appetite; and curer of constipation, colic, and loss of power to digest.

Kanji may also be prepared in the same way from boiled wheat or chanaka, etc.

Jali (water turned sour by boiled rice being immersed in it constantly for a few days) may be used, in lieu of kanji, where the latter is not available.

### (छ) गुड़शुक्तम्।

कन्दमूलफलादिभिः सस्नेहलवणाम्बुभिः। गुड़ं यत्राभिषूयन्ते गुड़शुक्तं तदेव हि। एवमेवेचुशुक्तं स्याद् मृद्दीकासंभवं तथा॥

कुल्माच इति अर्द्धिका गोधूमाधनकाद्यः।

ণ जालिरिति ।नेयतासमञ्जनजनितमम्लीः तं जलम् । आमानीति भाषा ।

### (g) Gura-shuktam.

It is a fermented liquid prepared from water, gurh (molasses), certain tubers, roots, fruits, oil, salt, etc.

Such drinks may also be prepared from the juice of sugar-cane, as well as from the juice of grapes, substituted for gurh.

### (ज) चुकम्।

### विनष्टमम्बतां यातं मद्यं वा मधुरद्रवः। विनष्टः सन्धितो यस्तु तचुक्रमभिधीयते॥

#### (h) Chukram.

Wine, spoiled and grown sour, as well as sweet liquid, fermented, is called chukram.

### (क) तुषाम्बु च (अ) सीवीरं च। तुषाम्बु संहितं ज्ञेयमामैर्विद्खितेयवेः। यवैस्तु निस्तुषैः पक्षेः सोवीरं संहितं भवेत्॥

### (i) Tushambu and (j) Sauvira.

Tushambu is a liquid, prepared from powdered, unhusked, and unboiled barley, fermented with water only, whereas sauvira is a liquid, prepared from powdered, husked, and boiled barley, fermented with water only.

### (ट) आरनालम्।

# आरनालं तु गोधुमैरामैः स्यान्निस्तुषीकृतैः। पके वा संहितैस्तनु सोवीरसदृशं गुगौः॥

#### (k) Aranala.

It is a liquid, prepared from powdered and husked wheat, boiled or unboiled, and fermented with water only.

It has the same properties as sauvira.

### (ठ) शिण्डाकी।

### शियडाकी संहिता ज्ञेया मूलकेः सर्पपादिभिः॥

### (1) Shindaki.

It is water fermented with mulaka (raddish), mustard seeds, etc.

### एकादशोऽध्यायः ।

### ऋथ परिभाषा ।

#### शुल्वनागः।

माचिकेण हतं ताम्नं दशवारं समुस्थितम् । तदुवद् विशुद्धनागं हि द्वितयं तच्चतुष्पलम् ॥ नीलाञ्जनहतं भूयः सप्तवारं समुस्थितम् । इति संशुद्धमेतिद्धि शुल्वनागं प्रकीर्त्तचते ॥ साधितस्तेन सूतेन्द्रो वदने विधृतो नृणाम् । निहन्ति मासमात्रेण मेहब्यूहं विशेषतः ॥ पथ्याश्चनस्य वर्षेण पिततं बिलिभिः सह । ग्रथहिष्ठर्तसत्पुष्टिः सर्वारोग्यसमन्वितः ॥

#### CHAPTER XI.

Paribhasa (Definitions.) sulva-naga.

Copper is to be killed with makshika (pyrites) for ten times and revived each time. Pure lead is also to be similarly treated. Two palas each of these two metals are to be taken and combined. This amalgam is to be killed with nilanjanam for seven times and revived each time. The amalgam, thus purified, is called, "Sulva-naga" (Copper-lead).

Mercury consolidated with this amalgam, and kept in the mouth, cures all sorts of spermatorrhœa and gonorrhœa in one month only. Keeping it in the mouth for one year, with the observance of salutary diet, makes a man free from senile decay and all sorts of diseases. It improves especially eye-sight and helps all-round development of the body.

### वरछोहम्।

### ताम्नं तौच्णसमायुक्तं द्रुतं निचिप्य भूरिशः। सगन्धलकुचद्रावे निर्गतं वरलोहकम्॥

#### Vara-loha.

Copper, combined with an equal quantity of tikshna (steel), is to be melted and immersed, for several times, in a solution of sulphur and the sour juice of a lakucha fruit. The amalgam turns, by this process, into an excellent metal.

### धोषाक्ष्यताम् । खल्पतालयुतं कांस्यं वंकनालेन ताड़ितम् । मुक्तरङ्गं हि तत्ताम्रं घोषाकृष्टमुदाहृतम् ॥

Copper extracted from Bell-metal.

Bell-metal, mixed with a little haritala, is to be subjected to fire blown by a blow pipe. The tin will, in this way, be burnt away, leaving only the copper. This copper is ghosa-krista (i. e. extracted from bell-metal).

### वरनागम्। तीच्यां नीलाञ्जनोपेतं ध्मातं हि बहुशो दृहम्। मृदु कृष्णां द्रृतद्रावं वरनागं तदुच्यते॥

Bara-naga (Excellent Lead).

Tikshna iron, mixed with nilanjana (see page 202, vol. II), and heated for several times, becomes soft, black, and quickly liquefiable. This is called baranaga (excellent lead).

### पतङ्गिरागश्चुह्नकरागश्च ।

पतिक्षककतो \* जाता लोहे तारत्वहेमता। दिनानि कतिचित् स्थित्वा यातासौ चुल्लका मता॥ रिज्जताद्धि चिरं लोहाद ध्माताद वा चिरकालतः। विनिर्यासः † स निर्दिष्टः पतिक्षरागसंज्ञकः॥

Patangi-raga and chullaka-raga.

The colour of gold which base metals may assume for a short time, by a mercurial preparation being thrown into it, when melted, is called "chullaka"

पतङ्गिकल्कः इति पतङ्ग' पारदः अस्यास्तीति पतङ्गी तस्य
 कल्कः साधितद्रव्यम् ।

<sup>🕆</sup> विनिर्यास इति बहिरागमः।

colour, whereas the colour of a base metal, permanently transformed into gold or silver is called patangi-raga.

#### आवापः।

### द्रुते द्रव्यान्तरचेपो लोहादौ क्रियते हि यः। स आवापः प्रतीवापस्तदेवाच्छादनं मतम्॥

### Abapa.

The act of throwing some thing into a liquefied metal is called "abapa", "pratibapa", or "achchadana".

### अभिषेकश्च निर्वापश्च।

द्रुते वहिस्थिते लोहे विरम्याष्टनिमेषकम् । सिललस्य परिचेषः सोऽभिषेक इति स्मृतः । तप्तस्याप्सु विनिचेषो निर्वाषः स्नपनं च तत् ॥

#### Abhisheka and nirbapa.

Abhisheka is the act of sprinkling water upon liquefied metal, a few seconds after it is got down from the furnace.

Nirbapa or snapanam is the act of immersing hot metal immediately from fire into water.

### शुद्धावर्त्तवीजावर्ती ।

यदा हुताशो दीप्तार्चिः शुक्कोत्थानसमन्वितः। शुद्धावर्त्तस्तदा खोहः स कालः सत्त्वनिर्गमे॥

# द्राव्यद्रव्यनिभा ज्वाला दृश्यते धमने यदा । द्रावस्योन्मुखता यत्र बीजावर्त्तः स लोहकः ॥ प्रतिवापादिकं कार्यं शुद्धावर्त्ते द्रृते लोहे ॥

Suddhavarta and Vijavarta.

Suddhavarta is that condition of a metal which is so heated by a strong fire that the latter emits white flames. That is the time of essence coming out of the metal.

Vijavarta is that condition of a metal, which, while heated with the object of being melted, makes the fire emit flames of the colour of the metal itself, which shows a heaving tendency at the time.

It is only on a melted and suddhavarta metal that an ābapā is to be resorted to.

### साङ्गशीतलं बिहःशीतलं च। विह्निस्थमेव शीतं यत् तदुक्तं स्वाङ्गशीतलम्। अग्नेराकृष्य शीतं यत् तदु बिहः शीतमीरितम्॥

Swanga-shitala and Bahis-shitala.

A heated substance is called swanga shitala, when it is cooled of itself without being removed from the oven.

A heated substance is called bahis-shitala, if it is cooled after removal from the fire place.

### अथ रससिद्धाः।

नन्दिराजस्तथा शुकाचार्यश्च वसुधाग्ररः। ब्रादिमश्चन्द्रसेनश्च लङ्केशस्तस्य घातकः॥ कपाली मत्तमागडब्यौ भास्करः शुरसेनकः। रत्नकोशश्च शम्भुश्च सात्त्विको नरवाहनः॥ इन्द्रदो गोमुखश्चैव कम्बलिर्ब्याङ्गिरेव च। ब्रह्मज्योतिर्मुनिश्रेष्टः दग्डी च सोमदेवकः॥ नागार्जुनः सुरानन्दो नागवोधिर्यशोधरः । खरडः कापालिको ब्रह्मा गोविन्दो लम्बको हरिः॥ मन्थानभैरवश्चैव नित्यनावश्च वागुभटः। अनन्तदेवसूरिश्च भृदेवो भुवि विश्रुतः॥ लुप्तप्रायरसज्ञानोद्धारकोऽमृतपाणिकः । रसजबनिधिर्येन रच्यतेऽयं सुधानिधिः। सन्तरणाय सूरीणां वैद्यनाथप्रसादतः॥ सप्तत्रिंशदिमे सर्वे रसिसद्धाः प्रकीर्तिताः 🕴

#### Names of well-known chemists.

Of the innumerable chemists, most of whom have passed into oblivion, the names of the following are still remembered:—(1) king Nandi, (2) Shukra, the sage, (3) Adima, (4) Chandra-sena (5) Ravana (king of Lanka), (6) king Rama-Chandra of Ajodhya (7)

Kapali (8) Matta, (9) Mandavya, (10) Bhaskara, (11) Sura-sena, (12) Ratna-kosha, (13) Shambhu, (14) Satwika, (15) Nara-bahana, (16) Indrada, (17) Gomukha, (18) Kambali, (19) Vyari, (20) Brahma-jyoti, (21) Dandi, (22) Soma-deva, (23) Nagarjuna, (24) Surananda, (25) Nagabodhi, (26) Jasodhara, (27) Khanda, (28) Kapalika, (29) Brahma, (30) Govinda, (31) Lambaka. (32) Hari, (33) Manthana-Bhairava, (34) Nityanatha, (35) Bagbhata, (36) Ananta deva, and (37) Bhudeva (the author.)

### त्वद्वदत्तद्रव्यसंभारस्तदंघाविषतो मया। त्वदिच्छाचालितस्य मे ममत्वं क महेश्वरि॥

इति सिद्धवैद्यश्रीभूदेवदेवशर्भविरचितरसज्जलिधिनाम-महाग्रन्थस्य तृतीयखण्डं समाप्तम् ।

71793



SATALL GUED.

### Central Archaeological Library,

NEW DELHI. 71793

Call No Sa6Vr Moo

Author Mookerjee, Bhudeb

Title— Rasa-Jala-Nidhi or Ocean of Indian Chemistry..

Borrower No. Volt of Fishe Date of Return

A book that is structed but a block

GOVT, OF DVDIA Department of Ambassicon NEW DET 41

Clears help us to keep the book clear and proving